



الأمم المتحدة

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢  
و

تقرير مجلس مراجعي الحسابات

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية

الدورة الثامنة والستون

الملحق رقم ٥ ألف



الجمعية العامة  
الوثائق الرسمية  
الدورة الثامنة والستون  
الملحق رقم ٥ ألف

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢

و

تقرير مجلس مراجعي الحسابات



الأمم المتحدة • نيويورك، ٢٠١٣

\* أُعيد إصدارها لأسباب فنية في ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣.



ملاحظة

تألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام. ويعني إيراد أحد هذه الرموز الإحالة إلى إحدى وثائق الأمم المتحدة.

ISSN 0251-8201

## المحتويات

الصفحة	الفصل
vi	كتاب الإحالة والتصديق . . . . .
	الأول - تقرير مجلس مراجعي الحسابات بشأن البيانات المالية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي: رأي مراجعي الحسابات . . . . .
١	الحسابات . . . . .
٣	الثاني - التقرير المطول لمجلس مراجعي الحسابات . . . . .
٣	موجز . . . . .
٨	ألف - الولاية والنطاق والمنهجية . . . . .
٩	باء - النتائج والتوصيات . . . . .
٩	١ - متابعة التوصيات السابقة . . . . .
١١	٢ - لحة مالية عامة . . . . .
١٣	٣ - تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام . . . . .
١٥	٤ - الأرصدة المشتركة بين الصناديق . . . . .
١٥	٥ - الالتزامات المتعلقة بانتهاء الخدمة . . . . .
١٦	٦ - إدارة الخزانة . . . . .
١٧	٧ - إدارة البرامج والمشاريع . . . . .
٢١	٨ - طرائق النهج المنسق في التحويلات النقدية . . . . .
٢٣	٩ - إدارة المشتريات والعقود . . . . .
٢٤	١٠ - إدارة الأصول . . . . .
٢٥	١١ - إدارة الموارد البشرية . . . . .
٢٦	١٢ - تكنولوجيا المعلومات . . . . .

٣١	جيم - إفصاحات الإدارة .....
٣١	١ - شطب النقدية والمبالغ المستحقة القبض والممتلكات .....
٣١	٢ - الإكراميات .....
٣١	٣ - حالات الغش والغش المفترض .....
٣١	دال - شكر وتقدير .....
المرفقات	
٣٣	الأول - حالة تنفيذ التوصيات الخاصة بفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ .....
٣٧	الثاني - حالات الغش والغش المفترض .....
٤٠	الثالث - التقرير المالي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ .....
٤٠	ألف - مقدمة .....
٤٢	باء - اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في عام ٢٠١٢ .....
٤٤	جيم - الأداء المالي .....
٥٢	دال - أداء الميزانية .....
٥٣	هاء - المركز المالي .....
٥٧	واو - المساءلة والحوكمة وإدارة المخاطر .....
٥٨	زاي - التطوع إلى عام ٢٠١٣ وما بعده .....
٦٠	الرابع - البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ .....
٦٠	البيان الأول - المركز المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ .....
٦٢	البيان الثاني - الأداء المالي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ .....
	البيان الثالث - التغييرات في صافي الأصول/حقوق الملكية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ .....
٦٣	البيان الرابع - التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ .....
٦٤	البيان الخامس - المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية (الموارد العادية) للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ .....
٦٦	ملاحظات على البيانات المالية .....
٦٧	ملاحظات على البيانات المالية .....

[ ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠١٣ ]

عملا بالبند ٢٦-١ من النظام المالي، يشرفنا أن نقدم البيانات المالية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، التي نوافق عليها بمقتضى هذا.

وتحال أيضا نسخ من هذه البيانات المالية إلى اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية.

ونقر، نحن الموقعين أدناه، بما يلي:

أن الإدارة مسؤولة عن سلامة وموضوعية المعلومات المالية الواردة في هذه البيانات المالية.

وأن البيانات المالية أعدت طبقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وتتضمن مبالغ معينة مبنية على أفضل التقديرات والآراء التي خلصت إليها الإدارة.

وأن الإجراءات المحاسبية ونظم الرقابة الداخلية ذات الصلة تؤكد بصورة معقولة أن الأصول آمنة، وأن جميع المعاملات مدرجة في الدفاتر والسجلات بصورة سليمة، وأن السياسات والإجراءات تنفذ، بصفة عامة، مع الفصل السليم بين الواجبات. ويداوم مراجعو الحسابات الداخليون في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على استعراض نظامي المحاسبة والرقابة. ويجرى إدخال المزيد من التحسينات في مجالات محددة.

وأن الإدارة أتاحت لمجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة ولمراجعي الحسابات الداخليين في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي إمكانية الاطلاع الكامل على جميع السجلات المحاسبية والمالية دون عائق.

وأن الإدارة تستعرض توصيات مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة ومراجعي الحسابات الداخليين في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وقد نُفِحت إجراءات الرقابة أو يجري تنقيحها، حسب الاقتضاء، استجابة لتلك التوصيات.

---

ونشهد، بقدر علمنا وأوثق معلوماتنا واعتقادنا، بأن جميع المعاملات الفعلية جرى قيدها على النحو السليم في سجلات المحاسبة وبأنها معروضة بصورة سليمة في البيانات المالية المذيل بها هذا التقرير.

(توقيع) هيلين كلارك

مديرة البرنامج

(توقيع) جينس واندل

مدير البرنامج المساعد

ومدير مكتب الشؤون الإدارية

(توقيع) دارشاك شاه

كبير الموظفين الماليين/المراقب المالي

مكتب الشؤون الإدارية

رئيس مجلس مراجعي الحسابات

الأمم المتحدة

نيويورك

---

[ ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣ ]

يشرفني أن أحيل إليكم تقرير مجلس مراجعي الحسابات بشأن البيانات المالية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢.

(توقيع) أمياس مورس  
المراقب المالي والمراجع العام للحسابات  
في المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية  
ورئيس مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة

رئيس الجمعية العامة للأمم المتحدة  
نيويورك



## الفصل الأول

### تقرير مجلس مراجعي الحسابات بشأن البيانات المالية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي: رأي مراجعي الحسابات

#### تقرير البيانات المالية

لقد قمنا بمراجعة البيانات المالية المرفقة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي التي تضم بيان المركز المالي، وبيان الأداء المالي، وبيان التغيرات في صافي الأصول/حقوق الملكية، وبيان التدفق النقدي، وبيان المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية (الموارد العادية)، والبيانات الداعمة والملاحظات التفسيرية.

#### مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

تقع على عاتق مدير البرنامج مسؤولية إعداد هذه البيانات المالية وعرضها بشكل نزيه وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وعن الرقابة الداخلية حسب ما يُرتأى ضروريا للتمكين من إعداد بيانات مالية تخلو من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ.

#### مسؤولية مراجعي الحسابات

تتمثل مسؤوليتنا في إبداء رأي بشأن البيانات المالية استنادا إلى مراجعتنا للحسابات. وقد أجرينا مراجعتنا للحسابات وفقا للمعايير الدولية المتعلقة بمراجعة الحسابات. وتستلزم تلك المعايير امتثالنا للمتطلبات الأخلاقية والتخطيط لإجراء مراجعة الحسابات والقيام بما للتأكد بقدر معقول من خلو البيانات المالية من الأخطاء الجوهرية.

ويتضمن إجراء مراجعة الحسابات القيام ببعض الإجراءات من أجل الحصول على الأدلة المستمدة من المراجعة عن المبالغ والإفصاحات المدونة في البيانات المالية. ويعتمد اختيار الإجراءات على ما يرتأيه مراجع الحسابات، ويشمل ذلك تقييم احتمالات وجود أخطاء جوهرية في البيانات المالية، سواء بسبب الغش أو الخطأ. ولدى تقييم تلك الاحتمالات، ينظر المراجع في الرقابة الداخلية التي يعتمدها الكيان في إعداد البيانات المالية وعرضها بشكل نزيه، وذلك من أجل وضع إجراءات لمراجعة الحسابات تناسب الظروف، وليس بغرض إبداء رأي بشأن مدى فعالية الرقابة الداخلية التي يجريها الكيان. وتتضمن عملية مراجعة الحسابات أيضا تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المستعملة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي وضعتها الإدارة، فضلا عن تقييم عرض البيانات المالية بشكل عام.

ونعتقد أن الأدلة المستمدة من مراجعة الحسابات كافية وتوفر أساسا معقولا لإبداء رأينا في مراجعة الحسابات.

### رأي مراجعي الحسابات

نحن نرى أن البيانات المالية تعرض بصورة نزيهة، من جميع الجوانب الجوهرية، المركز المالي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ وأداءه المالي وتدقيقاته النقدية لفترة السنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

تقرير عن المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

نحن نرى، أن معاملات البرنامج الإنمائي التي اطلعنا عليها، أو التي فحصناها كجزء من مراجعتنا للحسابات، كانت مطابقة، من جميع الجوانب الهامة، للنظام المالي والقواعد المالية للبرنامج الإنمائي، وللنقد التشريعي.

ووفقا للمادة السابعة من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة والمرفق ذي الصلة، أصدرنا أيضا تقريرا مطولا عن مراجعتنا لحسابات البرنامج الإنمائي.

(توقيع) أمياس مورس

المراقب المالي والمراجع العام للحسابات

ورئيس مجلس مراجعي الحسابات

في المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية

(توقيع) لودوفيك س. ل. أوتوه

المراقب المالي والمراجع العام للحسابات في

جمهورية تنزانيا المتحدة (كبير مراجعي الحسابات)

(توقيع) ليو جيايبي

المراجع العام للحسابات في الصين

٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣

## التقرير المطول لمجلس مراجعي الحسابات

موجز

قام مجلس مراجعي الحسابات بمراجعة البيانات المالية للبرنامج الإنمائي وباستعراض عملياته للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢. وجرت عملية مراجعة الحسابات عن طريق زيارات ميدانية للمكاتب القطرية للبرنامج الإنمائي في الأرجنتين وأفغانستان وأوغندا وتايلند وطاجيكستان وماليزيا ومصر والمكسيك، وكذلك من خلال استعراض المعاملات والعمليات المالية في المقر بنيويورك. واستعرض المجلس أيضا الضوابط العامة والتطبيقية لتكنولوجيا المعلومات الخاصة بالنظام المالي (نظام أطلس) في المقر بنيويورك وفي المركز العالمي للخدمات المشتركة بماليزيا.

## رأي مراجعي الحسابات

أصدر المجلس رأيا لا تحفظ فيه بشأن البيانات المالية للبرنامج الإنمائي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢. ويرد رأي المجلس في الفصل الأول من هذا التقرير.

## الاستنتاج العام

اعتمد البرنامج الإنمائي المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في عام ٢٠١٢. وقد حقق اعتماد تلك المعايير تغييرات هامة في السياسات المحاسبية للبرنامج الإنمائي. وتشمل هذه التغييرات إعداد البيانات المالية على أساس سنوي بدلا من كل سنتين. وأسفر اعتماد السياسات المحاسبية الجديدة المتعلقة بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام عن تغييرات هامة أيضا في الإبلاغ عن الأصول والخصوم. ويؤكد تحليل مجلس مراجعة الحسابات للمركز المالي للبرنامج الإنمائي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ جودة السلامة المالية للبرنامج الإنمائي. وقد كان تنفيذ الإطار المحاسبي للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في عام ٢٠١٢ إنجازا رئيسيا ولكن صودف في هذا الصدد عدد من الصعوبات. فقد ووجهت مشاكل في عرض وشكل البيانات المالية، وتسجيل الأصول والخصوم وتحديد قيمتها، وعدم الاتساق في تطبيق الضوابط الداخلية في المكاتب الميدانية. وكانت استجابة الإدارة لتوصيات مجلس مراجعي الحسابات في هذه المجالات إيجابية وأجرت التعديلات المناسبة في مشروع البيانات المالية.

بيد أن المجلس يرى أن البرنامج الإنمائي يواجه الآن تحديات تتمثل في تحسين النظم، وتعزيز الضوابط الداخلية، وتحسين عمليات صنع القرار، والإدارة المالية، وذلك إذا كان له أن يحقق المنافع الممكنة الكاملة التي توفرها المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام استنادا إلى المعلومات المالية. ومن اللازم أيضا أن ينظر البرنامج الإنمائي في زيادة تعزيز رقابته على الأنشطة المضطلع بها على الصعيد الميداني ورصده لتلك الأنشطة وذلك لكفالة المساءلة الوافية في سياق هيكل يتسم بدرجة شديدة من اللامركزية.

#### النتائج والتوصيات الرئيسية

##### متابعة التوصيات السابقة

استعرض المجلس ٣٣ توصية تتعلق بفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، ولاحظ أن ٨ توصيات (٢٤ في المائة) نُفذت تنفيذا كاملا، بينما كانت ٢٥ توصية (٧٦ في المائة) قيد التنفيذ. ولاحظ المجلس أيضا أن ٦ من التوصيات التي ما زالت قيد التنفيذ ومجموعها ٢٥ ستطلب عددا من التغييرات والإصلاحات في النظم، يتعلق بعضها بجهات معنية أخرى، ولذا ستستغرق وقتا إضافيا من أجل تنفيذها تنفيذا كاملا.

##### تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام

كانت البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ هي الأولى التي أعدها البرنامج الإنمائي وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

وقد حدد استعراض المجلس للأرصدة الافتتاحية حسب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، فضلا عن البيانات المالية في نهاية السنة، بعض البنود التي لم تُعرض بشكل سليم، بما يشمل العرض والإفصاح غير الصحيحين أو غير المناسبين في إطار البيانات المالية؛ ووجود عدد من الأصول المستهلكة بالكامل والتي كانت لا تزال تُستعمل وكان من اللازم إعادة تقييم عمرها المفيد؛ وتحديد قيم غير مناسبة للمخزون، وعدم الإفصاح الكافي في بيان المقارنة بين المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية. ويلاحظ المجلس أيضا أن التأخيرات في إتمام عملية تحويل البيانات استلزمت إدخال تغييرات كبيرة في الأرصدة المدونة في دفتر الأستاذ العام مما أسفر عن الحاجة إلى وقت إضافي لإعداد أرصدة افتتاحية حسب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام تتسم بالدقة والاكتمال.

##### الأرصدة المشتركة بين الصناديق

في نهاية السنة أعد البرنامج الإنمائي تسويات مع وكالات أخرى من وكالات الأمم

المتحدة للأرصدة غير المدفوعة وافقت عليها تلك الوكالات المعنية ووقعتها. ويلاحظ المجلس أن الرصيد البالغ ١٨,٣٤ مليون دولار الذي كان متنازعا عليه سابقا مع مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع لم تتم تسويته حتى الآن وأنه رسميا قيد عملية تحكيم من أجل البت فيه وأن هناك رسيدا آخر قيمته ١,٣ مليون دولار ما زال قيد الاستعراض مع كلا الطرفين. ويرى المجلس أن ذلك النزاع يمكن، لبقائه بدون البت فيه، أن يخل بموثوقية وقيمة الرصيد المشترك بين الصناديق المبيّن.

الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين (بما في ذلك التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة) أوصى المجلس في تقريره السابق (A/67/5/Add.1)، (الفقرة ٦٢) بأن يضع البرنامج الإنمائي خطة تمويلية لالتزاماته المتعلقة بنهاية الخدمة (بما في ذلك التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة). ويلاحظ المجلس أن البرنامج الإنمائي كانت لديه في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ التزامات متعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة قيمتها ٩٧٩,١٢ مليون دولار (٢٠١١: ٨٢٦,٥ مليون دولار) وأنه خصص تمويلا قدره ٤٩٤,٨٧ مليون دولار (٢٠١١: ٤٥٣,٥ مليون دولار) يمثل نحو ٥٠,٥٥ في المائة من تلك الالتزامات. وتهدف استراتيجية البرنامج الإنمائي إلى تمويل جميع الالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة على مدى ١٥ عاما تبدأ من كانون الثاني/يناير ٢٠١٢. بيد أن المجلس يخشى احتمال أن يؤدي تزايد الفجوة بين الالتزامات والتمويل المتاح إلى تعريض تحقيق الاستراتيجية للخطر.

#### إدارة البرامج والمشاريع

تكرار تعديل آراء مراجعي الحسابات بشأن المنظمات غير الحكومية - طريقة التنفيذ الوطني

لاحظ المجلس تكرار تعديل آراء مراجعي الحسابات بشأن البيانات المالية لثمانية مشاريع من ستة مكاتب قطرية خلال السنوات الثلاث الماضية على الأقل. ويساور المجلس القلق بشأن تكرار تعديل تلك الآراء وبشأن قصور التدابير التي يتخذها البرنامج الإنمائي لوقف تلك الحالة.

#### طرائق النهج المنسق في التحويلات النقدية

استعرض المجلس عمليات النهج المنسق في التحويلات النقدية في ستة بلدان ولاحظ تباين الممارسة في إجراء التقييمات الكلية والجزئية الرامية إلى تحديد المخاطر والطريقة المفضلة

للتخفيف من المخاطر المرتبطة بعمليات صرف مبالغ نقدية. وفي أربعة بلدان لم تكن هناك اتفاقات رسمية مع الحكومات مبينة في خطة عمل البرنامج القطري. ونتيجة لذلك كان ضمان استخدام أموال البرنامج في البلد المضيف يعتمد بصورة رئيسية على النظام المنشأ لمراجعة حسابات المنظمات غير الحكومية/طريقة التنفيذ الوطني. وكان مستوى التقييمات الكلية والجزئية التي أجريت للنهج المنسق في التحويلات النقدية في البلدان التي زارها المجلس أقل من ٥٠ في المائة.

#### إدارة المشتريات والعقود

لاحظ المجلس أن بلدين قاما بشراء سلع وخدمات بمبلغ قدره ٠,٢٢ مليون دولار (لستة عقود) عن طريق التعاقد المباشر بدون وجود تبرير سليم للطريقة المستخدمة.

#### إدارة الأصول

تبين للمجلس أن وحدة إدارة الأصول لا توجد فيها ضوابط كافية لكبح تعدد تسجيل الأرقام المسلسلة للأصول. فقد تبين للمجلس وجود أرقام مسلسلة متكررة في ٨٧ أصلا (تبلغ قيمتها ٠,٢١ مليون دولار) من بينها معدات تكنولوجيا المعلومات والمركبات المزودة بمحركات المسجلة في نظام أطلس.

#### تكنولوجيا المعلومات

استعرض المجلس الضوابط العامة والتطبيقية على نظم المعلومات الموجودة في المركز العالمي للخدمات المشتركة في ماليزيا وفي المقر بنيويورك وتبين له: (أ) أن بعض حسابات الموظفين الذين انتهت خدمتهم في البرنامج الإنمائي لم تكن قد أزيلت أو أوقفت من النظام؛ و (ب) أن ١٣ مستخدما في النظام مُنحوا حقوقا غير متناسبة بشأن أدوار الاستلام والشراء على حد سواء في النظام؛ و (ج) أن ١٦ مستخدما مُنحوا أكثر من حساب مستخدم واحد في كل من الوحدة المالية ووحدة إدارة الموارد البشرية في نظام أطلس. وعدم التحكم الكافي في أدوار المستخدمين ووصولهم إلى النظام يضعف الضوابط المالية والتشغيلية الداخلية ويزيد من خطر الغش أو الخطأ.

#### التوصيات

وضع المجلس عددا من التوصيات المفصلة المستندة إلى مراجعته للحسابات ترد في متن هذا التقرير. والتوصيات الرئيسية هي أن البرنامج الإنمائي يجب أن:

(أ) ينظر في إدراج جميع الموارد في بيان المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية وذلك لتحسين قابلية البيان للمقارنة وإمكانية فهمه، وأن يحدد صافي القيمة القابلة للتحقق أو تكلفة الاستبدال الحالية للمخزون على أساس كل حالة على حدة لكل مكتب قطري بدلا من استخدام صيغة معممة؛

(ب) يحسم النزاعات المتعلقة بالرصيد المشترك بين الصناديق مع مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع عن طريق التسوية والحوار في أقرب وقت ممكن؛ وأن ينشئ آلية تسوية فعالة لتجنب نشوء خلافات في المستقبل، بما يشمل تسوية الرصيد المشترك بين الصناديق على فترات أكثر انتظاما؛

(ج) يستعرض بانتظام (ويفضل سنويا) خطة تمويل الالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وذلك ليضمن بقاءها مناسبة؛

(د) يتخذ الإجراءات المناسبة لمعالجة أسباب تكرار تعديل آراء مراجعي الحسابات وذلك عن طريق إشراك المكاتب الإقليمية والشركاء المنفذين، ويعزز استعراض التحويلات النقدية لتوفير ضمان بشأن المبالغ التي ينفقها الشركاء المنفذون؛

(هـ) يعزز دوري الرقابة على تنفيذ إطار النهج المنسق في التحويلات النقدية ورصده في المكاتب القطرية من قبل المكاتب الإقليمية وينظر في إنشاء آليات للمتابعة توفر ضمانا للامتثال للإجراءات؛

(و) يحسن آليات الرصد بأن يبعث رسائل تذكير بصفة منتظمة إلى المكاتب القطرية لتعزيز الامتثال لإجراءات الشراء التنافسية؛

(ز) يعزز ضوابط نظام وحدة إدارة الأصول لمنع قيد أرقام سلسلة متكررة لفئات الأصول ذات الصلة، ويقوم بتحديث السجل ليُدْرَج فيه المعلومات الناقصة ويزيل منه المعلومات المتكررة أو الخاطئة؛

(ح) يحسن الضوابط العامة لتكنولوجيا المعلومات تطبيقا للفصل الوافي بين الواجبات وكفالة عدم منح مستخدم واحد أدوارا متعارضة؛

(ط) يكفل إعادة التنشيط الفورية لحسابات المستعملين الحاملة أو حسابات الموظفين السابقين.

## ألف - الولاية والنطاق والمنهجية

١ - قام مجلس مراجعي الحسابات بمراجعة البيانات المالية واستعرض عمليات البرنامج الإنمائي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ وفقا لقرار الجمعية العامة ٧٤ (د-١) الصادر عام ١٩٤٦. وقد أجريت مراجعة الحسابات طبقا للمادة السابعة من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة ومرفقه، فضلا عن المعايير الدولية بشأن مراجعة الحسابات. وتقضي تلك المعايير بأن يمثل المجلس للمتطلبات الأخلاقية وأن يخطط لمراجعة الحسابات ويقوم بها للتأكد بدرجة معقولة مما إذا كانت البيانات المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

٢ - وقد أجريت مراجعة الحسابات أساسا لتمكين المجلس من تكوين رأي بشأن ما إذا كانت البيانات المالية تعرض بصورة نزيهة المركز المالي للبرنامج الإنمائي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ وأداءه المالي وتدقيقه النقدي للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وقد تضمن ذلك تقييم ما إذا كانت المصروفات المسجلة في البيانات المالية قد تكبدها البرنامج الإنمائي للأغراض التي وافقت عليها هيئاته الإدارية وما إذا كانت الإيرادات والمصروفات قد صُنفت وسُجلت على النحو السليم وفقا للنظام المالي والقواعد المالية للبرنامج الإنمائي. وشملت مراجعة الحسابات استعراضا عاما للنظم المالية والضوابط الداخلية وفحصا للسجلات المحاسبية وغيرها من الأدلة الداعمة إلى الحد الذي يراه المجلس ضروريا لتكوين رأي بشأن البيانات المالية.

٣ - وإضافة إلى مراجعة الحسابات والمعاملات المالية، أجرى المجلس استعراضات لعمليات البرنامج الإنمائي بموجب البند ٧-٥ من النظام المالي للأمم المتحدة. وهذا يتيح للمجلس إبداء ملاحظات بشأن كفاءة الإجراءات المالية، ونظام المحاسبة، والضوابط المالية الداخلية، وكذلك إدارة وتنظيم عمليات البرنامج الإنمائي بوجه عام. وكانت الجمعية العامة قد طلبت أيضا إلى المجلس أن يتابع التوصيات السابقة ويقدم تقريرا عنها وفقا لذلك. وتلك المسائل متناولة في أقسام هذا التقرير ذات الصلة، ويرد موجز النتائج في المرفق الأول.

٤ - وأجرى المجلس مراجعة سنوية للصندوق الاستثمائي لمرفق البيئة العالمية التابع للبرنامج الإنمائي. وأصدر المجلس رأيا غير معدّل بشأن مراجعة حسابات ذلك الصندوق للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢.

٥ - ويواصل المجلس إبلاغ إدارة البرنامج الإنمائي بنتائج عمليات مراجعة الحسابات التي يقوم بها وذلك في شكل رسائل للإدارة تتضمن ملاحظات وتوصيات مفصلة. وتتيح هذه

الممارسة إجراء حوار متواصل مع إدارة البرنامج الإنمائي، وفي هذا الصدد أصدر المجلس رسالتين للإدارة تغطيان الفترة المستعرضة في هذا التقرير.

٦ - وينسق المجلس مع مكتب مراجعة الحسابات والتحقيقات في تخطيط عمليات مراجعة الحسابات التي يقوم بها وذلك بغرض تفادي ازدواج الجهد وتحديد الدرجة التي يمكن الاعتماد بها على عمل المكتب.

٧ - وحيثما تشير الملاحظات في هذا التقرير إلى أماكن معينة، فإن تلك الملاحظات تقتصر على الأماكن المحددة وحدها فحسب. ولا تعني بأي حال من الأحوال أنها تنطبق على أماكن أخرى. ومع ذلك، توجه بعض التوصيات إلى المنظمة بأسرها حيثما تشير طبيعة النتائج إلى أنها قد تكون شائعة لدى مكاتب أخرى تابعة للبرنامج الإنمائي وستستفيد من اتخاذ إجراء علاجي مشترك.

٨ - ويتناول هذا التقرير مسائل ينبغي في رأي المجلس أن يوجه إليها اهتمام الجمعية العامة، من بينها أي طلبات محددة من الجمعية العامة واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية.

٩ - وقد نوقشت ملاحظات المجلس واستنتاجاته مع إدارة البرنامج الإنمائي، التي انعكست تعليقاتها في التقرير على النحو المناسب.

١٠ - ولا تتناول التوصيات الواردة في هذا التقرير الخطوات التي قد يرغب البرنامج الإنمائي في اتخاذها فيما يتعلق بالمسؤولين عن حالات عدم الامتثال لنظامه المالي وقواعده المالية وتعليماته الإدارية وتوجيهاته الأخرى ذات العلاقة.

## باء - النتائج والتوصيات

### ١ - متابعة التوصيات السابقة

١١ - أجرى المجلس تقييما للتوصيات التي قدمها فيما يتعلق بفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ وعددها ٣٣ توصية ولاحظ أن ٨ توصيات (٢٤ في المائة) نُفذت بالكامل، بينما كانت ٢٥ توصية (٧٦ في المائة) قيد التنفيذ. وترد تفاصيل حالة تنفيذ تلك التوصيات في المرفق الأول. ويرى المجلس أنه قد تم إحراز تقدم إيجابي في الاستجابة لتوصياته.

١٢ - وأبلغت الإدارة المجلس أن البرنامج الإنمائي اعتمد نهجا متدرجا لتنفيذ التوصيات المتعلقة بمراجعة الحسابات وذلك اتساقا مع الممارسات المعتمدة في فترات السنتين السابقتين. وقد حددت تواريخ مستهدفة لإتمام تنفيذ التوصيات استنادا إلى تقييم الإدارة لمدى

ما ينطوي عليه تنفيذها بالكامل من جهود وتعقّد. ويقلل أيضا النهج المتدرج من حدوث خلل في العمل في مقر البرنامج الإنمائي والمكاتب الميدانية أثناء فترة الذروة. واستهدف البرنامج الإنمائي، مثلما أبلغ بذلك المجلس التنفيذي في دورته التي عُقدت في كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ (DP/2013/8)، تنفيذ ١٧ توصية بحلول نهاية الربع الثاني من عام ٢٠١٣ وتنفيذ التوصيات المتبقية في الربعين الأخيرين من عام ٢٠١٣.

#### التوصيات الجاري تنفيذها

١٣ - لاحظ المجلس أن ستاً من توصياته الجاري تنفيذها تتطلب عدداً من التغييرات والإصلاحات التي تشمل جهات معنية أخرى. وتلك التوصيات تقتضي من البرنامج الإنمائي أن (أ) يلتمس مزيداً من التعاون من شركائه في إدارة الأموال، ويحسّن عمليات الرصد ذات الصلة بذلك؛ و (ب) يتعاون مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى لكفالة تقديم تسويات كاملة وفي الوقت المناسب للأرصدة المشتركة بين الوكالات؛ و (ج) يحل المنازعات المتعلقة بوجود فروق في الأرصدة المشتركة بين الصناديق في حساب الصناديق المشتركة مع مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع؛ و (د) يحصل على تأكيد للرصيد المشترك بين الصناديق من مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع ويكفل أن يكون الرصيد المشترك بين الصناديق المبلغ عنه من ذلك المكتب معروفاً بنزاهة قبل أن يشرع المكتب في تجهيز المعاملات المتعلقة باتفاقيات الخدمات الإدارية؛ و (هـ) ينظر في تعزيز دوري الرقابة على تنفيذ إطار النهج المنسق في التحويلات النقدية في المكاتب القطرية ورصده؛ ووضع آليات للعمل على وجود فهم وتطبيق مشتركين للإطار من قِبَل المكاتب القطرية كجزء من عملية مشتركة بين الوكالات؛ و (و) يعزز الرقابة على الأنشطة الميدانية المرتبطة بالمشتريات، والصناديق الاستثمارية، والمشاريع، وإدارة الأصول، والنهج المنسق في التحويلات النقدية، والموارد البشرية ويرصد تلك الأنشطة، لكفالة المساءلة في سياق هيكله المتسم بدرجة شديدة من اللامركزية ولكفالة الامتثال لسياسات البرنامج الإنمائي وإجراءاته. ويعترف المجلس بالجهود التي يبذلها البرنامج الإنمائي في معالجة تلك المسائل ويرى أن وتيرة التنفيذ إيجابية.

١٤ - وقد أجرى المجلس تقييماً لما مجموعه ٢٥ توصية من فترات السنتين السابقة التي لم تكن قد نُفذت بالكامل ولاحظ أن واحدة منها (٤ في المائة) تتعلق بالفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥؛ و ٣ (١٢ في المائة) تتعلق بالفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧؛ و ٤ (١٦ في المائة) تتعلق بالفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩؛ و ١٧ (٦٨ في المائة) تتعلق بالفترة ٢٠١٠-٢٠١١.

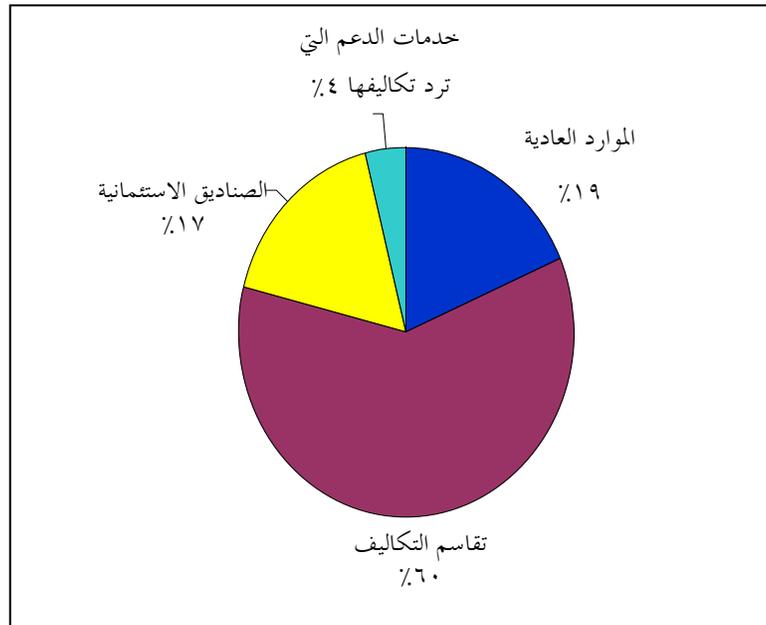
## ٢ - ملحة مالية عامة

## الإيرادات والمصروفات

١٥ - تشمل إيرادات البرنامج الإنمائي تبرعات، وإيرادات متأتية من المعاملات التبادلية (الإيرادات التي تتأتى من تبادل السلع أو الخدمات)؛ وإيرادات الاستثمارات، وإيرادات أخرى. وأثناء الفترة المستعرضة في هذا التقرير، بلغ مجموع الإيرادات ٥,٠٩ بلايين دولار. وبلغ مجموع المصروفات ٥,٢٦ بلايين دولار مما أسفر عن عجز قدره ٠,١٧ بليون دولار. وفي عام ٢٠١٢، بلغت قيمة التبرعات ٤,٧٤ بلايين دولار، بحيث مثّلت ٩٣ في المائة من مجموع الإيرادات في ذلك العام. وشمل ذلك المبلغ ما يلي: تقاسم للتكاليف بقيمة قدرها ٢,٨٦ بليون دولار (٦٠ في المائة)؛ وموارد عادية بقيمة قدرها ٠,٨٨ بليون دولار (١٩ في المائة)؛ وصناديق استثمارية بقيمة قدرها ٠,٨١ بليون دولار (١٧ في المائة)، ٠,١٩ بليون دولار (٤ في المائة) من خدمات الدعم التي ترد تكاليفها فضلا عن أنشطة متنوعة.

الشكل الثاني - أولاً

المقارنة بين المساهمات في الموارد العادية والموارد الأخرى

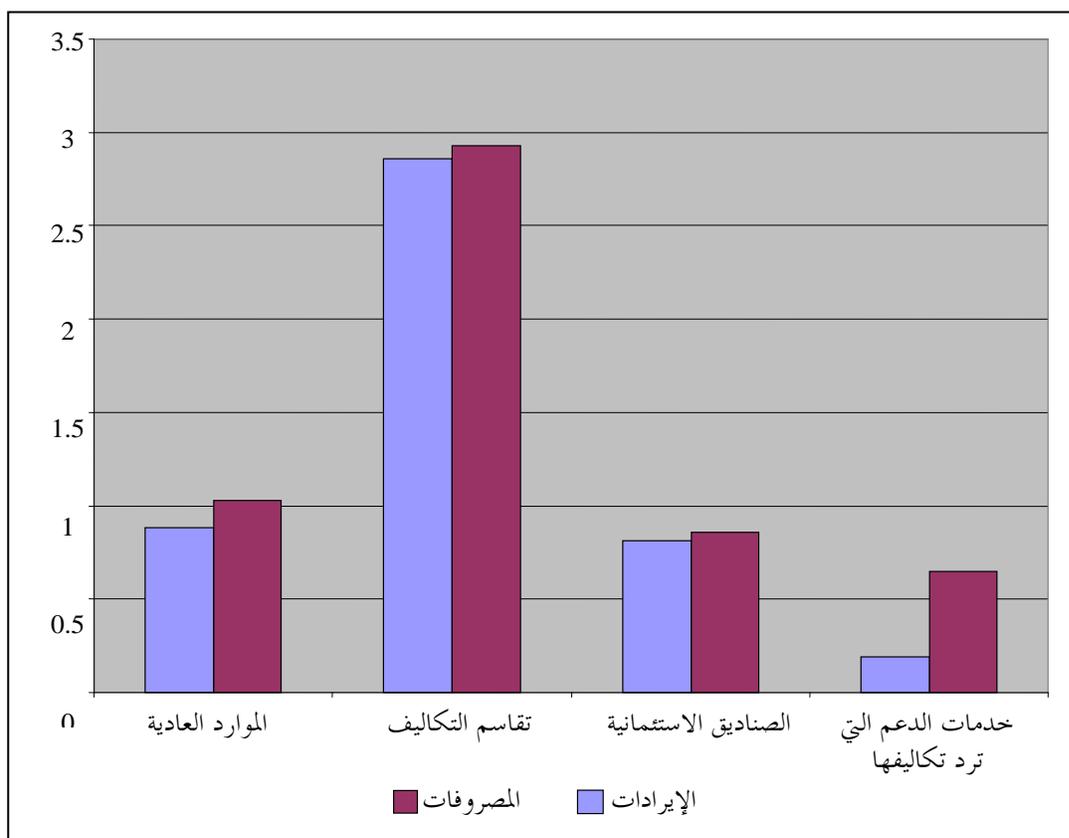


١٦ - وكان تحليل المصروفات أثناء الفترة التي يشملها هذا التقرير كما أُبلغ عنها في بيان الأداء المالي حسب القطاع كما يلي: كانت المصروفات المتعلقة بتقاسم التكاليف تبلغ ٢,٩٣ بليون دولار؛ وكانت المصروفات المتعلقة بالموارد العادية تبلغ ١,٠٣ بليون دولار؛ وكانت المصروفات المتعلقة بالصناديق الاستثمارية تبلغ ٠,٨٦ بليون دولار؛ وكانت المصروفات المتعلقة بخدمات الدعم التي ترد تكاليفها تبلغ ٠,٦٥ بليون دولار. ويتألف تصنيف تلك المصروفات حسب طابعها من ٢,١٩ بليون دولار للخدمات التعاقدية، و ٠,٩٨ بليون دولار لتكاليف الموظفين، و ٠,٧ بليون دولار للوالمواد الاستهلاكية، و ٠,٨٦ بليون دولار لمصروفات التشغيل العامة (مطروحا منها ٠,٢١ بليون دولار لاسترداد التكاليف)، و ٠,٣ بليون دولار للمنح والتحويلات الأخرى، و ٠,١٥ بليون دولار للمصروفات الأخرى والاستهلاك والتكاليف التمويلية.

الشكل الثاني - ثانيا

### المقارنة بين الإيرادات والمصروفات

(ببلايين دولارات الولايات المتحدة)



المصدر: تحليل المجلس للبيانات المالية للبرنامج الإنمائي للفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢.

## الأصول والخصوم

١٧ - كانت أصول البرنامج الإنمائي المتداولة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ تبلغ قيمتها ٤,١١ بلايين دولار، وهو ما يزيد عن قيمة خصومه المتداولة البالغة ٠,٩ بليون دولار بمقدار ٤,٦ أمثال، مما يعكس قدرة البرنامج على الوفاء بالتزاماته القصيرة الأجل. كذلك فإن مجموع أصوله البالغة قيمتها ٦,٦٥ بلايين دولار يتجاوز إلى حد كبير مجموع خصومه البالغة قيمتها ١,٩٨ بليون دولار بمقدار ٣,٤ أمثال ويبيّن سلامة المركز المالي للبرنامج الإنمائي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢.

١٨ - ووفقاً للنظام المالي والقواعد المالية للبرنامج الإنمائي التي وافق عليها مجلسه التنفيذي، احتفظ البرنامج الإنمائي بمبلغ قدره ٣٦٠ مليون دولار كاحتياطيات وبمبلغ قدره ٤,٣ بلايين دولار كفائض متراكم يمثل الموارد التي دفعها الشركاء مقدماً من أجل تنفيذ الأنشطة البرنامجية المخططة للبرنامج الإنمائي في السنوات المقبلة.

## ٣ - تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام

١٩ - وفقاً لقرار الجمعية العامة ٢٣٣/٦١ ألف، واستجابة لتعليقات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تقريرها بشأن اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (A/65/782)، استعرض المجلس الأرصدّة الافتتاحية حسب تلك المعايير والبيانات المالية التجريبية المؤقتة لتحديد مستوى الامتثال لتلك المعايير. وقام المجلس أيضاً بزيارات لأغراض مراجعة الحسابات إلى مكاتب قطرية، شملت الأرجنتين وأفغانستان وتايلند وطاجيكستان وماليزيا ومصر والمكسيك ولاحظ أن تلك المكاتب القطرية لم تكن مستعدة تماماً لاعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وأبلغ البرنامج الإنمائي من خلال رسائل للإدارة بالمسائل المستجدة، واستجاب البرنامج الإنمائي بصورة إيجابية لتوصيات المجلس.

٢٠ - وقد أُعدت البيانات المالية للبرنامج الإنمائي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، التي تقوم على نظام المحاسبة على أساس الاستحقاق. وقبل ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ كان البرنامج الإنمائي يعد بياناته المالية وفقاً للمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة، التي تقضي باستخدام نظام المحاسبة على أساس الاستحقاق المعدل.

٢١ - وقد أسفر اعتماد البرنامج الإنمائي لمعايير الإبلاغ الخاصة بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام والتحول إلى نظام المحاسبة على أساس الاستحقاق الكامل حسبما تقضي بذلك المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام عن تغييرات كبيرة في السياسات المحاسبية وفي أنواع

الأصول والخصوم والإيرادات والمصروفات وطريقة قياسها. وتنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام سيتيح للبرنامج الإنمائي أن يحقق عددا من الفوائد الرئيسية، من بينها ما يلي:

- (أ) توفير منهاج لتحسين الأداء التشغيلي والإدارة المالية على نطاق المنظمة؛
- (ب) تحسين قياس وفهم التكاليف الكاملة للعمليات وتكاليف وضع المعايير أو المقارنة مع المنظمات المماثلة؛
- (ج) توافر معلومات أكثر تفصيلا عن استخدام الموارد ومدى الخصوم؛ ومن الممكن استخدام هذه المعلومات لتحسين إدارة الأصول الثابتة، والمخزون، وكشوف المرتبات، واستحقاقات الموظفين.

٢٢ - ويلاحظ المجلس إجراء عدد من التعديلات وعمليات إعادة التصنيف في السجلات المحاسبية للبرنامج الإنمائي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢. وكان مجموع قيمة الأصول في بيان المركز المالي حسب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ أعلى بمبلغ قدره ٢٥٨,٢٦ مليون دولار مما ورد في بيان المركز المالي للبرنامج الإنمائي وفقا للمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة المعاد تصنيفه في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١. وقد نجمت الزيادة عن الإقرار بالحسابات المستحقة القبض والممتلكات والمنشآت والمعدات والمخزونات التي كان لا يوجد إقرار بها بموجب المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة. وزاد مجموع الخصوم بمقدار ٤٠٨,٠٨ ملايين دولار، نتيجة للإقرار بالالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين، ومن ثم كان الأثر الصافي هو نقصان في صافي الأصول قدره ١٤٩,٨٢ مليون دولار في كانون الثاني/يناير ٢٠١٢. ويرى المجلس أن تيرة تنفيذ البرنامج الإنمائي للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام مشجعة ولكنه يعتقد أن المجال يتسع لتحسين الإقرارات في بيان المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية؛ وتحسين المنهجية المستخدمة لتحديد صافي قيمة المخزون القابلة للتحقق أو التكاليف الحالية لاستبدال المخزون لأغراض المقارنة مع التكاليف.

٢٣ - ويوصي المجلس بأن يقوم البرنامج الإنمائي بما يلي لزيادة تحسين بياناته المالية:

(أ) ينظر في إدراج جميع موارده المدرجة في الميزانية في بيان المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية من أجل تحسين قابلية البيان للمقارنة وللفهم؛ و (ب) يحدد صافي قيمة المخزون القابلة للتحقق والتكلفة الحالية لاستبدال المخزون على أساس كل حالة على حدة بدلا من استخدام صيغة معمة.

## ٤ - الأرصدة المشتركة بين الصناديق

الرصيد المشترك بين البرنامج الإنمائي ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

٢٤ - أوصى المجلس في تقريره السابق (A/67/5/Add.1، الفقرة ٥٢) بأن يسوّي البرنامج الإنمائي النزاع الطويل الأمد بشأن الفروق في أرصدة الصناديق المشتركة في حساباته مع مكتب خدمات المشاريع. وفي نهاية السنة، أعد البرنامج الإنمائي تسويات للأرصدة المعلّقة مع وكالات أخرى للأمم المتحدة وافقت ووقّعت عليها وكالات الأمم المتحدة المعنية. ويلاحظ المجلس أن الرصيد السابق المتنازع عليه البالغة قيمته ١٨,٣٤ مليون دولار مع مكتب خدمات المشاريع لم تتم تسويته حتى الآن وأنه رسمياً قيد عملية تحكيم من أجل تسويته. ويلاحظ المجلس أيضاً مبلغاً آخر قدره ١,٣ مليون دولار ما زال قيد الاستعراض مع كلا الطرفين. ويرى المجلس أن من الممكن أن يخل هذا النزاع، مع بقائه دون تسوية، بموثوقية الرصيد المعلن المشترك بين الصناديق وبقيمته.

٢٥ - وقد وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس له بأن يحل النزاعات المتعلقة بالرصيد المشترك بين الصناديق مع مكتب خدمات المشاريع عن طريق التسوية والحوار في موعد أقصاه ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، وبأن ينشئ آلية تسوية فعالة لتجنب نشوء خلافات في المستقبل، وذلك بما يشمل تسوية الرصيد المتراكم المشترك بين الصناديق على فترات شهرية.

## ٥ - الالتزامات المتعلقة بانتهاء الخدمة

تمويل الالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة

٢٦ - أوصى المجلس، في تقريره السابق (A/67/5/Add.1، الفقرة ٦٢) بأن يضع البرنامج الإنمائي خطة تمويلية للالتزامات المتعلقة بانتهاء الخدمة (كما في ذلك التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة). ولاحظ المجلس أن تكاليف التزامات البرنامج الإنمائي المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة قدرت في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ بمبلغ ٩٧٩,١٢ مليون دولار (٢٠١١: ٨٢٦,٥ مليون دولار) وأن البرنامج الإنمائي خصص لذلك الغرض تمويلاً قدره ٤٩٤,٨٧ مليون دولار (٢٠١١: ٤٥٣,٥ مليون دولار) يمثل ٥١ في المائة من الالتزامات. ولاحظ المجلس أن نسبة الالتزامات الممولة المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة انخفضت انخفاضاً كبيراً في السنوات الأخيرة. ففي عام ٢٠٠٩ خصص البرنامج الإنمائي تمويلاً قدره ٣٧٣,٣ مليون دولار لتلك الالتزامات التي كانت تبلغ ٤٣٠,٣ مليون دولار مما ترك التزامات غير ممولة قدرها ٥٧ مليون دولار. وفي عام ٢٠١١ زادت الالتزامات

المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بحيث بلغت ٨٢٦,٥ مليون دولار، وكانت الحصة الممولة منها تبلغ ٤٥٣,٥ مليون دولار، مما ترك التزامات غير ممولة قدرها ٣٧٣ مليون دولار. وفي عام ٢٠١٢، زادت الالتزامات غير الممولة أكثر من ذلك فبلغت ٤٨٤,٣ مليون دولار. ويشعر المجلس بالقلق لملاحظته الزيادة الكبيرة في الحصة غير الممولة من الالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

٢٧ - وقد وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس له بأن يستعرض (سنويا على الأفضل) الخطة التمويلية للالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وذلك لكفالة بقائها مناسبة.

#### ٦ - إدارة الخزنة

٢٨ - لاحظ المجلس، أثناء استعراض بيان المركز المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ وجداوله وملاحظاته، أن المساهمات الواردة من الجهات المانحة والتي تشكل جزءا من رصيد الودائع غير المستخدم البالغة قيمته ٩,٨٨ ملايين دولار لم يستخدم بعد في الصناديق الاستثمارية أو المشاريع ذات الصلة. وقد أفصح عن الرصيد في إطار التزامات حالية أخرى إلى أن توقع الجهات المانحة الاتفاق.

٢٩ - ويلزم وجود اتفاقات موقعة ليتسنى استخدام المساهمات الواردة من الجهات المانحة في الغرض المقصود. وفي عام ٢٠١٢ تابع البرنامج الإنمائي بانتظام مع الجهات المانحة مسألة التوقيع على اتفاقات ونتيجة لذلك انخفض مستوى الأرصدة غير المخصصة من ٣٩,٨ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ إلى ٩,٨ ملايين دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢. وفي الحالات التي لم ينجح فيها البرنامج الإنمائي في الحصول على اتفاقات موقعة أعيدت الأموال إلى الجهة المانحة وتمت تصفية رصيد الودائع غير المستخدم. ومن المبلغ الذي كان محتفظا به في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ وقدره ٩,٨٨ ملايين دولار، لاحظ المجلس أن مبلغا قدره ١,٣٣ مليون دولار كان يتعلق بأرصدة معلقة غير مخصصة ظلت قائمة لفترات تراوحت من ١١٨ يوما إلى ١٣٩٦ يوما.

٣٠ - وقد وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس له بأن يستمر في التواصل مع الجهات المانحة لكفالة التوقيع على الاتفاقات واستخدام الأموال في الوقت المناسب.

## ٧ - إدارة البرامج والمشاريع

## مراجعة حسابات المشاريع المنفذة وطنيا

٣١ - يواصل البرنامج الإنمائي، بدعم من إدارته للمراجعة الداخلية للحسابات، بمكتب مراجعة الحسابات والتحقيقات، عملية محددة جدا وموثقة لرصد ومتابعة المشاريع المنفذة من خلال طريقة التنفيذ الوطني. وقد لاحظ المجلس تحسينات في إدارة العملية، التي أصبحت تشمل الآن قيام المكاتب الإقليمية بالمتابعة مع المكاتب القطرية بشأن عملية مراجعة الحسابات المتعلقة بطريقة التنفيذ الوطني. وأثناء العام المستعرض في هذا التقرير استُخدم ما مجموعه ٢,٤ بليون دولار من خلال طريقة التنفيذ الوطني، وهو مبلغ يمثل ٤٦ في المائة من مجموع المصروفات.

## التأخير في إنجاز المشاريع

٣٢ - لاحظ المجلس، أثناء زيارته للمكاتب القطرية، وجود أمثلة على تأخيرات في تنفيذ المشاريع. فعلى سبيل المثال، أظهرت سجلات المكتب القطري في ماليزيا أن المكتب كان لديه ١٤ مشروعا من المقرر إنجازها في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢. ولاحظ المجلس، وقت إجراء مراجعة الحسابات (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢)، أن من تلك المشاريع البالغ عددها ١٤ مشروعا (قيمتها معا تبلغ ٠,٦٩ مليون دولار) كانت خمسة مشاريع قد اكتملت بنسبة تتراوح من ٤٠ إلى ٥٠ في المائة؛ وكانت سبعة مشاريع (قيمتها ٢,٢ مليون دولار) قد اكتملت بنسبة تتراوح من ٧٠ إلى ٩٠ في المائة.

٣٣ - ولاحظ المجلس في المكتب القطري بالأرجنتين أن ٥٢ مشروعا كانت قد أغلقت تشغيليا في عام ٢٠٠٩ لم تكن مقفلة ماليا وقت إجراء مراجعة الحسابات (تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢). وكان ٣٤ مشروعا (٦٤ في المائة) من تلك المشاريع التي كانت قد أغلقت تشغيليا والبالغ عددها ٥٢ مشروعا يحتفظ بأرصدة صناديق تبلغ قيمتها ٢,٦ مليون دولار. وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأن التأخير في الإقفال المالي لتلك المشاريع كان يرجع إلى تغيرات في الترتيبات السياسية والمؤسسية، منها مثلا انقسام الوزارة المضيفة في الأرجنتين، الذي أسفر عن عدم وجود وزارة مسؤولة مباشرة عن أي مشروع. ويساور المجلس القلق لاستغراق الإقفال المالي للمشاريع وقتا أطول بكثير من المقرر وللاحتفاظ بأموال يمكن إما إعادة استخدامها إلى الجهة المانحة أو استخدامها في أغراض أخرى.

٣٤ - ويوصي المجلس البرنامج الإنمائي بأن: (أ) يرصد ويتتبع التقارير المرحلية لتنفيذ المشاريع ويكفل الانتهاء منها في الوقت المحدد، و (ب) يكفل قيام المكاتب القطرية

بتحديث المعلومات عن حالة المشاريع في نظام أطلس ويعالج بنشاط أسباب التأخيرات في إنجاز المشاريع.

٣٥ - وقد أبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأن اثنين من المشاريع الستة في ماليزيا قد أُرجنت رسمياً إلى عام ٢٠١٣، وأن المكتب القطري في الأرجنتين سيعالج أسباب التأخيرات في عمليات الإقفال المالي.

التأخر في تقديم تقارير مراجعة حسابات المنظمات غير الحكومية/طريقة التنفيذ الوطني للجنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢

٣٦ - سبق للمجلس أن سلط الضوء على التأخيرات في تقديم خطط مراجعة المحاسبات وتقارير مراجعة الحسابات من قبل المكاتب القطرية. وفي الفترة المستعرضة في هذا التقرير فحص المجلس مصروفات المنظمات غير الحكومية/طريقة التنفيذ الوطني المبلغ عنها في نظام أطلس في نهاية السنة. ومن المصروفات المبلغ عنها وقدرها ٢,٤ بليون دولار كان من المخطط مراجعة حسابات مبلغ قدره نحو ١,٩٣ بليون دولار (٨٠ في المائة) بحلول ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠١٢ من قبل شركات مراجعة الحسابات/المؤسسات العليا لمراجعة الحسابات.

٣٧ - ولاحظ المجلس أن ١٩٩ تقريراً (٢٠ في المائة) من تقارير مراجعة حسابات طريقة المنظمات غير الحكومية/التنفيذ الوطني البالغ عددها ١٠٠٦ تقارير لم تكن حتى ٨ أيار/مايو ٢٠١٣ قد قدمت (حُمّلت في النظام الشامل لقاعدة بيانات مراجعة الحسابات والتوصيات) في الموعد المحدد وهو ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠١٣، على النحو الذي ينص عليه مكتب مراجعة الحسابات والتحقيقات. ففي ١٥ حزيران/يونيه ٢٠١٣ كان ٤٩ تقريراً، تمثل ٥ في المائة من تقارير مراجعة الحسابات المقررة و ٣ في المائة من المصروفات، لم يقدّم بعد.

٣٨ - وساور المجلس القلق لعدم تقديم ١٩٩ من المشاريع المستهدفة تقارير عن مراجعة حساباتها. فتلك التأخيرات قد تؤثر على استعراضات مكتب مراجعة الحسابات والتحقيقات وعلى عمليات مراجعة الحسابات النهائية التي سيقوم بها.

٣٩ - وقد وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس المتكررة له بشأن كفالة عمل جميع المكاتب الإقليمية عن كثب مع المكاتب القطرية، وكفالة الامتثال لتعليمات مكتب مراجعة الحسابات والتحقيقات وتقديم جميع تقارير مراجعة الحسابات في غضون الفترة المطلوبة.

تكرار تعديل آراء مراجعي الحسابات بشأن مشاريع المنظمات غير الحكومية/طريقة التنفيذ الوطني التي تراجع حساباتها

٤٠ - سبق للمجلس أن أوصى بأن تنظر المكاتب الإقليمية للبرنامج الإنمائي في نتائج عملية مراجعة حسابات طريقة التنفيذ الوطني وأن تعمل مع الشركاء المنفذين على معالجة أي نقاط ضعف تحدّد مع التركيز بوجه خاص على الشركاء المنفذين الذين تتكرر التقارير المعدلة لمراجعة حساباتهم.

٤١ - وقد استعرض المجلس ١١٣ تقريراً عن مراجعة حسابات مشاريع المنظمات غير الحكومية/طريقة التنفيذ الوطني من ١٦ بلداً. وفي ٦ أيار/مايو ٢٠١٣ كان قد تم تقديم ٨١ تقريراً عن مراجعة مشاريع وقبلها مكتب مراجعة الحسابات والتحقيقات. ولاحظ المجلس أنه في عام ٢٠١٢ تكرّر تعديل آراء مراجعي الحسابات في حالة ثمانية مشاريع، من ٧٨ مشروعاً عدلت آراء مراجعي الحسابات بشأنها، طيلة السنوات المتتالية الثلاث الأخيرة على الأقل بحيث بلغت المصروفات التراكمية التي روجعت حساباتها ٢٨,٩ مليون دولار.

٤٢ - ولاحظ المجلس أيضاً أن أسباب تعديلات آراء مراجعي الحسابات كان من بينها ما يلي: تكرار قيد مصروفات أنشطة المشاريع؛ والأخطاء في عرض المعاملات، والاختلافات بين السجلات في نظام أطلس ونظام الإذن بالصرف وشهادة الإنفاق؛ وعدم صحة المبالغ النقدية في نهاية السنة المبلغ عنها من قبل الشركاء المنفذين.

٤٣ - ولاحظ المجلس انخفاض عدد آراء مراجعي الحسابات المعدلة إلى ٧٨ في عام ٢٠١٢ (بعد أن كان عددها يبلغ ١٠٥ في عام ٢٠١١). ويشجع المجلس البرنامج الإنمائي على مواصلة كبح الخطر المرتبط باستخدام أموال المشاريع من قبل الشركاء المنفذين. ويرى المجلس أيضاً أن تنفيذ النهج المنسق في التحويلات النقدية على نحو سليم وكامل إلى جانب مشاركة المكاتب الإقليمية والشركاء المنفذين مشاركة وثيقة من شأنها أن يعالجها بعض أسباب تعديل آراء مراجعي الحسابات.

٤٤ - وقد وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس له بأن يتخذ الإجراءات المناسبة لمعالجة أسباب تكرار تعديل آراء مراجعي الحسابات وذلك عن طريق إشراك المكاتب الإقليمية والشركاء المنفذين المعنيين. وتعزيز استعراض طرائق التحويلات النقدية من شأنه أيضاً أن يوفر ضمناً إضافياً بشأن المبالغ التي ينفقها الشركاء المنفذون.

## المرحلة الأولى من مشروع العدالة وحقوق الإنسان في أفغانستان

٤٥ - تشارك حكومة أفغانستان والمجتمع الدولي في عدد من المشاريع التي تهدف إلى تعزيز مصداقية نظام العدالة الرسمي. وقد استعرض المجلس، في المكتب القطري بأفغانستان، المرحلة الأولى من مشروع العدالة وحقوق الإنسان في أفغانستان التي بدأت في ٢٦ حزيران/يونيه ٢٠٠٩ وأنجزت في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢. وقد جاء هذا المشروع في أعقاب مشروعين سابقين لانتهاه من أنشطة مشاريع تجريبية سابقة فضلا عن أنشطة جديدة رأت الحكومة أنهما تمثل أولويات رئيسية. ولاحظ المجلس أوجه القصور التالية المرتبطة بتنفيذ مشروع العدالة وحقوق الإنسان في أفغانستان:

(أ) وفقا للتقرير النهائي الصادر عام ٢٠٠٩ بشأن أحد المشاريع السابقة (وهو يتعلق بالوصول إلى العدالة على صعيد المنطقة) أُنجز عدد من الأنشطة من بينها على سبيل المثال إصلاح مرافق المحاكم وأماكن إقامة المسؤولين القضائيين. بيد أن المجلس تبين له أن بعض نفس هذه الأنشطة، وبمجموع قيمتها ٦٧,٠ مليون دولار، أبلغ عنها أيضا على أنها أنشطة أنجزت في إطار المشروع الجديد بشأن العدالة وحقوق الإنسان، بدون وقف واضح للمصروفات المتكبدة في إطار مشروع الوصول إلى العدالة على صعيد المنطقة ومشروع العدالة وحقوق الإنسان؛

(ب) في ٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ دُفع للمقاولين في إطار مشروع العدالة وحقوق الإنسان في أفغانستان ١,٧٢ مليون دولار نظير أعمال تشييد وإصلاح ١٩ مرفقا، شملت أماكن لإقامة القضاة، ومكاتب مشتركة تابعة لوزارة العدل/الشؤون القانونية (الحقوق)، والنائب العام، ومراكز احتجاز في ١٥ منطقة، أُبلغ عن إنجازها. وكان المقصود أن تكون النتيجة النهائية لبناء وإصلاح تلك المرافق هو إضفاء الطابع الرسمي على النظام القانوني في أفغانستان. ولاحظ المجلس أن النتيجة المنشودة التي كان من المتوقع تحقيقها ربما لم تتحقق بالكامل، لأن أفغانستان كانت لا تزال تتبع نظام العدالة التقليدي بدلا من الشروع في اتباع نظام العدالة الرسمي. ويرى المجلس أن أثر المشروع لا يمكن قياسه بفعالية لعدم إجراء دراسة استقصائية أساسية في البداية ولعدم وجود إحصاءات تبين ما إذا كانت الفوائد المنشودة قد تحققت؛

(ج) أنشأ مشروع العدالة وحقوق الإنسان في أفغانستان أيضا وحدة للترجمة في المحكمة العليا بلغت تكاليفها ٩٥,٠ مليون دولار. ولاحظ المجلس أن وحدة الترجمة تلك لم تدمج في الهيكل التنظيمي للمحكمة العليا وأن عملياتها أوقفت بعد فترة وجيزة من تسليم الوحدة إلى الحكومة في سنة ٢٠١٠؛

(د) لم تراجع حسابات مشروع العدالة وحقوق الإنسان في أفغانستان منذ بدايته في تموز/يوليه ٢٠٠٩ رغم أنه أنفق ما مجموعه ١١,٤٦ مليون دولار على مدى ثلاث سنوات.

٤٦ - وقد وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس له بأن: (أ) يكفل زيادة قيامه، فيما يتعلق بأي مشروع في المستقبل، بتعزيز عملية تحديد وتقييم المخاطر الخارجية الكامنة التي قد تعيق تنفيذ المشروع وبوضع أساليب للتخفيف منها؛ و (ب) ينظر في إجراء مراجعة استعدادية لحسابات المشروع منذ بدايته حتى إغلاقه وذلك لتحديد الدرس المستفاد من أجل المشاريع المستقبلية؛ و (ج) يعاود فحص مصروفات المشروع المتكبدة عن الفترة من تموز/يوليه إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ ويكفل عدم وجود مصروفات متكررة بشأن نفس الأنشطة فيما يتعلق بمشروع العدالة وحقوق الإنسان في أفغانستان مقابل الأنشطة التي ينفذها مشروع تعزيز نظام العدالة في أفغانستان أو مشروع الوصول إلى العدالة على صعيد المنطقة.

#### ٨ - طرائق النهج المنسق في التحويلات النقدية

٤٧ - إن إطار النهج المنسق في التحويلات النقدية للشركاء المنفذين هو نهج لإدارة المخاطر في عملية تحويل مبالغ نقدية إلى الشركاء المنفذين. وهو يهدف إلى ما يلي: (أ) الحد من تكاليف المعاملات المتعلقة بالبرامج القطرية لوكالات اللجنة التنفيذية بتبسيط ومواءمة القواعد والإجراءات؛ و (ب) تعزيز قدرة الشركاء المنفذين على إدارة الموارد بفعالية؛ و (ج) المساعدة على إدارة المخاطر المتصلة بإدارة الأموال وزيادة الفعالية بوجه عام.

الإذن بالصرف وشهادة الإنفاق لمشاريع طريقة التنفيذ الوطني (طاجيكستان)

٤٨ - كان لدى المكتب القطري في طاجيكستان، أثناء الفترة المستعرضة في هذا التقرير، مشروعان يجري تنفيذهما في إطار طريقة التنفيذ الوطني. وقد لاحظ المجلس إنفاق أموال بدون استخدام استمارة الإذن بالصرف وشهادة الإنفاق، وهي استمارة صُممت من أجل طلب الأموال والمصروفات الداعمة حسب الحاجة والإذن بها والإبلاغ عنها في إطار النهج المنسق في التحويلات النقدية.

٤٩ - ولاحظ المجلس أن مكتب مراجعة الحسابات والتحقيقات في البرنامج الإنمائي أبلغ أيضاً عن حالات عدم صحة التسجيل في استمارات الإذن بالصرف وشهادة الإنفاق في المكتب القطري في جمهورية الكونغو الديمقراطية، وخطأ في ترميز المصروفات في استخدام تلك الاستمارة في المكتب القطري بالصين؛ وأن تلك الاستمارات لم تستخدم في المكتب

القطري في إكوادور إلا لتقديم سلف للشركاء المنفذين وليس لتقديم مدفوعات مباشرة. ويرى المجلس أن تلك الاستثمارات هامة، لأنها تضمن الإذن بصرف الأموال وإنفاقها في المشاريع.

٥٠ - وقد وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس له بأن يكفل استخدام استثمارات الإذن بالصرف وشهادة الإنفاق حسب المطلوب بموجب إطار النهج المنسق في التحويلات النقدية.

#### إجراء التقييمات الكلية والجزئية

٥١ - تجري التقييمات الكلية من أجل كفالة وجود وعي كاف بيئة الإدارة المالية العامة التي تقدم فيها الوكالات تحويلات نقدية للشركاء المنفذين. ومن المتوقع إجراء هذا الاستعراض مرة واحدة لكل دورة برنامج، ويفضّل أثناء إعداد التقييم القطري المشترك، وقد يجري تحديثه كلما أُدخلت تغييرات هامة على نظام الحوكمة في البلد. أما التقييمات الجزئية فمن اللازم إجراؤها بشأن قدرة كل شريك منفذ على الإدارة المالية، للمساعدة أساساً على توجيه وتيرة أنشطة الضمان وتغطيتها، ولتوفير ما يلزم من معلومات لتحديد الطرائق والإجراءات المناسبة لتقديم التحويلات النقدية للشركاء المنفذين.

٥٢ - ولاحظ المجلس إجراء تقييمات كلية وجزئية على حد سواء في مكتب واحد فقط من المكاتب القطرية الستة التي زارها. أما في الحالات الأخرى فلم تجر تقييمات كلية وجزئية حسب ما يقتضيه الإطار. ونتيجة لذلك، اعتمدت ضمان استخدام الأموال البرنامجية في البلد المضيف بصفة رئيسية على نظام مراجعة حسابات المنظمات غير الحكومية/طريقة التنفيذ الوطني.

٥٣ - ومع أن النهج المنسق في التحويلات النقدية هو أساساً الإطار التشغيلي المشترك الذي اعتمده جميع أعضاء وكالات اللجان التنفيذية لمجموعة الأمم المتحدة الإنمائية لتحويل أموال للشركاء المنفذين فقد تبين للمجلس عدم وجود تصديق معتمد رسمي على ذلك النهج من قِبَل تلك الوكالات. وعلاوة على ذلك، لم يكن يدرج في خطط عمل البرامج القطرية سرد معياري بشأن طريقة النهج المنسق في التحويلات النقدية حسب الشرط المبرز في الإطار الخاص بالتحويلات النقدية للشركاء المنفذين. ولاحظ المجلس أيضاً أن بعض الحكومات لم تكن راغبة في تنفيذ إطار النهج المنسق في التحويلات النقدية.

٥٤ - ويكرر المجلس توصيته للبرنامج الإنمائي بأن: (أ) يعزز دوري الرقابة على تنفيذ إطار النهج المنسق في التحويلات النقدية وورصده في المكاتب القطرية من قِبَل المكاتب الإقليمية؛ و (ب) ينظر في إنشاء آليات للمتابعة توفر ضمانا للامتثال للإجراءات.

#### ٩ - إدارة المشتريات والعقود

عدم كفاية التخطيط للمشتريات

٥٥ - سبق أن أكد المجلس ضرورة وجود خطط فردية وموحدة للمشتريات في جميع المكاتب القطرية وفي المقر. ولاحظ المكتب في هذا الصدد أن مكتب مراجعة الحسابات والتحقيقات أبلغ عن عدم كفاية التخطيط في مجال المشتريات في ثمانية مكاتب قطرية. ويساور المجلس القلق لملاحظته ما هو ظاهر من انعدام إحراز تقدم في هذا المجال ولا استمرار عدم الحصول على قيمة مقابل النقود نتيجة لعدم كفاية تخطيط الإجراءات المتعلقة بالمشتريات.

٥٦ - وقد وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس له بأن: (أ) يذكّر المكاتب القطرية بضرورة إعداد خطط للمشتريات، وإدخال آليات للاستعراض المنتظم لكفالة استيفائها الحد الأدنى من متطلبات الإفصاح عن المعلومات فيما يتعلق بسياسات وإجراءات البرامج والعمليات؛ و (ب) يكفل وجود خطط موحدة للشراء لضمان الحصول على من قيمة أفضل مقابل النقود المدفوعة نتيجة لوفورات الحجم وزيادة القدرة الشرائية.

استخدام التعاقد المباشر بدون وجود تبرير سليم

٥٧ - لاحظ المجلس أن مكاتبين قطريين قاما بشراء سلع وخدمات بلغت قيمتها ٠,٢٢ مليون دولار من ست عمليات شراء عن طريق التعاقد المباشر بدون وجود تبرير سليم. ولم يشر أي من المكاتبين إلى أي تنازل من أجل الشراء المباشر. ويؤدي عدم اتباع عمليات الشراء المناسبة إلى زيادة خطر الحصول على قيمة هزيلة مقابل النقود المدفوعة وإلى معاملات تتسم بالغش. وقد يكون استخدام التعاقد المباشر دليلا إضافيا أيضا على سوء التخطيط لعمليات الشراء وسوء تنفيذها.

٥٨ - ويوصي المجلس البرنامج الإنمائي بأن: (أ) يحسّن آلية الرصد بأن يبعث برسائل تذكيرية بصفة منتظمة إلى المكاتب القطرية لإنفاذ الامتثال لإجراءات الشراء التنافسية؛ و (ب) يكفل التخطيط السليم لأنشطته في مجال المشتريات لإتاحة اتباع إجراءات للشراء عن طريق طرح مناقصات لتقديم عطاءات تنافسية.

## ١٠ - إدارة الأصول

عدم كفاية تسجيل الممتلكات والمنشآت والمعدات

٥٩ - لاحظ المجلس وجود قيودات مكررة في وحدة إدارة الأصول في سجلات ٨٧ بندا من بنود الممتلكات والمنشآت والمعدات قيمتها ٠,٢١ مليون دولار. وقد أكدت إدارة البرنامج الإنمائي أن ٦٧ بندا من تلك البنود كانت تمثل حالات تكرار خاطئ للأرقام المسلسلة للأصول ولكنها لا تمثل أصولا مكررة فعلية؛ ولكن سجلات ٢٠ بندا من بنود الممتلكات والمنشآت والمعدات كانت نسخا مكررة وستزال من سجل الأصول. أما سجلات البنود المتبقية وعددها ٤ فهي قيد استعراض الإدارة لتحديد وضعها على وجه الدقة. ولاحظ المجلس أيضا تسجيل بعض الممتلكات والمنشآت والمعدات التي تمثل أصولا، وبصفة رئيسية معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والمركبات، بدون أرقامها المسلسلة مما يمكن أن يعوق تحديدها والرقابة عليها في المستقبل. ويلاحظ المجلس أن وحدة إدارة الأصول تفتقر إلى ضوابط كافية لكبح التسجيل المتعدد للأرقام المسلسلة للأصول.

٦٠ - وتكون لضوابط النظام الوقائية، عند تنفيذها على نحو سليم، فعاليتها في الحد من مخاطر قيد الأخطاء المقصودة وغير المقصودة على حد سواء في بيانات النظام. أما إذا كانت الضوابط ضعيفة فإن المستخدمين قد يقيدوا سجلات غير صحيحة أو مكررة مما قد يسفر عن أخطاء جوهرية في تسجيل الممتلكات والمنشآت والمعدات في البيانات المالية.

٦١ - وقد وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس له بأن: (أ) يجد حلا لكبح قيد أرقام مسلسلة مكررة لفئات الأصول ذات الصلة؛ و (ب) يقوم بتحديث السجل لإدراج المعلومات الناقصة وشطب القيودات المكررة فيه.

## إدارة المخزون

٦٢ - استعرض المجلس سجلات المخزون من ثمانية مكاتب قطرية ولاحظ أن جميع السجلات المتعلقة بإدارة المخزون في تلك المكاتب كان يُحتفظ بها في نسخ ورقية، لأن وحدة إدارة المخزون في نظام أطلس لم تكن تُستخدم. كذلك، لم تقم المكاتب القطرية بعمليات عد للمخزون الفعلي في الربع الأول من عام ٢٠١٢، ولم تصدر تقارير عن مراقبة المخزون، وهو ما يخالف متطلبات سياسات وإجراءات البرامج والعمليات.

٦٣ - وقد أبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأن عملية تنظيف بيانات جرد المخزون للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ قد جرى القيام بها في الربع الأول من عام ٢٠١٢، ولذا لم تجر عملية عد المخزون لذلك السبب.

٦٤ - وقد وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس له بأن يبعث برسائل تذكيرية بصفة منتظمة إلى المكاتب القطرية لضمان عد المخزونات فصليا حسب متطلبات سياسات وإجراءات البرامج والعمليات.

#### ١١ - إدارة الموارد البشرية

٦٥ - لاحظ المجلس وجود نقاط ضعف في إدارة الإجازات، ومراقبة العمل الإضافي، وتقييم الأداء، وتنفيذ الهيكل التنظيمي المعتمد في المكاتب القطرية التي زارها؛ فمثلا:

(أ) لاحظ المجلس في المكتب القطري بالمكسيك عدم توقيع الموظفين ولا المشرفين على بطاقات تسجيل الحضور في ١١ ملفا من الملفات الشخصية طيلة عام ٢٠١١. ولاحظ المجلس أيضا تسجيل الحضور في النظام الخاص بذلك عام ٢٠١٢ ولكن لم يكن هناك اعتماد للسجلات. وإضافة إلى ذلك، لم يعتمد المشرفون المعنيون استمارات طلب الموظفين الإجازة في ٨ من ١٣ ملفا من ملفات شؤون الأفراد اختبرت. ويخشى المجلس أن يؤدي وجود سجلات حضور غير موقعة من كلا الطرفين إلى عدم سلامة أرصدة الإجازات. واستعرض المجلس أيضا تمديدات عقود الخدمة الفردية ولاحظ أن ٤ (٣١ في المائة) من جميع موظفي المكتب القطري البالغ عددهم ١٣ لا توجد تقارير عن نتائج تقييم أدائهم كان يمكن أن تشكل أساساً لتجديد عقودهم؛

(ب) لاحظ المجلس في المكتب القطري بالأرجنتين أن ١٨ وظيفة فقط (٨١ في المائة) من ٢٢ وظيفة كان قد تم شغلها وقت إجراء مراجعة الحسابات (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢) رغم الموافقة على الوظائف في شباط/فبراير ٢٠١٢. أما الوظائف الأربع غير المشغولة فقد ظلت شاغرة لمدة ٢٤ يوما رغم الموافقة على تلك الوظائف وإدراجها في الميزانية. ويرى المجلس أن عدم شغل الوظائف التي تظل شاغرة لمدة طويلة قد يؤدي إلى دفع أحوار عمل إضافي لا داعي لها.

٦٦ - ولاحظ المجلس أيضا عدم الإذن مسبقا بما يبلغ عدده ٢٣ استمارة طلب عمل إضافي (٩٦ في المائة) من استمارات الطلبات الخاصة بالعمل الإضافي البالغ عددها ٢٤ استمارة، حسب ما تقتضيه سياسات البرنامج الإنمائي وإجراءاته. وفي بعض الحالات، لم يوقع المشرفون على الاستمارات كي يبينوا وقت الموافقة على جدول العمل الإضافي. ويرى المجلس أن هذا قد يؤدي إلى دفع أحوار عمل إضافي غير مأذون بها أو وهمية مما قد يسفر عن خسارة مالية.

٦٧ - ويرى المجلس أن النتائج تبين ضرورة تعزيز إدارة الموارد البشرية في الميدان لكفالة الامتثال للضوابط والعمليات بصيغتها المنصوص عليها في سياسات وإجراءات البرامج والعمليات، وتحسين استخدام وحدة الخدمات الإلكترونية في نظام أطلس لرصد الأنشطة المتعلقة بإدارة الموارد البشرية.

٦٨ - وقد وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس له بأن: (أ) يرصد الامتثال للإجراءات المعتمدة الخاصة بإدارة الموارد البشرية حسب سياسات وإجراءات البرامج والعمليات؛ و (ب) تحسّن استخدام وحدة الخدمات الإلكترونية في نظام أطلس لرصد تجهيز الأنشطة المتعلقة بإدارة الموارد البشرية في الوقت المحدد.

## ١٢ - تكنولوجيا المعلومات

تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (المقر)

٦٩ - استعرض المجلس الضوابط العامة داخل نظام أطلس، فضلا عن ضوابط التطبيقات في المركز العالمي للخدمات المشتركة بماليزيا والمقر بنيويورك. وشمل الاستعراض مراقبة الدخول والفصل بين الواجبات في نظام أطلس، وإدارة حسابات المستعملين، والحوكمة، وإدارة الأمن، ومراقبة تغيير البرامج، وضوابط المرافق والبيئة، واستمرارية تصريف الأعمال واستعادة المعلومات بعد الكوارث على صعيد تكنولوجيا المعلومات. واستعرض أيضا ضوابط التطبيقات المتعلقة بالمدخلات في عمليات إدارة الإيرادات والأصول، ونموذج الأعمال الخاص بالمركز العالمي للخدمات المشتركة. وشملت مراجعة الحسابات الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢.

التأخير في تنشيط حسابات المستعملين الخاصة بالموظفين السابقين في نظام أطلس لتخطيط موارد المؤسسة

٧٠ - تبين للمجلس أن نظام أطلس لتخطيط موارد المؤسسة عُرضة لخطر النفاذ إليه دون إذن وأداء المستعملين معاملات غير مأذون بها وذلك نتيجة لنقاط الضعف في ضوابطه.

٧١ - والمطلوب من جميع موظفي البرنامج الإنمائي الذي انتهت خدمتهم أن يوقعوا على خروجهم من الخدمة من خلال مكتب الموارد البشرية كجزء من عملية الخروج تلك قبل آخر يوم في عملهم. ومطلوب بعد ذلك تجهيز طلبات شطب (وقف) حساب من خلال نظام أطلس لإنشاء الأدوار وتوفير الخدمات للمستعملين بأسرع ما يمكن.

٧٢ - ولاحظ المجلس أن حسابات المستعملين الخاصة بالموظفين الذين انتهت خدمتهم في البرنامج الإنمائي لم تشطب أو توقف من النظام في الوقت اللازم. فعلى سبيل المثال، لاحظ

المجلس من استعراض عيّنة ضمت ٦٠ حساباً من حسابات المستعملين أن ستة موظفين سابقين انتهت خدمتهم في البرنامج الإنمائي في الفترة من كانون الثاني/يناير إلى تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢ كانت حساباتهم في النظام ما زالت نشطة بحلول ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢. ولاحظ المجلس من إجراء استعراض إضافي لتفاصيل آخر توقيع لهم في النظام أن واحداً من الموظفين السابقين الستة ظل يوقع في نظام أطلس بعد تاريخ انتهاء خدمته في البرنامج الإنمائي. وحدد المجلس أيضاً ستة موظفين دخلوا إلى نظام أطلس بعد تواريخ انتهاء خدمته في البرنامج الإنمائي ولكن صفاهم في النظام كانت قد أوقفت وقت إجراء مراجعة الحسابات.

٧٣ - وقد أبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأن هناك قيماً على العملية الآلية التي تستخدم لوقف نشاط حساب أحد المستعملين عندما يشير السجل الخاص بالموارد البشرية إلى أن عقده قد انتهى. وقد حددت الإدارة هذه المسألة وتعترم تنفيذ التحسينات اللازمة في النظام لتدارك المشكلة. وكان من الممكن أيضاً منح الموظفين المتقاعدين، في بعض الحالات، تمديداً كي يدخلوا إلى النظام.

٧٤ - وقد وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس له بأن: (أ) يحسّن الإجراءات الخاصة بالاتصالات بين مكتب الموارد البشرية والمسؤولين عن نظام إنشاء الأدوار وتوفير الخدمات للمستعملين وذلك لكفالة وقف حسابات المستعملين الخاصة بالموظفين الذين تنتهي خدمتهم في البرنامج الإنمائي فوراً؛ و (ب) يُنشئ عملية أكثر صرامة لكفالة قيام المسؤولين عن نظام إنشاء الأدوار وتوفير الخدمات للمستعملين بإجراء عملية استعراض بصفة منتظمة لحسابات المستعملين و صفاهم في النظام حسبما يقتضيه إطار المراقبة الداخلية.

عدم الفصل بين الواجبات المتعلقة بوظيفتي الشراء والاستلام في نظام أطلس

٧٥ - يشترط نظام المراقبة الداخلية الخاص بالبرنامج الإنمائي عدم إمكانية قيام شخص مكلف بدور المشتري في النظام باستلام السلع أو الخدمات أو الأشغال أيضاً في النظام، وذلك بهدف كفالة وجود فصل كاف بين الواجبات والحد إلى أقصى درجة من خطر الغش والخطأ.

٧٦ - وحقوق دخول نظام أطلس لأداء أدوار معينة هي حقوق يمنحها طالبون ومعتمدون معينون في نظام إنشاء الأدوار وتوفير الخدمات للمستعملين بواسطة صفاهم في النظام. وقد تبين للمجلس، عند استعراض صفات مستعملين مُنحوا دور الاستلام ودور الشراء، وجود ١٣ مستعملاً مُنحوا مزيماً من صفة المشتري وصفة المستلم على حد سواء في النظام خلافاً

لما يشترطه إطار المراقبة الداخلية، علما بأن تخصيص أدوار متعارضة لنفس المستعمل يقوّض مبدأ الفصل بين الواجبات ويُزيد من تعرض البرنامج الإنمائي لخطر الغش أو الخطأ في المعاملات.

منح حسابات مستعملين متعددة لمستعمل واحد

٧٧ - تشترط المعايير التي يطبقها البرنامج الإنمائي تخصيص هوية مستعمل واحدة لكل فرد، ومنح كل موظف وظيفة مستعمل واحدة فقط، اتساقا مع الأدوار المحددة. ويؤكد أيضا إطار المراقبة الداخلية، في القسم التي يتناول الفصل بين الواجبات، على أهمية منح وظيفة مستعمل واحدة لأي مستعمل تجنباً لتخصيص واجبات متعارضة.

٧٨ - وقد تبين للمجلس منح ١٦ مستعملا أكثر من حساب مستعمل واحد في كل من وحدة المالية ووحدة إدارة الشؤون البشرية في نظام أطلس. ولاحظ المجلس أيضا حالتين مُنح فيهما مستعمل واحد حسابين يتعلقان ببلدين مختلفين، وحالتين مُنح فيها مستعمل واحد صفات مختلفة خاصة بمستعملين تنطوي على أدوار متعارضة. وعدم كفاية الضوابط على دخول المستعملين وامتيازاتهم يمكن أن يتيح للموظفين الالتفاف على الضوابط المقصود بها إنفاذ الفصل بين الواجبات وقد تمكّنهم من إجراء معاملات تنطوي على غش.

٧٩ - وقد وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس له بأن يكفل عدم منح أي مستعمل واحد أكثر من صفة واحدة من الصفات الموجودة في النظام وبأن من اللازم وجود عملية صارمة للموافقة كلما كان ذلك ضروريا وذلك لكفالة منح أدوار متعارضة لنفس المستعمل حيثما لا توجد حاجة ملحة لذلك.

٨٠ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية البرنامج الإنمائي له بأن يطبق ضوابط تعويضية كافية من قبيل إجراء استعراضات روتينية للمعاملات التي يجري القيام بها، حيثما تُمنح أدوار متعارضة بواسطة استعمال حسابات متعددة لكل مستعمل أو استعمال صفات متعددة من الصفات الموجودة في النظام لكل مستعمل.

المركز العالمي للخدمات المشتركة

٨١ - أنشأ البرنامج الإنمائي، في سياق عملية الانتقال إلى المعايير الحاسوبية الدولية للقطاع العام، المركز العالمي للخدمات المشتركة لتوفير تسجيل للمعاملات حسب المعايير الحاسوبية الدولية للقطاع العام (في مجالات الإيرادات والمصروفات والأصول الثابتة)، وخدمات استشارية وخدمات دعم لمكاتب البرنامج الإنمائي على نطاق العالم، وتوفير تدريب لمكاتب البرنامج الإنمائي عند الحاجة. وكان القصد هو زيادة استخدام الخبرة المركزية إلى أقصى

حد، وتقديم المساعدة في المجالات المحاسبية المعقدة. وقد استعرض المجلس، في سياق مراجعته للحسابات، أنشطة المركز العالمي للخدمات المشتركة ولاحظ ما يلي:

#### التنفيذ الكامل لعمليات المركز

٨٢ - مع أن نطاق عمليات المركز كان المقصود منه هو دعم عمليات سير العمل المتعلق بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام فيما يخص إدارة الإيرادات والمصروفات والأصول فقد تبين من استعراض المجلس للنموذج التشغيلي للمركز للفترة من كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ إلى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢ أن إدارة الإيرادات وإدارة الأصول هما فقط اللتان كان يجري تشغيلهما في إطار المركز. أما إدارة المصروفات فما زال يجري تشغيلها في مقر البرنامج الإنمائي.

٨٣ - ويرى المجلس أن التأخر في نقل وظيفة إدارة المصروفات إلى المركز يقلل كثيراً من فوائد إقامة ذلك المركز.

٨٤ - وقد وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس له بأن يضع خطة عمل لنقل عملية إدارة المصروفات إلى المركز العالمي للخدمات المشتركة تحقيقاً للاستفادة المثلى من المركز.

#### القروض المقدمة للحكومات

٨٥ - كانت القروض المقدمة للحكومات، التي بدأت في عام ١٩٧٩ وتُعرف بأهما احتياطات الإيواء الميداني، تمثل ترتيباً شديداً البرنامج الإنمائي بواسطة المباني بينما قدمت الحكومة المعنية الأرض اللازمة. وكانت تكاليف التشييد تسجل في دفاتر البرنامج الإنمائي باعتبارها قرضاً للحكومة؛ وكان البرنامج الإنمائي يشغل المباني المعنية. وكانت الاتفاقات الموقعة بين البرنامج الإنمائي والحكومات المعنية تقضي بأن تُحسب سنوياً مدفوعات فوائد نسبتها ٥ في المائة على المبلغ الأصلي للقرض (تكاليف التشييد). وقد استعرض المجلس ١٥ عقداً مع الحكومات بشأن احتياطات الإيواء الميداني ولاحظ أن ٨ فقط (٥٣ في المائة) قد تم استرداد قيمتها بالكامل.

٨٦ - ولاحظ المجلس أيضاً ما يلي:

(أ) كانت اتفاقات عقود القروض تقضي بتحميل فوائد القرض على قيمة القرض غير المسددة. بيد أن تلك الفوائد لا ولم تحمّل على هذا النحو منذ بداية الترتيب الخاص باحتياطي الإيواء الميداني؛

(ب) من العقود السبعة مع الحكومات التي لم تقم حتى الآن بتسوية قروضها لوحظ أن المكتب القطري في ملديف هو الوحيد الذي سجّل مبلغ الإيجار المستحق على البرنامج الإنمائي دفعه للحكومة ومبلغاً مقابل كمبرغ مستحق دفعه من الحكومة كتسديدات للقرض حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ ولكنه لم يسجل مبلغ الإيجار المستحق عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢. أما البلدان الستة المتبقية فلم تسجل حتى الآن قيمة الإيجار المستحق دفعه للحكومات وقيمة المبالغ المستحقة القبض من الحكومات حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢. وقد أصدر المكتب الرئيسي للبرنامج الإنمائي تعليمات إلى المكاتب القطرية في نيسان/أبريل ٢٠١٣ لكفالة تسجيل تلك المبالغ في سجلاتها المقبلة؛

(ج) في عام ٢٠١٢ سجلت ثلاثة مكاتب قطرية (جزر القمر والرأس الأخضر وغينيا - بيساو) فقط إيرادات الإيجار من مستأجرين غير وكالات اللجان التنفيذية لمجموعة الأمم المتحدة الإنمائية كانوا يشغلون المباني التي شُيّدت. أما بقية البلدان فلم تُسجل حتى الآن الإيرادات المتأتية من هؤلاء المستأجرين.

٨٧ - وقد طلب المجلس، أثناء قيامه بمراجعة الحسابات، تأكيدات للقروض والمبالغ المستحقة القبض كقيمة إيجارية من البرنامج الإنمائي كعمامات مع سبع حكومات؛ ولكن المجلس لم يحصل على تأكيد لأي من تلك القروض والمبالغ.

٨٨ - وأبلغت الإدارة المجلس بأن البرنامج الإنمائي يحتفظ بالمستندات لمدة ٧ سنوات فقط وأن الأنشطة المتعلقة باحتياطي الإيواء الميداني بدأت في عام ١٩٧٩. ولذا، بالنظر إلى عُمر ذلك الاحتياطي، من المحتمل أن تكون معظم تلك المستندات قد أُتلفت. ومع ذلك، أكد البرنامج الإنمائي مجدداً أن المصدر الأول لسجلاته المتعلقة بأرصدة احتياطي الإيواء الميداني ما زال هو السجلات المحاسبية الموجودة في إطار نظام تخطيط موارد المؤسسة.

٨٩ - ويرى المجلس أن دقة الإقرار بالقيمة الإيجارية المتأتية من القروض المقدمة للحكومة وتسجيلها المحاسبي هي مسألة من اللازم أن يعالجها البرنامج الإنمائي لتحسين إدارة احتياطي الإيواء الميداني بوجه عام. وهذا أمر هام، لأن قيمة القروض لم تسدد بالكامل حتى الآن، وكانت قيمة القروض المدرجة والبيانات المالية تبلغ ١٣,٤٦ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢. وهذا المبلغ لا يشمل الفوائد المستحقة بموجب العقود.

٩٠ - وقد وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس له بأن: (أ) يضع إطاراً لقيود قيمة الإيجار المستحقة فيما يتعلق بمسأجرين المباني غير وكالات اللجان التنفيذية التابعة لمجموعة الأمم المتحدة الإنمائية وتسجيلها محاسبياً؛ و (ب) يقدم توجيهات أوفى للمكاتب

القطرية عن إدارة القروض المقدمة للحكومات والقيمة التجارية المستحقة الدفع للحكومات من أجل تعويض أرصدة القروض.

## جيم - إفصاحات الإدارة

### ١ - شطب النقدية والمبالغ المستحقة القبض والممتلكات

٩١ - أبلغت الإدارة المجلس بأنه، وفقا للقاعدة المالية ١٢٦-١٧ للبرنامج الإنمائي، لم تكن هناك أي نقدية أو مبالغ مستحقة القبض أو ممتلكات شطبت أثناء السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢.

### ٢ - الإكراميات

٩٢ - أبلغت الإدارة المجلس، وفقا للقاعدة المالية ١٢٣-١ للبرنامج الإنمائي، بدفع إكراميات أثناء الفترة المستعرضة في هذا التقرير قيمتها ٢٦ ٢٠٧ دولارا.

### ٣ - حالات الغش والغش المفترض

٩٣ - أبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بما مجموعه ٢٧ حالة غش أو غش مفترض أثناء السنة المستعرضة في هذا التقرير، وذلك في إطار الفقرة ٦ (ج) من مرفق النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة. وبعد عمليات الاسترداد، انطوت ٢٠ حالة على خسائر بلغت قيمتها ٥,٩٠ ملايين دولار تقريبا؛ وترد التفاصيل المتعلقة بذلك في المرفق الثاني لهذا التقرير.

## دال - شكر وتقدير

٩٤ - يود المجلس أن يُعرب عن تقديره لما لقيه موظفوه من تعاون ومساعدة من مديرة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وموظفيها.

(توقيع) أمياس مورس

المراقب المالي والمراجع العام للحسابات في

المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا المشالية

ورئيس مجلس مراجعي الحسابات

(توقيع) لودوفيك س. ل. أوتوه  
المراقب المالي والمراجع العام للحسابات  
في جمهورية تنزانيا المتحدة  
(كبير مراجعي الحسابات)

(توقيع) ليو جياي  
المراجع العام للحسابات في  
الصين

٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣

## حالة تنفيذ التوصيات الخاصة بفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١

موجز التوصيات	الفقرة التي وردت فيها التوصية في الوثيقة A/67/5/Add.1، الفصل الثاني	الفترة المالية التي صدرت فيها التوصية للمرة الأولى	قيّد تنفيذ التوصية
١ - وضع خطة لتحقيق فوائد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام؛ والانتهاء من تسوية الأرصدة القديمة المشتركة بين الوكالات القائمة منذ أمد طويل؛ ورصد جداوله الزمنية لإعداد بيانات الأرصدة الافتتاحية والبيانات المالية التحريبية؛	٢٣	٢٠١١-٢٠١٠	X
٢ - النظر في وضع استراتيجيات بشأن الطريقة التي ستدعم بها المعلومات الجديدة التي تتولد عن تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام عملية صنع القرار في المنظمة	٢٤	٢٠١١-٢٠١٠	X
٣ - التماس زيادة التعاون من شركائه في إدارة المبالغ التي يتعين ردها، وتحسين عمليات الرصد ذات الصلة	٣٣	٢٠٠٧-٢٠٠٦	X
٤ - متابعة الأمر مع المكاتب القطرية المحددة من أجل تحسين عملية التسويات المصرفية؛ والنظر، على أساس المخاطر، في إجراء استعراض مفصل للحسابات المصرفية للمكاتب القطرية حينما يتبين له وجود مخاطر محددة	٣٧	٢٠١١-٢٠١٠	X
٥ - العمل في شراكة مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى لكفالة عمليات تقديم بيانات الأرصدة المشتركة بين الوكالات وتسويتها على نحو كامل وفي الوقت المناسب	٤٥	٢٠٠٩-٢٠٠٨	X
٦ - تسوية النزاع المتعلق بالفروق في أرصدة الصناديق المشتركة في حساباته مع مكتب خدمات المشاريع	٥٢	٢٠٠٩-٢٠٠٨	X
٧ - الحصول على تأكيد للأرصدة من مكتب خدمات المشاريع قبل إقفال حسابه وإجراء تسوية لرصيد الصناديق المشتركة؛ والحصول على تقارير نصف سنوية وعلى تصديقات من مكتب خدمات المشاريع؛ وإنشاء أداة تحقق وافية من المبالغ التي يقدمها مكتب خدمات المشاريع قبل أن يقوم بتجهيز معاملات اتفاقات الخدمات الإدارية	٥٣	٢٠٠٩-٢٠٠٨	X
٨ - رصد اعتمادات لتغطية جميع التزامات نهاية الخدمة بالكامل كجزء من تنفيذه المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام	٦١	٢٠٠٧-٢٠٠٦	X
٩ - وضع خطط تمويلية لالتزامات نهاية الخدمة المتعلقة بالإجازة المستحقة واستحقاقات إنهاء الخدمة والإعادة إلى الوطن	٦٢	٢٠٠٩-٢٠٠٨	X

موجز التوصيات	الفقرة التي وردت فيها التوصية في الوثيقة A/67/5/Add.1، الفصل الثاني	الفترة المالية التي صدرت فيها التوصية للمرة الأولى	قيود تنفيذ
١٠ - نظير المكاتب الإقليمية في نتائج عملية مراجعة حسابات طريقة التنفيذ الوطني وتعمل مع الشركاء المنفذين على معالجة أوجه الضعف المحددة في عملية مراجعة حسابات تلك الطريقة. وينبغي أن يكون هناك تركيز على الشركاء المنفذين الذين حصلوا على تقارير سلبية متكررة	٧٠	٢٠١٠-٢٠١١	X
١١ - النظر في اتباع إجراءات أخرى لضمان إنفاق الأموال على النحو المقصود في المكتب القطري بمصر	٧٢	٢٠١١-٢٠١٠	X
١٢ - إعطاء المكاتب الإقليمية أولوية للإغلاق المالي لجميع المشاريع المغلقة تشغيلياً؛ ومعالجة أسباب التأخيرات في الانتهاء من إغلاق المشاريع	٧٥	٢٠٠٦-٢٠٠٧	X
١٣ - تحسين نوعية المعلومات المتعلقة بالمشاريع، من خلال القيام بصفة منتظمة باستعراض المعلومات المتعلقة بالمشاريع في نظام أطلس	٧٧	٢٠٠٨-٢٠٠٩	X
١٤ - رصد المكاتب القطرية استلام تقارير تنفيذ موحدة ربع سنوية	٧٩	٢٠١٠-٢٠١١	X
١٥ - قيام المكاتب القطرية بزيارات ميدانية واستعراضات نهائية للمشاريع لتقييم أداء المشاريع ونجاحها ولتحسين الدروس المستفادة	٨١	٢٠١٠-٢٠١١	X
١٦ - استعراض جميع المشاريع التي تنطوي على أنشطة تمويل متناهي الصغر ويجري تقييمها لسياساته لكفالة اتساق تسجيل تلك الأنشطة؛ وتنفيذ ضوابط رصد وافية للمشاريع فيما يتعلق بأنشطة الإقراض المتناهي الصغر، تماشياً مع اتفاقات المشاريع	٨٦	٢٠١٠-٢٠١١	X
١٧ - النظر في إيجاد طرائق لتحسين الإطار	٩٢	٢٠١٠-٢٠١١	X
١٨ - النظر في تحسين دوري رقابة ورصد تنفيذ إطار النهج المنسق في التحويلات النقدية في المكاتب القطرية؛ والنظر في آليات للعمل على إيجاد فهم وتطبيق موحدين للإطار من جانب المكاتب القطرية كجزء من عملية مشتركة بين الوكالات	٩٤	٢٠١٠-٢٠١١	X
١٩ - النظر في زيادة تعزيز رقابة ورصد الأنشطة المضطلع بها على الصعيد الميداني المرتبطة بالمشتريات، والصناديق الاستثمارية، والمشاريع، وإدارة الأصول، والنهج المنسق في التحويلات النقدية، والموارد البشرية، وذلك لكفالة المساءلة في سياق هيكله الذي يتسم بطابع لامركزي شديد وكفالة الامتثال لسياسات البرنامج الإنمائي وإجراءاته	٩٨	٢٠١٠-٢٠١١	X
٢٠ - النظر في تنفيذ خطط شراء فردية وموحدة في المكاتب القطرية والمقر استناداً إلى تحليل للاحتياجات من حيث المشتريات	١٠٢	٢٠٠٤-٢٠٠٥	X

موجز التوصيات	الفقرة التي وردت فيها التوصية في الوثيقة A/67/5/Add.1، الفصل الثاني	الفترة المالية التي صدرت فيها التوصية للمرة الأولى	قيود نفذت التنفيذ
٢١ - تحسين تعهده واستخدامه للوحة قياس المشتريات؛ وتعزيز رصد الدعم المقدم للمكاتب الإقليمية من أجل الإجراءات المتخذة بشأن المشتريات في المكاتب القطرية	١٠٣	٢٠١٠-٢٠١١	X
٢٢ - إجراء استعراض بصفة منتظمة لصفات المشتريين في نظام أطلس لكفالة أن يكون لموظفي المشتريين المؤهلين وحدهم صفات المشتريين وإزالة الصفات غير المناسبة في نظام أطلس؛ والنظر في آليات ترمي إلى تحسين تأهيل الموظفين التي يؤديون وظيفة الشراء	١٠٤	٢٠٠٦-٢٠٠٧	X
٢٣ - تنفيذ تدابير لتحسين الرصد والرقابة فيما يتعلق بالتعاقد المباشر وطرق الشراء غير التنافسية الأخرى؛ والتخطيط لأنشطته في مجال المشتريات بطريقة حسنة التوقيت لإتاحة طرح مناقصات والامتثال للقواعد الواجبة التطبيق في مجال المشتريات، مثلا بإخطار جميع مقدمي الطلبات قبل ستة أشهر من ضرورة بدء التخطيط لعملية شراء	١٠٧	٢٠١٠-٢٠١١	X
٢٤ - تطبيق فصل واف بين الواجبات في عملية الشراء وذلك لتجنب حدوث تضارب في المصالح؛ والقيام، بصفة منتظمة، بإجراء تقييمات لأداء البائعين؛ والتقييد بقواعد البرنامج الإنمائي المتعلقة بالتماس بتقديم عطاءات ومنح العقود	١١٠	٢٠١٠-٢٠١١	X
٢٥ - النظر في أداء دوره الرقابي لكفالة امتثال المكاتب القطرية لتدابير البرنامج الإنمائي المتعلقة بالمشتريات التي يجري تنفيذها حاليا بواسطة السياسات والإجراءات التي تضعها اللجنة الاستشارية المعنية بالمشتريات	١١١	٢٠١٠-٢٠١١	X
٢٦ - معالجة المسائل المبرزة في تقريره عن مراجعة حسابات المشتريات على صعيد المؤسسة	١١٥	٢٠١٠-٢٠١١	X
٢٧ - تعزيز ضوابط إدارة الأصول في الميدان إما من خلال مراجعة التوجيهات المتاحة للمكاتب القطرية أو التدريب على إدارة الأصول. وينبغي أن تركز المبادرات على إجراءات التحقق من الأصول، وتعريف الأصول وتسجيلها لدى اقتنائها، وإثبات الأصول وتسجيلها، وإجراءات نقل الأصول	١١٩	٢٠١٠-٢٠١١	X
٢٨ - إجراء استعراض شامل ومدى اكتمال ودقة سجلاته عن الأراضي والمباني	١٢٣	٢٠١٠-٢٠١١	X
٢٩ - تحسين جميع ضوابط إدارة الإجازات لضمان دقة أرصدة الإجازات؛ وتحديد الأولويات في معالجة مواطن الضعف في إدارة الإجازات	١٢٧	٢٠١٠-٢٠١١	X

موجز التوصيات	الفقرة التي وردت فيها التوصية في الوثيقة A/67/5/Add.1، الفصل الثاني	الفترة المالية التي صدرت فيها التوصية للمرة الأولى	قيود نفذت التنفيذ
٣٠ - تحديث دليل مراقبة تغييرات نظام أطلس بحيث تنعكس فيه طرق العمل التطبيقية التي تنفذ أثناء عملية التغيير؛ وتنفيذ الإجراءات التي تكفل توقيع المسؤولين عن الأعمال على جميع أنواع التغييرات؛ واستكمال وتنفيذ مشروع خطة استراتيجية الاختبار؛ والاحتفاظ بمستندات داعمة لاختبار الوحدة واختبار قبول المستخدمين؛ وإجراء استعراض بصفة منتظمة لأنشطة مديري قواعد البيانات وإمكانية استخدام قاعدة بيانات الإنتاج والاحتفاظ بأدلة على إجراء تلك الاستعراضات	١٣١	٢٠١٠-٢٠١١	X
٣١ - تقييم معايير إصلاح البيانات؛ وتحديث دليل مراقبة التغيير في نظام أطلس لكي يحدد بوضوح أنواع التغيير المختلفة ويحدد بوضوح الضوابط الواجب تطبيقها على كل نوع من أنواع التغيير	١٣٥	٢٠١٠ - ٢٠١١	X
٣٢ - أوصى المجلس بإجراء صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية استعراضات وتسويات منتظمتين لدفتر الأستاذ العام لكشف الأخطاء؛ وإحضار حساباته للاستعراض والتشكيك خلال عملية إعداد البيانات المالية لضمان أن تكون المعلومات المالية المعروضة فيها دقيقة وتعكس بشكل كامل الأنشطة التي حدثت؛ واستعراض المستوى الذي يحتفظ بالاحتياطي التشغيلي عنده لكفالة توافر أكبر قدر ممكن من الأموال للأنشطة البرنامجية	١٤٥	٢٠١٠-٢٠١١	X
٣٣ - أوصى المجلس صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية بالتكفل التام بالالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة والالتزامات المتعلقة بنهاية الخدمة؛ ووضع سياسة لتمويل الالتزامات؛ وتنفيذ عمليات لاحتساب الالتزام الخاص بالإجازة السنوية واستحقاقه على نحو صحيح	١٤٩	٢٠١٠-٢٠١١	X
المجموع	٣٣	٨	٢٥
النسبة المئوية	١٠٠	٢٤	٧٦

## حالات الغش والغش المفترض

البيان	الإجراء العلاجي
١ - في منطقة آسيا والمحيط الهادئ، احتفظ أحد متعاقدى الخدمات بمبالغ تصل إلى ١ ٦٧٤ دولارا كان قد عهد إليه بها كسلفة تتعلق بتنظيم حلقة عمل.	أُقي العقد، وتم استرداد المبلغ وقدره ١ ٦٧٤ دولارا.
٢ - في منطقة آسيا والمحيط الهادئ، أسفرت عقود أصديرت عن طريق إجراءات احتيالية وحالات تضارب في المصالح عن مدفوعات زائدة قدرت بمبلغ يتراوح من ٨٠ ٠٠٠ دولار إلى ١ ٧٠٠ ٠٠٠ دولار مقابل سلع وخدمات.	أُقيت ثلاثة عقود للخدمات. وقُدّم تقرير إلى مكتب الدعم القانوني بشأن سوء الإدارة الجسيم ويجري إعداد تقرير آخر وطلب فرض جزاءات على ١٠ بائعين ويجري إعداد طلب لفرض جزاءات على ١٥ بائعا آخرين. ومن المقرر أن تصدر رسالة إدارية مشفوعة بتوصيات لتشديد الضوابط وتحسين إجراءات المشتريات.
٣ - في منطقة آسيا والمحيط الهادئ، احتفظ أحد متعاقدى الخدمات بمبالغ قدرها ١ ٨١٩ دولارا كان قد عهد إليه بها كسلفة تتعلق بتنظيم حلقة عمل.	أُقي العقد وتم استرداد المبلغ وقدره ١ ٨١٩ دولارا.
٤ - في أفريقيا، قدمت إحدى المنظمات غير الحكومية وثائق مزورة لتبرير نفقات بالاحتيال بلغت ٣١٩ ٦٢٠ ٢ دولارا.	قدم طلب إلى لجنة استعراض البائعين لفرض جزاءات على المنظمة غير الحكومة المذكورة.
٥ - في أفريقيا، قدمت إحدى المنظمات غير الحكومية وثائق مزورة لتبرير نفقات بالاحتيال بلغت ٩٧٧ ٩٧٧ ٤ دولارا.	يجري إعداد طلب لفرض جزاءات على المنظمة غير الحكومية المذكورة.
٦ - في أفريقيا، اشتبه في أن موظفا اختلس مصروفات نثرية ومبالغ أخرى، قدرها ٤٤١ ١٥ دولارا، كان قد عهد إليه بها.	انقضت فترة تعيين الموظف. ووضعت في ملفه مذكرة تشير إلى أن فترة تعيينه قد انقضت مع وجود تحقيق جار وأنه قد تعذر استكمال التحقيق.
٧ - في أوروبا ورابطة الدول المستقلة، ادعي أنه قد أبلغت بيانات خاطئة عن نفقات بلغت ٤٣٩ ١٠ دولارا تتعلق بعقد حلقات عمل.	كان الموظف قد انتهت خدمته من البرنامج الإنمائي عندما كُشف عن مؤشرات الغش.
٨ - في منطقة آسيا والمحيط الهادئ، قدم أحد الموظفين مطالبة احتيالية تبلغ حوالي ٢٠٠ دولار عن بدل إقامة يومي.	عرضت المسألة على الإدارة الإقليمية لكفالة تحسين رصد المطالبات المتعلقة بالاستحقاقات.
٩ - في أفريقيا، سرق من أحد مستودعات البرنامج الإنمائي ٢١ جهاز كمبيوتر محمولا تقارب قيمتها ١٥ ٠٠٠ دولار.	أبلغت السرقة إلى مكتب مراجعة الحسابات والتحقيقات، إلا أنه لم يجر تحقيقات بشأنها نظرا لأن التأخير في إبلاغ المسألة وعوامل أخرى جعلت من غير المرجح أن يكون التحقيق مثمرا.
١٠ - في أفريقيا، اختلس أحد الشركاء المنفذين أموالا مخصصة لمشروع بلغت ٩٨٧ ٣٢٧ دولارا.	لم تبلغ المسألة إلى مكتب مراجعة الحسابات والتحقيقات إلى أن مر على الخسارة المتكبدة ثلاث سنوات، لم يعد خلالها الشريك المنفذ عاملا ولم يعد من الممكن تحديد مكان الشخص المسؤول.
١١ - في أفريقيا، ادعت سرقة ٢٠٠ لتر من الوقود تقارب قيمتها ٢٠٠ دولار.	أبلغت السرقة إلى مكتب مراجعة الحسابات والتحقيقات، إلا أنه لم يجر تحقيقات بشأنها نظرا لأن التأخير في إبلاغ المسألة وعوامل أخرى جعلت من غير المرجح أن يكون التحقيق مثمرا.
١٢ - في أفريقيا، سرت من أماكن عمل البرنامج الإنمائي معدات لتكنولوجيا المعلومات تقارب قيمتها ٢٠ ٠٠٠ دولار.	أبلغت السرقة إلى مكتب مراجعة الحسابات والتحقيقات، إلا أنه لم يجر تحقيقات بشأنها نظرا لأن التأخير في إبلاغ المسألة وعوامل أخرى جعلت من غير المرجح أن يكون التحقيق مثمرا.

الإجراء العلاجي	البيان
أهني عقد الخدمات. ولم يكن من الممكن استعادة الأموال المستحقة نظرا لإعسار متعاقد الخدمات.	١٣- في الدول العربية، اختلس أحد متعاقدتي الخدمات نقديّة قدرها ٧ ٩٠٠ دولار كانت مقدّمة له كسلفة لتسديد مدفوعات للبائعين.
استقال الموظف. ووضعت في ملفه مذكرة تشير إلى أن فترة تعيينه قد انقضت مع وجود تحقيق جار وأنه قد تعذر استكمال التحقيق.	١٤- في أفريقيا، قدم أحد الموظفين معلومات كاذبة إلى موظفي الشؤون المالية جعلتهم يعدلون معلومات الحسابات المصرفية للبائعين اثنين. وبلغت الخسارة المقدرة ١٣ ٨٩٩ دولارا.
أهني عقد واحد للخدمات. وقدم تقريراً إلى مكتب الدعم القانوني للنظر في اتخاذ إجراءات تأديبية ضد أحد الموظفين. ويجري التحقيق مع موظف آخر بشأن سوء الإدارة الجسيم. وطلب فرض جزاءات تتعلق بالبائعين على ثماني شركات ويجري إعداد طلبات لفرض جزاءات على شركات أخرى.	١٥- في منطقة آسيا والمحيط الهادئ، شارك اثنان من موظفي المشتريات، أحدهما سابق والآخر لا يزال بالخدمة، في تلاعب بالعهطاءات ومحسوبة في منح عقود قدرت قيمتها الكلية بمبلغ يتراوح من ٥٠٠ ٠٠٠ دولار إلى ١ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار
أصدرت لجنة استعراض البائعين جزاءات تمنع إسناد أي أعمال للمدير العام لشريك التنفيذ لمدة خمس سنوات وتمنع إسناد أي أعمال لإحدى المنظمات غير الحكومية وإحدى الشركات الخاصة لمدة أربع سنوات. وصدرت رسالة إدارية للمكتب القطري مع مشورة بشأن استرداد الأموال من المنظمة غير الحكومية.	١٦- في أفريقيا، قام أحد الشركاء المنفذين بخلط أموال البرنامج بأموال شركته الخاصة ولم يتعهد سجلات محاسبية سليمة، مما أسفر عن خسارة في أموال المشروع بلغت نحو ١ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار.
في معظم الحالات، كانت عقود الخدمات قد انقضت قبل التحقيق أو أثناءه، أو تعذر إجراء التحقيق لأسباب أخرى. وفي نيسان/أبريل ٢٠١٢، أرسل مدير البرنامج المعاون رسالة يذكر فيها جميع الموظفين بعواقب الاحتيال في التأمين الطبي. وتم استرداد مبلغ مجموعه ٢ ٤٢٧ دولارا.	١٧- بلغ مجموع الخسائر الناجمة عن حالات الغش في التأمين الطبي ٤٤٢ ٤٠٠ دولارا.
أهني عقود الخدمات في جميع الحالات الأربع.	١٨- في منطقة آسيا والمحيط الهادئ، تكبد البرنامج الإنمائي خسائر غير محددة ناجمة عن حالات لم يفصح عنها من تضارب المصالح والرشاوى والاحتيال في المشتريات.
<b>الحالات المعلقة</b>	
المسألة قيد التحقيق.	١٩- في أفريقيا، حصل موظفون على بدل الإقامة اليومي ولكنهم لم يدفعوا مصروفات السفر الشخصي، مما ألزم المنظمة بدفعها. وبلغت الخسارة المقدرة نحو ١٠ ٠٠٠ دولار.
المسألة قيد التحقيق.	٢٠- في أفريقيا، ادعى أن أحد الموظفين قام عن طريق الاحتيال بصرف شيك قيمته ٤١١ دولارا كان قد عهد إليه به لدفعه إلى أحد البائعين.
المسألة قيد التحقيق.	٢١- في أفريقيا، أصدر شيك غير مأذون به، بقيمة ٢ ١٨٣ دولارا، وجرّت في فترة لاحقة إزالة المستندات الداعمة من الملف.
المسألة قيد التحقيق.	٢٢- في الدول العربية، سرقت مجموعات أدوات لاختبار الملازيم بقيمة قدرها ٨١٢ دولارا من المخزن الطبي المركزي الذي يستخدمه المشروع.
المسألة قيد التحقيق.	٢٣- في أفريقيا، ادعى أن أحد الموظفين سرق مواد بناء تقارب قيمتها ٢٢ ٥٠٠ دولار كانت مخزنة في مجمع الأمم المتحدة.
المسألة قيد التحقيق.	٢٤- في منطقة آسيا والمحيط الهادئ، ادعى أن أحد الموظفين احتفظ بمبالغ قيمتها ٢ ٦٩٨ دولارا تبقت من التدريب.

الإجراء العلاجي	البيان
المسألة قيد التحقيق.	٢٥ - في أفريقيا، أُدعي أن أحد الموظفين سرق وقودا تقارب قيمته ١ ٥٠٠ دولار.
المسائل قيد التحقيق.	٢٦ - حالات مختلفة أُبلغت في عام ٢٠١٢ يجري حاليا التحقيق فيها تتعلق بالغش في التأمين الطبي تكبد فيها البرنامج الإنمائي خسائر قدرها ٣٢ ٦٩٩ دولار.
المسألة قيد التحقيق.	٢٧ - حالات مختلفة أُبلغت في عام ٢٠١٢ يجري حاليا التحقيق فيها تتعلق بتضارب المصالح والرشوة والاحتيال في المشتريات. ويتعذر في هذه المرحلة تحديد ما إذا كان سيجري تعضيد الادعاءات بأدلة أو تحديد المبلغ الناجم عن أي خسائر.

## الفصل الثالث

### التقرير المالي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢

#### ألف - مقدمة

١ - عملاً بالبند ٢٦-١ من النظام المالي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، تقدم مديرة البرنامج فيما يلي البيانات المالية للبرنامج الإنمائي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢.

٢ - وهذه هي المرة الأولى التي تعد فيها البيانات المالية للبرنامج الإنمائي وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. ففي عام ٢٠١١ وما سبقه من أعوام، كانت البيانات المالية تعد وفقاً للمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة.

٣ - ويقدم تقرير مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة، وآراؤهم بشأن البيانات المالية، وتعليقات البرنامج الإنمائي على الملاحظات الموضوعية، وفقاً للبند ٤-٤ من النظام المالي للبرنامج الإنمائي.

٤ - وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي هو برنامج أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة في عام ١٩٦٥ من خلال قرارها ٢٠٢٩. وهو برنامج محايد سياسياً ويقوم بشراكات مع كيانات وأشخاص على جميع مستويات المجتمع للمساعدة على بناء أمم قادرة على تحمّل الأزمات، ويدفع عجلة النمو الذي يحسن نوعية الحياة للجميع ويحافظ عليه. ويعمل البرنامج الإنمائي في المقام الأول من خلال مكاتبه المنتشرة في أكثر من ١٧٧ بلداً وإقليماً، ويقدم منظوراً عالمياً ورؤية محلية للمساعدة على تمكين الأشخاص وبناء أمم قادرة على الصمود في مواجهة الأزمات. ويتضمن دور البرنامج الإنمائي، تماشياً مع ولايته، التي تحدّد من خلال العملية الحكومية الدولية، ما يلي: (أ) دعم تنسيق وتعزيز كفاءة منظومة الأمم المتحدة وفعاليتها على الصعيد القطري؛ (ب) توفير المعرفة والمشورة المتعلقة بالسياسات وأنشطة الدعوة والدعم التقني، استناداً إلى أفضل الممارسات والمزايا النسبية، في مجالات تركيز أربعة، هي: الحد من الفقر، والحكم الديمقراطي، ومنع الأزمات والتعافي منها، والبيئة والطاقة للتنمية المستدامة.

٥ - ويقوم البرنامج الإنمائي، بوصفه الكيان الرئيسي للأمم المتحدة المنتشر ميدانياً في ١٧٧ بلداً وإقليماً، بتقديم الخدمات على أساس استرداد التكاليف إلى ٧٠ وكالة من وكالات الأمم المتحدة. كما يشمل بعثات حفظ السلام. وفي عام ٢٠١٢، بلغت قيمة المعاملات التي أجريت نيابة عن وكالات الأمم المتحدة ٦,٢ بليون دولار.

٦ - ويدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي برنامج متطوعي الأمم المتحدة الذي يدعم التنمية البشرية المستدامة على الصعيد العالمي من خلال تشجيع العمل التطوعي. وتنعكس عمليات برنامج متطوعي الأمم المتحدة في البيانات المالية للبرنامج الإنمائي. وفي عام ٢٠١٢، قدم ٦ ٨٠٠ من متطوعي الأمم المتحدة من ١٥٩ بلدا الدعم لشركاء المنظمة في أنشطتهم المتعلقة بالسلام والتنمية في الميدان من خلال ٦ ٩٠٠ مهمة. ومن إجمالي هذا العدد، كانت نسبة المتطوعين من البلدان النامية ٨١ في المائة ونسبة المتطوعين من الإناث ٣٩ في المائة، يشجعون التعاون فيما بين بلدان الجنوب والمساواة بين الجنسين. وإضافة إلى متطوعي الأمم المتحدة في الميدان، البالغ عددهم ٦ ٨٠٠، ظلت خدمة العمل التطوعي باستخدام الإنترنت التي أنشأها برنامج متطوعي الأمم المتحدة تشهد نموا في عام ٢٠١٢، بحيث بلغ عدد المتطوعين عبر الإنترنت ١١ ٠٠٠ متطوع. وكان من الأولويات الرئيسية لبرنامج متطوعي الأمم المتحدة في عام ٢٠١٢ توفير الدعم لخطة العمل الخمسية للأمين العام للأمم المتحدة من خلال برنامج متطوعي الأمم المتحدة الشباب يركز على الشباب باعتبارهم جهات فاعلة مشاركة وعناصر للتغيير في مجتمعاتهم المحلية. وفي عام ٢٠١٢ نجح برنامج متطوعي الأمم المتحدة في إدماج العمل التطوعي في الأحداث العالمية مثل مؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة وثيقته الختامية المعنونة "المستقبل الذي نصبو إليه".

٧ - ويدير البرنامج الإنمائي برنامج الموظفين الفنيين المتدربين بالنيابة عن ١٥ كيانا من كيانات الأمم المتحدة. وبالنسبة لهذه الكيانات، جرت في عام ٢٠١٢ إدارة شؤون ٢٩١ موظفا فنيا منهم ٢٥٩ موظفا فنيا مبتدئا و ٣٢ مساعدا خاصا للمنسقين المقيمين. وفيما يتعلق بالموظفين الفنيين في البرنامج الإنمائي، تلقى البرنامج الإنمائي في عام ٢٠١٢ ترعيات بلغت قيمتها ٢٤ مليون دولار وتحمّل مصروفات بلغت قيمتها ٢٣,٣ مليون دولار.

٨ - وتدير مديرية البرنامج الإنمائي صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية، الذي يوفر رأس المال الأولي والمساعدة التقنية لتعزيز النمو المستدام والشامل للجميع في أقل البلدان نموا. وفي حين تواصل مديرية البرنامج الإنمائي إدارة شؤون الصندوق، قام الصندوق اعتبارا من عام ٢٠١٢، امتثالا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، بإعداد بيانات مالية مستقلة عن البرنامج الإنمائي.

## باء - اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في عام ٢٠١٢

### استثمار في أفضل الممارسات

٩ - تمثل المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام أفضل الممارسات المحاسبية الدولية للقطاع العام. وقد اعتمد البرنامج الإنمائي هذه المعايير في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢، وفقا لقرار الجمعية العامة ٦٠/٢٨٣. وبعد انقضاء سنة مالية من اعتماد هذه المعايير، يحقق البرنامج الإنمائي بالفعل المنافع المترتبة على تنفيذ هذه المعايير الدولية التي تمثل أفضل الممارسات، التي تشمل زيادة شفافية التقارير المالية؛ وزيادة المساءلة والحوكمة الجيدة؛ والإفصاح التام عن الأصول والخصوم ووضع قيودات محاسبية كاملة لها؛ وتحسين تتبع الأصول المالية وغير المالية وإدارتها والإبلاغ عنها. وتقترب المنافع المتحققة بتكاليف إضافية متكررة تتعلق باعتماد اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام واستمرار الامتثال لها.

١٠ - وقد تطلب اعتماد هذه المعايير إجراء مراجعة شاملة لآليات عمل البرنامج الإنمائي وإدارة مبادرات التغيير المهمة على نطاق المنظمة، شملت كلا من الجهات المعنية الداخلية والخارجية. وعلى وجه التحديد، قام البرنامج الإنمائي بصياغة واعتماد سياسات محاسبية جديدة، وتنفيذ تغييرات واسعة النطاق في النظم، ووضع أدوات إبلاغ لتسجيل معلومات الإدارة الجديدة وكذلك المحسنة، وتدريب أكثر من ٤٠٠٠ موظف. وحتى يضمن البرنامج الإنمائي أن تكون لديه أكفأ وسيلة للامتثال فإنه أنشأ مركزا عالميا للخدمات المشتركة في ماليزيا لمعالجة وتسجيل المعاملات المعقدة المتصلة بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام مركزيا بالنيابة عن المكاتب القطرية للبرنامج الإنمائي ولتوفير الدعم لها في كفاءة نجاحها في التحول إلى هذه المعايير والامتثال لها.

١١ - ومع تطور هذه المعايير بمرور الوقت، سيرصد البرنامج الإنمائي هذه التغييرات لضمان استمرار امتثاله لأفضل الممارسات الدولية واستفادته من تنفيذها، وهو ما سيقضي القيام بمزيد من الاستثمارات في المستقبل.

### الملاح البارزة للتغيرات الرئيسية في البيانات المالية للبرنامج الإنمائي

١٢ - أسفرت معايير الإبلاغ في إطار المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام والتحول إلى المحاسبة على أساس الاستحقاق الكامل على النحو الذي تحدده هذه المعايير عن حدوث تغييرات كبيرة في السياسات المحاسبية وفي نوع وقياس الإيرادات والمصروفات والأصول والخصوم المبلغ عنها في البيانات المالية.

١٣ - فالإيرادات المتأتية من التبرعات يشار إليها بعبارة "معاملات غير تبادلية". وتسجل تلك التبرعات كإيرادات عندما يبدأ نفاذ الاتفاقات المتعلقة بالتبرعات، أو عندما تُقبض النقدية في الحالات التي لا يلزم فيها وجود اتفاقات متعلقة بالتبرعات، أي التبرعات للموارد العادية. ويتلقى البرنامج الإنمائي أيضا إيرادات متنوعة من المبيعات ومن تقديم الخدمات، مثل خدمات الاستثمار، والمشتريات، وتجهيز المدفوعات، والتدريب، والخدمات الإدارية وخدمات أمناء الاستثمار وغيرها من الخدمات المقدمة للحكومات ووكالات الأمم المتحدة والأطراف الأخرى. ويشار إلى هذه الإيرادات بعبارة "معاملات تبادلية"، وتسجل الإيرادات عندما يكون البرنامج الإنمائي قد قدم السلع والخدمات المعنية. وتسجل التبرعات وإيرادات المعاملات التبادلية المستحقة للبرنامج الإنمائي كمدفوعات مستحقة القبض، ويخصّص، حيثما يلزم، بدلًا لانخفاض القيمة في حالة أي مبالغ لا يرجح تحصيلها.

١٤ - ولا تسجل المصروفات الآن في البيانات المالية للبرنامج الإنمائي إلا عندما يكون البرنامج الإنمائي قد تلقى السلع/أو الخدمات و/أو تكون السلع/أو الخدمات قد استُلمت و/أو قُدمت وقبلها البرنامج الإنمائي. وليس عند التعهد بالالتزامات مثلما كان معمولًا به في المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة. وفي حالات تنفيذ المنظمات غير الحكومية أو طريقة التنفيذ الوطني، تسجل المصروفات عند قيام الكيانات المنفذة أو الشركاء المنفذين بصرف المبالغ وإبلاغ البرنامج الإنمائي بها.

١٥ - وتسجل الآن على أساس الاستحقاق الكامل قيمة استحقاقات الموظفين التي اكتسبها موظفو البرنامج الإنمائي ولكن لم يحصلوا عليها بعد، مثل: الإجازة السنوية المتراكمة، ومنح الإعادة إلى الوطن، والتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، وذلك لتسجيل التكاليف الكاملة المترتبة على تعيين موظفين. ووفقا للمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة التي كان يُعمل بها سابقا، لم تكن هذه الاستحقاقات تُعرض كمصروفات إلا عند دفعها ولم يكن يُفصح عن الخصوم المتعلقة بها إلا في الملاحظات على البيانات المالية.

١٦ - ويبلغ الآن عن الأصول الملموسة، مثل المخزونات والممتلكات والمنشآت والمعدات؛ والأصول غير الملموسة، مثل تراخيص البرمجيات وتكاليف تطوير البرمجيات، كأصول وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وكانت هذه الأصول تسجل فيما سبق، حسب المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة، كمصروفات في تاريخ اقتنائها.

١٧ - وتتألف البيانات المالية للبرنامج الإنمائي الآن، حسب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، من خمسة بيانات و ٣٥ ملاحظة. والبيانات الخمسة هي ما يلي: المركز المالي؛ والأداء المالي؛ والتغيرات في صافي الأصول/حقوق الملكية؛ والتدفقات النقدية؛ والمقارنة بين مبالغ

الميزانية والمبالغ الفعلية (الموارد العادية). وتعرض تلك البيانات والملاحظات مجاميع النتائج المالية للبرنامج الإنمائي، بما في ذلك برنامج متطوعي الأمم المتحدة، في وثيقة واحدة لعام ٢٠١٢.

١٨ - وحسب المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة، كانت البيانات المالية الرئيسية تُعرض على نحو يبين التمييز بين الموارد العادية والموارد الأخرى (التي تشمل تقاسم التكاليف، والصناديق الاستثمارية، وخدمات الدعم التي ترد تكاليفها والأنشطة المتنوعة). أما في إطار المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، فلا يعرض في متن البيانات المالية إلا المركز الموحد الكلي. وترد معلوماتٌ مماثلة عن الموارد العادية والموارد الأخرى في الملاحظة ٦ على الإبلاغ القطاعي.

١٩ - ونظرا للتغير في الأساس المحاسبي في السنة الأولى لاعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، لا ترد معلومات مقارنة عن السنة السابقة.

٢٠ - ويستمر عرض ميزانية البرنامج الإنمائي على أساس نقدي معدل. ونظرا لاختلاف الأساس المحاسبي للميزانية عن أساس الاستحقاق المطبق على البيانات المالية، ترد تسوية بين الميزانية وبيان التدفقات النقدية.

## جيم - الأداء المالي

٢١ - بلغ مجموع إيرادات البرنامج الإنمائي لسنة ٢٠١٢، أي المساهمات والإيرادات الأخرى، ٥,٠٨٩ بلايين دولار، مقارنة بمجموع المصروفات الذي بلغ ٥,٢٦٢ بلايين دولار، مما نتج عنه زيادة مجموع المصروفات عن مجموع الإيرادات بمقدار ١٧٣,٤ مليون دولار في سنة ٢٠١٢، واستغلال الفوائض المتراكمة البالغة ٤,٣٠٣ بلايين دولار من سنوات سابقة تمثل تمويلا مسبقا من شركاء البرنامج الإنمائي.

### تحليل الإيرادات

الإيرادات حسب الطابع

٢٢ - في عام ٢٠١٢ بلغ مجموع إيرادات البرنامج الإنمائي ٥,٠٨٩ بلايين دولار، كان منه مبلغ قدره ٤,٧٤١ بلايين دولار، أي ٩٣ في المائة، من التبرعات، و ١٩٧,٧ مليون دولار، أي ٤ في المائة، من إيرادات المعاملات التبادلية، و ١٥٠,٥ بليون دولار، أي ٣ في المائة، من إيرادات الاستثمارات وغيرها.

الشكل الثالث - أولاً - أ  
تكوين مجموع الإيرادات في سنة ٢٠١٢ حسب الطابع

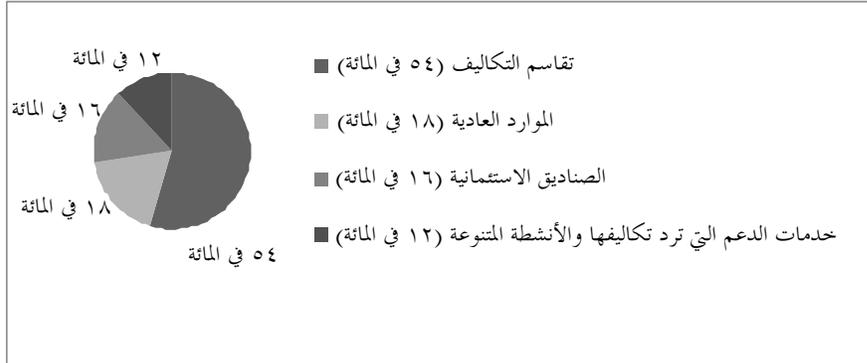


الإيرادات حسب القطاع

٢٣ - يبين تحليل الإيرادات<sup>(١)</sup> حسب القطاع أن تقاسم التكاليف هو أكبر مصدر للإيرادات، بحيث وفر ٥٤ في المائة من إيرادات البرنامج الإنمائي في سنة ٢٠١٢، تليه الموارد العادية، التي وفرت ١٨ في المائة، والصناديق الاستثمارية، التي وفرت ١٦ في المائة، وخدمات الدعم التي ترد تكاليفها والأنشطة المتنوعة التي وفرت ١٢ في المائة.

الشكل الثالث - أولاً - ب

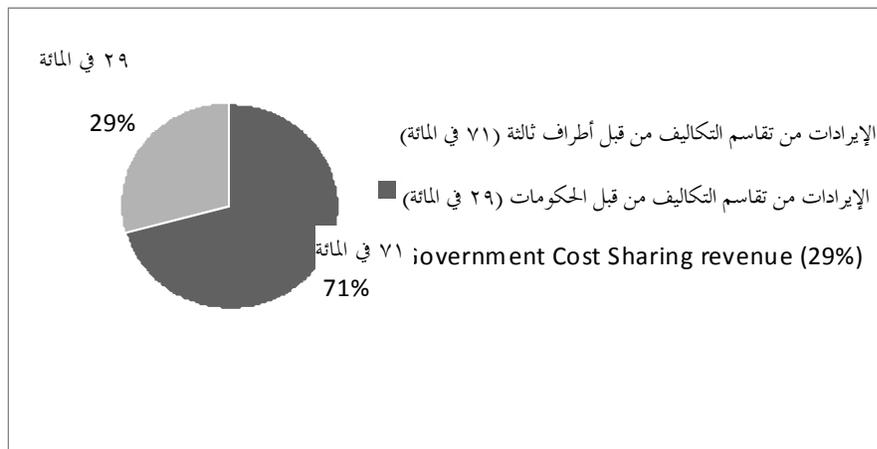
تكوين مجموع الإيرادات في سنة ٢٠١٢ حسب القطاع



٢٤ - في إطار إيرادات تقاسم التكاليف البالغ مجموعها ٢,٨٩٤ بليون دولار وفر تقاسم التكاليف من قبل أطراف ثالثة ٧١ في المائة من الإيرادات ووفر تقاسم التكاليف من قبل الحكومات ٢٩ في المائة من الإيرادات.

(١) لا يشمل المجموع تأثير التسويات بين الصناديق.

### الشكل الثالث - أولاً - جيم تكوين الإيرادات من تقاسم التكاليف في عام ٢٠١٢ حسب النوع



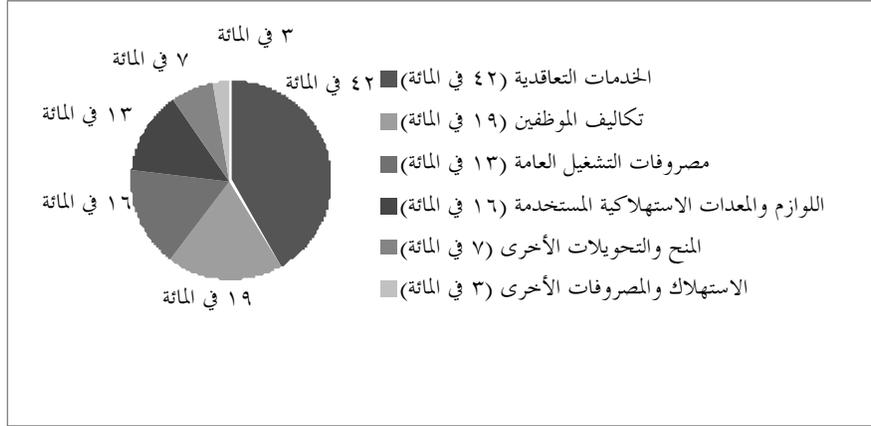
### تحليل المصروفات

#### المصروفات حسب الطابع

٢٥ - في عام ٢٠١٢ بلغ مجموع مصروفات البرنامج الإنمائي<sup>(١)</sup> ٥,٢٦٢ بليون دولار. وبالنظر إلى أن ولاية البرنامج الإنمائي هي توفير المعرفة، والمشورة في مجال السياسات، والدعوة، والدعم التقني للحكومات وغيرها من الشركاء المنفذين فإن أكبر فئة مصروفات حسب الطابع في عام ٢٠١٢ كانت الخدمات التعاقدية مع الأفراد والشركات بحيث بلغت ٢,١٩٦ بليون دولار، أي نسبة قدرها ٤٢ في المائة. أما المصروفات المتبقية حسب الطابع فهي: ٩٧٩,١ مليون دولار، أي نسبة قدرها ١٩ في المائة لتكاليف الموظفين؛ و ٨٦١,٨ مليون دولار، أي نسبة قدرها ١٦ في المائة، لمصروفات التشغيل العامة؛ و ٧٠٧,٧ مليون دولار، أي نسبة قدرها ١٣ في المائة، للوزم والمواد الاستهلاكية المستخدمة؛ و ٣٦٦,٨ مليون دولار، أي نسبة قدرها ٧ في المائة، للمنح والتحويلات الأخرى؛ و ١٥٠,٩ مليون دولار، أي نسبة قدرها ٣ في المائة، للاستهلاك والمصروفات الأخرى.

## الشكل الثالث - ثانيا - أ

## تكوين مجموع المصروفات في عام ٢٠١٢ حسب الطابع



## المصروفات حسب القطاع

٢٦ - أنفقت من مجموع المصروفات في عام ٢٠١٢<sup>(١)</sup> نسبة قدرها ٥٤ في المائة على تقاسم التكاليف، ونسبة قدرها ١٩ في المائة على الموارد العادية، ونسبة قدرها ١٥ في المائة على الصناديق الاستثمارية، ونسبة قدرها ١٢ في المائة على خدمات الدعم التي ترد تكاليفها والأنشطة المتنوعة.

## الشكل الثالث - ثانيا - ب

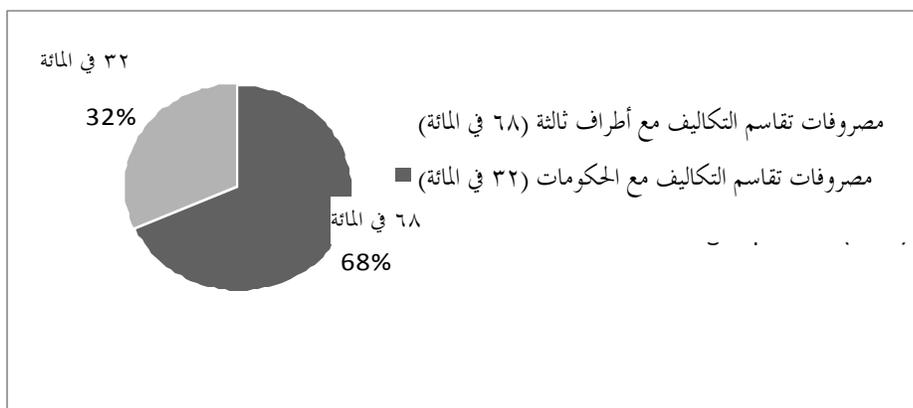
## تكوين مجموع المصروفات في عام ٢٠١٢ حسب القطاع



٢٧ - في إطار مصروفات تقاسم التكاليف البالغ مجموعها ٢,٩٣١ بليون دولار أنفقت نسبة قدرها ٦٨ في المائة على تقاسم التكاليف مع أطراف ثالثة وأنفقت نسبة قدرها ٣٢ في المائة على تقاسم التكاليف مع الحكومات.

الشكل الثالث - ثانيا - ج

تكوين مصروفات تقاسم التكاليف في عام ٢٠١٢ حسب النوع

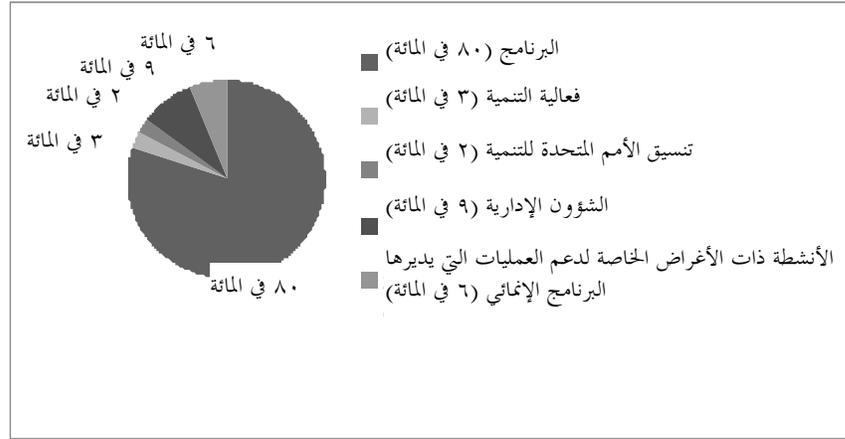


المصروفات حسب تصنيف التكاليف

٢٨ - وافق المجلس التنفيذي للبرنامج الإنمائي على أربع فئات عامة لتصنيف التكاليف: (أ) الأنشطة الإنمائية، التي تضم الأنشطة البرنامجية دون الفتوية وأنشطة فعالية التنمية، و (ب) أنشطة تنسيق الأمم المتحدة للتنمية؛ و (ج) الأنشطة الإدارية؛ و (د) الأنشطة ذات الأغراض الخاصة. ومن مجموع مصروفات البرنامج الإنمائي حسب فئة تصنيف التكاليف<sup>(١)</sup> التي حددها المجلس التنفيذي للبرنامج الإنمائي أنفقت نسبة قدرها ٨٠ في المائة على الأنشطة البرنامجية، ونسبة قدرها ٣ في المائة على فعالية التنمية، ونسبة قدرها ٢ في المائة على تنسيق الأمم المتحدة للتنمية، ونسبة قدرها ٩ في المائة على الشؤون الإدارية، ونسبة قدرها ٦ في المائة على الأنشطة ذات الأغراض الخاصة لدعم العمليات التي يديرها البرنامج الإنمائي.

الشكل الثالث - ثانيا - د

## تكوين مجموع المصروفات في عام ٢٠١٢ حسب تصنيف التكاليف

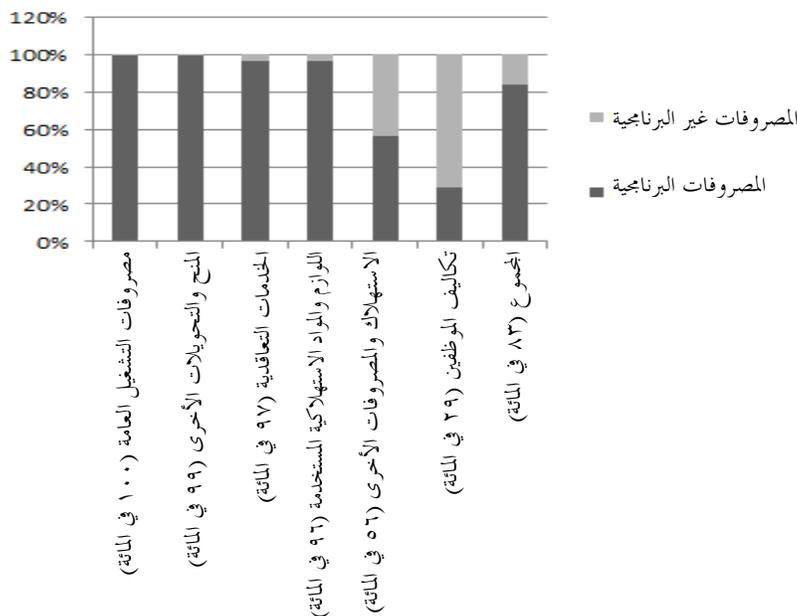


### المصروفات المتعلقة بالبرنامج

٢٩ - فيما يتعلق بفتحات المصروفات التي تُعزى إلى البرنامج التابع للبرنامج الإنمائي كان ما مجموعه ٤,٣٩٣ بلايين دولار من مجموع مصروفات البرنامج الإنمائي هو مصروفات للبرنامج تعبر عن الطابع الإنمائي لعمليات البرنامج الإنمائي. وحسب فئة المصروفات، كانت نسبة قدرها ٩٧ في المائة من مجموع الخدمات التعاقدية مع الأفراد والشركات هي مصروفات البرنامج. كذلك، كانت نسبة قدرها ٢٩ في المائة من تكاليف الموظفين<sup>(٢)</sup>، ونسبة قدرها ٩٦ في المائة من اللوازم والمواد الاستهلاكية المستخدمة، ونسبة قدرها ١٠٠ في المائة من مصروفات التشغيل العامة، ونسبة قدرها ٩٩ في المائة من المنح والتحويلات الأخرى، ونسبة قدرها ٥٦ في المائة من الاستهلاك ومصروفات أخرى هي مصروفات للبرنامج.

(٢) تتعلق تكاليف الموظفين غير البرنامجية بفعالية التنمية، وتنسيق الأمم المتحدة للتنمية، والأنشطة ذات الأغراض الخاصة لدعم العمليات التي يديرها البرنامج الإنمائي، والشؤون الإدارية. وإضافة إلى ذلك يوفّر معظم القدرة على تنمية البرامج من خلال طرائق التعاقد مع غير الموظفين.

الشكل الثالث - ثانيا - هـ  
تكوين المصروفات البرنامجية في عام ٢٠١٢ حسب الطابع

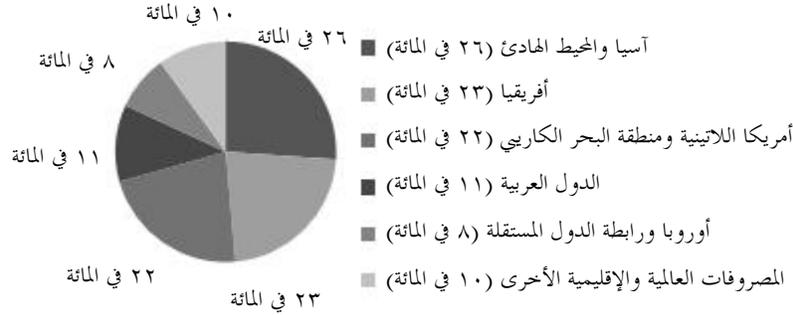


المصروفات البرنامجية حسب المنطقة الجغرافية

٣٠ - تُنفق من مجموع المصروفات البرنامجية البالغ ٤,٣٩٣ بلايين دولار، حسب المنطقة الجغرافية، نسبة قدرها ٢٦ في المائة في آسيا والمحيط الهادئ (مع ملاحظة أن برنامج أفغانستان هو أحد أكبر برامجنا)، ونسبة قدرها ٢٣ في المائة في أفريقيا، ونسبة قدرها ٢٢ في المائة في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، ونسبة قدرها ١١ في المائة في الدول العربية، ونسبة قدرها ٨ في المائة في أوروبا ورابطة الدول المستقلة، ونسبة قدرها ١٠ في المائة في إطار فئة البرامج العالمية والبرامج الإقليمية الأخرى.

## الشكل الثالث - ثانياً - و

## تكوين المصروفات البرنامجية في عام ٢٠١٢ حسب المنطقة الجغرافية



## الأداء المالي حسب القطاع

٣١ - في عام ٢٠١٢، بينما كانت المصروفات السنوية للقطاعات، أي الموارد العادية، وتقاسم التكاليف، والصناديق الاستثمارية، وخدمات الدعم التي ترد تكاليفها والأنشطة المتنوعة، أعلى من الإيرادات السنوية بمقدار ١٧٣,٤ مليون دولار، يلاحظ أن شركاء البرنامج الإنمائي قدموا تمويلاً مسبقاً وأن الفوائض المتراكمة البالغة قيمتها ٤,٣٠٣ بلايين دولار كانت كافية لاستيعاب عجز السنة الحالية. وتقدم الملاحظة ٦، الإبلاغ القطاعي، على البيانات المالية تفاصيل الأداء المالي حسب القطاع، التي يرد تلخيص لها في الجدول الثالث - ١.

## الجدول الثالث - ١

## ملخص الأداء المالي في عام ٢٠١٢ حسب القطاع

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

الموارد العادية	تقاسم التكاليف الاستثمارية المتنوعة	الصناديق تكاليفها والأنشطة المتنوعة	خدمات الدعم التي تُرد تكاليفها والأنشطة المتنوعة	التسويات بين الصناديق المجموع	المجموع
٩٥٠,١	٢٨٩٤,٣	٨٢٧,٢	٦٣١,٢	(٢١٣,٤)	٥٠٨٩,٤
١٠٣١,٣	٢٩٣١,٤	٨٥٨,٥	٦٥٥,٠	(٢١٣,٤)	٥٢٦٢,٨
(٨١,٢)	(٣٧,١)	(٣١,٣)	(٢٣,٨)	-	(١٧٣,٤)
١٢٣,٥	٢٥٥٦,١	١١٠٥,٥	٥١٧,٥	-	٤٣٠٢,٦

٣٢ - جرى تمويل تلك العجوزات من خلال الفوائض المتراكمة من السنوات السابقة. ومع أن هذه الممارسة يمكن استمرارها في الأجل القصير فيما يتعلق ببعض القطاعات، من قبيل تقاسم التكاليف والصناديق الاستثمانية، فإنها لا يمكن أن تستمر فيما يتعلق بأنشطة عمل البرنامج الإنمائي التي تموّل من خلال الموارد العادية. ورغم التحديات الضخمة، استوفى البرنامج الإنمائي شرط السيولة الخاصة به والبالغ ثلاثة أشهر فيما يتعلق بالموارد العادية في عام ٢٠١٢، إذ احتفظ باحتياطي للسيولة يمثل ٣,٧١ أشهر من متوسط المصروفات، في إطار العتبة الدنيا للسيولة التي يشترطها المجلس التنفيذي.

٣٣ - ويُرسي البرنامج الإنمائي، من خلال وضع خطته الاستراتيجية المقترحة للفترة ٢٠١٤-٢٠١٧ وخطة تغيير المنظمة الجاري، تنفيذها حالياً، مساراً سيعالج استمرار الهبوط في الإيرادات وذلك من خلال التغيير التحولي، وإعادة المواءمة الهيكلية، وتعزيز تنمية الأعمال وتعبئة الموارد.

## دال - أداء الميزانية

٣٤ - ما زالت ميزانية البرنامج الإنمائي تُعد على أساس نقدي معدّل وتُعرض في البيانات المالية بوصفها البيان الخامس - المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية (الموارد العادية) والملاحظة ٧، المقارنة بالميزانية. وتيسيراً للمقارنة بين الميزانية والبيانات المالية التي أُعدت وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، تُدرج أيضاً في الملاحظة ٧ تسوية الميزانية حسب بيان التدفق النقدي.

٣٥ - والميزانيات المعتمدة هي تلك التي تسمح بتكبُّد مصروفات ويعتمدها المجلس التنفيذي للبرنامج الإنمائي. ولأغراض الإبلاغ وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، تمثل ميزانيات البرنامج الإنمائي المعتمدة الميزانيات المؤسسية الممولة من الموارد العادية، وحصّة خطة الموارد المتعلقة بالأنشطة الإنمائية المقرر تمويلها من الموارد العادية. وقد نقح البرنامج الإنمائي في عام ٢٠١٢ حدود الإنفاق السنوي، مشيراً إلى انخفاض مستوى التبرعات، لكفالة تحسين تقاسم الأعباء وزيادة الكفاءة. وقد أسفر هذا عن انخفاض النفقات مقارنة بميزانية فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ التي اعتمدها المجلس التنفيذي. وترد أدناه مقارنة الاستخدام في عام ٢٠١٢ بمستويات الميزانية:

## الجدول الثالث - ٢

## معدلات استخدام الميزانية في عام ٢٠١٢

عناصر الميزانية	الميزانية النهائية المعتمدة للسنة (بملايين دولارات الولايات المتحدة)	معدّل الاستخدام الفعلي (النسبة المئوية)
الأنشطة الإنمائية	٦٣١,٣	٩٤
أنشطة تنسيق الأمم المتحدة للتنمية	٨٤,٧	٩٣
الأنشطة الإدارية	٢٦٤,٦	٨٩
الأنشطة ذات الأغراض الخاصة لدعم العمليات التي يديرها البرنامج الإنمائي	١٧,٤	٨٢
<b>المجموع</b>	<b>٩٩٨,٠</b>	<b>٩٣</b>

٣٦ - وتضم خطة الموارد المتكاملة للبرنامج الإنمائي الميزانية المتكاملة. وستستخدم تقديرات خطة الموارد المتكاملة في إطار النتائج والموارد المتكامل (الذي يشمل أثر التنمية، والنتائج الإنمائية، ونواتج البرنامج الإنمائي، وكفاءة المنظمة وفعاليتها) للخطة الاستراتيجية.

## هاء - المركز المالي

## الأصول

٣٧ - كانت أصول البرنامج الإنمائي، البالغة قيمتها ٦,٦٤٧ بلايين دولار، تتألف إلى حد كبير من الاستثمارات (٤,٤٠٩ بلايين دولار) والنقدية ومكافئات النقدية (١,١٣٣ بليون دولار) والمبالغ المستحقة القبض (٥٩٥ مليون دولار) (المجموع: ٦,١٣٧ بلايين دولار، أي ٩٢ في المائة). وتخصص الغالبية الساحقة من الاستثمارات والنقدية ومكافئات النقدية لتقاسم التكاليف والصناديق الاستثمارية. أما رصيد الأصول المتبقي فكان يشمل: سلفاً صادرة كأموال تشغيلية للشركاء المنفذين قيمتها ٣٧٣ مليون دولار؛ وممتلكات ومنشآت ومعدات قيمتها ٩٢,٩ مليون دولار كانت نسبة منها قدرها ٨٥ في المائة تمثل الأصول الإدارية ونسبة قدرها ١٥ في المائة تمثل أصول المشاريع؛ ومخزونات قيمتها ٢٣,٩ مليون دولار تتألف أساساً من لوازم ومعدات طبية للبرامج الجاري تنفيذها لصالح الصندوق العالمي لمكافحة الإيدز والسل والملاريا؛ وقروضا للحكومات قيمتها ١٣,٥ مليون دولار، وأصولاً غير ملموسة قيمتها ٥,٨ ملايين دولار تتألف أساساً من برامج مستحقة داخلياً؛ وأصولاً أخرى قيمتها ١,٢ مليون دولار تتألف أساساً من المبالغ المستحقة القبض المتعلقة بالمستوصفات والمعدات الطبية وغيرها.

النقدية، ومكافآت النقدية، والاستثمارات

٣٨ - في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ كان البرنامج الإنمائي يحتفظ بنقدية ومكافآت للنقدية واستثمارات قيمتها ٥,٥٤٢ بلايين دولار، كان ٥١٢,٧ مليون دولار منها أموالاً مقدمة من الجهات المانحة "ومودعة استثمارياً" لحساب الصناديق الاستثمارية المتعددة الجهات المانحة وصندوق تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية في إسبانيا. وواصل البرنامج الإنمائي أثناء عام ٢٠١٢ مراقبته للمخاطر الائتمانية في ضوء استمرار عدم اليقين بشأن الأوضاع المالية العالمية، لا سيما فيما يتعلق بمناطق اليورو. ويدير البرنامج الإنمائي، إضافة إلى صناديقه، استثمارات في حوافز منفصلة لحساب عدد من وكالات الأمم المتحدة. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ كان البرنامج الإنمائي يدير استثمارات مجموع قيمتها ٧,٧ بلايين دولار من أجل برامجها وكيانات أخرى تابعة للأمم المتحدة (هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، وصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية، ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع). بموجب اتفاقات خدمات. وبلغت إيرادات استثمارات البرنامج الإنمائي ٦٥,٣ مليون دولار في عام ٢٠١٢.

٣٩ - وتوجد لدى البرنامج الإنمائي لجنة استثمارية مكونة من كبار المسؤولين الإداريين، تجتمع فصلياً لاستعراض أداء حوافز الاستثمارات وكفالة امشال القرارات الاستثمارية للمبادئ التوجيهية الاستثمارية المقررة.

#### المبالغ المستحقة القبض

٤٠ - في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ كانت لدى البرنامج الإنمائي مبالغ مستحقة القبض قيمتها ٥٩٥ مليون دولار تشمل مبالغ مستحقة القبض من وكالات الأمم المتحدة قيمتها ٤٥٧,٧ مليون دولار؛ ومساهمات مستحقة القبض من الجهات المانحة قيمتها ٩٤,٤ مليون دولار؛ أما المبلغ المتبقي وقدره ٤٢,٩ مليون دولار فكان أساساً استثمارات مستحقة القبض قيمتها ٣٠,٣ مليون دولار. وثمة فرقان في أرصدة الصناديق المشتركة قيمتهما ١٨,٤ مليون دولار و ٢,٩ مليون دولار ما زال قيد الاستعراض من قبل هيئة مستقلة من خلال آلية لتسوية الفروق في الأرصدة المشتركة بين الصناديق.

#### السلف الصادرة

٤١ - في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ كانت لدى البرنامج الإنمائي سلف غير مدفوعة قيمتها ٣٧٣ مليون دولار، ومن هذا المبلغ كان ١٩٢ مليون دولار لسلف المشاريع التي تنفذ وطنياً، وقدمت سلف قيمتها ٤١,١ مليون دولار لوكالات الأمم المتحدة لأغراض

تنفيذ المشاريع، وكان المبلغ المتبقي وقدره ١٣٩,٣ مليون دولار يمثل أساساً سلفاً لمنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) من أجل اللوازم الطبية قيمتها ١٢٥ مليون دولار.

٤٢ - ويقوم البرنامج الإنمائي، في إطار الوفاء بولايته، بتحويل مبالغ نقدية إلى الكيانات المسؤولة عن التنفيذ أو الشركاء المنفذين كسلف نقدية. وتسجل السلف الصادرة كأصول وتحوّل إلى مصروفات عند استلام البرنامج تقارير المصروفات المعتمدة وقبوله لها.

٤٣ - ويرصد البرنامج الإنمائي المصروفات البرنامجية لكفالة تحملها على نحو ممثل لوثائق المشاريع وخطط عمل البرنامج الإنمائي. وتشمل أنشطة الرصد الزيارات الميدانية، وإجراء مقارنات بين تقارير المصروفات وخطط العمل والتقارير السردية، ورصد التقدم المحرز صوب تحقيق النواتج والنتائج، والعمليات المحددة لمراجعة الحسابات. ويستعرض مكتب مراجعة الحسابات والتحقيقات تقارير مراجعة الحسابات التي تشمل مراجعة حسابات المشاريع التي تنفذها المؤسسات الوطنية أو المنظمات غير الحكومية. ويرصد البرنامج الإنمائي أيضاً الرصيد غير المدفوع من الأموال المقدمة كسلف للحكومات والمنظمات غير الحكومية وذلك لكفالة استلام التقارير المالية في الوقت المحدد واتخاذ الإجراء المناسب بشأن توصيات تقرير مراجعة الحسابات.

#### الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة

٤٤ - في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ كانت توجد لدى البرنامج الإنمائي ممتلكات ومعدات وأصول غير ملموسة قيمتها ٩٨,٧ مليون دولار تمثل الممتلكات والمعدات ١٢,٩ مليون دولار منها. ومن ذلك المبلغ، كان مبلغ قدره ٣٦,٦ مليون دولار يمثل الأراضي والمباني وكانت الممتلكات والمعدات المتبقية تتألف بصفة رئيسية من أصول تكنولوجيا المعلومات والمركبات. وكان البرنامج الإنمائي قد قام برسملة جميع الأصول الإدارية التي تستوفي عتبات الرسملة، وكذلك أصول المشاريع التي تم اقتناؤها في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ أو بعد ذلك التاريخ وتستوفي عتبات الرسملة التي يسيطر عليها البرنامج الإنمائي. وتعتبر أصول المشاريع التي لا يسيطر عليها البرنامج الإنمائي مصروفات يتحملها البرنامج الإنمائي. وقد طبق البرنامج الإنمائي حكماً انتقالياً مسموحاً به بموجب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وسيقوم برسملة أصول مشاريع تخضع لسيطرة البرنامج الإنمائي تم اقتناؤها قبل عام ٢٠١٢ في غضون ثلاث سنوات. ومن مجموع الممتلكات والمنشآت والمعدات التي كان البرنامج الإنمائي يحتفظ بها في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ كانت نسبة قدرها ١٥ في المائة تمثل أصول المشاريع ونسبة قدرها ٢٥ في المائة تمثل أصول الإدارة.

٤٥ - وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ كانت قيمة الأصول غير الملموسة تبلغ ٥,٨ ملايين دولار كان منها مبلغ قدره ٤,٣ ملايين دولار، أي نسبة قدرها ٧٤ في المائة، يتعلق بالبرامج المستحدثة داخليا.

### الخصوم

٤٦ - كانت خصوم البرنامج الإنمائي البالغة قيمتها ١,٩٨٤ بليون دولار تتألف إلى حد كبير من استحقاقات الموظفين (١,٢٢٧ بليون دولار) من قبيل التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، واستحقاقات الإعادة إلى الوطن والوفاة (وكلها سيتولى تقييمها اكتواريون مستقلون)، والإجازة السنوية. وترد تلك الخصوم في بيان المركز المالي للبرنامج الإنمائي للمرة الأولى في عام ٢٠١٢. وتقتضي المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام تسجيل جميع الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين المتراكمة في البيانات المالية مع أن عمليات صرف بعض هذه الاستحقاقات ستحدث على مدى عدة عقود. ويقدر الالتزام الرئيسي المتعلق باستحقاقات الموظفين والممثل في التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بما يبلغ ٩٧٩,١ مليون دولار (يشمله مجموع مبلغ استحقاقات الموظفين وهو ١,٢٢٧ بليون دولار)، تم تمويل ٤٩٤,٦ مليون (٥١ في المائة) منه. وقد وضعت صيغة استراتيجية تمويل مدتها ١٥ سنة لتمويل الفجوة بين قيمة الالتزام والمبلغ الذي تم تمويله. وسيجري تعديل استراتيجية التمويل، عند الحاجة، تبعا للتقييم الاكتواري المقبل.

٤٧ - وعدا عن استحقاقات الموظفين يشمل مجموع خصوم البرنامج الإنمائي أيضا ما يلي: الأموال المحتفظ بها استثماريا المستحقة الدفع (٥٧٤ مليون دولار) التي كانت تتعلق أساسا بالصناديق الاستثمارية المتعددة الجهات المانحة التي يقوم البرنامج الإنمائي بدور الوكيل الإداري بالنسبة لها؛ والحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة (١٠٥,٢ ملايين دولار)؛ والأموال المحتفظ بها لحساب جهات مانحة (٣٦,٣ مليون دولار)؛ وخصوم أخرى تتألف أساساً من إيرادات مؤجلة وودائع غير مستخدمة (٢٣,٧ مليون دولار)؛ وسُلف مستحقة الدفع (١٨,٢ مليون دولار).

### صافي الأصول/حقوق الملكية

٤٨ - يعبر صافي الأصول/حقوق الملكية البالغ ٤,٦٦٣ بلايين دولار عن المبالغ المستلمة كتمويل مسبق من شركاء البرنامج الإنمائي من سنوات سابقة من أجل الأنشطة التي تمول في إطار خطة الموارد المتكاملة. ويشمل صافي الأصول/حقوق الملكية البالغ ٤,٦٦٣ بلايين دولار فوائض متراكمة قيمتها ٤,٣٠٣ بلايين دولار؛ واحتياطيات قيمتها ٣٦٠,٦ مليون

دولار، يمثل الاحتياطي التشغيلي ٣٥٧ مليون دولار منها (٩٩ في المائة من مجموع الاحتياطيات). وكان الأثر على الفوائض المتراكمة والاحتياطيات في السنة الأولى لتطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام هو نتيجة ل (أ) تسويات بموجب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام قيمتها ١٤٩,٨ مليون دولار تشمل تسجيل الالتزامات التاريخية المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة؛ و (ب) مجموع المصروفات الأعلى من مجموع الإيرادات بمقدار ١٧٣,٤ مليون دولار؛ و (ج) زيادة في قيمة الالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ("الخسارة الإكتوارية") قيمتها ٩٧,١ مليون دولار نتيجة للأوضاع الاقتصادية الخارجية والتغير في الافتراضات الاكتوارية.

### المركز المالي حسب القطاع

٤٩ - يرد فيما يلي تلخيص للمركز المالي للبرنامج الإنمائي حسب القطاع، والبرنامج الإنمائي إجمالاً على النحو الوارد في الملاحظة ٦ بشأن الإبلاغ القطاعي على البيانات المالية:

الجدول الثالث - ٣

### ملخص المركز المالي حسب القطاع في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

مجموع البرنامج الإنمائي	خدمات الدعم التي تُرد تكاليفها	الصناديق الاستثمارية	تقاسم التكاليف	الموارد العادية	
٦٦٤٧,٥	١١٤٤,٥	١١٤١,٨	٢٥٩٢,٠	١٧٦٩,٢	مجموع الأصول
١٠٠	١٧	١٧	٣٩	٢٧	النسبة المئوية من مجموع أصول البرنامج الإنمائي
١٩٨٤,٢	٤٨٣,٠	٣٣,٢	٣٥,٩	١٤٣٢,١	مجموع الخصوم
١٠٠	٢٤	٢	٢	٧٢	النسبة المئوية من مجموع خصوم البرنامج الإنمائي
٤٦٦٣,٢	٦٦١,٤	١١٠٨,٦	٢٥٥٦,١	٣٣٧,١	صافي الأصول/حقوق الملكية
١٠٠	١٤	٢٤	٥٥	٧	النسبة المئوية من مجموع صافي أصول/حقوق ملكية البرنامج الإنمائي

### واو - المساءلة والحوكمة وإدارة المخاطر

٥٠ - للمساءلة والحوكمة في البرنامج الإنمائي أربعة أوجه: (١) هيئات إدارة ولجان حوكمة البرنامج الإنمائي، أي الجمعية العامة، والمجلس الاقتصادي والاجتماعي، والمجلس التنفيذي للبرنامج الإنمائي، واللجنة الخامسة؛ و (٢) خضوع البرنامج الإنمائي للمساءلة أمام الشركاء في برامجهم والمستفيدين منها، أي الجهات المانحة، والحكومات التي تنفذ فيها برامج، وشركاء الأمم المتحدة، والشركاء المنفذون، والمستفيدون من المشاريع؛ و (٣) آليات الرقابة

المؤسسية للبرنامج الإنمائي: (أ) الرقابة الخارجية المستقلة، أي اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، ومجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة، ووحدة التفتيش المشتركة، واللجنة الاستشارية لمراجعة الحسابات؛ و (ب) الرقابة الداخلية المستقلة، أي مكتب مراجعة الحسابات والتحقيقات، ومكتب الأخلاقيات، ومكتب التقييم؛ و (٤) المساءلة الداخلية في البرنامج الإنمائي، أي مديرة البرنامج ومدير البرنامج المعاون، والمكتب التنفيذي، والفريق التنفيذي، وفريق العمليات، والمكاتب الإقليمية ومكاتب المقر، والمراكز الإقليمية، والمكاتب القطرية.

٥١ - ويتجسد ضمان إدارة جميع الموارد، بما فيها الموارد المالية المعهود بها إلى البرنامج الإنمائي، بكفاءة وفعالية لتحقيق النتائج الإنمائية المتوقعة في الطريقة التي يمارس بها البرنامج الإنمائي الإشراف على تلك الموارد.

٥٢ - وقد طُبِّق البرنامج الإنمائي نظاماً سليماً للضوابط الداخلية لكفالة إدماج الإدارة الفعالة للمخاطر في عمليات العمل المعتادة ومواءمتها مع الأهداف الاستراتيجية للمنظمة. وفيما يتعلق بإدارة المخاطر المتعلقة بالنقدية والاستثمارات، تهدف سياسات البرنامج الإنمائي لإدارة المخاطر فيما يتعلق بعمليات الخزنة إلى الإقلال إلى أدنى حد من التأثيرات المعاكسة المحتملة على الموارد المتاحة للبرنامج الإنمائي لتمويل أنشطته الإنمائية. والأهداف الرئيسية لهجج البرنامج الإنمائي في إدارة المخاطر هي: (أ) السلامة، أي الحفاظ على رأس المال، من خلال الاستثمار في أوراق مالية عالية الجودة وثابتة الإيرادات مع التشديد على الجدارة الائتمانية لمصدري تلك الأوراق ومن خلال هيكله آجال الاستحقاق بحيث تتواءم مع احتياجات السيولة؛ (ب) السيولة، أي المرونة في تلبية الاحتياجات من النقدية من خلال الاستثمار في الأوراق المالية القابلة للتداول والثابتة الإيرادات ومن خلال هيكله آجال الاستحقاق انسجاماً مع احتياجات السيولة؛ و (ج) الإيرادات، أي زيادة الإيرادات الاستثمارية إلى أقصى حد ضمن بارامترتي السلامة والسيولة. ويستخدم البرنامج الإنمائي أموالاً لتنفيذ أنشطة إنمائية وفقاً لنظامه المالي وقواعده المالية وسياساته وإجراءاته التي تشمل آليات قوية للتخفيف من المخاطر، والرصد، والضمان.

## زاي - التطلع إلى عام ٢٠١٣ وما بعده

٥٣ - كان المركز المالي العام للبرنامج الإنمائي في نهاية عام ٢٠١٢ إيجابياً. وسيحقق تنفيذ خطة البرنامج الإنمائي لتغيير المنظمة والخطة الاستراتيجية المقترحة للفترة ٢٠١٤-٢٠١٧ مواصلة البرنامج التحولي الذي يرمي إلى تمكين البرنامج الإنمائي من الإنجاز بفعالية وتجاوب مع زيادة الاقتصاد في التكاليف. وسيواصل البرنامج الإنمائي أيضاً تنفيذ: (أ) برامج أعلى

جودة من خلال الإدارة القائمة على النتائج؛ و (ب) زيادة انفتاح المنظمة وخفة حركتها وقابليتها للتكيف من أجل تسخير المعرفة والحلول والخبرة الفنية؛ و (ج) تحسين إدارة الموارد المالية والبشرية، الذي بدأ بالفعل بتحسين الإبلاغ المالي في إطار اتباع المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، سعياً إلى تحقيق نتائج مستدامة.

## الفصل الرابع

## البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢

البيان الأول

المركز المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٢ (القيم المعاد بياها)	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢		
			<b>الأصول</b>
			<b>الأصول المتداولة</b>
٧٩٧ ٠٩٦	٨٦٦ ١١٠	الملاحظة ٨	النقدية ومكافآت النقدية
٣٨٤ ٧٧٨	٢٦٦ ٦١٣	الملاحظة ٨	النقدية ومكافآت النقدية - الأموال المحتفظ بها استثماريا
٢ ٣٨٧ ٣٢٩	١ ٧٧١ ٧١٩	الملاحظة ٩	الاستثمارات
٢٣٦ ٩٠٩	٢١٥ ٣٨٦	الملاحظة ٩	الاستثمارات - الأموال المحتفظ بها استثماريا
٢٠٣ ٤٢٠	٩٤ ٤٢٣	الملاحظة ١٠	المبالغ المستحقة القبض - المعاملات غير التبادلية
٢٦١ ٣٦١	٥٠٠ ٥٦٩	الملاحظة ١١	المبالغ المستحقة القبض - المعاملات التبادلية، الصافي
١٩٠ ١٣٠	٣٧٣ ٠١٨	الملاحظة ١٢	السلف الصادرة، الصافي
٢٠ ٢٢٣	٢٣ ٩٤١	الملاحظة ١٣	المخزونات
٢ ٣٢٧	١ ٢٣٠	الملاحظة ١٤	الأصول المتداولة الأخرى، الصافي
<b>٤ ٤٨٣ ٥٧٣</b>	<b>٤ ١١٣ ٠٠٩</b>		<b>مجموع الأصول المتداولة</b>
			<b>الأصول غير المتداولة</b>
٢ ٣١٧ ٣٠٨	٢ ٣٩١ ٥٩٦	الملاحظة ٩	الاستثمارات
٣٣ ٣٦٢	٣٠ ٦٧٦	الملاحظة ٩	الاستثمارات - الأموال المحتفظ بها استثماريا
١٤ ٠٢٠	١٣ ٤٥٨	الملاحظة ١٥	القروض المقدمة للحكومات
٧٨ ٤٩٧	٩٢ ٩١٠	الملاحظة ١٦	المتلكات والمنشآت والمعدات
-	٥ ٨٣٤	الملاحظة ١٧	الأصول غير الملموسة
<b>٢ ٤٤٣ ١٨٧</b>	<b>٢ ٥٣٤ ٤٧٤</b>		<b>مجموع الأصول غير المتداولة</b>
<b>٦ ٩٢٦ ٧٦٠</b>	<b>٦ ٦٤٧ ٤٨٣</b>		<b>مجموع الأصول</b>

١ كانون الثاني / ٣١ كانون الأول / يناير ٢٠١٢ (القياس) ديسمبر ٢٠١٢ المعاد بيانهما		
<b>الخصوم</b>		
<b>الخصوم المتداولة</b>		
١٥١ ١٩٩	١٠٥ ٢٣١	الملاحظة ١٨ الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة
١٣ ٥٣٩	١٨ ٢١٥	الملاحظة ١٩ السلف المستحقة الدفع
٣٨ ٧٩١	٣٦ ٣٠٩	الملاحظة ٢٠ الأموال المحتفظ بها لحساب جهات مانحة
٦٥٨ ١٣٢	٥٤٣ ٤٢١	الملاحظة ٢١ الأموال المستحقة الدفع - الأموال المحتفظ بها استثمارياً
١٦٣ ٥١٥	١٧٩ ٠٩٨	الملاحظة ٢٢ استحقاقات الموظفين
٥٢ ٤٨٥	١٩ ٢٧١	الملاحظة ٢٣ الخصوم المتداولة الأخرى
<b>١ ٠٧٧ ٦٦١</b>	<b>٩٠١ ٥٤٥</b>	<b>مجموع الخصوم المتداولة</b>
<b>الخصوم غير المتداولة</b>		
٣٣ ٣٦٢	٣٠ ٦٧٦	الملاحظة ٢١ المبالغ المستحقة الدفع - الأموال المحتفظ بها استثمارياً
٩٥٨ ٢١٣	١ ٠٤٧ ٥٤٨	الملاحظة ٢٢ استحقاقات الموظفين
-	٤ ٤٧٠	الملاحظة ٢٣ الخصوم غير المتداولة الأخرى
<b>٩٩١ ٥٧٥</b>	<b>١ ٠٨٢ ٦٩٤</b>	<b>مجموع الخصوم غير المتداولة</b>
<b>٢ ٠٦٩ ٢٣٦</b>	<b>١ ٩٨٤ ٢٣٩</b>	<b>مجموع الخصوم</b>
<b>صافي الأصول/حقوق الملكية</b>		
٣٧١ ٦٣٨	٣٦٠ ٦٣٨	الملاحظة ٢٤ الاحتياطيات
٤ ٤٨٥ ٨٨٦	٤ ٣٠٢ ٦٠٦	الملاحظة ٢٥ الفوائض المتراكمة
<b>٤ ٨٥٧ ٥٢٤</b>	<b>٤ ٦٦٣ ٢٤٤</b>	<b>مجموع صافي الأصول/حقوق الملكية</b>
<b>٦ ٩٢٦ ٧٦٠</b>	<b>٦ ٦٤٧ ٤٨٣</b>	<b>مجموع الخصوم وصافي الأصول/ حقوق الملكية</b>

الملاحظات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

## البيان الثاني

## الأداء المالي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢		
<b>الإيرادات</b>		
٤ ٧٤١ ١٧٩	الملاحظة ٢٦	التبرعات، الصافي
١ ٩٧٧ ٧٠٠	الملاحظة ٢٧	الإيرادات - المعاملات التبادلية
٦٥ ٣٣٨	الملاحظة ٢٨	إيرادات الاستثمار
٨٥ ١٣٦	الملاحظة ٢٩	الإيرادات الأخرى
<b>٥ ٠٨٩ ٣٥٣</b>		<b>مجموع الإيرادات</b>
<b>المصروفات</b>		
٢ ١٩٦ ٤٨٥	الملاحظة ٣٠	الخدمات التعاقدية
٩٧٩ ٠٨٦	الملاحظة ٣٠	تكاليف الموظفين
٧٠٧ ٧١٨	الملاحظة ٣٠	اللوازم والمواد الاستهلاكية المستخدمة
٨٦١ ٨٢٢	الملاحظة ٣٠	مصروفات التشغيل العامة
٣٦٦ ٧٨٣	الملاحظة ٣٠	المنح والتحويلات الأخرى
١٢٥ ٨١٣	الملاحظة ٣٠	المصروفات الأخرى
١٨ ١٧٧	الملاحظة ٣٠	الاستهلاك والإهلاك
٦ ٩٠١	الملاحظة ٣٠	تكاليف التمويل
<b>٥ ٢٦٢ ٧٨٥</b>		<b>مجموع المصروفات</b>
<b>(١٧٣ ٤٣٢)</b>		<b>العجز للسنة</b>

الملاحظات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

## البيان الثالث

## التغيرات في صافي الأصول/حقوق الملكية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

مجموع صافي الأصول/ حقوق الملكية	الفوائض المتراكمة	الاحتياطيات
٥ ٠٠٧ ٣٤٠	٤ ٦٣٥ ٧٠٢	٣٧١ ٦٣٨
		الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ (المعاد بيانه حسب المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة)
٥ ٩٦١	٥ ٩٦١	-
		تسوية الاستثمارات حسب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام
٧٨ ٤٩٧	٧٨ ٤٩٧	-
		تسوية الممتلكات والمنشآت والمعدات حسب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام
(٥٣٦ ٢٦٨)	(٥٣٦ ٢٦٨)	-
		تسوية استحقاقات الموظفين حسب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام
١٣٠ ٥٢٨	١٣٠ ٥٢٨	-
		تسوية الإيرادات حسب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام
١٨٣ ٢٥٤	١٨٣ ٢٥٤	-
		التسويات الأخرى حسب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام
(١١ ٧٨٨)	(١١ ٧٨٨)	-
		التسويات الأخرى - الموارد الرأسمالية الخاصة
٤ ٨٥٧ ٥٢٤	٤ ٤٨٥ ٨٨٦	٣٧١ ٦٣٨
		الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (حسب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام) قبل تسوية الفترات السابقة
(٢ ٤٦٧)	(٢ ٤٦٧)	-
		تسويات الفترات السابقة (الملاحظة ٥)
٤ ٨٥٥ ٠٥٧	٤ ٤٨٣ ٤١٩	٣٧١ ٦٣٨
		الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ بعد تسويته (حسب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام)
		التغيرات في صافي الأصول/حقوق الملكية
-	١١ ٠٠٠	(١١ ٠٠٠)
		تحويل الاحتياطي التشغيلي إلى فوائض متراكمة
٧٧ ٤٣٤	٧٧ ٤٣٤	-
		الأموال المخصصة لأغراض محددة (الملاحظة ٢٥)
١ ٢٣٩	١ ٢٣٩	-
		صافي المكاسب من الاستثمارات المتاحة للبيع
(٩٧ ٠٥٤)	(٩٧ ٠٥٤)	-
		الخسائر الاكتوارية
(١٧٣ ٤٣٢)	(١٧٣ ٤٣٢)	-
		العجز للسنة
(١٩١ ٨١٣)	(١٨٠ ٨١٣)	(١١ ٠٠٠)
		مجموع الإيرادات والمصروفات التي يوجد إفراز بها مباشرة في صافي الأصول/حقوق الملكية
٤ ٦٦٣ ٢٤٤	٤ ٣٠٢ ٦٠٦	٣٦٠ ٦٣٨
		الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢

الملاحظات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

## البيان الرابع

## التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	
<b>التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية</b>	
(١٧٣ ٤٣٢)	العجز للسنة
	تسويات التوفيق بين العجز للسنة وصافي التدفقات النقدية:
١٨ ١٧٧	الاستهلاك والإهلاك
(٣ ٠١٩)	اضمحلال القيمة، الصافي
(٢٥١)	المساهمات العينية
٤٢ ٧٥٧	إهلاك العلاوة/الخصم على الاستثمارات
(٤ ١٥٩)	مكاسب التحويل إلى العملات الأجنبية - النقدية ومكافآت النقدية
(٨)	مكاسب السندات
١ ٥٧٠	الخسائر الناجمة عن التصرف في الممتلكات والمنشآت والمعدات
	التغيرات في الأصول
٤ ٦٣٧	(الزيادة)/النقصان في الأصول - الأموال المحتفظ بها استثمارياً
١٠٨ ٩٩٧	النقصان في المبالغ المستحقة القبض - المعاملات غير التبادلية
(٣٥٩ ٠٩٣)	(الزيادة) في المبالغ المستحقة القبض - المعاملات التبادلية، الصافي
(١٨٢ ٨٨٨)	(الزيادة) في السلف الصادرة، الصافي
(٣ ٧١٨)	(الزيادة) في المخزونات
١ ٠٩٧	النقصان في الأصول المتداولة الأخرى، الصافي
	التغيرات في الخصوم، صافي الأصول/حقوق الملكية
(٤٥ ٩٦٨)	(النقصان) في الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة
٤ ٦٧٦	الزيادة في السلف المستحقة الدفع
(٢ ٤٨٢)	(النقصان) في الأموال المحتفظ بها لحساب جهات مانحة
(١١٧ ٣٩٧)	(النقصان) في المبالغ المستحقة الدفع - الأموال المحتفظ بها استثمارياً
٧١ ٧٥٠	الزيادة في استحقاقات الموظفين
(٢٨ ٧٥٨)	(النقصان) في الخصوم المتداولة الأخرى
١٣ ٥٤٩	الزيادة في الأموال المخصصة لأغراض محددة
(٦٥٣ ٩٦٣)	صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) الأنشطة التشغيلية
	<b>التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار</b>

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	
(٢ ٤١٧ ٧٦٣)	مشتريات الاستثمارات
(٣٨٢ ٧٢٠)	مشتريات الاستثمارات - الأموال المحتفظ بها استثمارياً
٢ ٩١٧ ٥٧٦	استحقاق الاستثمارات
٤٠٢ ٢٩٢	استحقاق الاستثمارات - الأموال المحتفظ بها استثمارياً
١٢٢ ٩٠٤	الفوائد المستلمة
٥٦٢	النقصان في القروض المقدمة للحكومات
(٣٨ ٦٧١)	مشتريات الممتلكات والمنشآت والمعدات
٣ ١٧١	التصرف في الممتلكات والمنشآت والمعدات
(٦ ٦٩٨)	مشتريات الأصول غير الملموسة
٦٠٠ ٦٥٣	صافي التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار
	التدفقات النقدية من أنشطة التمويل
-	سداد قيمة التأجير التمويلي
-	صافي التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التمويل
(٥٣ ٣١٠)	صافي النقصان في النقدية ومكافئات النقدية
٤ ١٥٩	تأثير التغيرات في أسعار الصرف على النقدية ومكافئات النقدية
١ ١٨١ ٨٧٤	النقدية ومكافئات النقدية، بما في ذلك الأموال المحتفظ بها استثمارياً - في بداية السنة
١ ١٣٢ ٧٢٣	النقدية ومكافئات النقدية، بما في ذلك الأموال المحتفظ بها استثمارياً - في نهاية السنة الملاحظة ٨

الملاحظات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

## البيان الخامس

## المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية (الموارد العادية) للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفرق: الميزانية النهائية المعتمدة والنفقات الفعلية (الملاحظة ٧)	النفقات الفعلية على أساس قابل للمقارنة (الملاحظة ٧)	الميزانية المعتمدة		
		النهائية	الأصلية	
				الأنشطة الإنمائية
				البرنامج
٣٦ ٠٢٤	٤٩٨ ٥٤٧	٥٣٤ ٥٧١	٥٣٤ ٥٧١	
٨٦	٩٦ ٦٧٤	٩٦ ٧٦٠	٩٦ ٧٦٠	فعالية التنمية
<b>٣٦ ١١٠</b>	<b>٥٩٥ ٢٢١</b>	<b>٦٣١ ٣٣١</b>	<b>٦٣١ ٣٣١</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
<b>٥ ٦١٨</b>	<b>٧٩ ٠٥٢</b>	<b>٨٤ ٦٧٠</b>	<b>٨٤ ٦٧٠</b>	<b>أنشطة الأمم المتحدة لتنسيق التنمية</b>
				الأنشطة الإدارية
				المتكررة
٢٧ ٤٥٥	٢٣٢ ١٩٦	٢٥٩ ٦٥١	٢٥٩ ٦٥١	
٥٧٨	٤ ٣٢٢	٤ ٩٠٠	٤ ٩٠٠	غير المتكررة
<b>٢٨ ٠٣٣</b>	<b>٢٣٦ ٥١٨</b>	<b>٢٦٤ ٥٥١</b>	<b>٢٦٤ ٥٥١</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
				الأنشطة ذات الأغراض الخاصة
				العمليات غير التابعة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي التي يديرها البرنامج
٣ ١٨٩	١٤ ٢٥٥	١٧ ٤٤٤	١٧ ٤٤٤	
<b>٣ ١٨٩</b>	<b>١٤ ٢٥٥</b>	<b>١٧ ٤٤٤</b>	<b>١٧ ٤٤٤</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
<b>٧٢ ٩٥٠</b>	<b>٩٢٥ ٠٤٦</b>	<b>٩٩٧ ٩٩٦</b>	<b>٩٩٧ ٩٩٦</b>	<b>المجموع الكلي</b>

الملاحظات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

## ملاحظات على البيانات المالية

## الملاحظة ١

## الكيان المعد للتقرير

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي هو برنامج أنشأته الجمعية العامة في عام ١٩٦٥ بموجب قرارها ٢٠٢٩ (د-٢٠). ويتشارك برنامج الأمم المتحدة الإنمائي مع كيانات/أشخاص على جميع مستويات المجتمع للمساعدة على بناء أمم يمكن أن تصمد أمام الأزمات وتقوم نمو من شأنه تحسين نوعية الحياة للجميع وتحافظ عليه.

ويقع مقر برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في نيويورك، بالولايات المتحدة الأمريكية، لكنه يعمل في المقام الأول من خلال مكاتبه في أكثر من ١٧٧ بلدا وإقليما. ويقدم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي منظورا عالميا ورؤية متعمقة محلية للمساعدة على تمكين الناس وبناء قدرة الأمم المتحدة على الصمود.

ويركز البرنامج الإنمائي على مساعدة البلدان على إيجاد وتبادل حلول

للتحديات التالية:

- الحد من الفقر وتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية؛
- الحكم الديمقراطي؛
- منع الأزمات والتعافي منها؛
- تسخير البيئة والطاقة لأغراض التنمية المستدامة.

ويساعد البرنامج الإنمائي البلدان النامية على جذب المعونات واستخدامها بفعالية، ويشجع في جميع الأنشطة حماية حقوق الإنسان، وتنمية القدرات، وتمكين المرأة.

والبرنامج الإنمائي محامد سياسيا وغير منحاز في تعاونه. ويسعى إلى القيام بعمله بطريقة شفافة، وهو مسؤول أمام جميع أصحاب المصلحة المعنيين. والبرنامج الإنمائي لديه مجلس تنفيذي، أنشأته الجمعية العامة بقرارها ١٦٢/٤٨، مسؤول عن تقديم الدعم المشترك بين الحكومات للبرنامج الإنمائي والإشراف على البرنامج. ويحكم النظام المالي والقواعد المالية المعدلة للبرنامج الإنمائي (مقرر المجلس التنفيذي ٣٣/٢٠١١)، الإدارة المالية للبرنامج.

ولا تتضمن البيانات المالية سوى عمليات البرنامج الإنمائي، التي ليست أي فروع أو مصالح مع شركات تابعة أو كيانات خاضعة للسيطرة المشتركة.

## الملاحظة ٢

### بيان الامتثال للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام

أعدت البيانات المالية للبرنامج الإنمائي وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وهذه هي أول بيانات مالية سنوية للبرنامج الإنمائي يجري إعدادها وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام ولبعض الأحكام الانتقالية على النحو المبين في الملاحظة ٣.

وكان البرنامج الإنمائي يعد بياناته المالية قبل ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ وفقا للمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة التي كانت تقضي باستخدام أساس محاسبي قائم على الاستحقاق المعدل. ولهذا السبب، فإن البيانات المالية المراجعة للبرنامج الإنمائي لعام ٢٠١١ لا يمكن مقارنتها بالبيانات المالية للبرنامج الإنمائي لعام ٢٠١٢.

وفي ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢، اعتمد البرنامج الإنمائي معايير للإبلاغ حسب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وأدى التحول إلى نظام المحاسبة على أساس الاستحقاق الكامل على النحو الوارد في تلك المعايير إلى تغييرات كبيرة في السياسات المحاسبية وفي نوع وقياس الأصول والخصوم والإيرادات والمصروفات التي يجب الإقرار بها. وبناء على ذلك، أدخلت تعديلات وعمليات إعادة تصنيف على بيان المركز المالي للبرنامج الإنمائي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ وفقا للمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة للتوصل إلى بيان المركز المالي الافتتاحي للبرنامج الإنمائي المعاد بيانه في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢. وأدى التأثير الصافي للتغيرات الناجمة عن اعتماد التسويات الخاصة بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في بيان المركز المالي إلى نقصان في مجموع صافي الأصول/حقوق الملكية بقيمة قدرها ١٤٩,٨٢ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢، ترد تفاصيله في الملاحظة ٥. وإضافة إلى ذلك، فإن اعتماد هذه المعايير سيتطلب إعداد بيانات مالية سنوية مقارنة بالبيانات المالية السابقة لفترات السنتين التي كانت تعد وفقا للمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة.

## الملاحظة ٣

### أساس الإعداد والإذن بالإصدار

#### أساس القياس

تعد هذه البيانات المالية على أساس الاستحقاق وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام والنظام المالي والقواعد المالية للبرنامج الإنمائي.

ويطبق البرنامج الإنمائي مبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الحالات الواردة في الملاحظة ٤. وقد طُبقت السياسات المحاسبية باستمرار طوال العام. وتمتد السنة المالية من كانون الثاني/يناير إلى كانون الأول/ديسمبر.

#### العملات الأجنبية

العملة التي يستخدمها البرنامج الإنمائي للأغراض العملية ولغرض العرض هي دولار الولايات المتحدة. وتعرض هذه البيانات المالية بالآلاف من دولارات الولايات المتحدة ما لم يُذكر خلاف ذلك.

وتحول المعاملات بالعملات الأجنبية إلى دولارات الولايات المتحدة وفقا لأسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة في تاريخ المعاملة. وهذه الأسعار تمثل تقريبا لأسعار السوق/أسعار الصرف الفورية.

وتُحول الأصول والخصوم النقدية المقومة بالعملات الأجنبية وفقا لسعر الصرف الساري في تاريخ الإبلاغ، ويرد إقرار بها في صافي الأصول/حقوق الملكية.

أما البنود غير النقدية بالعملات الأجنبية مقيسة حسب التكلفة الأصلية، فهي تُحول بأسعار الصرف السارية في تاريخ المعاملة.

ويوجد في بيان الأداء المالي إقرار بالمكاسب والخسائر من العملات الأجنبية الناجمة عن تسوية المعاملات بالعملات الأجنبية وعن تحويل الأصول والخصوم النقدية المقومة بالعملات الأجنبية وفقا لأسعار الصرف في نهاية السنة.

#### التقديرات المحاسبية الهامة

إن إعداد البيانات المالية وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام يتطلب من البرنامج الإنمائي استخدام التقديرات والأحكام والافتراضات في اختيار السياسات المحاسبية وتطبيقها، وفي تحديد قيم الأصول والخصوم والإيرادات والمصروفات المبلغ عنها. ولهذا السبب، قد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات. ويجري باستمرار استعراض التقديرات المحاسبية والافتراضات الأساسية، ويجري الإقرار بتنقيحات التقديرات في السنة التي تُنقح فيها التقديرات وفي أية سنة تالية تتأثر بها. وتشمل التقديرات والافتراضات الهامة التي يمكن أن تؤدي إلى تسويات مادية في السنوات المقبلة ما يلي: القياس الاكتواري لاستحقاقات الموظفين؛ واختيار الأعمار النافعة وأسلوب استهلاك/إهلاك الممتلكات

والمنشآت والمعدات/الأصول غير الملموسة؛ واضمحلال قيمة الأصول؛ وتصنيف الأدوات المالية؛ والأصول والخصوم الاحتمالية.

### الأحكام الانتقالية

تُطبق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، السارية اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢، وفقاً للأحكام الانتقالية لتلك المعايير على النحو التالي:

- بالنسبة إلى المعيار المحاسبي ١، "عرض البيانات المالية" على النحو المسموح به في السنة الأولى من اعتماد المعايير، لم تقدم معلومات مقارنة إلا فيما يخص بيان المركز المالي؛
- بالنسبة إلى المعيار المحاسبي ١٧، "الممتلكات والمنشآت والمعدات"، قام البرنامج الإنمائي برسمة جميع الأصول الإدارية وأصول المشاريع المقتناة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ وما بعد هذا التاريخ. ولم تجر رسمة أصول المشاريع المقتناة قبل عام ٢٠١٢ والتابعة للبرنامج الإنمائي، وإن كانت الأصول الإدارية المقتناة قبل عام ٢٠١٢ قد جرت رسمتها. وجرى الإقرار بالأراضي والمباني التي يسيطر عليها البرنامج الإنمائي، والتي تستوفي العتبات الدنيا لمواصفات التحويل إلى أصول رأسمالية بقيمتها العادلة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢. وحُسبت في البداية جميع البنود الأخرى من ممتلكات ومنشآت ومعدات بتكلفة تقل عن الاستهلاك المتراكم في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢؛
- بالنسبة إلى المعيار المحاسبي ٢٥، "استحقاقات الموظفين"، استفاد البرنامج الإنمائي من الإعفاء من عرض المبالغ المتعلقة بفترات الإبلاغ الأربع السابقة والخاصة بالقيمة الحالية للالتزامات المتعلقة بالاستحقاقات المحددة والتسويات الناشئة عن خصوم الخطة خلال السنة الأولى من اعتماد المعايير؛
- المعيار المحاسبي ٣١، "الأصول غير الملموسة" يطبق في المستقبل. لم يجر تحويل الأصول غير الملموسة التي جرى اقتناؤها أو استحدثت داخلياً قبل ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ إلى أصول رأسمالية.

### الإعلانات المحاسبية المقبلة

تشمل الإعلانات المحاسبية الهامة المقبلة من مجلس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام التي من المتوقع أن تؤثر على البرنامج الإنمائي ما يلي:

- الإطار المفاهيمي للإبلاغ المالي عن الأغراض العامة من جانب كيانات القطاع العام - الهدف من المشروع هو وضع إطار مفاهيمي للقطاع العام ينطبق على إعداد وعرض التقارير المالية عن الأغراض العامة من جانب كيانات القطاع العام؛
  - الإبلاغ عن المعلومات المتعلقة بأداء الخدمات - استخدام نهج قائم على المبادئ لوضع إطار متسق للإبلاغ عن المعلومات المتعلقة بأداء الخدمات الخاصة ببرامج وخدمات القطاع العام التي تركز على تلبية احتياجات المستخدمين؛
  - مناقشة البيانات المالية وتحليلها - الهدف من المشروع هو وضع توجيهات للإبلاغ المالي بشأن مناقشة البيانات المالية وتحليلها؛
  - الاستحقاقات الاجتماعية - الهدف من المشروع هو تحديد الظروف والطريقة التي ينبغي أن تُدرج بها المصروفات والخصومات المتعلقة ببعض الاستحقاقات الاجتماعية في البيانات المالية؛
  - الأدوات المالية - المعيار المحاسبي ٢٨ "الأدوات المالية - العرض"، والمعيار المحاسبي ٢٩، "الأدوات المالية - الإقرار والقياس"، والمعيار المحاسبي ٣٠، الأدوات المالية - الإفصاحات"، تنطبق على الفترات التي تبدأ من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣. وسيعتمد البرنامج الإنمائي تلك المعايير على نحو كامل في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣. وقد نفذ البرنامج الإنمائي تدريجياً معظم متطلبات هذه المعايير في هذه البيانات المالية، ونتيجة لذلك، فإن أثر اعتماد المعايير بالكامل في عام ٢٠١٣ سوف يقتصر على تقديم عدد قليل من الإفصاحات الإضافية.
- ولا يزال التقدم المحرز فيما يتعلق بالإعلانات المحاسبية وأثرها في المستقبل على البيانات المالية للبرنامج الإنمائي قيد التقييم والرصد.

الإذن بالإصدار

هذه البيانات المالية يجري اعتمادها والتصديق عليها من جانب مديرة البرنامج الإنمائي، ومدير البرنامج المساعد ومدير مكتب الشؤون الإدارية للبرنامج الإنمائي، وكبير موظفي الشؤون المالية/المراقب المالي لمكتب الشؤون الإدارية بالبرنامج الإنمائي. ووفقاً للنظام المالي والقواعد المالية للبرنامج الإنمائي، يؤذن بإصدار هذه البيانات المالية في ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠١٣.

## الملاحظة ٤

### السياسات المحاسبية الهامة

#### تصنيف الأصول المالية

يُصنّف البرنامج الإنمائي الأصول المالية إلى الفئات التالية: أصول محتفظ بها حتى أجل الاستحقاق؛ وأصول مالية متاحة للبيع؛ وقروض ومبالغ مستحقة القبض؛ وأصول مُقيّمة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي. ويعتمد التصنيف على الغرض من اقتناء الأصول المالية، ويتحدد هذا التصنيف عند الإقرار الأول، ويعاد تقييمه عند كل تاريخ إبلاغ. وتقيّم جميع الأصول المالية عند الإقرار الأول بما بالقيمة العادلة. ويحدث الإقرار الأول من البرنامج الإنمائي بالقروض والمبالغ المستحقة القبض في التاريخ الذي نشأت فيه. ويحدث الإقرار الأول بجميع الأصول المالية الأخرى في تاريخ تداولها، وهو التاريخ الذي يصبح فيه البرنامج الإنمائي طرفاً في الأحكام التعاقدية الخاصة بالأداة المالية.

وتُصنّف الأصول المالية التي يتجاوز أجل استحقاقها ١٢ شهراً من تاريخ الإبلاغ في البيانات المالية تحت بند الأصول غير المتداولة، وتُسجل الأصول المقومة بأي عملات أجنبية بما يعادل قيمتها بدولار الولايات المتحدة وفقاً لأسعار الصرف الرسمية المعمول بها في الأمم المتحدة في تاريخ الإبلاغ، مع الإقرار بالمكاسب والخسائر في الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي.

التصنيف حسب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام	نوع الأصول المالية للبرنامج الإنمائي
محتفظ بها حتى أجل الاستحقاق	الاستثمارات باستثناء الاستثمارات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
متاحة للبيع	الاستثمارات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
قروض ومبالغ مستحقة القبض	النقدية ومكافآت التقديرة، والمبالغ المستحقة القبض سواء المرتبطة بمعاملات تبادلية أو معاملات غير تبادلية، والسلف الصادرة، والقروض المقدمة للحكومات
أصول مُقيّمة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز	المشتقات المالية

#### الأصول المالية المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق

الأصول المالية المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق هي الأصول المالية ذات المدفوعات الثابتة أو القابلة للتحديد وآجال الاستحقاق الثابتة التي يعقد البرنامج الإنمائي النية إيجابياً على الاحتفاظ بها حتى أجل استحقاقها ويمتلك القدرة على ذلك. وتسجّل هذه الأصول في

البداية بقيمتها العادلة مضافا إليها تكاليف المعاملات ويكون الإقرار بها لاحقا بالتكلفة المحسوبة بطريقة سعر الفائدة الفعلي بعد خصم الإهلاك. وقد صنف البرنامج الإنمائي حصة كبيرة من حافظته الاستثمارية في فئة الأصول المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق.

### الأصول المالية المتاحة للبيع

الأصول المالية المتاحة للبيع هي تلك المدرجة تحديدا في هذه الفئة أو الأصول غير المصنفة ضمن أي فئة أخرى. وتُسجل هذه الأصول عند تسجيلها في البداية بقيمتها العادلة مضافا إليها تكاليف المعاملات ويكون الإبلاغ بها لاحقا بالقيمة العادلة، على أن يصاحب ذلك إقرار مباشر في صافي الأصول/حقوق الملكية بما ينتج عن ذلك من مكاسب أو خسائر في القيمة العادلة. وتحتسب الفائدة على الأصول المالية المتاحة للبيع باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي. وعند إلغاء الإقرار بالأصول المتاحة للبيع، يعاد تصنيف المكسب أو العجز المتراكم في صافي الأصول/حقوق الملكية كفائض أو عجز في بيان الأداء المالي.

### القروض والمبالغ المستحقة القبض

القروض والمبالغ المستحقة القبض هي الأصول المالية ذات المدفوعات الثابتة أو القابلة للتحديد غير المدرجة في أي سوق نشطة. وهي تسجل في البداية بقيمتها العادلة مضافا إليها تكاليف المعاملات ويُبلغ عنها لاحقا بالتكلفة المحسوبة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي بعد خصم الإهلاك. ويكون الإقرار بإيرادات الفائدة على أساس نسبة زمنية باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي على الأصول المالية المعنية.

وتشمل فئة النقدية ومكافئات النقدية أي استثمارات نقدية قصيرة الأجل عالية السيولة يسهل تحويلها إلى مبالغ نقدية محددة وتنخفض فيها مخاطر تغير قيمتها، باستثناء مخاطر اضمحلال القيمة بالنسبة إلى العملات مقيدة الاستخدام. وتشمل الأدوات المالية المصنفة بوصفها مكافئات نقدية الاستثمارات ذات أجل الاستحقاق الذي لا يتجاوز ثلاثة أشهر من تاريخ اقتنائها.

وتشمل فئة المبالغ المستحقة القبض المرتبطة بمعاملات غير تبادلية المساهمات المستحقة القبض وخطابات الاعتماد الحكومية. وتمثل المساهمات المستحقة القبض الإيرادات غير المحصلة التي التزمت بها جهات مانحة للبرنامج التزاما واجب الإنفاذ وجرى الإقرار بها بوصفها إيرادات. وتُسجل المبالغ المستحقة القبض المرتبطة بمعاملات غير تبادلية بقيمتها الاسمية مطروحا منها اضمحلال القيمة بالقدر التي أظهرت التقديرات أنه غير قابل للاسترداد. وتتألف خطابات الاعتماد الحكومية من مساهمات حكومة الولايات المتحدة

المتأنية من تقاسم التكاليف، والصناديق الاستثمارية، وخدمات الدعم التي تُرد تكاليفها، والأنشطة المتنوعة التي تلتزم بها تجاه البرنامج الإنمائي كضمانات للدفع.

وتمثل المبالغ المستحقة القبض المرتبطة بمعاملات تبادلية المبالغ التي تدين بها كيانات أخرى للبرنامج الإنمائي نظير ما يقدمه لها من خدمات. وفي مقابل ذلك، يتلقى البرنامج الإنمائي بشكل مباشر قيمة نقدية تكاد تعادل ما يقدمه من خدمات.

ويقتصر استخدام البرنامج الإنمائي للمشتقات على إدارة مخاطر الصرف الأجنبي ويُبرم تعاقداتها مع نظراء ذوي جدارة ائتمانية وفقا للمبادئ التوجيهية للاستثمار الخاصة بالبرنامج الإنمائي. وتصنف هذه المشتقات في بيان الأداء المالي في فئة الأصول المقيمة بقيمتها العادلة من خلال فائض أو عجز إذا كان اقتناؤها في الأساس بغرض بيعها في الأجل القصير أو إذا كان البرنامج الإنمائي قد خصصها لهذا الغرض. وتقيم الأصول المالية في هذه الفئة بقيمتها العادلة عند تاريخ الإبلاغ، ويكون الإقرار بالتغيرات التي تطرأ عليها في بند الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي. وتصنف الأصول المدرجة في هذه الفئة بوصفها أصولا متداولة إذا كان يُنتظر تحققها في غضون ١٢ شهرا من تاريخ الإبلاغ. وفي نهاية العام، كانت للبرنامج الإنمائي أدوات مشتقات بالعملة الأجنبية مراكزها مفتوحة ومسجلة بقيمتها العادلة. فالبرنامج الإنمائي لا يُخضع مراكز هذه المشتقات لأي محاسبة تحوطية. وليست للبرنامج الإنمائي أي مشتقات متضمنة من النوع الذي يستوجب محاسبة مستقلة بالقيمة العادلة من خلال فائض أو عجز في بيان الأداء المالي.

وتمثل السلف الصادرة النقدية المحولة كسلفة إلى الكيانات المسؤولة عن التنفيذ/الشركاء المنفذين (يرجى الرجوع إلى الملاحظة ٣٥-٢ للاطلاع على تعريف الكيانات المسؤولة عن التنفيذ والشركاء المنفذين). ويكون هناك إقرار أول بالسلف الصادرة كأصول ثم تنقل إلى فئة المصروفات عند تسليم الكيانات المسؤولة عن التنفيذ/الشركاء المنفذين السلع أو تقديمهم الخدمات وتأكيد ذلك باستلام البرنامج الإنمائي تقارير مصروفات معتمدة على النحو الواجب التطبيق، أي تقارير مالية، أو استثمارات الإذن بالصرف وشهادة بالإنفاق، أو تقارير إنجاز المشاريع. وبمجرد استلام تقارير المصروفات المعتمدة تلك، يقر البرنامج الإنمائي بالمصروفات في بيان الأداء المالي الخاص به. ويجوز استخلاص البيانات من البيانات المالية المراجعة للكيانات أو الشركاء، أو في حالة عدم توافر بيانات مالية مُراجعة في نهاية سنة الإبلاغ، يجوز استخلاصها من بيانات الكيانات كما قُدمت للمراجعة أو من بيانات الكيانات غير المراجعة.

ويصدر البرنامج تسديدات مسبقة عندما يقع عليه التزام بتقديم مدفوعات مقدما للكيان المسؤول عن التنفيذ/الشريك المنفذ/المورد بموجب الاتفاقات المبرمة معهم. وتسجل هذه المدفوعات كأصول متداولة لحين تسليم السلع أو تقديم الخدمات المرتبطة بها، وبعدئذ يبدأ الإقرار بالمصروفات وتُخفض المدفوعات المسبقة بمبلغ مقابل.

ويمنح البرنامج الموظفين سلفا تسدد على فترات تصل إلى ١٢ شهرا لأغراض يحددها النظام الأساسي للأمم المتحدة ونظامها الإداري. ويقبل أجل الاستحقاق الأول لهذه السلف عن ١٢ شهرا، وتقترب قيمتها الدفترية من قيمتها العادلة.

والقروض المقدمة للحكومات هي قروض يقدمها البرنامج للحكومات الوطنية لتشييد مباني مكتبية أو سكنية تخصص لاستخدام البرنامج الإنمائي وكيانات الأمم المتحدة الأخرى. وتحدد القيمة الدفترية للقروض حسب التكلفة الأصلية لتشييد المباني المكتبية أو السكنية مطروحا منها المبالغ المستردة حتى تاريخه. وتفيد عائدات الإيجار بوصفها سدادا لقيمة القرض. وتعادل القيمة العادلة لفئة الأصول هذه قيمتها الدفترية.

وتقيّم جميع فئات الأصول المالية عند كل تاريخ إبلاغ تحريا لأي أدلة موضوعية على اضمحلال قيمة أي استثمار أو مجموعة من الاستثمارات. وتشمل أدلة اضمحلال القيمة تخلف الطرف المقترض عن السداد أو تعثره أو انخفاض قيمة الأصل انخفاضاً دائماً. ويكون الإقرار بخسائر اضمحلال القيمة في الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي (مباشرة أو من خلال استخدام حساب مخصصات) في السنة التي تنشأ فيها.

## المخزونات

تُسجل المخزونات المحتفظ بها للتوزيع دون مقابل أو بمقابل رمزي بالتكلفة أو بتكلفة الإحلال الجارية أيهما أقل. وتُسجل المخزونات المحتفظ بها بغرض البيع بالتكلفة أو بصافي القيمة القابلة للتحقق أيهما أقل. وصافي القيمة القابلة للتحقق هو سعر البيع المقدر في مسار الأعمال العادي، مخصوماً منه مصروفات إنجاز المعاملة والبيع. وتحدد التكلفة باستخدام طريقة الوارد أولاً يصرف أولاً المستخدمة في تقييم المخزونات. وتتضمن تكلفة المخزونات التكاليف المتكبدة لاقتناء المخزونات وغيرها من التكاليف المتكبدة لتوصيلها لموقعها وحالتها الحاليين. وبالنسبة للمخزونات المقتناة من خلال معاملة غير تبادلية (مثل السلع المتبرع بها)، فإن التكلفة تقاس بالقيمة العادلة في تاريخ الاقتناء.

## الممتلكات والمنشآت والمعدات

تُسجل جميع الممتلكات والمنشآت والمعدات بالتكلفة التاريخية مخصوما منها الاستهلاك المتراكم وحسائر الاضمحلال المتراكم للقيمة. ويشمل ذلك التكاليف التي يمكن عزوها مباشرة إلى اقتناء الأصل والتقدير الأولي لتكاليف التفكيك وترميم الموقع. وفي حالة اقتناء الأصل دون مقابل أو بمقابل رمزي، فإن قيمته العادلة في تاريخ اقتنائه تُعتبر هي تكلفتها. وتبلغ عتبة الإقرار بالوحدة الواحدة في فئة الممتلكات والمنشآت والمعدات بوصفها أصلا ٥٠٠ دولار أو أكثر، وتبلغ العتبة الخاصة بتحسينات الحيازة الإيجارية ٥٠٠٠٠ دولار. وقد اختار البرنامج الإنمائي أن يستخدم نموذج التكلفة في عمليات قياس القيمة اللاحقة للإقرار الأول، وليس نموذج إعادة التقييم. وتُضاف التكاليف اللاحقة إلى القيمة الدفترية للأصل أو يجري الإقرار بها بوصفها أصلا منفصلا، بشرط أن يكون من المحتمل أن تتدفق إلى البرنامج الإنمائي المنافع الاقتصادية المستقبلية المرتبطة بالبند وتكون تكلفتها قابلة للحساب بطريقة موثوق بها. وتحمل تكاليف الإصلاحات والصيانة على بند الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي في سنة تكبدها.

أما أصول المشاريع التي لا يسيطر عليها البرنامج الإنمائي فهي تقيد كمصروفات بمجرد تكبدها. ويعتبر البرنامج الإنمائي مسيطرا على الأصل إذا كان قادرا على استخدامه أو الاستفادة به في تحقيق أهدافه بوسيلة أو أخرى، وإذا كان قادرا على منع أو تنظيم وصول أطراف ثالثة إلى هذا الأصل. ويسيطر البرنامج على الأصول عندما يتولى تنفيذ المشاريع بشكل مباشر.

ويشمل بند الممتلكات والمنشآت والمعدات ترتيبات حق استخدام الممتلكات التي تستوفي معايير الإقرار (يرجى الرجوع إلى بند "عقود الإيجار" أدناه).

وتُحسب قيمة استهلاك الممتلكات والمنشآت والمعدات باستخدام طريقة القسط الثابت على مدى العمر النافع المُقدّر، باستثناء الأراضي، إذ أنها ليست عُرضة للاستهلاك. وعندما تتباين الأعمار النافعة للأجزاء المكونة لوحدة من الممتلكات والمنشآت والمعدات، فإن هذه الأجزاء تعامل محاسبيا بوصفها وحدات منفصلة، أي مكونات رئيسية للممتلكات والمنشآت والمعدات. ولا يُحتسب أي استهلاك بالنسبة للأصول التي تكون قيد الإنشاء وذلك باعتبار أنها ليست متاحة بعد للاستخدام.

وفيما يلي عرض للأعمار النافعة المُقدرة:

العمر النافع المقدر (بالسنوات)	الفئة
٤٠	المباني
١٢-٥	المركبات
٢٠-٤	معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
١٥-٨	الأثاث والتجهيزات
٢٠-١٠	الآلات الثقيلة والمعدات الأخرى
مدة الإيجار أو عمر الأصل ذي الصلة أيهما أقصر	تحسينات الحيازة الإيجارية

ونظرا لنمط الاستخدام المتوقع للممتلكات والمنشآت والمعدات، لا توجد أي قيم متبقية بعد الاستهلاك الكامل. وينشأ ما ينجم عن التصرف في الممتلكات والمنشآت والمعدات من مكسب أو زيادة حينما تختلف عائدات التصرف عن القيمة الدفترية. ويكون الإقرار بهذه المكاسب أو الخسائر في بند الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي.

وإذا استأجر البرنامج من الباطن مبان مقتناة بموجب عقد إيجار، فإنه يختار تسجيل القياسات اللاحقة بالتكلفة وليس بالمبلغ المعاد تقييمه.

#### الأصول غير الملموسة

تُقيّد الأصول غير الملموسة بتكلفتها محصوما منها الإهلاك المتراكم وخسائر اضمحلال القيمة المتراكمة.

وتجري رسملة تراخيص البرمجيات الحاسوبية المقتناة على أساس التكاليف المتكبدة لاقتناء هذه البرمجيات وإتاحتها للاستخدام. وتجري رسملة التكاليف المباشرة المرتبطة بتطوير البرمجيات لصالح استخدام البرنامج الإنمائي بوصفها أصولا غير ملموسة. وتشمل التكاليف المباشرة تكاليف موظفي تطوير البرمجيات وعنصر النفقات العامة الممكن عزوه إلى ذلك. أما باقي مصروفات التطوير التي لا تستوفي معايير الرسملة، فيجري الإقرار بها بوصفها مصروفات عند تكبدها. وبالنسبة إلى تكاليف التطوير التي سبق الإقرار بها كمصروفات، مثل تكاليف الأبحاث، فلا يحدث إقرار بها كأصل في سنة لاحقة. وتبلغ عتبة الإقرار بالبرمجيات المطورة داخليا ٥٠ ألفا من دولارات الولايات المتحدة والمطورة خارجيا ٥ آلاف من دولارات الولايات المتحدة.

ويكون الإقرار بالإهلاك في بند الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي ويُحسب على أساس القسط الثابت بالنسبة لجميع الأصول غير الملموسة ذات العمر المحدد، بمعدلات تخفّض تكلفة الأصول أو قيمتها حتى تصل بها إلى قيمها المتبقية المقدرة.

## وفيما يلي عرض للأعمار النافعة المقدرة:

العمر النافع المقدّر (بالسنوات)	الفئة
٦-٣	البرامجيات المكتتاة
٦-٣	البرامجيات المطورة داخليا
٦-٢	العلامات التجارية
١٠-٣	حقوق الملكية الفكرية
٦-٢	براءات الاختراع
٦-٢	التراخيص وغيرها

وفي حالة وجود ترتيب تعاقدي مُلزم يتضح منه أن فترة التعاقد الخاصة بالأصل أقصر من عمره النافع المقدّر، فإن هذا الأصل يجري إهلاكه على مدار الفترة التعاقدية.

## اضمحلال قيمة الأصول غير المولدة للنقدية

تُستعرض الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة والأصول الأخرى غير المولدة للنقدية عند كل تاريخ إبلاغ تجريبياً لأي اضمحلال في القيمة. وبالنسبة إلى الممتلكات والمنشآت والمعدات، يستعرض البرنامج هذه الأصول خلال عملية التحقق المادي نصف السنوية للوقوف على أي اضمحلال في القيمة. ويجري الإقرار بالخسائر الناجمة عن اضمحلال القيمة في بند الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي عندما تتجاوز القيمة الدفترية للأصل القيمة التي يمكن استردادها من هذا الأصل. والقيمة التي يمكن استردادها من الأصل هي قيمة الأصل العادلة مخصوصاً منها تكلفة بيعه أو القيمة المترتبة على استخدامه أيهما أعلى.

وتُقدر خسائر اضمحلال القيمة التي سبق الإقرار بها في فترات سابقة في تاريخ الإبلاغ بحثاً عن أي دلائل على أن اضمحلال القيمة قد انحسر أو تلاشى. ويُمكن تسجيل قيد عكسي للعجز الناجم عن اضمحلال قيمة الأصل ولكن بما لا يسمح للقيمة الدفترية للأصل بأن تعلق على القيمة الدفترية التي كانت ستُحدد له، بعد خصم صافي الاستهلاك أو الإهلاك، لو لم يكن سبق الإقرار بوجود عجز نتيجة لاضمحلال القيمة.

## تصنيف الالتزامات المالية

التصنيف حسب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام	نوع الأصول المالية
الخصوم المالية الأخرى	الحسابات المستحقة الدفع، والخصوم المستحقة، والأموال المحتفظ بها نيابة عن جهات مانحة، والسلف المستحقة الدفع، والخصوم الأخرى، والمبالغ المستحقة الدفع - الأموال المحتفظ بها استثمارياً

الخصوم المالية الأخرى يجري الإقرار الأول بها بالقيمة العادلة مخصوماً منها تكاليف المعاملات ثم تقاس لاحقاً بالتكلفة المحسوبة بطريقة سعر الفائدة الفعلي بعد خصم الإهلاك. ويجري الإقرار بالخصوم المالية التي تقل مدتها عن ١٢ شهراً بقيمتها الاسمية.

أما المبالغ المستحقة الدفع والمستحقات المترتبة على شراء سلع وخدمات فيجري الإقرار الأول بها بالقيمة العادلة عندما تسلم السلع أو تقدم الخدمات ويقبلها البرنامج بالتكلفة بعد خصم الإهلاك. ويكون الإقرار بالخصوم عند تاريخ الإبلاغ بالقيمة المدونة في الفاتورة مطروحاً منها أي حسومات في السداد. وتُحسب الخصوم بطريقة تقديرية في حالة عدم توافر فواتير في تاريخ الإبلاغ.

وتصنف المشتقات التي تشكل التزامات مالية بالقيمة العادلة من خلال بند الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي. ويكون قياس الأصول المالية في هذه الفئة بالقيمة العادلة في تاريخ الإبلاغ، ويجري الإقرار بالتغيرات التي تطرأ عليها في بند الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي. وتصنف الأصول المدرجة في هذه الفئة كأصول متداولة إذا كان يُنتظر تسويتها في غضون ١٢ شهراً من تاريخ الإبلاغ. وفي نهاية السنة، تُدرج ضمن تلك الفئة المراكز المفتوحة للمشتقات بالنقد الأجنبي الموجودة لدى البرنامج الإنمائي، وتسجل بالقيمة العادلة. فالبرنامج الإنمائي اختار ألا يطبق المحاسبة التحوطية على تلك المراكز على النحو الذي تميزه المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

وتنشأ السلف المستحقة الدفع عندما تكون هناك مبالغ مستحقة للكيانات المسؤولة عن التنفيذ/الشركاء المنفذين. ويقاس الخصم بالمبلغ المستحق على أساس المصروفات المتكبدة التي تعكسها التقارير المالية المعتمدة، أو استثمارات الإذن بالصرف وشهادة الإنفاق، أو تقرير إنجاز المشاريع للسنة.

ويقدم البرنامج الإنمائي خدمات إدارة أموال الصناديق الاستثمارية المتعددة الجهات المانحة والبرامج المشتركة من خلال مكتب الصناديق الاستثمارية المتعددة الشركاء في الحالات التي يكلف فيها البرنامج بالعمل بوصفه وكيلاً إدارياً. وفي إطار اضطلاع البرنامج الإنمائي

بهذا الدور، فإنه يتحمل مسؤولية استلام التبرعات من الجهات المانحة وصرف هذه الأموال لكيانات الأمم المتحدة المشاركة وتقديم تقارير مُجمعة إلى الجهات المانحة. وتمثل الأموال المستحقة الدفع - الأموال المحتفظ بها استمانيًا استلام البرنامج الإنمائي للأموال التي ستصرف لكيانات الأمم المتحدة المشاركة.

وتشمل الخصوم الأخرى الودائع غير المستخدمة، والإيرادات المؤجلة، والمبالغ المستحقة الدفع الأخرى. وتمثل الودائع غير المستخدمة التبرعات التي وردت من الجهات المانحة ولكنها لم تستخدم بعد. وتمثل الإيرادات المؤجلة الأموال المستلمة من الجهات المانحة والتي سيجري الإقرار بها كإيرادات في السنوات المحاسبية المقبلة.

#### استحقاقات الموظفين

##### استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل

استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل هي الاستحقاقات المتوقع تسويتها خلال ١٢ شهرًا من انقضاء الفترة التي قدم خلالها الموظفون الخدمة ذات الصلة. وتشمل تلك الاستحقاقات استحقاقات الانتداب، والاستحقاقات الشهرية الاعتيادية (مثل الأجور والرواتب)، وفترات الغياب بأجر (مثل الإجازة المدفوعة الأجر من قبيل الإجازات السنوية)، والاستحقاقات الأخرى القصيرة الأجل وغير النقدية، والحصة الحالية من الاستحقاقات الطويلة الأجل الممنوحة للموظفين الحاليين. ويجري الإقرار بالمصروفات عندما يقدم الموظف خدماته في مقابل استحقاقات وظيفية. ويسجل الخصم المتعلق بأي مستحقات لم تسو في تاريخ الإبلاغ، ويمثل المبلغ الذي دُفع أو يُتوقع دفعه لتسوية الخصم. ونظرًا لأن هذه الاستحقاقات بطبيعتها قصيرة الأجل، فإن الخصوم لا يُطرح منها شيء مراعاة للقيمة الزمنية للنقود. وتُعرض هذه الخصوم بوصفها خصومًا متداولة.

##### استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة

استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة هي المبالغ المستحقة الدفع بعد إتمام الخدمة، باستثناء المبالغ التي تصرف للموظف وقت إنهاء خدمته.

وتشمل استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة نظم المعاشات التقاعدية، والرعاية الطبية بعد انتهاء الخدمة، ومنح الإعادة إلى الوطن، إلى جانب أي مبالغ إجمالية مستحقة الدفع بعد إتمام الخدمة. وتصنف نظم استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة إما في فئة نظم الاشتراكات المحددة أو فئة نظم الاستحقاقات المحددة.

وبالنسبة لنظم الاشتراكات المحددة بعد انتهاء الخدمة، فإن الالتزام الخاص بكل سنة يحدد بقيمة الاشتراكات المطلوب سدادها بخصوص تلك السنة. ولا يلزم وجود أي افتراضات اكتوارية لقياس الالتزام أو المصروفات. وتقاس استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة في إطار نظم الاستحقاقات المحددة بالقيمة الحالية للالتزام المتعلق بالاستحقاقات المحددة بعد تسويتها لمراعاة المكاسب والخسائر الاكتوارية التي لم يسبق الإقرار بها وتكلفة الخدمة السابقة التي لم يسبق الإقرار بها، مطروحا منها القيمة العادلة لأصول النظام، إن وجدت، في تاريخ الإبلاغ. ولم يحتفظ البرنامج الإنمائي بأي أصول ينطبق عليها تعريف أصل من أصول النظام.

والبرنامج الإنمائي منظمة عضو مشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، الذي أنشأته الجمعية العامة من أجل تقديم استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز وما يتصل بذلك من استحقاقات. وصندوق المعاشات التقاعدية نظام ممول للاستحقاقات يحدده أرباب عمل متعددون.

وتعد التقييمات الاكتوارية لصندوق المعاشات التقاعدية كل سنتين باستخدام طريقة إجمالي المجموعة المفتوحة. ويُعرض هذا النظام المنظمات المشاركة لمخاطر اكتوارية مرتبطة بالموظفين الحاليين والسابقين في منظمات أخرى، مما يترتب عليه عدم وجود أساس ثابت موثوق به لتوزيع حصص هذا الالتزام والأصول والتكاليف المرتبطة بالنظام على فرادى المنظمات المشاركة فيه. ويُجري مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة مراجعة سنوية لحسابات صندوق المعاشات، ويرفع إلى الجمعية العامة تقريرا بشأن المراجعة كل سنتين. وينشر الصندوق على موقعه الشبكي تقارير فصلية عن استثماراته.

وتتألف مساهمة البرنامج الإنمائي في الصندوق من مساهمته الإلزامية وفقا للمعدل الذي تحدده الجمعية العامة، إضافة إلى نصيبه في أي مدفوعات مخصصة لسد عجز اكتواري عملا بالمادة ٢٦ من النظام الأساسي والنظام الإداري ونظام تسوية المعاشات التقاعدية الخاص بالصندوق. ولا تُسدد مدفوعات العجز هذه إلا بعد أن تقرر الجمعية العامة تطبيق أحكام المادة ٢٦، وبعد أن يتقرر أن هناك حاجة لتسديد العجز على أساس تقدير الكفاية الاكتوارية للصندوق في تاريخ التقييم. وتلتزم كل منظمة عضو بالمساهمة في سد هذا العجز بمبلغ يتناسب مع مجموع ما دفعته من مساهمات خلال السنوات الثلاث السابقة على تاريخ التقييم.

ويقدم برنامج التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة تغطية مدعومة من المنظمة بخدمات التأمين الصحي للمتقاعدين ومعاليهم وفقا لنفس شروط التأمين الصحي السارية على الموظفين العاملين وعلى أساس الاشتراطات المحددة للأهلية. ويُعتبر برنامج التأمين الصحي

بعد انتهاء الخدمة التابع للبرنامج الإنمائي نظام استحقاقات محددة. وبناء على ذلك، يحدث إقرار بالخصم لكي يعكس القيمة الحالية للالتزام الناشئ عن نظام الاستحقاقات المحددة بعد تعديل هذه القيمة لاستيعاب المكاسب والخسائر الاكتوارية التي لم يسبق الإقرار بها واستيعاب تكلفة الخدمة السابقة التي لم يسبق الإقرار بها. وقد أجرى البرنامج الإنمائي أحدث تقييم اكتواري لبرنامج التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة التابع له في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ باستخدام طريقة تقدير المبالغ المستحقة حسب الوحدة.

### نظام الاشتراكات المحددة

لا يمكن للبرنامج الإنمائي، مثله مثل سائر المنظمات المشاركة في صندوق المعاشات، تحديد حصته في المركز والأداء الماليين الأساسيين لنظام الاستحقاقات المحددة الممولة من أرباب عمل متعددين على أساس المعيار ٢٥ من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بدرجة موثوقة تفي بالأغراض المحاسبية، ومن ثم فهو يتعامل مع هذا النظام باعتباره نظاماً للاشتراكات المحددة وهو ما يميزه المعيار ٢٥. وبالتالي، فإن الإقرار بالالتزامات المرتبطة بالاشتراكات في الصندوق يحدث باعتبارها مصروفات مترتبة على استحقاقات الموظفين في بند الفوائض أو العجز في بيان الأداء المالي عندما يحل موعد استحقاقها.

### نظم الاستحقاقات المحددة

تشمل نظم الاستحقاقات المحددة برنامج التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وبعد استحقاقات نهاية خدمة. ويُحسب التزام البرنامج الإنمائي بموجب نظم الاستحقاقات المحددة بشكل منفصل لكل نظام من خلال تقدير قيمة الاستحقاقات المستقبلية التي اكتسبها الموظفون نظير خدمتهم خلال الفترات الحالية والسابقة؛ ويخضع ذلك للالتزام لعملية خصم لتحديد قيمته الحالية ويُسجل في نهاية سنة الإبلاغ مخصوصاً منه القيمة العادلة لأصول النظام، إلى جانب أي تسويات متعلقة بتكاليف الخدمة السابقة التي لم يسبق الإقرار بها. ويضطلع بعملية الحساب سنوياً خبير اكتواري مؤهل مستقل ويستخدم فيها طريقة تقدير المبالغ المستحقة حسب الوحدة. وسعر الرسملة هو العائد المتأتي في تاريخ الإبلاغ من سندات الشركات ذات التصنيف الائتماني عالي الجودة التي لها تواريخ استحقاق قريبة من آجال دفع الالتزامات. ويحدث الإقرار بالمكاسب والخسائر الاكتوارية الناشئة عن التسويات النابعة من الخبرة والتغيرات في الافتراضات الاكتوارية مباشرة في بند الاحتياطي في صافي الأصول/حقوق الملكية في السنة التي تنشأ فيها. أما الإقرار بجميع التغيرات الأخرى في الخصم المتعلق بتلك الالتزامات فيكون في بند الفوائض أو العجز في بيان الأداء المالي في السنة التي تنشأ فيها.

## الاستحقاقات الأخرى الطويلة الأجل للموظفين

الالتزامات الأخرى المتعلقة باستحقاقات الموظفين الطويلة الأجل هي الاستحقاقات التي يحين موعد تسويتها في غضون ١٢ شهرا من انقضاء السنة التي يقدم فيها الموظفون الخدمات ذات الصلة، أو هي أجزاء من هذه الاستحقاقات. وتشمل هذه الاستحقاقات الأجزاء غير الجارية من إجازة زيارة الوطن والتعويض عن الوفاة والإصابة الممكن عزوهما إلى تأدية واجبات العمل. ويكون الإقرار بهذه الاستحقاقات بوصفها خصوما غير متداولة، ويكون قياسها بالقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة إذا اعتُبر أن كلا من قيمة المدفوعة وأثر الحسم له أهمية جوهرية. ويُبلغ عن المكاسب والخسائر الاكتوارية في بيان التغيرات في صافي الأصول/حقوق الملكية.

### استحقاقات نهاية الخدمة

يقتصر الإقرار باستحقاقات نهاية الخدمة بوصفها مصروفات على الحالات التي يكون فيها البرنامج الإنمائي ملتزما التزاما ظاهرا، يستحيل التراجع عنه من الناحية الواقعية، بنظام رسمي مُفصل يقضي بإنهاء توظيف الموظف قبل تاريخ تقاعده العادي، أو يقضي بمنحه استحقاقات إنهاء الخدمة نتيجة لعرض يُقدّمه البرنامج لتشجيع الموظفين على الإنهاء الطوعي لخدمتهم. وتُقيّد استحقاقات إنهاء الخدمة التي تسوى خلال ١٢ شهرا بالمبلغ المتوقع دفعه. وإذا كان موعد صرف استحقاقات إنهاء الخدمة يحل بعد أكثر من ١٢ شهرا من تاريخ الإبلاغ، فإن قيمة هذه الاستحقاقات تخضع لنسبة خصم.

### عقود الإيجار

#### عقد الإيجار التشغيلي

تصنّف عقود الإيجار وصفها عقود إيجار تشغيلي حينما يكون البرنامج الإنمائي هو المستأجر، ويحتفظ المؤجر بنصيب كبير من المخاطر والمكافآت الكامنة في الملكية. ويكون الإقرار بالدفعات التي تسدد بموجب عقود الإيجار التشغيلي، مخصصا منها الحوافز المستلمة من المؤجر، بطريقة القسط الثابت في بيان الأداء المالي على مدى مدة الإيجار.

#### عقد الإيجار التمويلي

تصنّف عقود إيجار الأصول المموسة بوصفها عقود إيجار تمويلي حينما يتحمل البرنامج إلى حد كبير كافة مخاطر الملكية ومكافآتها. ويترتب على الإقرار الأول لعقد الإيجار التمويلي الإقرار بأصل وبخصم بالقيمة العادلة للممتلكات المستأجرة أو القيمة الحالية

لمدفوعات الإيجار الدنيا أيهما أقل. وبعد الإقرار الأول، تُستهلك الأصول المستأجرة على مدى مدة الإيجار أو العمر النافع لهذه الأصول أيهما أقصر وذلك وفقا للسياسات المحاسبية التي تسري على الممتلكات والمنشآت والمعدات. ويوزع كل مبلغ مدفوع للإيجار التمويلي بين الخصم ومصاريف والتمويل. ويكون الإقرار بعنصر الفائدة في التزامات عقد الإيجار التمويلي كمصروفات في بيان الأداء المالي على مدار فترة الإيجار للتوصل إلى معدل دوري ثابت للفائدة على الرصيد المتبقي من الخصم بالنسبة لكل سنة.

#### ترتيبات حق الاستخدام

تُدرج المعاملة في فئة المعاملات غير التبادلية حين يكون البرنامج قد وُقِع اتفاقا يمنحه حق استخدام الأصول دون سند قانوني/ملكية لهذه الأصول، مثلا من خلال التبرع للبرنامج باستخدامها مجانا. وفي هذه الحالة، يكون الإقرار بالأصول والإيرادات واجبا من لحظة إبرام الاتفاق. ولا يحدث الإقرار بأي أصل دون استيفاء المعايير المحددة للإقرار بالأصول. ويكون تقييم الأصول بالقيمة العادلة التي اكتسب البرنامج الإنمائي حق استخدامها في تاريخ اكتساب الحق. ويحتسب استهلاك الأصل على مدى العمر النافع للأصول أو مدة التمتع بحق الاستخدام أيهما أقصر. ويكون الإقرار بالإيراد بنفس القيمة المسجلة في الإقرار بالأصل، باستثناء الحالات التي تنطوي أيضا على إقرار بخصم.

#### الإقرار بالإيرادات

##### التبرعات

التبرعات هي معاملات غير تبادلية يجري الإقرار بها بوصفها إيرادات عند دخول اتفاقات تقديم مساهمات حيز النفاذ، أو استلام النقدية في حالة عدم وجود اتفاقات لتقديم مساهمات. وتبعاً للاتفاقات، فإن النفاذ يبدأ بمجرد توقيعها واستلام العربون أو بعد استيفاء الشروط المنصوص عليها في هذه الاتفاقات، إن وجدت شروط. ويسجل الإيراد مخصوماً منه المبالغ غير المستخدمة التي تُرد إلى الجهات المانحة ومخصوماً منه أي اضمحلال في قيمة المبالغ المستحقة القبض.

وتقدّم الحكومات تعهدات بتقديم تبرعات تساهم بها في الموارد العادية؛ غير أن الأموال المتعهد بها لا تُدفع للبرنامج الإنمائي في حالات قليلة. ونظراً لأن احتمال ورود تلك المبالغ غير مؤكد، فإن البرنامج لا يعاملها على أنها أصول احتمالية.

ولا يحدث إقرار بالتبرعات العينية بالسلع بوصفها أصولاً وإيرادات إلا حينما يكون من المحتمل أن تتدفق إلى البرنامج الإنمائي المنافع أو الخدمات الاقتصادية المستقبلية المتوقعة

ويكون من الممكن قياس القيمة العادلة لتلك الأصول بطريقة ذات موثوقية. ويحدث الإقرار بالإيرادات المتأتية من ترتيبات حق الاستخدام، في بند التبرعات، بالقيمة العادلة للأصول المرتبطة بهذا الحق. ولا يُدرج البرنامج الإنمائي في بند الأصول والإيرادات أي إقرار أو إفصاح بشأن الخدمات العينية التي يحصل عليها في شكل تبرعات.

#### الإيرادات المتأتية من المعاملات التبادلية

المعاملات التبادلية هي تلك التي يبيع فيها البرنامج الإنمائي سلعا أو يقدم خدمات. وتشمل الإيرادات القيمة العادلة المستلمة أو المستحقة نظير بيع السلع والخدمات. ويُسجل صافي الإيراد مطروحا منه المبالغ المردودة والحسومات ولا يحدث إقرارات بالإيراد إلا إذا أمكن قياسه بطريقة ذات موثوقية، وعندما يكون من المحتمل أن تتدفق إلى البرنامج المنافع الاقتصادية المستقبلية المتوقعة وعندما تكون معايير محددة قد استوفيت. فعلى سبيل المثال:

- بالنسبة إلى الأعمال التي ينجزها البرنامج الإنمائي لصالح كيانات الأمم المتحدة مثل خدمات الاشتراء وخدمات الدفع، فإن الإقرار بالإيرادات المتأتية من استرداد التكاليف يحدث عند أداء الخدمات؛
- بالنسبة إلى مبيعات تقارير التنمية البشرية، فإن الإقرار بالإيرادات المتأتية من المبيعات يحدث عندما يحدث البيع؛
- بالنسبة إلى خدمات الاشتراء والتدريب والخدمات الإدارية والحفظ وغيرها من الخدمات التي يقدمها البرنامج الإنمائي للحكومات وكيانات الأمم المتحدة والشركاء الآخرين، فإن الإقرار بالإيرادات المتأتية من العمولات والرسوم يحدث عند أداء الخدمة/التدريب.

#### الإقرار بالمصروفات

يحدث الإقرار بالمصروفات بعد تسليم السلع أو تقديم الخدمات وقبول البرنامج لها، أو على النحو المحدد أدناه.

بالنسبة إلى المشاريع التي يتولى فيها البرنامج الإنمائي التنفيذ المباشر والمشاريع التي تتولى فيها الحكومات الوطنية تنفيذها بدعم كامل من المكاتب القطرية، يحدث الإقرار بالمصروفات عندما يستلم البرنامج الإنمائي الأصول غير الرأسمالية المتمثلة في السلع أو الخدمات.

وبالنسبة إلى المشاريع التي تنفذها الحكومات الوطنية أو المنظمات غير الحكومية، فإن الإقرار بالمصروفات يحدث عندما تُصرف الاعتمادات المالية للكيانات المسؤولة عن التنفيذ/الشركاء المنفذين ويُبلغ البرنامج الإنمائي بذلك.

ويحدث الإقرار بالسلف المحولة إلى الكيانات المسؤولة عن التنفيذ/الشركاء المنفذين بوصفها مصروفات عند انتهاء تلك الكيانات والشركاء من تسليم السلع أو تقديم الخدمات وتأكيد ذلك باستلام البرنامج الإنمائي تقارير مصروفات معتمدة على النحو الواجب التطبيق، أي تقارير مالية، أو استمارات الإذن بالصرف وشهادة الإنفاق، أو تقارير إنجاز المشاريع. وبمجرد استلام تقارير المصروفات المعتمدة تلك، يُقر البرنامج الإنمائي بالمصروفات في بيان الأداء المالي الخاص به. ويجوز استخلاص البيانات من البيانات المالية المراجعة للكيانات المسؤولة عن التنفيذ/الشركاء المنفذين، أو في حالة عدم توافر بيانات مالية مراجعة في نهاية سنة الإبلاغ، يجوز استخلاصها من بيانات الكيانات كما قُدمت للمراجعة أو من بيانات الكيانات غير المراجعة.

### الالتزامات والمخصصات والأصول والخصوم الاحتمالية

#### الالتزامات

الالتزامات هي المصروفات والخصومات والخصوم المستقبلية المنتظر أن يتكبدها البرنامج الإنمائي نتيجة لعقود أبرمها حتى تاريخ الإبلاغ وتكاد تنعدم قدرته على تفاديها في المسار العادي للعمليات. وتُستثنى من ذلك الالتزامات المتصلة بعقود التوظيف. وتشمل الالتزامات ما يلي:

- الالتزامات الرأسمالية: وهي القيمة الإجمالية للمصروفات الرأسمالية التي نشأت بموجب تعاقدات ولكن لم يحدث إقرار بها في نهاية السنة لا بوصفها مصروفات مسددة ولا بوصفها مصروفات مُحدد لها مخصصات سداد؛
- عقود توريد السلع أو الخدمات التي يتوقع البرنامج الإنمائي توريدها في المسار العادي لعملياته؛
- مدفوعات الإيجار الدنيا غير القابلة للإلغاء؛
- أي التزامات أخرى غير قابلة للإلغاء.

## المخصصات

يحدث الإقرار بالمخصص عندما يقع على البرنامج، نتيجة لحدث ماضٍ، التزام حالي قانوني أو ضمني يمكن تقديره بطريقة ذات موثوقية ومن المحتمل أن تستلزم تسوية هذا الالتزام تدفق بعض المنافع الاقتصادية خارج البرنامج الإنمائي. وتُقاس المخصصات بالقيمة الحالية للمصروفات المتوقع أن تتطلبها تسوية الالتزام. والزيادة التي تطرأ على المخصص بمرور الزمن يحدث إقرار بها بوصفها تكلفة تمويلية.

## الأصول والخصوم الاحتمالية

### الأصول الاحتمالية

يُفصح البرنامج عن الأصل الاحتمالي عندما يكون من المحتمل أن تتدفق إلى البرنامج منافع اقتصادية أو خدمات مستقبلية. وإذا تأكد البرنامج الإنمائي بدرجة شبه يقينية أن أحد الأصول لم يعد احتمالياً وأن من الممكن قياس قيمته بطريقة ذات موثوقية. فإن الإقرار بهذا الأصل وما يتصل به من إيرادات يحدث في السنة التي شهدت التغير في الاحتمالية.

### الخصوم الاحتمالية

يُفصح البرنامج عن أي خصم احتمالي ما لم يكن احتمال تحققه بعيداً. وإذا أصبح من المحتمل أن يتحقق الخصم الاحتمالي، فإن الإقرار بالمخصص يحدث في السنة التي تغيرت فيها درجة الاحتمالية.

## الملاحظة ٥

### الأرصدة الافتتاحية وتسويات الفترات السابقة

#### الأرصدة الافتتاحية

يبين الجدول التالي التعديلات التي أدخلت من بيان المركز المالي المراجع للبرنامج الإنمائي حسب المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ (المعاد تصنيفه والمعاد بيانه للعرض حسب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام) على البيان الافتتاحي للمركز المالي للبرنامج الإنمائي حسب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الأرصدة الختامية حسب المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ (المعاد بينها)	تأثير التحول إلى المعايير المحاسبية الدولية للقطاع المعاملات المشتركة بين الصناديق <sup>(١)</sup>	الأرصدة الافتتاحية حسب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٢		
<b>الأصول</b>				
<b>الأصول المتداولة</b>				
٤٠٤٢٥٦	-	٣٩٢٨٤٠	٧٩٧٠٩٦	النقدية ومكافآت النقدية
-	-	٣٨٤٧٧٨	٣٨٤٧٧٨	النقدية ومكافآت النقدية - الأموال المحتفظ بها استثماريا
-	-	٢٣٨٧٣٢٩	٢٣٨٧٣٢٩	الاستثمارات
٦٥٥٠٤٩	-	(٤١٨١٤٠)	٢٣٦٩٠٩	الاستثمارات - الأموال المحتفظ بها استثماريا
٥٢٧٠٦	-	١٥٠٧١٤	٢٠٣٤٢٠	المبالغ المستحقة القبض - المعاملات غير التبادلية
٤٧٩١١٦٦	(٤٥٤٢١٠٧)	١٢٣٠٢	٢٦١٣٦١	المبالغ المستحقة القبض - المعاملات التبادلية، الصافي
١٨٨١٣٩	-	١٩٩١	١٩٠١٣٠	السلف الصادرة، الصافي
-	-	٢٠٢٢٣	٢٠٢٢٣	المخزونات
٢٣٢٧	-	-	٢٣٢٧	الأصول المتداولة الأخرى، الصافي
<b>٦٠٩٣٦٤٣</b>	<b>(٤٥٤٢١٠٧)</b>	<b>٢٩٣٢٠٣٧</b>	<b>٤٤٨٣٥٧٣</b>	<b>مجموع الأصول المتداولة</b>
<b>الأصول غير المتداولة</b>				
٥٠٩١١٥٧	-	(٢٧٧٣٨٤٩)	٢٣١٧٣٠٨	الاستثمارات
-	-	٣٣٣٦٢	٣٣٣٦٢	الاستثمارات - الأموال والمنشآت المحتفظ بها استثماريا
٢٢٨٠٨	-	(٨٧٨٨)	١٤٠٢٠	القروض المقدمة للحكومات
٣٠٠٠	-	٧٥٤٩٧	٧٨٤٩٧	الممتلكات والمنشآت والمعدات
<b>٥١١٦٩٦٥</b>	<b>-</b>	<b>(٢٦٧٣٧٧٨)</b>	<b>٢٤٤٣١٨٧</b>	<b>مجموع الأصول غير المتداولة</b>
<b>١١٢١٠٦٠٨</b>	<b>(٤٥٤٢١٠٧)</b>	<b>٢٥٨٢٥٩</b>	<b>٦٩٢٦٧٦٠</b>	<b>مجموع الأصول</b>
<b>الخصوم</b>				
<b>الخصوم المتداولة</b>				
٤٨١٩٤٤٨	(١٢٦١٤٢)	(٤٥٤٢١٠٧)	١٥١١٩٩	المبالغ المستحقة الدفع والخصوم المستحقة
١٣٥٣٩	-	-	١٣٥٣٩	السلف المستحقة الدفع

الأرصدة الختامية حسب المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ (المعاد بياها)	تأثير التحول إلى المعايير المحاسبية الدولية للقطاع المعاملات المشتركة بين الصناديق <sup>(أ)</sup>	الأرصدة الافتتاحية حسب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٢		
٣٨ ٧٩١	-	٣٨ ٧٩١	الأموال المحتفظ بها لحساب الجهات المانحة	
٦٩١ ٤٩٤	(٣٣ ٣٦٢)	٦٥٨ ١٣٢	المبالغ المستحقة الدفع - الأموال المحتفظ بها استثماريا	
٧٠ ٣١١	٩٣ ٢٠٤	١٦٣ ٥١٥	استحقاقات الموظفين	
٤٩ ٠٣١	٣ ٤٥٤	٥٢ ٤٨٥	الخصوم المتداولة الأخرى	
<b>٥ ٦٨٢ ٦١٤</b>	<b>(٦٢ ٨٤٦)</b>	<b>١ ٠٧٧ ٦٦١</b>	<b>مجموع الخصوم المتداولة</b>	
			<b>الخصوم غير المتداولة</b>	
-	٣٣ ٣٦٢	٣٣ ٣٦٢	الأموال المستحقة الدفع - الأموال المحتفظ بها استثماريا	
٥٢٠ ٦٥٤	٤٣٧ ٥٥٩	٩٥٨ ٢١٣	استحقاقات الموظفين	
-	-	-	الخصوم غير المتداولة الأخرى	
<b>٥٢٠ ٦٥٤</b>	<b>٤٧٠ ٩٢١</b>	<b>٩٩١ ٥٧٥</b>	<b>مجموع الخصوم غير المتداولة</b>	
<b>٦ ٢٠٣ ٢٦٨</b>	<b>٤٠٨ ٠٧٥</b>	<b>٢ ٠٦٩ ٢٣٦</b>	<b>مجموع الخصوم</b>	
			<b>صافي الأصول/حقوق الملكية</b>	
٣٧١ ٦٣٨	-	٣٧١ ٦٣٨	الاحتياطيات	
٤ ٦٣٥ ٧٠٢	(١٤٩ ٨١٦)	٤ ٤٨٥ ٨٨٦	الفوائض المتراكمة	
<b>٥ ٠٠٧ ٣٤٠</b>	<b>(١٤٩ ٨١٦)</b>	<b>٤ ٨٥٧ ٥٢٤</b>	<b>المجموع صافي الأصول/حقوق الملكية</b>	
<b>١١ ٢١٠ ٦٠٨</b>	<b>٢٥٨ ٢٥٩</b>	<b>٦ ٩٢٦ ٧٦٠</b>	<b>مجموع الخصوم وصافي الأصول/حقوق الملكية</b>	

(أ) تلزم هذه النسوية لإزالة تأثير المعاملات المشتركة بين الصناديق في إطار البرنامج الإنمائي من أجل إظهار المركز المالي الدقيق لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢.

وبعد إزالة تأثير المعاملات المشتركة بين الصناديق، كان مجموع الأصول في البيان الافتتاحي للمركز المالي حسب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في ١ يناير ٢٠١٢ أعلى بمقدار ٢٦,٢٦ مليون دولار مما كان في بيان المركز المالي للبرنامج الإنمائي حسب المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة المعاد تصنيفه في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١. وهذه الزيادة ناتجة أساسا من الإقرار بالمستحقات والممتلكات والمنشآت والمعدات والمخزون. وارتفع إجمالي الخصوم بمبلغ ٤٠٨,٠٨ مليون دولار، ويرجع ذلك أساسا إلى الإقرار بالالتزامات

المتعلقة باستحقاقات الموظفين. وانخفض صافي الأصول/حقوق الملكية بمبلغ ١٤٩,٨٢ مليون دولار.

### تسويات الفترات السابقة

بلغ مجموع تسويات الفترات السابقة التي سجلت في عام ٢٠١٢ ما قيمته ٢,٤٧ مليون دولار. ويمثل مبلغ ١,٤٧ مليون دولار حصة البرنامج الإنمائي المسجلة من تكاليف المرتبات لموظفي البرنامج الإنمائي المعارين إلى الأمم المتحدة فيما يخص عام ٢٠١٠ وما قبله. ويتعلق مبلغ قدره ٠,٤٥ مليون دولار بحصة البرنامج الإنمائي في الخدمات الطبية المقدمة في المركز الطبي في نيويورك في السنوات السابقة. وكان ذلك المبلغ متنازعا عليه حتى عام ٢٠١٢، الذي تم التوصل فيه إلى اتفاق بين الطرفين، مما تطلب الإقرار بذلك المبلغ كتسوية تخص سنة سابقة. ويتعلق مبلغ قدره ٠,٥٥ مليون دولار بتسويات في الحصة التي لا تخص البرنامج الإنمائي في أصول الخدمات المشتركة.

والتأثير الصافي لبنود الفترات السابقة تلك هو انخفاض الفوائض المتراكمة بمقدار ٢,٤٧ مليون دولار، وانخفاض الأصول بمقدار ٠,٦٩ مليون دولار، وزيادة الخصوم بمقدار ١,٧٨ مليون دولار. وكانت بنود الأصول التي انخفضت هي المبالغ المستحقة القبض - المعاملات التبادلية البالغة قيمتها ٠,١٤ مليون دولار، والممتلكات والمنشآت والمعدات البالغة قيمتها ٠,٥٦ مليون دولار. ويمثل بند الخصوم الذي انخفض الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة.

### الملاحظة ٦

#### الإبلاغ القطاعي

يصنف البرنامج الإنمائي جميع أنشطته إلى ٤ قطاعات هي: الموارد العادية؛ وتقاسم التكاليف؛ والصناديق الاستثنائية؛ وخدمات الدعم التي تُرد تكاليفها والأنشطة المتنوعة، وذلك لأغراض تقييم أدائه في الماضي من حيث تحقيق أهدافه واتخاذ القرارات بشأن تخصيص الموارد في المستقبل:

#### الموارد العادية

الموارد العادية هي جميع موارد البرنامج الإنمائي الممزوجة معا وغير المقيدة/غير المخصصة. ويشمل ذلك التبرعات والمساهمات من المصادر الأخرى الحكومية أو الحكومية الدولية أو غير الحكومية وحصائل الفوائد ذات الصلة والإيرادات المتنوعة.

## الموارد الأخرى

### تقاسم التكاليف

تقاسم التكاليف هو طريقة للتمويل المشترك يمكن بها تلقي تبرعات لأنشطة محددة للبرنامج الإنمائي، وذلك تماشياً مع سياساته وأهدافه وأنشطته. وتستخدم هذه الطريقة للتمويل المباشر لمشروع معين أو مجموعة من المشاريع أو جزء من برنامج قطري. ويقتصر استخدام تبرعات الجهات المانحة عادة على فترة مشروع معين. ولتقاسم التكاليف سلطة توقيع لامركزية، إذ توقع الاتفاقات على مستوى المكتب القطري.

### الصناديق الاستثمارية

الصناديق الاستثمارية هي طريقة للتمويل المشترك أنشئت ككيان محاسبي مستقل يتلقى البرنامج الإنمائي في إطارها المساهمات لتمويل أنشطة برنامجية يضطلع بها البرنامج الإنمائي وتحددها الجهة المساهمة. ويجري حفظ سجلات محاسبية منفصلة وإعداد التقارير المالية على مستوى كل صندوق من الصناديق الاستثمارية على حدة، الاستثمارية على حدة. ويجب تقديم تقارير عن الصناديق الاستثمارية بشكل منفصل إلى المجلس التنفيذي للبرنامج الإنمائي. وللصناديق الاستثمارية سلطة توقيع مركزية، ويجب أن يأذن مدير البرنامج المعاون على مستوى المقر بإبرام الاتفاقات. وهناك اختصاصات تحكم كل صندوق استثماري، ويعين مدير صندوق استثماري لكل من تلك الصناديق.

### خدمات الدعم التي ترد تكاليفها والأنشطة المتنوعة

خدمات الدعم التي ترد تكاليفها والأنشطة المتنوعة هي موارد البرنامج الإنمائي، بخلاف الموارد العادية وتقاسم التكاليف والصناديق الاستثمارية. ويتلقى البرنامج تلك الأموال مقابل توفير الخدمات الإدارية وخدمات الدعم الأخرى لأطراف ثالثة. وتتألف خدمات الدعم التي ترد تكاليفها والأنشطة المتنوعة من الأنشطة التالية: اتفاقات الخدمات الإدارية؛ وبرنامج الموظفين الفنيين المتدئين؛ وخدمات الدعم التي تُرد تكاليفها؛ وبرنامج متطوعي الأمم المتحدة؛ واحتياطي الإيواء الميداني؛ وتقديم الدعم إلى المنسق المقيم؛ وبرنامج التخفيف من آثار الكوارث؛ وتقديم الدعم من خارج الميزانية للأغراض الخاصة.

ومن أجل عزو الأصول إلى القطاع المناسب، خصص البرنامج الإنمائي النقدية والاستثمارات بين القطاعات الأربعة على أساس الأرصدة المشتركة بين الصناديق.

## الإبلاغ القطاعي - بيان المركز المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الموارد العادية	تقاسم التكاليف	الاستثمارية	الخدمات الدعم التي ترد تكاليفها والأنشطة المتنوعة	مجموع برنامج الأمم المتحدة الإجمالي	
<b>الأصول</b>					
<b>الأصول المتداولة</b>					
١١٩ ٤٧٣	٣٩٣ ١٥٧	١٦٨ ٩٨٩	١٨٤ ٤٩١	٨٦٦ ١١٠	النقدية ومكافآت النقدية
٢٦٦ ٦١٣	-	-	-	٢٦٦ ٦١٣	النقدية ومكافآت النقدية - الأموال المحتفظ بها استثمارياً
٢٤٤ ٠٦٣	٨٠٣ ٦٨٨	٣٤٦ ٨٢١	٣٧٧ ١٤٧	١ ٧٧١ ٧١٩	الاستثمارات
٢١٥ ٣٨٦	-	-	-	٢١٥ ٣٨٦	الاستثمارات - الأموال المحتفظ بها استثمارياً
٢	٥٦ ٠٣٢	٣٣ ٠٤٥	٥ ٣٤٤	٩٤ ٤٢٣	المبالغ المستحقة القبض - المعاملات غير التبادلية
٤٩٣ ٦١٨	٥٠٤	٢٥٩	٦ ١٨٨	٥٠٠ ٥٦٩	المبالغ المستحقة القبض - المعاملات التبادلية، الصافي
٣٠ ٧٥٥	٢٢٣ ٥٦٠	١١٧ ٣٠٦	١ ٣٩٧	٣٧٣ ٠١٨	السلف الصادرة، الصافي
٢٠ ٢٢	٢٠ ٣١٢	٤٧٥	١ ١٣٢	٢٣ ٩٤١	المخزونات
٨٠٦	٣٤٥	٧٦	٣	١ ٢٣٠	الأصول المتداولة الأخرى، الصافي
<b>١ ٣٧٢ ٧٣٨</b>	<b>١ ٤٩٧ ٥٩٨</b>	<b>٦٦٦ ٩٧١</b>	<b>٥٧٥ ٧٠٢</b>	<b>٤ ١١٣ ٠٠٩</b>	<b>مجموع الأصول المتداولة</b>
<b>الأصول غير المتداولة</b>					
٣٢٥ ٢٦٦	١ ٠٨٤ ٨٧٧	٤٧٢ ٣٥٢	٥٠٩ ١٠١	٢ ٣٩١ ٥٩٦	الاستثمارات
٣٠ ٦٧٦	-	-	-	٣٠ ٦٧٦	الاستثمارات - الأموال المحتفظ بها استثمارياً
-	-	-	١٣ ٤٥٨	١٣ ٤٥٨	القروض المقدمة للحكومات
٣٧ ٦٣٧	٩ ٥٠٨	٢ ٣٤٢	٤٣ ٤٢٣	٩٢ ٩١٠	الممتلكات والمنشآت والمعدات
٢ ٩١١	-	١٣٤	٢ ٧٨٩	٥ ٨٣٤	الأصول غير الملموسة
<b>٣٩٦ ٤٩٠</b>	<b>١ ٠٩٤ ٣٨٥</b>	<b>٤٧٤ ٨٢٨</b>	<b>٥٦٨ ٧٧١</b>	<b>٢ ٥٣٤ ٤٧٤</b>	<b>مجموع الأصول غير المتداولة</b>
<b>١ ٧٦٩ ٢٢٨</b>	<b>٢ ٥٩١ ٩٨٣</b>	<b>١ ١٤١ ٧٩٩</b>	<b>١ ١٤٤ ٤٧٣</b>	<b>٦ ٦٤٧ ٤٨٣</b>	<b>مجموع الأصول</b>

## الإبلاغ القطاعي - بيان المركز المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الموارد العادية	تقاسم التكاليف	الاستثمارية	الخدمات الدعم التي ترد تكاليفها والأنشطة المتنوعة	مجموع برنامج الأمم المتحدة الإجمالي
<b>الخصوم</b>				
<b>الخصوم المتداولة</b>				
٤٠ ٦٦٥	٢٦ ٨٤٦	١١ ٣٩٦	٢٦ ٣٢٤	١٠٥ ٢٣١
الحسابات المستحقة الدفع والخصوم الأخرى المستحقة				
١ ٩٧٢	٨ ١٩٤	٧ ٦٥٨	٣٩١	١٨ ٢١٥
السلف المستحقة الدفع				
٢٢ ٠٣٩	٧٧٥	١٣ ٤٩٥	-	٣٦ ٣٠٩
الأموال المحتفظ بها لحساب الجهات المانحة				
٥٤٣ ٤٢١	-	-	-	٥٤٣ ٤٢١
المبالغ المستحقة الدفع - الأموال المحتفظ بها استئمانيا				
١٣٥ ٣٥٥	٤٦	٨١	٤٣ ٦١٦	١٧٩ ٠٩٨
استحقاقات الموظفين				
١٣ ٥٨١	٢٩	٦١٢	٥ ٠٤٩	١٩ ٢٧١
الخصوم المتداولة الأخرى				
<b>٧٥٧ ٠٣٣</b>	<b>٣٥ ٨٩٠</b>	<b>٣٣ ٢٤٢</b>	<b>٧٥ ٣٨٠</b>	<b>٩٠١ ٥٤٥</b>
<b>مجموع الخصوم المتداولة</b>				
<b>الخصوم غير المتداولة</b>				
٣٠ ٦٧٦	-	-	-	٣٠ ٦٧٦
المبالغ المستحقة الدفع - الأموال المحتفظ بها استئمانيا				
٦٤٤ ٣٧١	-	-	٤٠٣ ١٧٧	١٠٤٧ ٥٤٨
استحقاقات الموظفين				
٦	-	-	٤ ٤٦٤	٤ ٤٧٠
الخصوم غير المتداولة الأخرى				
<b>٦٧٥ ٠٥٣</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>٤٠٧ ٦٤١</b>	<b>١٠٨٢ ٦٩٤</b>
<b>مجموع الخصوم غير المتداولة</b>				
<b>١ ٤٣٢ ٠٨٦</b>	<b>٣٥ ٨٩٠</b>	<b>٣٣ ٢٤٢</b>	<b>٤٨٣ ٠٢١</b>	<b>١ ٩٨٤ ٢٣٩</b>
<b>مجموع الخصوم</b>				
<b>صافي الأصول/حقوق الملكية</b>				
٢١٣ ٦٦٩	-	٣ ٠٠٠	١٤٣ ٩٦٩	٣٦٠ ٦٣٨
الاحتياطيات				
١٢٣ ٤٧٣	٢ ٥٥٦ ٠٩٣	١ ١٠٥ ٥٥٧	٥١٧ ٤٨٣	٤ ٣٠٢ ٦٠٦
الفوائض المتراكمة				
<b>٣٣٧ ١٤٢</b>	<b>٢ ٥٥٦ ٠٩٣</b>	<b>١ ١٠٨ ٥٥٧</b>	<b>٦٦١ ٤٥٢</b>	<b>٤ ٦٦٣ ٢٤٤</b>
<b>مجموع صافي الأصول/حقوق الملكية</b>				
<b>١ ٧٦٩ ٢٢٨</b>	<b>٢ ٥٩١ ٩٨٣</b>	<b>١ ١٤١ ٧٩٩</b>	<b>١ ١٤٤ ٤٧٣</b>	<b>٦ ٦٤٧ ٤٨٣</b>
<b>مجموع الخصوم وصافي الأصول/حقوق الملكية</b>				

## الإبلاغ القطاعي - بيان الأداء المالي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع بالنسبة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي	الإلغاء <sup>(١)</sup>	خدمات الدعم التي ترد تكاليفها والأنشطة المتنوعة	صناديق الاستثمارية	تقاسم التكاليف	الموارد العادية	
<b>الإيرادات</b>						
٤٧٤١١٧٩	-	١٨٥٣٤٨	٨١٢٠٠٣	٢٨٥٩٤٧١	٨٨٤٣٥٧	التبرعات، الصافي
١٩٧٧٠٠	-	١٩٧٣١٧	٥	٣٢٠	٥٨	الإيرادات من المعاملات التبادلية
٦٥٣٣٨	-	٩٦١١	١٣٣٥٢	٢٩١٨٧	١٣١٨٨	إيرادات الاستثمار
٨٥١٣٦	(٢١٣٣٦٤)	٢٣٨٨٧٩	١٨١٤	٥٣٦٢	٥٢٤٤٥	الإيرادات الأخرى
<b>٥٠٨٩٣٥٣</b>	<b>(٢١٣٣٦٤)</b>	<b>٦٣١١٥٥</b>	<b>٨٢٧١٧٤</b>	<b>٢٨٩٤٣٤٠</b>	<b>٩٥٠٠٤٨</b>	<b>مجموع الإيرادات</b>
<b>المصروفات</b>						
٢١٩٦٤٨٥	-	١٠١١٠٤	٤٦٧٧٣١	١٤٠٠١٣٣	٢٢٧٥١٧	الخدمات التعاقدية
٩٧٩٠٨٦	-	٣٤٢١٢٤	٨١٧٧٥	١٢٣٣٧٩	٤٣١٨٠٨	تكاليف الموظفين
٧٠٧٧١٨	-	٨١٦٢٦	٥٥٤٠٩	٥١٧١٦١	٥٣٥٢٢	اللوازم والمواد الاستهلاكية
٨٦١٨٢٢	(٢١٣٣٦٤)	١١٦١٠٩	١٤٦٩٠٠	٥٨٤٤٥٨	٢٢٧٧١٩	مصروفات التشغيل العامة
٣٦٦٧٨٣	-	١٦٩٨	٩١٠١٤	٢٥٣٣٥٥	٢٠٧١٦	المنح والتحويلات الأخرى
١٢٥٨١٣	-	٤٢٨٨	١٤٩٨٠	٤٩٣٤٤	٥٧٢٠١	المصروفات الأخرى
١٨١٧٧	-	٧٧٨٧	٤٤٧	١٢٠١	٨٧٤٢	الاستهلاك والإهلاك
٦٩٠١	-	٢٤٦	٢٣٨	٢٣٧٩	٤٠٣٨	تكاليف التمويل
<b>٥٢٦٢٧٨٥</b>	<b>(٢١٣٣٦٤)</b>	<b>٦٥٤٩٨٢</b>	<b>٨٥٨٤٩٤</b>	<b>٢٩٣١٤١٠</b>	<b>١٠٣١٢٦٣</b>	<b>مجموع المصروفات</b>
<b>(١٧٣٤٣٢)</b>	<b>-</b>	<b>(٢٣٨٢٧)</b>	<b>(٣١٣٢٠)</b>	<b>(٣٧٠٧٠)</b>	<b>(٨١٢١٥)</b>	<b>العجز للسنة</b>

(أ) تلزم هذه التسوية لإزالة تأثير استرداد تكاليف البرنامج الإنمائي داخليا.

## الملاحظة ٧

## المقارنة بالميزانية

الأساس الميزانوي والأساس المحاسبي مختلفان. ويُعد البيان الخامس، المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية (الموارد العادية)، على أساس الميزانية، أي أن الميزانيات المعتمدة للبرنامج الإنمائي تعد على أساس الاستحقاق المعدل. ويعكس عرض الأنشطة والنفقات المرتبطة بها في البيان الخامس، فئات تصنيف التكاليف التي اعتمدها المجلس التنفيذي للبرنامج الإنمائي، وهي: (أ) الأنشطة الإنمائية: '١' البرنامج؛ و'٢' فعالية التنمية؛ و (ب) أنشطة الأمم المتحدة لتنسيق التنمية؛ و (ج) الأنشطة الإدارية: '١' المتكررة؛ و (٢) غير المتكررة؛

(د) الأنشطة ذات الأغراض الخاصة: العمليات غير الخاصة بالبرنامج الإنمائي التي يديرها البرنامج. وتجدر الإشارة إلى أن البيان الثاني، بيان الأداء المالي، يعكس المصروفات حسب الطابع. ولهذا السبب، فإن مجموع نفقات ميزانية الموارد العادية الفعلية البالغة قيمته ٩٢٥ مليون دولار يختلف عن مجموع المصروفات المحاسبية المالية.

والميزانيات المعتمدة هي تلك التي تسمح بتحمل مصروفات ويعتمدها المجلس التنفيذي للبرنامج الإنمائي. ولأغراض إعداد التقارير حسب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، فإن الميزانيات المعتمدة للبرنامج الإنمائي هي الميزانية المؤسسية الممولة من الموارد العادية؛ والجزء من خطة الموارد المتعلقة بالأنشطة الإنمائية التي سيجري تمويله من الموارد العادية. وحيث إن الموارد الأخرى للبرنامج الإنمائي هي تقدير وإسقاط مستقبليان مبنيان على افتراضات بشأن أحداث مستقبلية، وليست معتمدة رسمياً من قبل المجلس التنفيذي، فإن الموارد الأخرى للبرنامج الإنمائي لا تُعرض في البيان الخامس وقد اعتمدت هاتان الميزانيتان لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣. وبينما توضع ميزانيات البرنامج الإنمائي لمدة سنتين، يقسم البرنامج الإنمائي تلك الميزانيات إلى مبلغين سنويين يتألفان من مجموع ميزانية السنتين من أجل توفير المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية لأغراض البيانات المالية السنوية.

ويُظهر البيان الخامس، المقارنة بين المبالغ المدرجة في الميزانية النهائية المعتمدة والمبالغ الفعلية المحسوبة على نفس أساس الميزانية المناظرة. وترد أدناه تفسيرات للفروق الجوهرية بين الميزانية الأصلية المعتمدة والميزانية النهائية المعتمدة، وبين الميزانية النهائية المعتمدة والمبالغ الفعلية.

والفروق الجوهرية بين الميزانية الأصلية المعتمدة والميزانية النهائية المعتمدة مقدارها صفر، إذ أن الميزانية الأصلية المعتمدة تساوي الميزانية النهائية المعتمدة. ومستويات استخدام الميزانية في عام ٢٠١٢ يقف وراءها مزيج من العوامل التالية: (أ) مستويات الميزانية المعتمدة؛ و (ب) التدفق النقدي العام ومتطلبات السيولة للبرنامج الإنمائي؛ و (ج) أداء الميزانية المعتاد في السنة الأولى من فترة السنتين (٢٠١٢-٢٠١٣) فيما يتعلق بالتنفيذ التدريجي لاستثمارات قدرها ٤٠ مليون دولار أقرها المجلس التنفيذي خلال الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣. ووفقاً لذلك، كان الاستخدام في عام ٢٠١٢ مقارناً بمستويات الميزانية على النحو التالي:

- الأنشطة الإنمائية - الاستخدام الفعلي لمبلغ قدره ٥٩٥,٢ مليون دولار يمثل ٩٤,٣ في المائة من الميزانية المعتمدة على أساس سنوي والبالغة ٦٣١,٣ مليون دولار؛

- أنشطة تنسيق الأمم المتحدة للتنمية - الاستخدام الفعلي لمبلغ قدره ٧٩,١ مليون دولار يمثل ٩٣,٤ في المائة من الميزانية المعتمدة على أساس سنوي وبالغلة ٨٤,٧ مليون دولار؛
  - الأنشطة الإدارية - الاستخدام الفعلي لمبلغ قدره ٢٣٦,٥ دولار يمثل ٨٩ في المائة من الميزانية المعتمدة على أساس سنوي وبالغلة ٢٦٤,٦ دولار؛
  - الأنشطة ذات الأغراض الخاصة - العمليات التي لا تخص البرنامج الإنمائي ويديرها البرنامج - الاستخدام الفعلي لمبلغ قدره ١٤,٣ مليون دولار يمثل ٨٢,٢ في المائة من الميزانية المعتمدة على أساس سنوي وبالغلة ١٧,٤ مليون دولار.
- وخلال عام ٢٠١٢، نقح البرنامج الإنمائي حدود الإنفاق السنوية نظرا إلى انخفاض مستوى التبرعات. وأدى هذا إلى انخفاض الإنفاق مقارنة بميزانية الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ المعتمدة من المجلس التنفيذي.
- ويتفق صافي التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل وأنشطة الاستثمار وأنشطة التمويل في البيان الخامس، كما هو معروض على أساس قابل للمقارنة، مع المبالغ الواردة في البيان الرابع، التدفقات النقدية، على النحو التالي:
- (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع	التمويل	الاستثمار	التشغيل	
(٩٢٥ ٠٤٦)	-	(١٢ ٧١٩)	(٩١٢ ٣٢٧)	مجموع الإنفاق الفعلي على أساس مقارن كما ورد في البيان الخامس
١١ ٢٥٨	-	١ ٠٥٥	١٠ ٢٠٣	الفروق الناشئة عن اختلاف الأساس المحاسبي
٨٦٠ ٤٧٨	-	٦١٢ ٣١٧	٢٤٨ ١٦١	فروق الكيان
(٥٣ ٣١٠)	-	٦٠٠ ٦٥٣	(٦٥٣ ٩٦٣)	صافي الزيادة (النقصان) في النقدية ومكافئات النقدية من البيان الرابع

وتشمل الفروق الناشئة عن اختلاف الأساس المحاسبي الفروق بين أساس الميزانية (الاستحقاق المعدل) وأساس المحاسبة (الاستحقاق)، التي تنتج أساسا من أوامر الشراء التي صدرت ولكن لم يتم تسليمها. وتُدرج تلك المبالغ في أساس الميزانية ولكنها لا تُدرج في أساس المحاسبة، حيث أن تسليم السلع وتقديم الخدمات لم يتم بعد بالنسبة إلى أوامر الشراء غير المسلمة تلك.

وتشمل فروق الكيان بين البيان الخامس والبيان الرابع، الموارد الأخرى للبرنامج الإنمائي، أي مبالغ تقاسم التكاليف والصناديق الاستثمارية وخدمات الدعم التي تُرد تكاليفها والأنشطة المتنوعة التي تُدرج في البيان الرابع، ولكن ليس في البيان الخامس.

وفروق التوقيت لا وجود لها حيث أن فترة الميزانية على أساس سنوي هي نفس سنة تقديم تقرير البيان المالي.

## الملاحظة ٨

### النقدية ومكافئات النقدية

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٢	
<b>برنامج الأمم المتحدة الإنمائي</b>	
١٧٤ ٩٦٥	النقدية في الحسابات المصرفية
٣٢٧	المصروفات الثرية ونقدية المشاريع
٣٥ ٨٠٧	الاستثمارات القصيرة الأجل التي تسحب عند الطلب
٢٨٠ ٧٣٠	صناديق سوق النقد
١٥٠ ٠٠٠	الودائع لأجل
٢٤٩ ٩٧٦	أدوات سوق النقد
(٢٥ ٦٩٥)	اضمحلال القيمة
<b>٨٦٦ ١١٠</b>	<b>مجموع النقدية ومكافئات النقدية، الصافي</b>
<b>الأموال المحتفظ بها استثماريا لحساب الصناديق الاستثمارية المتعددة الجهات المانحة</b>	
٢ ٣٣٤	النقدية في الحسابات المصرفية
١٤٨ ٩٧٢	صناديق سوق النقد
٩٥ ٦٠٠	الودائع لأجل
٤ ٦٠٧	السندات
<b>٢٥١ ٥١٣</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
<b>الأموال المحتفظ بها استثماريا لحساب صندوق تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية في إسبانيا</b>	
١٧	النقدية في الحسابات المصرفية
٨٣	صناديق سوق النقد
١٥ ٠٠٠	الودائع لأجل
<b>١٥ ١٠٠</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
<b>٢٦٦ ٦١٣</b>	<b>مجموع النقدية ومكافئات النقدية - الأموال المحتفظ بها استثماريا</b>
<b>١ ١٣٢ ٧٢٣</b>	<b>مجموع النقدية ومكافئات النقدية، والأموال المحتفظ بها استثماريا</b>

ويستخدم البرنامج الإنمائي المساهمات النقدية الواردة من حكومات البلدان المستفيدة من البرنامج لدعم البرامج القطرية حيث تكون التكاليف المتكبدة بالعملية المحلية أساسا.

وُتوقع أن تجري الاستفادة من النقدية التي يحتفظ بها البرنامج الإنمائي بالعملة المحلية بالكامل محلياً لتمويل أنشطة البرامج دون تحويلها إلى عملة الإبلاغ التي يستخدمها البرنامج الإنمائي، أي دولارات الولايات المتحدة، أو غيرها من العملات القابلة للتحويل. ويجري بانتظام استعراض العملات الوطنية التي لها منفعة مقيدة لتغطية تكاليف البرنامج الإنمائي، لتحديد مدى اضمحلال قيمتها.

وجرى الإقرار بمخصص اضمحلال القيمة البالغ ٢٥,٧٠ مليون دولار للبيزو الكوبي الذي يحتفظ به البرنامج الإنمائي، وذلك للتعويض عن المبالغة في تقييم البيزو الكوبي. ومن المبلغ ٢٥,٧٠ مليون دولار، جرى الإقرار في عام ٢٠١٢ بمبلغ قدره ٧٦,٠٣ ألف دولار في الفائض والعجز في بيان الأداء المالي (يرجى الاطلاع على الملاحظة ٣٠)، في حين سبق الإقرار بالمبلغ المتبقي وقدره ٢٥,٦٢ مليون دولار في الفائض والعجز في سنوات سابقة.

ويُفصح عن تعرض البرنامج الإنمائي للمخاطر الائتمانية في الملاحظة ٣١.

## الملاحظة ٩

### الاستثمارات

١-٩

مجموع استثمارات البرنامج الإنمائي، وحوافظ الأوراق المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق، والأصول المالية المتاحة للبيع

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢	المشتريات	الاستثمارات المحتفظ بها حتى آجال الاستحقاق	الإهلاك	الأرباح المتحققة/الخسائر المتكبدة	زيادة/نقصان القيمة العادلة	إعادة تصنيف الاستثمارات غير المتداولة إلى استثمارات متداولة	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
<b>الاستثمارات</b>							
<b>الاستثمارات المتداولة</b>							
٢٥٤٨٥٦	٢٧٤٧٥٢	(٥٠٥٠٠٠)	٣٦٣	-	-	-	٢٤٩٧١
٢١٣٢١٤٨	٣٥٨٨٣٠	(٢٢٣٧٧٩٢)	(١٨٨٠٦)	-	-	١٥١٠٣٠٨	١٧٤٤٦٨٨
٣٢٥	-	-	-	-	(٣٢٥)	٢٠٦٠	٢٠٦٠
<b>مجموع الاستثمارات المتداولة</b>							
٢٣٨٧٣٢٩	٦٣٣٥٨٢	(٢٧٤٢٧٩٢)	(١٨٤٤٣)	-	(٣٢٥)	١٥١٢٣٦٨	١٧٧١٧١٩
<b>الاستثمارات غير المتداولة</b>							
٢٣١١٥٩٢	١٧٨٤١٨١	(١٧٤٧٨٣)	(٢٤٣١٤)	٨	-	(١٥١٠٣٠٨)	٢٣٨٦٣٧٦
٥٧١٦	-	-	-	-	١٥٦٤	(٢٠٦٠)	٥٢٢٠
<b>مجموع الاستثمارات غير المتداولة</b>							
٢٣١٧٣٠٨	١٧٨٤١٨١	(١٧٤٧٨٣)	(٢٤٣١٤)	٨	١٥٦٤	(١٥١٢٣٦٨)	٢٣٩١٥٩٦

إعادة تصنيف الاستثمارات غير المتداولة إلى الأول/ديسمبر ٢٠١٢	الأرباح المتحققة/ الخسائر المتكبرة	الاستثمارات المحتفظ بها حتى آجال الاستحقاق	١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢
٤ ١٦٣ ٣١٥	- ١ ٢٣٩	٨ (٤٢ ٧٥٧) (٢ ٩١٧ ٥٧٥) ٢ ٤١٧ ٧٦٣	٤ ٧٠٤ ٦٣٧
مجموع الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق والأصول المالية المتاحة للبيع			

لم يكن البرنامج الإنمائي يعاني في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ من أي اضمحلال في قيمة الاستثمارات. ويُفصح في الملاحظة ٣١ عن تعرض البرنامج الإنمائي للمخاطر الائتمانية، ولمخاطر السوق والمخاطر المتصلة بالعملية، وعن أنشطة إدارة المخاطر المتعلقة بالاستثمارات.

## ١-٩ (أ)

## الأصول المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

إعادة تصنيف الاستثمارات غير المتداولة إلى الأول/ديسمبر ٢٠١٢	الأرباح المتحققة/ الخسائر المتكبرة	الاستثمارات المحتفظ بها حتى آجال الاستحقاق	١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢
استثمارات الأصول المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق			
الاستثمارات المتداولة			
٢٤ ٩٧١	-	٣٦٣ (٥٠٥ ٠٠٠)	٢٧٤ ٧٥٢ ٢٥٤ ٨٥٦
١ ٥٤٦ ٧٨٤	١ ٣١٢ ٤٠٤	(١٨ ٤٣٩) (٢ ١٧٤ ٧٩٢)	٣٥٨ ٨٣٠ ٢ ٠٦٨ ٧٨١
مجموع الاستثمارات المتداولة			
١ ٥٧١ ٧٥٥	١ ٣١٢ ٤٠٤	(١٨ ٠٧٦) (٢ ٦٧٩ ٧٩٢)	٦٣٣ ٥٨٢ ٢ ٣٢٣ ٦٣٧
الاستثمارات غير المتداولة			
٢ ١٠٤ ٨١٦ (١ ٣١٢ ٤٠٤)	-	٨ (٢٢ ٠٣٣) (١٧٤ ٧٨٤)	١ ٦٧٢ ٢١٤ ١ ٩٤١ ٨١٥
مجموع الاستثمارات غير المتداولة			
٢ ١٠٤ ٨١٦ (١ ٣١٢ ٤٠٤)	-	٨ (٢٢ ٠٣٣) (١٧٤ ٧٨٤)	١ ٦٧٢ ٢١٤ ١ ٩٤١ ٨١٥
مجموع استثمارات الأصول المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق			
٣ ٦٧٦ ٥٧١	-	٨ (٤٠ ١٠٩) (٢ ٨٥٤ ٥٧٦)	٢ ٣٠٥ ٧٩٦ ٤ ٢٦٥ ٤٥٢

لم يكن البرنامج الإنمائي يعاني في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ من أي اضمحلال في قيمة الاستثمارات. ويُفصح في الملاحظة ٣١ عن تعرض البرنامج الإنمائي للمخاطر الائتمانية، ولمخاطر السوق، ولمخاطر المتصلة بالعملية، وعن أنشطة إدارة المخاطر المتعلقة بالاستثمارات.

الملاحظة ٩-١ (ب)  
الأصول المالية المتاحة للبيع  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢	المشتريات	الاستحقاق	الإهلاك	المتكبدة	زيادة/(نقصان) القيمة العادلة	متداولة	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ (الملاحظتان ٢٢ و ٣١)
<b>استثمارات الأصول المالية المتاحة للبيع</b>							
<b>الاستثمارات المتداولة</b>							
٦٣ ٣٦٧	-	(٦٣ ٠٠٠)	(٣٦٧)	-	-	١٩٧ ٩٠٤	١٩٧ ٩٠٤
٣٢٥	-	-	-	-	(٣٢٥)	٢٠٦٠	٢٠٦٠
٦٣ ٦٩٢	-	(٦٣ ٠٠٠)	(٣٦٧)	-	(٣٢٥)	١٩٩ ٩٦٤	١٩٩ ٩٦٤
<b>الاستثمارات غير المتداولة</b>							
٣٦٩ ٧٧٧	١ ١١١ ٩٦٧	١	(٢ ٢٨١)	-	-	٢٨١ ٥٦٠	(١٩٧ ٩٠٤)
٥ ٧١٦	-	-	-	-	١ ٥٦٤	٥ ٢٢٠	(٢٠٦٠)
٣٧٥ ٤٩٣	١ ١١١ ٩٦٧	١	(٢ ٢٨١)	-	١ ٥٦٤	٢٨٦ ٧٨٠	(١٩٩ ٩٦٤)
٤٣٩ ١٨٥	١١١ ٩٦٧	(٦٢ ٩٩٩)	(٢ ٦٤٨)	-	١ ٢٣٩	٤٨٦ ٧٤٤	-

يمثل إجمالي الحافطة المتاحة للبيع الاستثمارات المتداولة وغير المتداولة للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة التي تبلغ قيمتها ٤٨٦,٧٤ مليون دولار. وإضافة إلى تلك الاستثمارات، فإن النقدية ومكافآت النقدية المخصصة للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة تبلغ ٨,١٣ مليون دولار. ويبلغ مجموع الاستثمارات والنقدية ومكافآت النقدية للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ٤٩٤,٨٧ مليون دولار.

ولم يكن البرنامج الإنمائي يعاني في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ من أي اضمحلال في قيمة الاستثمارات.

ويُفصح في الملاحظة ٣١ عن تعرض البرنامج الإنمائي للمخاطر الائتمانية، ولمخاطر السوق، ولمخاطر المتصلة بالعملية، وعن أنشطة إدارة المخاطر المتعلقة بالاستثمارات.

## الملاحظة ٩-٢

## القيمة الإجمالية لحافضة استثمارات الأموال المحتفظ بها استثنائياً

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢	المشتريات	الاستثمارات المحتفظ بها حتى آجال الاستحقاق	الإهلاك	الخصائر المتكددة	زيادة/نقصان القيمة العادلة	إعادة تصنيف الاستثمارات غير المتداولة إلى استثمارات متداولة	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
استثمارات الأموال المحتفظ بها استثنائياً							
الاستثمارات المتداولة							
—	٧٤ ٩٢٩	(٢٥ ٠٠٠)	٣٠	—	—	—	٤٩ ٩٥٩
٢٣٦ ٩٠٩	٢٣٠ ٤٧٣	(٣٧٧ ٢٩٢)	(٣ ٣٣٩)	—	—	٧٨ ٦٧٦	١٦٥ ٤٢٧
٢٣٦ ٩٠٩	٣٠٥ ٤٠٢	(٤٠٢ ٢٩٢)	(٣ ٣٠٩)	—	—	٧٨ ٦٧٦	٢١٥ ٣٨٦
الاستثمارات غير المتداولة							
٣٣ ٣٦٢	٧٧ ٣١٨	—	(١ ٣٢٨)	—	—	(٧٨ ٦٧٦)	٣٠ ٦٧٦
٣٣ ٣٦٢	٧٧ ٣١٨	—	(١ ٣٢٨)	—	—	(٧٨ ٦٧٦)	٣٠ ٦٧٦
٢٧٠ ٢٧١	٣٨٢ ٧٢٠	(٤٠٢ ٢٩٢)	(٤ ٦٣٧)	—	—	—	٢٤٦ ٠٦٢

لا يعان البرنامج الإنمائي، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، من أي اضمحلال في قيمة استثمارات الأموال المحتفظ بها استثنائياً.

## الملاحظة ٩-٢ (أ)

## الأموال المحتفظ بها استثمارياً لحساب الصناديق الاستثمارية المتعددة الجهات المانحة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢	المشتريات	أجمالي الاستحقاق	الإهلاك	الأرباح المتحققة/الخسائر المتكبدة	زيادة/نقصان القيمة العادلة	غير المتداولة إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	إعادة تصنيف الاستثمارات
استثمارات الأموال المحتفظ بها استثمارياً لحساب الصناديق الاستثمارية المتعددة الجهات المانحة							
الاستثمارات المتداولة							
—	٧٤ ٩٢٩	(٢٥ ٠٠٠)	٣٠	—	—	٤٩ ٩٥٩	—
٢٣٦ ٩٠٩	١٩٣ ٠٨٧	(٣٤٨ ٤٠٤)	(٣ ٠٤٢)	—	—	١٥١ ١٧٩	٧٢ ٦٢٩
مجموع الاستثمارات المتداولة							
٢٣٦ ٩٠٩	٢٦٨ ٠١٦	(٣٧٣ ٤٠٤)	(٣ ٠١٢)	—	—	٢٠١ ١٣٨	٧٢ ٦٢٩
الاستثمارات غير المتداولة							
٣٣ ٣٦٢	٧١ ٢٢٤	—	(١ ٢٨١)	—	—	٣٠ ٦٧٦	(٧٢ ٦٢٩)
مجموع الاستثمارات غير المتداولة							
٣٣ ٣٦٢	٧١ ٢٢٤	—	(١ ٢٨١)	—	—	٣٠ ٦٧٦	(٧٢ ٦٢٩)
مجموع استثمارات الأموال المحتفظ بها استثمارياً لحساب الصناديق الاستثمارية المتعددة الجهات المانحة							
٢٧٠ ٢٧١	٣٣٩ ٢٤٠	(٣٧٣ ٤٠٤)	(٤ ٢٩٣)	—	—	٢٣١ ٨١٤	—

لا يعاني البرنامج الإنمائي، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، من أي اضمحلال في قيمة استثمارات الأموال المحتفظ بها استثمارياً.



تقادم المبالغ المستحقة القبض - المعاملات غير التبادلية  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	
٨٢ ٤٨٠	أقل من ٦ أشهر
١١ ٩٤٣	أكثر من ٦ أشهر
<b>٩٤ ٤٢٣</b>	<b>مجموع المبالغ المستحقة القبض - المعاملات غير التبادلية</b>

لم يكن يعاني البرنامج الإنمائي، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ من أي اضمحلال في قيمة المبالغ المستحقة القبض.

- المعاملات غير التبادلية.

وتبين الملاحظة ٣١ تعرض البرنامج الإنمائي للمخاطر الائتمانية، والمخاطر المتصلة بالعملية والمتعلقة بالمبالغ المستحقة القبض.

#### الملاحظة ١١

#### المبالغ المستحقة القبض - المعاملات التبادلية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	
٤٥٧ ٦٧١	المبالغ المستحقة القبض من كيانات الأمم المتحدة
٣٠ ٣٣١	المبالغ المستحقة القبض من الاستثمارات
١٠ ٩٠٠	المبالغ المستحقة القبض من أطراف ثالثة
١ ٣٠٣	المبالغ المستحقة القبض من الموظفين
٧٨٩	أصول المشتقات
<b>٥٠٠ ٩٩٤</b>	<b>مجموع المبالغ المستحقة القبض - المعاملات التبادلية، الإجمالي</b>
(٤٢٥)	اضمحلال القيمة <sup>(١)</sup>
<b>٥٠٠ ٥٦٩</b>	<b>مجموع المبالغ المستحقة القبض - المعاملات التبادلية، الصافي</b>

## تقديم المبالغ المستحقة القبض - المعاملات غير التبادلية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	
٤٩٨ ٣٥٩	أقل من ٦ أشهر
٢ ٦٣٥	أكثر من ٦ أشهر
٥٠٠ ٩٩٤	مجموع المبالغ المستحقة القبض - المعاملات التبادلية، الإجمالي

## المبالغ المستحقة القبض - المعاملات التبادلية من كيانات الأمم المتحدة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	
٢٦٩ ٠٤٢	مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع
١٢٧ ٦٠٩	صندوق الأمم المتحدة للسكان
٤٨ ٩٢٠	هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة
٧ ٧٧٤	صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية
٢ ٨٧٨	المبالغ المستحقة القبض من الكيانات الأخرى للخدمات المشتركة
١ ٤٤٨	جامعة الأمم المتحدة
٤٥٧ ٦٧١	مجموع المبالغ المستحقة القبض - المعاملات التبادلية من كيانات الأمم المتحدة

تبين الملاحظة ٣١ تعرض البرنامج الإنمائي للمخاطر الائتمانية والمخاطر المتصلة بالعملات والمتعلقة بالمبالغ المستحقة القبض.

(أ) سبق الإقرار ببدل انخفاض القيمة البالغ ٤٢٥ ٠٠٠ دولار في فائض وعجز السنوات السابقة.

## الملاحظة ١٢

## السلف الصادرة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	
١٩٢ ٠٤٥	الأموال التشغيلية الصادرة للحكومات والمنظمات غير الحكومية ولم تُستخدم بعد
٤١ ٠٥٠	الأموال التشغيلية الصادرة إلى كيانات الأمم المتحدة ولم تُستخدم بعد
<b>٢٣٣ ٠٩٥</b>	<b>السلف الصادرة - المعاملات غير التبادلية</b>
١٢٥ ٤٥٨	المبالغ المدفوعة مسبقا
١٦ ١٤٩	السلف المقدمة للموظفين
<b>١٤١ ٦٠٧</b>	<b>السلف الصادرة - المعاملات التبادلية</b>
<b>٣٧٤ ٧٠٢</b>	<b>مجموع السلف الصادرة، الإجمالي</b>
(١ ٦٨٤)	انخفاض القيمة
<b>٣٧٣ ٠١٨</b>	<b>مجموع السلف الصادرة، الصافي</b>

## تقادم السلف - المعاملات غير التبادلية والمعاملات التبادلية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	
٣٥٨ ٥٨٤	أقل من ٦ أشهر
١٦ ١١٨	أكثر من ٦ أشهر
<b>٣٧٤ ٧٠٢</b>	<b>السلف الصادرة - المعاملات غير التبادلية والمعاملات التبادلية، الإجمالي</b>

سبق الإقرار ببدل انخفاض القيمة البالغ ١,٦٨ مليون دولار في فائض وعجز السنوات السابقة.

وتمثل المبالغ المدفوعة مسبقا مبالغ مدفوعة أساسا للوازم الطبية من اليونيسيف.

## الملاحظة ١٣

## المخزونات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	
١٧ ٤٠٣	اللوازم والمعدات الطبية
٢ ٧٧٧	لوازم تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والمواد الاستهلاكية
٧٠٠	اللوازم المكتبية
٤٦١	الوقود
٣٨٩	المنشورات
١٤٩	تقارير التنمية البشرية
١٧٣	اللوازم والمعدات الانتخابية
٧٧	لوازم ومعدات الأزمات
١ ٨١٢	المخزونات الأخرى ذات صلة بالمشاريع
<b>٢٣ ٩٤١</b>	<b>مجموع المخزونات</b>

## الملاحظة ١٤

## الأصول الأخرى

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	
	الأصول المتداولة
١ ٦٤١	المبالغ المستحقة القبض للمستوصفات الطبية، والمبالغ الأخرى المستحقة القبض
(٤١١)	اضمحلال القيمة <sup>(أ)</sup>
<b>١ ٢٣٠</b>	<b>مجموع الأصول المتداولة الأخرى، الصافي</b>

(أ) سبق الإقرار ببديل انخفاض القيمة البالغ ٤١١ ألف دولار في فائض وعجز السندات السابقة.

## الملاحظة ١٥

### القروض المقدمة للحكومات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	
	الأصول غير المتداولة
١٣ ٤٥٨	القروض المقدمة للحكومات
١٣ ٤٥٨	مجموع القروض المقدمة للحكومات

لم يكن البرنامج الإنمائي يعاني في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ من أي اضمحلال في قيمة الأصول غير الملموسة.

## الملاحظة ١٦

### الممتلكات والمنشآت والمعدات

لدى البرنامج الإنمائي فئتان واسعتان من الممتلكات والمنشآت والمعدات، هما: أصول المشاريع وأصول الإدارة. وتُستخدم أصول المشاريع، التي تتألف من نسبة قدرها ١٥ في المائة من مجموع الأصول، في تنفيذ برامج/مشاريع البرنامج الإنمائي. وتُستخدم أصول الإدارة، التي تتألف من نسبة قدرها ٨٥ في المائة من مجموع الأصول، للعمليات المحددة غير المتعلقة بالمشاريع في مكاتب البرنامج الإنمائي القطرية وفي المقر. وكانت توجد لدى البرنامج الإنمائي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ قيمة دفترية إجمالية قدرها ١٣ مليون دولار من الممتلكات والمنشآت والمعدات المستهلكة تماماً، التي ما زالت تُستخدم.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الأرض	المباني	الأثاث والتجهيزات الثابتة	معدات تكنولوجيا الاتصالات او المعلومات	المركبات	الأليات الثقيلة والمعدات الأخرى	تحسينات الممتلكات المستأجرة	أصول قيد التشييد	المجموع
<b>الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢</b>								
٦ ٩٥٠	٢٥ ٢٥٣	٥ ٦٦٦	٤٥ ٢٦٨	٢٦ ٥٦٧	٨ ٦٠٣	-	٤ ٢٩٤	١٢٢ ٦٠١
-	-	(٢ ٩٢٢)	(٢٤ ٩٣٣)	(١٢ ٩٠٦)	(٣ ٣٤٣)	-	-	(٤٤ ١٠٤)
٦ ٩٥٠	٢٥ ٢٥٣	٢ ٧٤٤	٢٠ ٣٣٥	١٣ ٦٦١	٥ ٢٦٠	-	٤ ٢٩٤	٧٨ ٤٩٧
<b>السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢</b>								
-	٤ ٩٥٠	١ ٣٩٨	١٣ ٠٤٧	١١ ٨٠٩	٤ ٨٧٩	٨٩١	٢ ٤١٢	٣٩ ٣٨٦
-	-	(٣٠٧)	(٤ ٠٢٤)	(١ ٧٦٦)	(١ ١١٠)	-	-	(٧ ٢٠٧)
-	١٠١	(٤)	(٦٣٤)	٦	(٢٨٨)	-	-	(٨١٩)
-	-	(٣)	٣	-	١٠	-	(٤ ٢٩٤)	(٤ ٢٨٤)
-	(٦٦٦)	(٥٨٠)	(٩ ٢٧٨)	(٥ ٨١٤)	(٩٣٠)	(٤٥)	-	(١٧ ٣١٣)
-	٢	١٧٢	٢ ٩٥١	٩٣٦	٥٨٩	-	-	٤ ٦٥٠
٦ ٩٥٠	٢٩ ٦٤٠	٣ ٤٢٠	٢٢ ٤٠٠	١٨ ٨٣٢	٨ ٤١٠	٨٤٦	٢ ٤١٢	٩٢ ٩١٠
<b>الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢</b>								
٦ ٩٥٠	٣٠ ٣٠٤	٦ ٧٥٠	٥٣ ٦٦٠	٣٦ ٦١٦	١٢ ٠٩٤	٨٩١	٢ ٤١٢	١٤٩ ٦٧٧
-	(٦٦٤)	(٣ ٣٣٠)	(٣١ ٢٦٠)	(١٧ ٧٨٤)	(٣ ٦٨٤)	(٤٥)	-	(٥٦ ٧٦٧)
٦ ٩٥٠	٢٩ ٦٤٠	٣ ٤٢٠	٢٢ ٤٠٠	١٨ ٨٣٢	٨ ٤١٠	٨٤٦	٢ ٤١٢	٩٢ ٩١٠

لم يكن البرنامج الإنمائي يعاني في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ من أي اضمحلال في قيمة الممتلكات والمنشآت والمعدات.

## الملاحظة ١٧

## الأصول غير الملموسة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

البرامجيات المقنتاة	البرامجيات المطوّرة داخليا	البرامجيات التجارية، الأصول المطوّرة وحقوق المؤلف، قسود التراخيص	العلامات التجارية، الأصول القسود	المجموع
-	-	-	-	-
١٠	٤ ٩٢٥	٨٥٨	٩٠٥	٦ ٦٩٨
(٢)	(٦٧٣)	(١٨٩)	-	(٨٦٤)
٨	٤ ٢٥٢	٦٦٩	٩٠٥	٥ ٨٣٤
١٠	٤ ٩٢٥	٨٥٨	٩٠٥	٦ ٦٩٨
(٢)	(٦٧٣)	(١٨٩)	-	(٨٦٤)
٨	٤ ٢٥٢	٦٦٩	٩٠٥	٥ ٨٣٤

لم يكن البرنامج الإنمائي يعاني في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ من أي اضمحلال في قيمة الممتلكات والمنشآت والمعدات.

## الملاحظة ١٨

## الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	
٤١ ٤٧٥	الاستحقاقات
٣٢ ٧١٥	المبالغ المستحقة الدفع لكيانات الأمم المتحدة
٢٩ ٥٧١	المبالغ المستحقة الدفع لأطراف ثالثة
١ ٠٥٣	خصوم المشتقات
٤١٧	المبالغ المستحقة الدفع للموظفين
١٠٥ ٢٣١	مجموع الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة

## المبالغ المستحقة الدفع لكيانات الأمم المتحدة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	
١٧ ٨٨٠	المبالغ المستحقة الدفع لحساب الأمم المتحدة الجاري
٤ ٥٩٧	منظمة الصحة العالمية
٢ ٥٣٨	وكالة الأمم المتحدة لاغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى (الأونروا)
٢ ٢٤٦	برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز)
٥ ٤٥٤	المبالغ المستحقة الدفع لكيانات الأمم المتحدة الأخرى للخدمات المشتركة
<b>٣٢ ٧١٥</b>	<b>مجموع المبالغ المستحقة الدفع لكيانات الأمم المتحدة</b>

### الملاحظة ١٩

#### السلف المستحقة الدفع

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	
١٨ ٢١٥	أموال التشغيل المستحقة الدفع للكيانات المسؤولة عن التنفيذ/للشركاء المنفذين
<b>١٨ ٢١٥</b>	<b>مجموع السلف المستحقة الدفع</b>

### الملاحظة ٢٠

#### الأموال المحتفظ بها لحساب الجهات المانحة

تتألف المبالغ المستحق ردها للجهات المانحة والبالغة قيمتها ٣٦,٣١ مليون دولار عن الأموال غير المنفقة للمشاريع المنجزة أو المنهارة وأيضاً، حسب الاقتضاء، الفوائد التي خصصت لردها إلى الجهات المانحة وفقاً للاتفاقات المتعلقة بالمساهمات وللنظام المالي والقواعد المالية للبرنامج الإنمائي. وسترد الأموال أو تُعاد برمجتها عند تلقي تعليمات من الجهات المانحة لإعادة برمجتها أو ردها.

## الملاحظة ٢١

## المبالغ المستحقة الدفع - الأموال المحتفظ بها استثماريا

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	
٤٥٢ ٦٠٨	الصناديق الاستثمارية المتعددة الجهات المانحة
٦٣ ١٣٩	حسابات المقاصة مع كيانات الأمم المتحدة
٢٧ ٦٧٤	الصندوق المشترك بين إسبانيا وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية
<b>٥٤٣ ٤٢١</b>	<b>مجموع المبالغ المتداولة المستحقة الدفع - الأموال المحتفظ بها استثماريا</b>
٣٠ ٦٧٦	الصناديق الاستثمارية المتعددة الجهات المانحة
<b>٣٠ ٦٧٦</b>	<b>مجموع المبالغ غير المتداولة المستحقة الدفع - الأموال المحتفظ بها استثماريا</b>
<b>٥٧٤ ٠٩٧</b>	<b>مجموع المبالغ المستحقة الدفع - الأموال المحتفظ بها استثماريا</b>

تمثل الأموال المستحقة الدفع - الأموال المحتفظ بها استثماريا أموالا مقدمة من الجهات المانحة إلى البرنامج الإنمائي سيحتفظ بها البرنامج لحساب منظومة الأمم المتحدة. ويتولى البرنامج الإنمائي إدارة الاستثمارات في حوافظ منفصلة لحساب منظمات متعددة.

## الملاحظة ٢٢

## استحقاقات الموظفين

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	
	المتداولة
٦٩ ٩٦٧	الإجازة السنوية
١٧ ٦٢٦	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
٧ ٣٩٥	استحقاقات الإعادة إلى الوطن
٦ ٧٧٧	إجازة زيارة الوطن
٣ ١١٤	استحقاقات إنهاء الخدمة
٥٥٤	المساهمات المستحقة للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة
٢٢٢	استحقاقات الوفاة

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	
٧٣ ٤٤٣	استحقاقات الموظفين الأخرى
١٧٩ ٠٩٨	مجموع الالتزامات المتداولة المتعلقة باستحقاقات الموظفين
	غير المتداولة
٩٦١ ٤٩٦	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
٨١ ٥٦٣	استحقاقات الإعادة إلى الوطن
٢ ٣٣٦	استحقاقات الوفاة
٢ ١٥٣	إجازة زيارة الوطن
١ ٠٤٧ ٥٤٨	مجموع الالتزامات غير المتداولة المتعلقة باستحقاقات الموظفين
١ ٢٢٦ ٦٤٦	مجموع الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين

وتحدد الالتزامات الناشئة عن استحقاقات ما بعد الخدمة اكتواريون مستقلون وتُحدّد استحقاقات الموظفين هذه وفقا للنظامين الأساسي والإداري لموظفي الأمم المتحدة.

وتحدّد الالتزامات المتعلقة باستحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات الإعادة إلى الوطن واستحقاقات الوفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ من خلال التقييم الإكتواري الذي أُجري في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢.

الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

يتألف الالتزام المالي للبرنامج الإنمائي إزاء صندوق المعاشات التقاعدية من اشتراكه المقرر وفق المعدل الذي تحدده الجمعية العامة للأمم المتحدة، أي ٧,٩ في المائة للمشاركين و ١٥,٨ في المائة للمنظمات الأعضاء، إضافة إلى أي حصة في أي مدفوعات لسد أي عجز اكتواري بموجب المادة ٢٦ من النظامين الأساسي والإداري ونظام تسويات المعاشات التقاعدية للصندوق. ولم تكن الجمعية العامة، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، قد طبقت هذا الحكم، ولم تكن تنطبق على البرنامج الإنمائي أي مدفوعات سدادا لعجز.

وأجري آخر تقييم اكتواري للمعاشات التقاعدية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١. وكشف التقييم عجزا اكتواريًا بنسبة قدرها ١,٨٧ في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي وعجزا اكتواريًا بمبلغ قدره ٦,٧١ مليون دولار. وكان العجز اكتواري يُعزى أساسًا إلى الانخفاض الذي فاق المتوقع في الاستثمارات الذي شهدته السنوات الأخيرة. وهذا يعني كذلك أن معدل الاشتراك النظري اللازم لتحقيق التوازن في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ كان يبلغ ٢٥,٥٧ في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي، مقارنة بمعدل الاشتراك الفعلي البالغ ٢٣,٧٠ في المائة.

وبما أن نظام المعاشات التقاعدية يعرض المنظمات المشاركة لمخاطر اكتوارية مرتبطة بالموظفين الحاليين والسابقين لدى منظمات أخرى، لا يوجد أساس موثوق به لتخصيص الالتزامات، وأصول النظام، والمنظمات الأخرى المشاركة في النظام. ونتيجة لذلك، قام البرنامج الإنمائي بإدراج هذا النظام على أنه نظام اشتراكات محددة يتسق مع المعيار ٢٥ من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، "استحقاقات الموظفين".

#### نظم الاستحقاقات المحددة

إضافة إلى صندوق المعاشات التقاعدية، يوفر البرنامج الإنمائي، لموظفيه وموظفيه السابقين، نظم الاستحقاقات المحددة التالية التي تحدد قيمتها اكتواريا: التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة؛ واستحقاقات نهاية الخدمة، من قبيل استحقاقات الإعادة إلى الوطن؛ واستحقاقات أخرى من قبيل استحقاقات الوفاة.

وترد فيما يلي التحركات في القيمة الحالية للالتزام المتعلق بالاستحقاقات المحددة لتلك النظم:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	الإعادة إلى الوطن	استحقاقات الوفاة	المجموع
صافي الالتزام المتعلق بالاستحقاقات المحددة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢	٨٢٩ ٩٢٣	٨٢ ٨٤٩	٩١٢ ٧٧٢
زيادة الالتزام			
تكاليف الخدمات المتداولة	٣٥ ٩٩٧	٦ ٥١٣	٤٢ ٥١٠
تكلفة الفائدة	٣٦ ٩٨٤	٣ ٥٤٧	٤٠ ٥٣١
الخسائر اكتوارية الناجمة عن التغير في الافتراضات	٩٢ ٣٥٨	٤ ٠٦٢	٩٦ ٤٢٠
الخسائر اكتوارية الناجمة عن الإقرار الأول باستحقاقات الوفاة	-	-	٢ ٥٥٨
الخسائر اكتوارية المتعلقة بالصرفيات	-	١ ٥٩٤	١ ٥٩٤
نقصان الالتزام			
الاستحقاقات الفعلية المدفوعة	(١٢ ٦٢٢)	(٩ ٦٠٧)	(٢٢ ٢٢٩)
(المكاسب) اكتوارية المتعلقة بالصرفيات	(٣ ٥١٨)	-	(٣ ٥١٨)
صافي الالتزامات التي يوجد إقرار بها في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	٩٧٩ ١٢٢	٨٨ ٩٥٨	١ ٠٧٠ ٦٣٨

وتعادل قيمة الالتزام المتعلق بالاستحقاقات المحددة الالتزام المتعلق بالاستحقاقات المحددة الذي يوجد إقرار به في بيان المركز المالي.

وترد فيما يلي تكلفة الخدمات المتداولة وتكلفة الفائدة التي يوجد إقرار بها في بيان الأداء المالي وبيان المركز المالي:  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	الإعادة إلى الوطن	استحقاقات الوفاة	المجموع
٣٥ ٩٩٧	٦ ٥١٣	-	٤٢ ٥١٠
٣٦ ٩٨٤	٣ ٥٤٧	-	٤٠ ٥٣١
٧٢ ٩٨١	١٠ ٠٦٠	-	٨٣ ٠٤١

وترد فيما يلي المكاسب/(الخسائر) الاكتوارية التي يوجد إقرار بها مباشرة في صافي الأصول/حقوق الملكية:  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	الإعادة إلى الوطن	استحقاقات الوفاة	المجموع
(٩٢ ٣٥٨)	(٤ ٠٦٢)	-	(٩٦ ٤٢٠)
٣ ٥١٨	(١ ٥٩٤)	-	١ ٩٢٤
-	-	(٢ ٥٥٨)	(٢ ٥٥٨)
(٨٨ ٨٤٠)	(٥ ٦٥٦)	(٢ ٥٥٨)	(٩٧ ٠٥٤)

وقد موّل البرنامج الإنمائي مبلغاً قدره ٤٩٤,٨٧ مليون دولار من الالتزام المتعلق بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ويقوم بتخصيص موارد منذ عام ٢٠٠٠ لتمويل الالتزام المتعلق باستحقاقات الموظفين على مدى فترة زمنية.

وسيُجرى التقييم الاكتواري الشامل المقبل في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣.

## الافتراضات الاكتوارية

أجريَ آخر تقييم اكتواري في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ وكانت الافتراضات الاكتوارية المستخدمة لتحديد الالتزام المتعلق بالاستحقاقات المحددة هي ما يلي:

٢٠١٢	
معدل الخصم	٤,٠ في المائة
الزيادة المتوقعة في معدل التكاليف الطبية (تباين حسب النظام الطبي)	٨-٥ في المائة
حدول المرتبات (تباين حسب العمر وحسب فئة الموظفين)	٩,١-٤ في المائة
معدل التضخم	٢,٥ في المائة
تكاليف المطالبات لكل فرد (تباين حسب العمر)	٨٢٤ دولاراً - ٢٠٦ ١٤ دولارات
الطريقة الاكتوارية	طريقة تقدير المبالغ المستحقة حسب الوحدة

تستند الافتراضات المتعلقة بالوفيات في المستقبل إلى إحصاءات منشورة وجداول للوفيات. وترد فيما يلي المعدلات الحالية للوفيات التي تستند إليها قيمة الالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وحسابات الإعادة إلى الوطن:

معدل الوفيات - ما قبل التقاعد	في سن ٢٠ عاماً	في سن ٦٩ عاماً
الذكور	٠,٠٠٠,٦٥	٠,٠٠٩,٠٦
الإناث	٠,٠٠٠,٣٤	٠,٠٠٦,٤٥
معدل الوفيات - ما قبل التقاعد	في سن ٢٠ عاماً	في سن ٧٠ عاماً
الذكور	٠,٠٠٠,٧٢	٠,٠١١,٧٦
الإناث	٠,٠٠٠,٣٧	٠,٠٠٨,٦٠

وفيما يلي معدلات التقاعد لموظفي الفئة الفنية الذين أمضوا في الخدمة ٣٠ سنة أو أكثر من الخدمة الفنية والمعينين في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ أو بعده:

معدل التقاعد - موظفو الفئة الفنية الذين أمضوا في الخدمة ٣٠ سنة أو أكثر	في سن ٥٥ عاماً	في سن ٦٢ عاماً
الذكور	٠,٢٠	٠,٧
الإناث	٠,٢٥	٠,٨

## تحليل الحساسية

إذا تغيرت اتجاهات الافتراضات المذكورة أعلاه بشأن التكاليف الطبية، فإن ذلك سيؤثر على قياس الالتزام المتعلق بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة على النحو التالي:  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التكاليف الصحية	+ ١ في المائة من	- ١ في المائة من التكاليف الصحية
أثر تغير سعر الخصم على الالتزام المتعلق باستحقاقات نهاية العام المحددة المتراكمة	٢٢٠ ٣٩٨	(١٦٩ ١٥٩)
أثر تغير معدل التكاليف الطبية المتوقع على عنصري الخدمة وتكلفة الفائدة المزوجين من عناصر صافي التكاليف الطبية الدورية بعد انتهاء الخدمة	٢١ ٣٥٢	(١٥ ٦٤٨)

## استحقاقات إنهاء الخدمة

أقر البرنامج الإنمائي، في أثناء العمليات المعتادة، باستحقاقات متعلقة بإنهاء الخدمة قيمتها ٣,١١ مليون دولار.

## الملاحظة ٢٣

### الخصوم الأخرى

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	
المتداولة	
٩ ٨٨٥	الودائع غير المستخدمة
٥ ٧٦٢	الإيرادات المؤجلة
٥	التأجير التمويلي
٣ ٦١٩	المبالغ الأخرى المستحقة الدفع
<b>١٩ ٢٧١</b>	<b>مجموع الخصوم المتداولة الأخرى</b>
غير المتداولة	
٤ ٤٦٤	الإيرادات المؤجلة
٦	التأجير التمويلي
<b>٤ ٤٧٠</b>	<b>مجموع الخصوم غير المتداولة الأخرى</b>
<b>٢٣ ٧٤١</b>	<b>مجموع الخصوم الأخرى</b>

وتمثل الودائع غير المستخدمة أموالاً استلمها البرنامج الإنمائي لم تستخدم بعد في مشاريع محددة.

أما التأجير التمويلي فهو للمعدات المكتببة في مكتب واحد من مكاتب البرنامج الإنمائي القطرية وليست له قيمة تُذكر.

## الملاحظة ٢٤

### الاحتياطيات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	التحركات	١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢	
٣ ٠٠٠		٣ ٠٠٠	صندوق الهبات
٣ ٥٦ ٩٦٨	(١١ ٠٠٠)	٣ ٦٧ ٩٦٨	الاحتياطي التشغيلي
٦٧٠		٦٧٠	احتياطي المبادرات الخاصة
<b>٣ ٦٠ ٦٣٨</b>	<b>(١١ ٠٠٠)</b>	<b>٣ ٧١ ٦٣٨</b>	<b>مجموع الاحتياطيات</b>

واحتياطي صندوق الهبات هو تبرع بمبلغ ٣ ملايين دولار قدم في عام ١٩٩٨ من حكومة اليابان من أجل تعزيز قدرات التخطيط والإدارة لدى المؤسسات الفلسطينية بهدف تعزيز التنمية الاقتصادية والاجتماعية المستدامة. وبمقتضى آلية صندوق الهبات والترتيبات التنفيذية، لن يتاح المبلغ الأساسي للبرمجة إلا عندما توافق حكومة اليابان و/أو البرنامج الإنمائي على إنهاء عمل الصندوق. غير أن الفوائد المتحصلة لحساب الصندوق متاحة للبرمجة.

وقد أنشأ مجلس إدارة (المجلس التنفيذي حالياً) البرنامج الإنمائي الاحتياطي التشغيلي في عام ١٩٧٣ لضمان السيولة الكافية للبرنامج بتمويل هذا الاحتياطي من خلال صيغة محددة تُحسب سنوياً.

ووافق المجلس التنفيذي أول مرة في عام ٢٠٠٠ على احتياطي المبادرات الخاصة الذي تبلغ قيمته ٠,٦٧ مليون دولار من أجل إنشاء احتياطي رأسمالي خصصاً من موارد البرنامج الإنمائي العامة. وسيغطي هذا المبلغ تكاليف الانتقال، من قبيل تكاليف التجديدات والأثاث والتجهيزات والنقل.

## الملاحظة ٢٥

### الفوائض المتراكمة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢	التحركات	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	
٤ ٤٨٥ ٨٨٦	(٨٤ ٩٩٨) <sup>(أ)</sup>	٤ ٤٠٠ ٨٨٨	الفوائض المتراكمة
-	(٩٧ ٠٥٤)	(٩٧ ٠٥٤)	الخسائر الاكتوارية
-	١ ٢٣٩	١ ٢٣٩	صافي المكاسب من الاستثمارات المتاحة للبيع
-	(٢ ٤٦٧)	(٢ ٤٦٧)	تسويات الفترات السابقة
<b>٤ ٤٨٥ ٨٨٦</b>	<b>(١٨٣ ٢٨٠)</b>	<b>٤ ٣٠٢ ٦٠٦</b>	<b>مجموع الفوائض المتراكمة</b>

(أ) تتألف التحركات في الفوائض المتراكمة وقدرها ٨٤,٩٩٨ مليون دولار مما يلي: العجز للسنة وقدره ١٧٣,٤٣٢ مليون دولار، تقابله: (أ) الأموال ذات الأغراض المحددة وقدرها ٧٧,٤٣٤ مليون دولار، و (ب) تحويل الاحتياطي التشغيلي إلى فوائض متراكمة قدرها ١١ مليون دولار. وتشمل الأموال ذات الأغراض المحددة أموالاً لما يلي: الأمن؛ ورأس المال العامل؛ وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات؛ ومتطوعو الأمم المتحدة؛ والتعلم؛ وشؤون الأفراد؛ وغير ذلك.

## الملاحظة ٢٦

## التبرعات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	
٤٨٦٣٨٢٣	التبرعات
١٥٨٤٥	التبرعات العينية
(١٣٨٤٨٩)	مطروحا منها: إعادة التبرعات غير المستخدمة إلى الجهات المانحة
<b>٤٧٤١١٧٩</b>	<b>مجموع التبرعات</b>

وتشمل التبرعات ١٣٩,٣٤ مليون دولار من المساهمات الحكومية في تكاليف المكاتب المحلية، قدمتها حكومات البلدان المستفيدة من البرنامج.

وتشمل التبرعات العينية أساسا التبرع باستخدام الأراضي والمباني وقيمته ١٥,٥٩٤ مليون دولار، فضلا عن السلع المتبرع بها مثل أجهزة الكمبيوتر ولوازمها الواردة من الجهات المانحة وقيمتها ٠,٢٥١ مليون دولار.

## الملاحظة ٢٧

## الإيرادات - المعاملات التبادلية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	
٨٩٦٠١	إدارة شؤون السلامة والأمن بالأمم المتحدة
٤٩٤٥١	سداد تكاليف الخدمات الإدارية وخدمات الدعم
٢٤٢٠٠	برنامج متطوعي الأمم المتحدة
٢٠٠٩٨	رسوم خدمات دعم التنفيذ
٤٨٢٥	رسوم خدمات إدارة كشوف المرتبات
٣٩٣١	رسوم مناولة المشتريات
٢٢٩٦	رسوم التدريب
١٧٣٧	إيرادات الإيجارات
١٣٧٣	رسوم الوكيل الإداري لمكتب الصندوق الاستئماني المتعدد الشركاء
١٨	المبيعات والعائدات من بيع المنشورات
١٧٠	إيرادات المعاملات التبادلية الأخرى
<b>١٩٧٧٠٠</b>	<b>مجموع الإيرادات المتأتية من المعاملات التبادلية</b>

## الملاحظة ٢٨

## إيرادات الاستثمار

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	
٦٥ ٣٣٠	إيرادات الفوائد
٨	المكاسب الناتجة عن الاستثمارات
٦٥ ٣٣٨	مجموع إيرادات الاستثمار

وتمثل إيرادات الاستثمارات الفائدة المكتسبة من الحافظة الاستثمارية للبرنامج الإنمائي، مضافا إليها خصم الإهلاك، مخصصا منها قسط الإهلاك. وإضافة إلى ذلك، فإنها تشمل الفائدة المكتسبة على أرصدة الحسابات المصرفية.

## الملاحظة ٢٩

## الإيرادات الأخرى

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	
٤٩ ٤٣٨	مكاسب صرف العملات الأجنبية <sup>(أ)</sup>
٢٩ ٧٤٦	الخدمات المشتركة والإيرادات المتنوعة
٥ ٩٥٢	رسوم الخدمات الإدارية العامة
٨٥ ١٣٦	مجموع الإيرادات الأخرى

(أ) من المجموع البالغ ٤٩,٤٣٨ مليون دولار، بلغت المكاسب من صرف النقد الأجنبي المتصلة بإعادة تقييم النقدية ومكافآت النقدية ٤,١٥٩ ملايين دولار.

## الملاحظة ٣٠

## المصروفات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المصروفات		المصروفات
مجموع المصروفات		البرنامجية
٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	
<b>٣٠-١ الخدمات التعاقدية</b>		
١٣٤٢٩٣١	١٢٨٤٥٥٠	الخدمات التعاقدية مع الأفراد
٨٠٧١٢١	٧٩٥٨١٢	الخدمات التعاقدية مع الشركات
٤٦٤٣٣	٤١٥٨٦	مصروفات متطوعي الأمم المتحدة للخدمات التعاقدية
<b>٢١٩٦٤٨٥</b>	<b>٢١٢١٩٤٨</b>	<b>مجموع الخدمات التعاقدية</b>
<b>٣٠-٢ تكاليف الموظفين</b>		
٦٦٨٧٥٦	٢٠٢٥٥٤	المرتبات والأجور
١١١٤١٠	٣١٣٧٣	استحقاقات المعاشات التقاعدية
٩٣١٢١	١٥٠٤٧	ما بعد انتهاء الخدمة وإمالتها
٣٥٤٦٠	١٢٨٤٦	التعيين والانتداب
١٩٨٢٤	٧٨٧٢	استحقاقات الإجازات
٥٠٥١٥	١٤٥٧٤	استحقاقات الموظفين الأخرى
<b>٩٧٩٠٨٦</b>	<b>٢٨٤٢٦٦</b>	<b>مجموع تكاليف الموظفين</b>
<b>٣٠-٣ اللوازم والمواد الاستهلاكية المستخدمة</b>		
٣١١٧٦٢	٣٠١٧٠٤	تكاليف صيانة الممتلكات والمنشآت والمعدات، واللوازم ذات الصلة بالمشاريع
٢٤٣٩٨٥	٢٤٠١٨٠	اللوازم الطبية والصيدلانية والزراعية
٥٣٧٣٠	٤٨١٥٣	لوازم تكنولوجيا المعلومات، وصيانة البرمجيات
٥١٨٨٧	٤٩٥٨٥	معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
٣٤٣٤٢	٣٠٤٣٨	لوازم الأمن واللوازم المكتبية
١٢٠١٢	١٠٠٠٢	المواد الاستهلاكية الأخرى المستخدمة
<b>٧٠٧٧١٨</b>	<b>٦٨٠٠٦٢</b>	<b>مجموع اللوازم والمواد الاستهلاكية المستخدمة</b>
<b>٣٠-٤ مصروفات التشغيل العامة</b>		
٢٦٧٨٨٢	٢٣٠٦٤٦	السفر
١٨٢٢١٨	١٦٧٢٧٦	التعلم والتوظيف
١٥١٥٩٨	٧١٨٦٥	الإيجارات والمرافق
١٤٧٤٨٦	١٢٣٣٤٤	الاتصالات

المصارف المصرفية		
مجموع المصروفات	مجموع المصروفات	
٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	
٢٦٩١٢	٢٠٨٥٠	رسوم الشحن
٢٥٦٥٨	٢٣٦٠٠	الخدمات المتخصصة
٢٠٢٧١	٦١٠٦	الأمن
١٠٤٢٦	١٠٠٤٢	تسديد التكاليف
٨٥١٤	٢٣٠٤	المساهمة في أنشطة الأمم المتحدة ذات التمويل المشترك
٧٢٧٢	٢٠٢٠	المساهمة في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
٦٠٨٩	٤٧٥٣	التأمين/الضمانات
٣٨٨٤	٣٨٨٤	رسوم اتفاقات الخدمات الإدارية
٣٦١٢	١١٠١٩٢ <sup>(ج)</sup>	مصروفات التشغيل المتنوعة
<b>٨٦١٨٢٢</b>	<b>٨٥٨٨٠٠</b>	<b>مجموع مصروفات التشغيل العامة</b>
		<b>٥-٣٠ المنح والتحويلات الأخرى</b>
٣٦٠٢٢٠	٣٥٨٣٥٦	المنح
٦٥٦٣	٥١٥٥	التحويلات
<b>٣٦٦٧٨٣</b>	<b>٣٦٣٥١١</b>	<b>مجموع المنح والتحويلات الأخرى</b>
		<b>٦-٣٠ المصروفات الأخرى</b>
٨٢٦٧٢	٧٤٥٩٣	المصروفات المتنوعة <sup>(د)</sup>
٤٤٥٩٠	٤١٨٤	خسائر الصرف الأجنبي
١٥٧٠	٨٧٥	الخسائر الناتجة عن بيع الأصول الثابتة والأصول غير الملموسة
(٣٠١٩) <sup>(هـ)</sup>	-	اضمحلال القيمة
<b>١٢٥٨١٣</b>	<b>٧٩٦٥٢</b>	<b>مجموع المصروفات الأخرى</b>
		<b>٧-٣٠ الاستهلاك والإهلاك</b>
١٧٣١٣	٢٠٤٨	الاستهلاك
٨٦٤	٢	الإهلاك
<b>١٨١٧٧</b>	<b>٢٠٥٠</b>	<b>مجموع الاستهلاك والإهلاك</b>
		<b>٨-٣٠ تكاليف التمويل</b>
٦٩٠١	٣٠٧٤	الرسوم المصرفية
<b>٦٩٠١</b>	<b>٣٠٧٤</b>	<b>مجموع تكاليف التمويل</b>
<b>٥٢٦٢٧٨٥</b>	<b>٤٣٩٣٣٦٣</b>	<b>مجموع المصروفات</b>

- (أ) من مجموع المصروفات، يمثل مبلغ ٤,٣٩٣ بليون دولار المصروفات البرنامجية، ويمثل المبلغ الباقي وقدره ٨٦٩,٤٢٤ مليون دولار فعالية التنمية، وتنسيق الأمم المتحدة للتنمية، والإدارة، والأغراض الخاصة وغير ذلك. انظر الملاحظة ٣٥-١ للاطلاع على التفاصيل.
- (ب) من مجموع المصروفات، يمثل مبلغ ٤,٣٩٣ بليون دولار المصروفات البرنامجية، ويمثل المبلغ الباقي وقدره ٨٦٩,٤٢٤ مليون دولار فعالية التنمية، وتنسيق الأمم المتحدة للتنمية، والإدارة، والأغراض الخاصة وغير ذلك. انظر الملاحظة ٣٥-١ للاطلاع على التفاصيل.
- (ج) من مبلغ ١٩٢,١١٠ مليون دولار، جرى شطب مبلغ قدره ١٩١,٠٤٢ مليون دولار لإزالة تأثير استرداد تكاليف البرنامج الإنمائي داخليا.
- (د) يشمل مصروفات قدرها ٢٦,٢٠٧ ألف دولار معتمدة ومدفوعة من البرنامج الإنمائي كإكراميات وفقا للبند ٢٣-١ من النظام المالي والقاعدة المالية ١٢٣-٠١ للبرنامج الإنمائي.
- (هـ) في عام ٢٠١٢، أقر البرنامج الإنمائي بمبلغ قدره ٣,٠١٩ ملايين دولار في بيان الأداء المالي، يمثل صافي التغيير في بدل اضمحلال القيمة من العام السابق إلى العام الحالي. ويتألف المبلغ ٣,٠١٩ ملايين دولار مما يلي: (١) اضمحلال قيمة المبالغ المستحقة القبض من الموظفين بمقدار ١,٤٢٧ مليون دولار؛ و (٢) القيد العكسي لبديل اضمحلال القيمة البالغ ٤,٥٦٤ ملايين دولار؛ و (٣) صافي اضمحلال القيمة البالغ ١١٨ ٠٠٠ دولار بالنسبة للعملاء المقيدة وغير ذلك. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١، كان مجموع بدل اضمحلال القيمة يبلغ ٧,٥ ملايين دولار. وفي عام ٢٠١٢، تقرر أن مبلغا قدره ٤,٥٦٤ ملايين دولار لم يعد لازما كبديل لاضمحلال القيمة، ولذلك قيد عكسيا وأدرج في الفائض والعجز في بيان الأداء المالي حسب ما تتطلبه أحكام المعيار ٣ من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بالنسبة للتغيرات في تقديرات المحاسبة.

### الملاحظة ٣١

#### إدارة مخاطر الأدوات المالية

تتفق سياسات إدارة المخاطر المعتمدة من البرنامج الإنمائي مع مبادئه التوجيهية للاستثمار ونظامه المالي وقواعده المالية. وترمي تلك السياسات إلى الإقلال إلى أدنى حد من الآثار السلبية المحتملة على الموارد المتاحة للبرنامج الإنمائي لتمويل أنشطته. وتتمثل الأهداف الرئيسية للمبادئ التوجيهية للاستثمار الخاصة بالبرنامج الإنمائي في ما يلي:

- السلامة: المحافظة على رأس المال، التي تتحقق من خلال الاستثمار في أوراق مالية ذات جودة عالية، وذات دخل ثابت، مع التأكيد على الجدارة الائتمانية للجهات المصدرة لها؛
- السيولة: المرونة لتلبية الاحتياجات النقدية من خلال الاستثمارات في أوراق مالية سهلة التداول، وذات دخل ثابت، ومن خلال هيكله آجال الاستحقاق لتتماشى مع متطلبات السيولة؛

• الإيرادات: تحقيق أقصى عائد استثماري في إطار بارامترية السلامة والسيولة المذكورين أعلاه.

ويتعرض البرنامج الإنمائي في عملياته لمجموعة متنوعة من المخاطر المالية، من بينها ما يلي:

- المخاطر الائتمانية: احتمال ألا تدفع أطراف ثالثة المبالغ المستحقة للبرنامج الإنمائي؛
- مخاطر السيولة: احتمال ألا تتوافر لدى البرنامج الإنمائي أموال كافية للوفاء بالتزاماته عند استحقاقها؛
- مخاطر السوق: احتمال أن يتكبد البرنامج الإنمائي خسائر مالية نتيجة للتغيرات غير المتوقعة في أسعار صرف العملات الأجنبية، وأسعار الفائدة، وأسعار الأوراق المالية الاستثمارية، أو أي منها.

وتوجد لدى البرنامج الإنمائي لجنة للاستثمار، تضم الإدارة العليا وتجتمع كل ثلاثة أشهر لاستعراض أداء الحافظة الاستثمارية للبرنامج الإنمائي وضمان اتخاذ قرارات استثمارية تمثل للمبادئ التوجيهية للاستثمار المقررة.

### المخاطر الائتمانية

تحدد المبادئ التوجيهية للاستثمار الخاصة بالبرنامج الإنمائي من مقدار الانكشاف الائتماني في التعامل مع أي طرف مقابل منفرد، وتشمل الحد الأدنى لمتطلبات الجودة الائتمانية. وتشمل استراتيجيات التخفيف من مخاطر الائتمان الواردة في المبادئ التوجيهية للاستثمار معايير الحد الأدنى المتحفظ للائتمان فيما يخص الفئة الاستثمارية لجميع الجهات المصدرة، مع وضع حدود لآجال الاستحقاق وللأطراف المقابلة حسب التصنيف الائتماني. وتتطلب المبادئ التوجيهية للاستثمار مراقبة مستمرة للتصنيفات الائتمانية للجهات المصدرة وللأطراف المقابلة. وتقتصر الاستثمارات المسموح بها على الأدوات ذات الدخل الثابت الصادرة عن الدول أو الجهات فوق الوطنية أو الوكالات الحكومية أو الفيدرالية، والمصارف.

### التصنيف الائتماني

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، كانت استثمارات البرنامج الإنمائي غير المتداولة والمتداولة في أدوات من الفئة الاستثمارية على النحو المبين أدناه:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

متوسط التصنيف الائتماني		٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
أدوات أسواق المال	AAA	٢٤ ٩٧١
السندات	AA+	٤ ١٣٨ ٣٤٤
مجموع الاستثمارات المتداولة وغير المتداولة		٤ ١٦٣ ٣١٥

ملاحظة: لا يشمل المجموع الاستثمارات المصنفة كمكافئات للنقدية وأموال محتفظ بها استثماريا.

ووظيفة إدارة الاستثمار هي وظيفة مركزية موجودة في مقر البرنامج الإنمائي، وغير مسموح للمكاتب القطرية في الظروف العادية بالانخراط في الاستثمار. وقد يتلقى أحد المكاتب القطرية موافقة استثنائية عندما تستدعي الظروف الاستثمار محليا في إطار بارامترات محددة تمثل للمبادئ التوجيهية للاستثمار.

وبالنسبة للموارد الأخرى، يتطلب النظام المالي والقواعد المالية للبرنامج الإنمائي تكبّد النفقات بعد استلام الأموال من الجهات المانحة، مما يقلل إلى حد كبير من المخاطر المالية على البرنامج الإنمائي فيما يتعلق بالمساهمات المستحقة القبض. ولا يسمح باستثناءات لتكبد المصروفات قبل استلام الأموال إلا إذا تم الالتزام بالمعايير المحددة لإدارة المخاطر فيما يتعلق بالمبالغ المستحقة القبض. وإضافة إلى ذلك، فإن جزءا كبيرا من المساهمات المستحقة القبض مستحق من الحكومات ذات السيادة والوكالات فوق الوطنية، بما في ذلك كيانات الأمم المتحدة الأخرى، التي ليست معرضة لمخاطر ائتمانية كبيرة.

### المبالغ المستحقة القبض - المعاملات غير التبادلية، حسب نوع الكيان

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	
الكيانات الحكومية	٤٢ ٢٨٥
الكيانات غير الحكومية	٥٢ ١٣٨
مجموع المبالغ المستحقة القبض من المعاملات غير التبادلية	٩٤ ٤٢٣

ملاحظة: تتألف الكيانات غير الحكومية أساسا من الكيانات فوق الوطنية والدولية.

ويجري البرنامج الإنمائي تقييما لاضمحلال قيمة المبالغ المشكوك في تحصيلها في تاريخ كل إبلاغ. ويحدث اضمحلال القيمة عندما يكون هناك دليل موضوعي على أن

البرنامج الإنمائي لن يحصل المبلغ المستحق بالكامل. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، لم يكن لدى البرنامج الإنمائي أي مساهمات مستحقة القبض أو خطابات اعتماد حكومية اضمحلت قيمتها.

### المخاطر المتعلقة بالسيولة

تجري الاستثمارات، مع إيلاء الاعتبار الواجب لاحتياجات البرنامج الإنمائي من النقدية لأغراض التشغيل بناء على التنبؤ بالتدفقات النقدية. ويشمل نهج الاستثمار الذي يتبعه البرنامج الإنمائي مراعاة هيكله آجال استحقاق الاستثمارات التي تأخذ بعين الاعتبار توقيت الاحتياجات التمويلية المستقبلية للمنظمة. ويحتفظ البرنامج الإنمائي بنسبة كبيرة من استثماراته في مكافآت للنقدية واستثمارات متداولة كافية لتغطية التزاماته عند استحقاقها، كما هو مبين في الجدول أدناه.

### السيولة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

النسبة المئوية من المجموع	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	
٣	١٤٩٥٩٧	أرصدة النقدية
١٤	٧١٦٥١٣	الاستثمارات - مكافآت النقدية
١٧	٨٦٦١١٠	مجموع النقدية ومكافآت النقدية
٣٥	١٧٧١٧١٩	الاستثمارات المتداولة
٤٨	٢٣٩١٥٩٦	الاستثمارات غير المتداولة
٨٣	٤١٦٣٣١٥	مجموع الاستثمارات المتداولة وغير المتداولة
١٠٠	٥٠٢٩٤٢٥	مجموع النقدية ومكافآت النقدية والاستثمارات

ملاحظة: لا يشمل المجموع الأموال المحتفظ بها استئمانيا. والاستثمارات المصنفة كمكافآت للنقدية لها أجل استحقاق يبلغ ٣ أشهر أو أقل بدءا من تاريخ الشراء.

### مخاطر السوق

#### مخاطر سعر الفائدة

يتعرض البرنامج الإنمائي لمخاطر سعر الفائدة على أصوله التي تدر فائدة. ونظرا لقصر متوسط أجل الاستحقاق نسبيا وتصنيف نسبة كبيرة من الحافظة الاستثمارية للبرنامج الإنمائي على أنها استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق، فإن تحليل حساسية الفائدة

المتعلق بهذه الاستثمارات لا يكشف عن تباينات كبيرة في القيمة. وليست الموجودات المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق معدة للطرح في السوق، ولذا، فإن التغيرات في أسعار الفائدة لا تؤثر على القيمة الدفترية.

### تصنيف الحافطة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

القيمة الدفترية		٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	التكلفة بعد خصم الإهلاك	٣ ٦٧٦ ٥٧١
الاستثمارات المتاحة للبيع	القيمة العادلة	٤٨٦٧٤٤
<b>مجموع الاستثمارات المتداولة وغير المتداولة</b>		<b>٤ ١٦٣ ٣١٥</b>

ملاحظة: يجري احتساب التكلفة بعد خصم الإهلاك والقيمة العادلة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي. ولا يشمل المجموع الاستثمارات المصنفة كمكافآت للنقدية وأموال محتفظ بها استثمارياً.

وتراقب لجنة الاستثمار بالبرنامج الإنمائي بانتظام معدل العائد على الحافطة الاستثمارية للبرنامج الإنمائي مقارنة بالمعايير المحددة في المبادئ التوجيهية للاستثمار.

### المخاطر المتعلقة بأسعار النقد الأجنبي

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، كان ٩٨ في المائة مما يوجد لدى البرنامج الإنمائي من النقدية والاستثمارات بدولارات الولايات المتحدة، وكان ٢ في المائة بعملة أخرى. ويتمثل الهدف الرئيسي من الاحتفاظ بعملة غير الدولار في دعم أنشطة التشغيل المحلية في البلدان التي تنفذ فيها برامج. ويحتفظ البرنامج الإنمائي بأدنى مستوى من الأصول بالعملة المحلية، ويحتفظ بالحسابات المصرفية بدولارات الولايات المتحدة كلما كان ذلك ممكناً.

### التعرض لمخاطر العملات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

دولارات الولايات المتحدة	العملات الأخرى	المجموع
٧٥٧٠١٠	١٠٩١٠٠	٨٦٦١١٠
٤ ١٦٣ ٣١٥	-	٤ ١٦٣ ٣١٥

المجموع	العملات الأخرى	دولارات الولايات المتحدة	مجموع النقدية ومكافئات النقدية والاستثمارات
٥٠٢٩٤٢٥	١٠٩١٠٠	٤٩٢٠٣٢٥	
١٠٠	٢	٩٨	النسبة المئوية من المجموع

ويتعرض البرنامج الإنمائي لمخاطر صرف العملات الأجنبية، الناتجة أساساً عن المساهمات بغير دولارات الولايات المتحدة. ويجري التخفيف من مخاطر الصرف الأجنبي للبرنامج الإنمائي حيثما تُستلم المساهمات بالعملة المحلية من حكومات البلدان التي تنفذ فيها برامج وتستخدم لتمويل المصروفات المحلية.

ويوجد لدى البرنامج الإنمائي برنامج نشط للتحوط لتخفيف مخاطر الصرف الأجنبي بتسع عملات رئيسية. ويستخدم البرنامج الإنمائي أدوات المشتقات، مثل عقود الصرف الأجنبي الآجلة والخيارات والخيارات المنظمة، لإدارة تعرضه لمخاطر النقد الأجنبي. وتُخصص تلك المشتقات للطرح في السوق، مع الإقرار بالمكاسب أو الخسائر في الفائض والعجز في بيان الأداء المالي. وفي نهاية السنة، كانت مراكز المشتقات المفتوحة تتألف من الخيارات التي يُحتفظ بها لدى مؤسسات مالية ذات سمعة طيبة. وكانت القيم الدفترية للمشتقات كما يلي:

#### مراكز المشتقات

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	
٧٨٩	أصول المشتقات
(١٠٥٣)	خصوم المشتقات
(٢٦٤)	صافي القيمة الدفترية

ملاحظة: كان المبلغ الاسمي لأدوات المشتقات ١٠٢,٨ مليون دولار.

## الملاحظة ٣٢

## الأطراف ذات العلاقة

موظفو الإدارة الرئيسيون

يتكون هيكل قيادة البرنامج الإنمائي من فريق تنفيذي مؤلف من ١٢ عضواً. والفريق التنفيذي مسؤول عن التوجيه الاستراتيجي والإدارة التشغيلية للبرنامج الإنمائي، ومنوط به سلطة كبيرة لتنفيذ ولاية البرنامج الإنمائي. وبصورة إجمالية، يتألف هذا الفريق التنفيذي من أربعة مستويات: وكيل الأمين العام ومدير البرنامج؛ ووكيل الأمين العام (مدير البرنامج المعاون)؛ وتسعة مساعدين للأمين العام (مديرو البرنامج المساعدون)؛ وكبير الموظفين ومدير مكتب مدير البرنامج (بحكم منصبه).

## الأجور

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المستوى	الوظائف	مقر العمل	الأخرى	الأجور	مجموع	الالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، والإعادة إلى الوطن، واستحقاق الوفاة، والإجازة السنوية
موظفو الإدارة الرئيسيون	١٢	٢٧٤٦	٧٨١	٣٥٢٧	٤٢٢١	
أفراد الأسرة القريبون لموظفي الإدارة الرئيسيين	١	٦٦	٤	٧٠	٦	
المجموع	١٣	٢٨١٢	٧٨٥	٣٥٩٧	٤٢٢٧	

ويشمل الأجر المدفوع لموظفي الإدارة الرئيسيين المرتب، وتسوية مقر العمل، وغيرهما من المستحقات عند انطباقها وفقاً للنظامين الأساسي والإداري لموظفي الأمم المتحدة.

## القروض

تتوافر لموظفي البرنامج الإنمائي، بما في ذلك موظفو الإدارة الرئيسيون، سلف الموظفين التي تقدم لأغراض محددة على النحو المنصوص عليه في النظامين الأساسي والإداري لموظفي الأمم المتحدة. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، لم تكن هناك سلف صادرة لموظفي الإدارة الرئيسيين وأفراد أسرهم القريبين لم تكن متاحة لجميع موظفي البرنامج الإنمائي.

## منظومة الأمم المتحدة

يشارك البرنامج الإنمائي في مبادرات منظومة الأمم المتحدة مثل ترتيبات التمويل المشترك (الصناديق الاستثمارية المتعددة الجهات المانحة والبرامج المشتركة) وترتيبات الخدمات المشتركة. وفي إطار آليات التمويل المشتركة، تعمل كيانات الأمم المتحدة معاً لتنفيذ الأنشطة وتحقيق النتائج. ويتحمل كل كيان من كيانات الأمم المتحدة المشاركة نصيبه من المسؤوليات المتعلقة بتخطيط هذه الأنشطة وتنفيذها ورصدها وتقييمها.

والبرنامج الإنمائي منظمة مشاركة في رعاية برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، وهذا البرنامج هو جهد مشترك مبتكر تضطلع به أسرة الأمم المتحدة للتصدي بطريقة منسقة لمسألة فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز. ويشارك البرنامج الإنمائي في وضع السياسات المالية والتشغيلية لمجلس تنسيق برنامج الإيدز، الذي يقع مقره الرئيسي في جنيف.

## الملاحظة ٣٣

## الالتزامات والطوارئ

## الالتزامات المفتوحة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	
٧٠٠٠	الممتلكات والمنشآت والمعدات
٧٦٥٣٠	السلع
١٨٣٦٨٣	الخدمات
٢٦٧٢١٣	مجموع الالتزامات المفتوحة

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، بلغت التزامات البرنامج الإنمائي لاقتناء سلع وخدمات شتى كان متعاقداً عليها ولكنها لم تُستلم ٢٦٧٢١٣ دولاراً.

## الالتزامات المتعلقة بالإيجار حسب الأجل

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	
٥٢٧٠٣	الالتزامات بإيجار الممتلكات
	أقل من سنة

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	
١٠٠ ٤٦٩	من سنة إلى ٥ سنوات
٤٩ ٠١١	أكثر من ٥ سنوات
٢٠٢ ١٨٣	مجموع التزامات إيجار الممتلكات

عادة ما تتراوح مدة عقود الإيجار التي يبرمها البرنامج الإنمائي من ٥ سنوات إلى ١٠ سنوات، ومع ذلك، تسمح بعض عقود الإيجار بإلغائها المبكر في غضون ٣٠ أو ٦٠ أو ٩٠ يوماً. ويعرض ما يرد أعلاه الالتزامات المستقبلية بشأن الحد الأدنى لمدة الإيجار/المدة التعاقدية لدفع الإيجار.

### الأصول الاحتمالية

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، كان للبرنامج الإنمائي أصل احتمالي يتمثل في مجمع في جنوب السودان يوجد نزاع على ملكيته. وبسبب ذلك النزاع، لم يقر البرنامج الإنمائي بالأرض والمباني الموجودة في المجمع بوصفها ممتلكات ومنشآت ومعدات. وفي عام ٢٠١٢، قِيم مقيّمون مستقلون القيمة العادلة للأرض والمباني بمبلغ ٨,٩ ملايين دولار.

### الخصوم الاحتمالية

في السياق العادي للعمليات، يتعرض البرنامج الإنمائي لمطالبات صُنِّفت على النحو التالي: (أ) مطالبات الشركات والمطالبات التجارية؛ و (ب) مطالبات القانون الإداري؛ و (ج) المطالبات الأخرى.

وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، بلغ مجموع قيمة مطالبات الشركات والمطالبات التجارية ومطالبات القانون الإداري ٧,٣٣١ ملايين دولار. ونظراً لعدم التيقن من نتائج هذه المطالبات، لم يسجل أي اضمحلال في القيمة أو بدل عن الخسارة، حيث أن الخسارة ومبلغها وتوقيتها هي أمور ليست مؤكدة. ولا يتوقع البرنامج الإنمائي أن يكون للقرار النهائي في أي من الإجراءات التي هو طرف فيها أثر ضار يُذكر على مركزه المالي أو أدائه أو تدفقاته النقدية.

والبرنامج الإنمائي منظمة شريكة في المركز الدولي للحساب الإلكتروني، ومقره في جنيف. وتنص مذكرة التفاهم بين المنظمات الشريكة على المسؤولية المالية للمنظمات الشريكة إذا نشأت أي مطالبة أو نشأ التزام من طرف ثالث في إطار شروط معينة. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، لم تكن هناك مطالبات من هذا القبيل.

## الملاحظة ٣٤

## الأحداث الواقعة بعد تاريخ الإبلاغ

تاريخ إبلاغ البرنامج الإنمائي عن هذه البيانات المالية هو ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢. ولم تطرأ أحداث جوهرية، مواتية أو غير مواتية، بين تاريخ البيانات المالية وتاريخ الإذن بإصدارها كان يمكن أن تؤثر على تلك البيانات تأثيراً جوهرياً.

## الملاحظة ٣٥

## الإفصاح الإضافي

## ٣٥-١ مجموع المصروفات حسب تصنيف التكاليف

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	
	التنمية
٤ ٣٩٣ ٣٦٣	البرنامج
١ ٤٦ ٩٧٢	فعالية التنمية
١٢٠ ٣٨١	تنسيق الأمم المتحدة للتنمية
٤٨٣ ٩٩٣	الإدارة
٤٣ ٨٢٦	أغراض خاصة
٢٨٧ ٦١٤	أخرى
٥ (٢١٣ ٣٦٤) <sup>١</sup>	الإلغاء
<b>٥ ٢٦٢ ٧٨٥</b>	<b>مجموع المصروفات</b>

(أ) تلزم هذه التسوية لإزالة تأثير استرداد تكاليف البرنامج الإنمائي داخلياً.

## ٣٥-٢ المصروفات البرنامجية حسب الكيان المسؤول عن التنفيذ/الشريك المنفذ، والطرف المسؤول

الكيان المسؤول عن التنفيذ/الشريك المنفذ هو الكيان الذي يضطلع بالمسؤولية الإدارية والمسائلة عن تنفيذ المشاريع وعن نتائجها. وقد يتعاقد الكيان المسؤول عن التنفيذ/الشريك المنفذ مع طرف مسؤول من أجل تنفيذ النواتج وإنجازها بصورة عملية.

## المصروفات البرنامجية حسب الكيان المسؤول عن التنفيذ/الشريك المنفذ (٢-٣٥ أ)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الموارد العادية	تقاسم التكاليف	الصناديق الاستثمارية	خدمات الدعم التي تُرد تكاليفها والأنشطة المتنوعة	المجموع	
٢٣٤٨٠٩	١٥١٢٤٥٧	٤٣١١٢٨	٩٨٢	٢١٧٩٣٧٦	الحكومات
٢٧٩	٥٤٧١٠	١٧١٦	-	٥٦٧٠٥	المنظمات غير الحكومية الدولية
٩٣٤	٥٨٣٠	٥٥٨٨	-	١٢٣٥٢	المنظمات غير الحكومية الوطنية
١٩٩٦	(١)	-	-	١٩٩٥	منظمة الأغذية والزراعة
-	-	٧٩	-	٧٩	الوكالة الدولية للطاقة الذرية
-	٤٦٩٣	-	-	٤٦٩٣	منظمة الطيران المدني الدولي
-	-	٧٥٣	-	٧٥٣	المنظمة البحرية الدولية
-	٨٦	-	-	٨٦	المكتب الدولي للهجرة
-	٨٣٣	-	-	٨٣٣	الاتحاد الدولي للاتصالات
-	١٩٧٤	-	-	١٩٧٤	صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية
٢٠	-	-	٣٣٦٦٨	٣٣٦٨٨	برنامج متطوعي الأمم المتحدة
-	٦٩	٧٧	-	١٤٦	منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة
-	-	٢٤٣	-	٢٤٣	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية
٢٥٢٩	١٩٤٠٨	٨٠٨٢٢	١١٢٨١٠	٢١٥٥٦٩	مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع
(١٠١)	١٣٨	٢٧٤	٢٠	٣٣١	الكيانات الأخرى التابعة للأمم المتحدة
-	-	١٠٢٩	-	١٠٢٩	منظمة الصحة العالمية
-	٣٣	-	-	٣٣	المنظمة العالمية للأرصاد الجوية
-	١٤	-	-	١٤	منظمة السياحة العالمية
٢٤٩٩٨٤	١٣٣١١٦٦	٣٠١٤١٥	٨٩٩	١٨٨٣٤٦٤	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
٤٩٠٤٥٠	٢٩٣١٤١٠	٨٢٣١٢٤	١٤٨٣٧٩	٤٣٩٣٣٦٣	مجموع المصروفات البرنامجية

## ٣٥-٢ (ب) المصروفات البرنامجية حسب الطرف المسؤول

”الطرف المسؤول“ هو الطرف الذي يضطلع بالمسؤولية عن التنفيذ التعاقدية للنواتج وإنجازها عملياً.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الموارد العادية	تقاسم التكاليف	الصناديق الاستثمارية	خدمات الدعم التي تُرد تكاليفها والأنشطة المتنوعة	المجموع
٢٢٤٤٠٣	١٥٨٣١٩١	٤٦٢٣٨٥	١٠١٢	٢٢٧٠٩٩١
٧٣٢	٦٨٧٢٠	١٩٢٧	-	٧١٣٧٩
١٢٨٠	٥٨٥٤٠	٢٦٦٤	-	٦٢٤٨٤
١٢٨	-	-	-	١٢٨
-	-	٣٠٣	-	٣٠٣
٢١١٩	٧٨٥	٨٢	-	٢٩٨٦
-	-	٧٩	-	٧٩
-	٤٦٨٣	-	-	٤٦٨٣
-	٢٢٢٠	١٦٦٨	-	٣٨٨٨
-	-	٧٥٣	-	٧٥٣
١٨٢	١٠٥٥٥	٥٩٣	-	١١٣٣٠
-	(١٧)	٦٢٩	-	٦١٢
-	٨٢٩	-	-	٨٢٩
-	٧٤٢	-	-	٧٤٢
٢٠٧١	-	-	-	٢٠٧١
٢٥٩	١١٧٤٨	٥٤٩	-	١٢٥٥٦
١٩٩	-	٥	-	٢٠٤
١٩٤	٧٤٢	-	-	٩٣٦
١٨	(٢)	-	٣٣٣١٩	٣٣٣٣٥
-	-	١٤٦	-	١٤٦
-	٣٣٨	٧٠٥	-	١٠٤٣
٣٥٠	٤٠٩٨	٣٦٨	-	٤٨١٦

الموارد العادية	تقاسم التكاليف	الصناديق الاستثمارية	خدمات الدعم التي تُرد تكاليفها والأنشطة المتنوعة	المجموع
-	٤٤٣٧	-	-	٤٤٣٧
٢٦٠	٦٦٢	١٦٩	-	١٠٩١
-	٥٠٨	٣٤٢	-	٨٥٠
١٨١	١٢٠	٣٤١	-	٦٤٢
-	٢٢٩	-	-	٢٢٩
٩٢٧٦	٣٢٠٦٥	٩٥٨٢٣	١١٢٩٧٠	٢٥٠١٣٤
(١١٤)	١٥٨	-	-	٤٤
-	٢٤١١	-	-	٢٤١١
-	٧٩٠٠	٢٢٨٥	-	١٠١٨٥
-	٣٣	-	-	٣٣
٧٦	١٧	-	-	٩٣
٢٤٨٨٣٦	١١٣٥٦٩٨	٢٥١٣٠٨	١٠٧٨	١٦٣٦٩٢٠
مجموع المصروفات البرنامجية				٤٩٠٤٥٠
٤٣٩٣٣٦٣				١٤٨٣٧٩

## ٣-٣٥ المصروفات البرنامجية حسب المنطقة الجغرافية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المصروفات	أفريقيا	الدول العربية	آسيا والمحيط الهادئ	أوروبا ورابطة الدول المستقلة	أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	المصروفات العالمية وغيرها	المجموع
الخدمات التعاقدية	٣٣٣٣٣٦	٢١٤٠٦٤	٧٨١٥٨٦	١٧٧٢٨١	٤٨٤٠٨٤	١٣١٥٩٧	٢١٢١٩٤٨
تكاليف الموظفين	٧٤٥٧٣	٣٢٨٩٦	٤٧٣٥٧	١٦١١٢	٢٩٢٧٢	٨٤٠٥٦	٢٨٤٢٦٦
اللوازم والمواد الاستهلاكية المستخدمة	٢١١٥١٥	٧٥١٣٣	٥٦٣١١	٦٨٦٥١	١٩٢٣٨٣	٧٦٠٦٩	٦٨٠٠٦٢
نفقات التشغيل العامة	٢٤٧٦١٢	٩٣٦١١	١٦٧٦٤٣	٦٧١٥٤	٢٠٠١٩٨	٨٢٥٨٢	٨٥٨٨٠٠
المنح والتحويلات الأخرى	٩٧٤١٦	٦٧٠٠٩	٨٢٩١٦	١٨٣١١	٤٠١٤٣	٥٧٧١٦	٣٦٣٥١١
المصروفات الأخرى	٢٢٧٢٢	١٢١٨٨	١١٠٩٤	٥١٤٩	١٩٦٧١	٨٨٢٨	٧٩٦٥٢

أفريقيا	الدول العربية	آسيا والمحيط الهادئ	أوروبا ورابطة الدول المستقلة	أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	المصرفات العالمية وغيرها	المجموع
الاســـــــــــــــتهلاك والإهتلاك	٤٧٦	١٤٧	٢١٤	٤٤٢	١٢٠	٢٠٥٠
تكاليف التمويل	٧٧٠	٨٨	٣٥٣	٢٧٤	١٢٩	٣٠٧٤
المجموع	١٤٦٠	١١٤٧	١٤٢	٩٦٦	٤٤١	٤٣٩٣

٤-٣٥ خدمات الدعم التي ترد تكاليفها والأنشطة المتنوعة

٤-٣٥ (أ) بيان المركز المالي

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

خدمات الدعم التي ترد تكاليفها الإدارية	اتفاقات الخدمات الأهم المتحددة	برنامج متطوعي الأنشطة الخاصة	برنامج الموظفين الفنيين المبتدئين	احتياطي الإيواء الميداني	المساهمات النقدية الحكومية المناظرة	المجموع
<b>الأصول</b>						
<b>الأصول المتداولة</b>						
١٢٢ ٢٥٨	٢٤ ٩١٧	١٧ ٢٠٣	١٣ ٤٣٩	٣ ٤١٦	٢ ٨٦٢	١٨٤ ٤٩١
التقديرة والمكافآت التقديرية						
٢٥٠ ٠٦٣	٥٠ ٩٦٨	٣٥ ١٨٨	٢٧ ٤٧٢	٨١٠	٥ ٨٥٤	٣٧٧ ١٤٧
الاستثمارات						
٧١	-	٥٣٧	٥٧٧	-	-	٥٣٤٤
المبالغ المستحقة القبض - المعاملات غير التبادلية						
٢ ٧٧٢	-	٣ ٤٠٤	١١	-	-	٦ ١٨٨
المبالغ المستحقة القبض - صافي المعاملات التبادلية						
٨٧٠	-	٧٦	١٦٤	-	-	١ ٣٩٧
صافي السلف الصادرة						
١ ١٠٥	-	٣	٢٤	-	-	١ ١٣٢
المخزونات						
٣	-	-	-	-	-	٣
صافي الأصول المتداولة الأخرى						
<b>٣٧٧ ١٤٢</b>	<b>٧٥ ٨٨٥</b>	<b>٥٦ ٤١١</b>	<b>٤١ ٦٨٧</b>	<b>١٤ ٦٥٤</b>	<b>٨ ٧١٦</b>	<b>٥٧٥ ٧٠٢</b>
<b>مجموع الأصول المتداولة</b>						
<b>الأصول غير المتداولة</b>						
٣٣٧ ٤٨٧	٦٨ ٨٠٠	٤٧ ٤٩٩	٣٧ ١٥٠	٩ ١٦٩	٧ ٩٠٢	٥٠٩ ١٠١
الاستثمارات						
-	-	-	-	-	-	١٣ ٤٥٨
القروض المقدمة إلى الحكومات						
٢٥ ٥٩٩	-	٥٦٤	٥ ٩٩١	٤	١١ ٢٦٥	٤٣ ٤٢٣
الممتلكات والمنشآت والمعدات						
٢ ٧٨١	-	٨	-	-	-	٢ ٧٨٩
الأصول غير الملموسة						
<b>٣٦٥ ٨٦٧</b>	<b>٦٨ ٨٠٠</b>	<b>٤٨ ٠٧١</b>	<b>٤٣ ١٤١</b>	<b>٩ ١٧٣</b>	<b>٢٥ ٨١٧</b>	<b>٥٦٨ ٧٧١</b>
<b>مجموع الأصول غير المتداولة</b>						
<b>٧٤٣ ٠٠٩</b>	<b>١٤٤ ٦٨٥</b>	<b>١٠٤ ٤٨٢</b>	<b>٨٤ ٨٢٨</b>	<b>٢٣ ٨٢٧</b>	<b>٢٧ ٠٢٤</b>	<b>١ ١٤٤ ٤٧٣</b>
<b>مجموع الأصول</b>						

## ٣٥ - ٤ (أ) بيان المركز المالي (تابع)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

خدمات الدعم التي ترد تكاليفها	اتفاقات الخدمات الإدارية	برنامج متطوعي الأمم المتحدة	الأنشطة الخاصة	برنامج الموظفين الفنيين المبتدئين	احتياطي الإيواء الميداني	المساهمات النقدية الحكومية المناظرة	المجموع
<b>الخصوم</b>							
<b>الخصوم المتداولة</b>							
١٣ ٨٢٨	٤ ٦٦٩	٧ ٤٤٧	٣٠٠	٥٩	٢١	-	٢٦ ٣٢٤
٢٩٩	-	-	٧٤	١٨	-	-	٣٩١
-	-	-	-	-	-	-	-
٤٣ ٠٠٦	-	١٩٥	٦٣	٣٥٢	-	-	٤٣ ٦١٦
٤ ٠١٣	-	-	٧٨٢	٢٥٤	-	-	٥ ٠٤٩
<b>٦١ ١٤٦</b>	<b>٤ ٦٦٩</b>	<b>٧ ٦٤٢</b>	<b>١ ٢١٩</b>	<b>٦٨٣</b>	<b>٢١</b>	<b>-</b>	<b>٧٥ ٣٨٠</b>
<b>الخصوم غير المتداولة</b>							
٤٠٣ ١٧٧	-	-	-	-	-	-	٤٠٣ ١٧٧
٤ ٤٦٤	-	-	-	-	-	-	٤ ٤٦٤
<b>٤٠٧ ٦٤١</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>٤٠٧ ٦٤١</b>
<b>٤٦٨ ٧٨٧</b>	<b>٤ ٦٦٩</b>	<b>٧ ٦٤٢</b>	<b>١ ٢١٩</b>	<b>٦٨٣</b>	<b>٢١</b>	<b>-</b>	<b>٤٨٣ ٠٢١</b>
<b>صافي الأصول/حقوق الملكية</b>							
١١٨ ٩٦٩	-	-	-	-	٢٥ ٠٠٠	-	١٤٣ ٩٦٩
١٥٥ ٢٥٣	١٤٠ ٠١٦	٩٦ ٨٤٠	٨٣ ٦٠٩	٢٣ ١٤٤	٢٠٠٣	١٦ ٦١٨	٥١٧ ٤٨٣
<b>٢٧٤ ٢٢٢</b>	<b>١٤٠ ٠١٦</b>	<b>٩٦ ٨٤٠</b>	<b>٨٣ ٦٠٩</b>	<b>٢٣ ١٤٤</b>	<b>٢٧ ٠٠٣</b>	<b>١٦ ٦١٨</b>	<b>٦٦١ ٤٥٢</b>
<b>٧٤٣ ٠٠٩</b>	<b>١٤٤ ٦٨٥</b>	<b>١٠٤ ٤٨٢</b>	<b>٨٤ ٨٢٨</b>	<b>٢٣ ٨٢٧</b>	<b>٢٧ ٠٢٤</b>	<b>١٦ ٦١٨</b>	<b>١ ١٤٤ ٤٧٣</b>

٣٥-٤ (ب) بيان الأداء المالي

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الإيرادات	خدمات الدعم التي ترد تكاليفها	اتفاقات الخدمات الإدارية	برنامج متطوعي الأمم المتحدة	الأنشطة الخاصة	برنامج الموظفين الفنيين المتدئين	احتياطي الإيواء الميداني	المجموع
صافي التبرعات	٣١٠٤٩	٤٤٤٦٨	٢٠٣٢٥	٦٥٥٤٦	٢٣٩٦٠	-	١٨٥٣٤٨
الإيرادات - المعاملات التبادلية	٨٢٢٨٤	-	٢٤٢٠٧	٩٠١٦٢	-	٦٦٤	١٩٧٣١٧
إيرادات الاستثمار	٦٧٩٤	١٩٥٩	٧٤٥	١٠٦	٧	-	٩٦١١
إيرادات أخرى	٢١٥٢٦٢	٣٣٠	١٤٥٢٣	٨٧٦٢	-	٢	٢٣٨٨٧٩
<b>مجموع الإيرادات</b>	<b>٣٣٥٣٨٩</b>	<b>٤٦٧٥٧</b>	<b>٥٩٨٠٠</b>	<b>١٦٤٥٧٦</b>	<b>٢٣٩٦٧</b>	<b>٦٦٦</b>	<b>٦٣١١٥٥</b>
<b>المصروفات</b>							
الخدمات التعاقدية	٢٦٨٩٤	٤١١١٠	١٨٨٣٣	١٤١٨٣	-	٨٤	١٠١١٠٤
تكاليف الموظفين	٢١٨٧٨٠	٤	١١٤٦٤	٩٢٨٨٢	١٨٩٧٨	١٦	٣٤٢١٢٤
اللوازم والمواد الاستهلاكية المستخدمة	١١١٩٨	٦٦٤٦٩	٣٩٥	٣٣٦٣	-	٢٠١	٨١٦٢٦
نفقات التشغيل العامة	٦٦٤٦٢	٤٨١٦	١٣٨٦٩	٢٦٥٦٩	٤٣٢٠	٧٣	١١٦١٠٩
المنح والتحويلات الأخرى	١٧٧	-	٢٨١	١٢٣٣	٢	٥	١٦٩٨
المصروفات الأخرى	١٧٦٤	٣٥٧	٣٥٥	١٨٠٧	١	٤	٤٢٨٨
الاستهلاك والإهلاك	٦٩٦١	-	١٩٤	٣٤٦	١	٢٨٥	٧٧٨٧
تكاليف التمويل	١٦٥	١١	٨	٥٤	٨	-	٢٤٦
<b>مجموع المصروفات</b>	<b>٣٣٢٤٠١</b>	<b>١١٢٧٦٧</b>	<b>٤٥٣٩٩</b>	<b>١٤٠٤٣٧</b>	<b>٢٣٣١٠</b>	<b>٦٦٨</b>	<b>٦٥٤٩٨٢</b>
الفائض/(العجز) للسنة	٢٩٨٨	(٦٦٠١٠)	١٤٤٠١	٢٤١٣٩	٦٥٧	(٢)	(٢٣٨٢٧)

## ٣٥-٥ تقاسم التكاليف - تقاسم التكاليف مع الحكومات وأطراف ثالثة - بيان الأداء المالي

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

مجموع تقاسم التكلفة	تقاسم التكاليف مع الحكومات	تقاسم التكاليف مع أطراف ثالثة	
			<b>الإيرادات</b>
٢ ٨٥٩ ٤٧١	٨٢٦ ٥٣٠	٢ ٠٣٢ ٩٤١	صافي التبرعات
٣٢٠	٢٧٣	٤٧	الإيرادات - المعاملات التبادلية
٢٩ ١٨٧	٢٠ ٣٥٩	٨ ٨٢٨	إيرادات الاستثمار
٥ ٣٦٢	١٧٠١	٣ ٦٦١	الإيرادات الأخرى
<b>٢ ٨٩٤ ٣٤٠</b>	<b>٨٤٨ ٨٦٣</b>	<b>٢ ٠٤٥ ٤٧٧</b>	<b>مجموع الإيرادات</b>
			<b>المصروفات</b>
١ ٤٠٠ ١٣٣	٥٤٢ ٨٥٢	٨٥٧ ٢٨١	الخدمات التعاقدية
١٢٣ ٣٧٩	١٣ ٣٣٣	١١٠ ٠٤٦	تكاليف الموظفين
٥١٧ ١٦١	١٧٦ ٣٦٤	٣٤٠ ٧٩٧	اللوازم والمواد الاستهلاكية المستخدمة
٥٨٤ ٤٥٨	١٥١ ١٥٥	٤٣٣ ٣٠٣	نفقات التشغيل العامة
٢٥٣ ٣٥٥	٢٦ ٢٣٦	٢٢٧ ١١٩	المنح والتحويلات الأخرى
٤٩٣ ٣٤٤	١٩ ٠٥٩	٣٠ ٢٨٥	المصروفات الأخرى
١ ٢٠١	٦٥	١ ١٣٦	الاستهلاك والإهلاك
٢ ٣٧٩	٢٤١	٢ ١٣٨	تكاليف التمويل
<b>٢ ٩٣١ ٤١٠</b>	<b>٩٢٩ ٣٠٥</b>	<b>٢ ٠٠٢ ١٠٥</b>	<b>مجموع المصروفات</b>
(٣٧٠٧٠)	(٨٠ ٤٤٢)	٤٣ ٣٧٢	الفائض/(العجز) للسنة
			<b>صافي الأصول/حقوق الملكية</b>
٢ ٣٩٠ ٣٥٥	٧٨٤ ٥٩٠	١ ٦٠٥ ٧٦٥	الفوائض المتراكمة الختامية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١
٢٠٢ ٨٠٨	٨ ٦٦٥	١٩٤ ١٤٣	تسويات المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام
٢ ٥٩٣ ١٦٣	٧٩٣ ٢٥٥	١ ٧٩٩ ٩٠٨	صافي الأصول الافتتاحية/حقوق الملكية في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (المعاد بياهما حسب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام)
<b>٢ ٥٥٦ ٠٩٣</b>	<b>٧١٢ ٨١٣</b>	<b>١ ٨٤٣ ٢٨٠</b>	<b>صافي الأصول الختامية/حقوق الملكية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢</b>

## ٣٥-٦ (أ) أكبر ١٠ صناديق استثمارية - بيان المركز المالي

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الصندوق المتعدد	الصندوق المشترك بين البرنامج الإنمائي والوكالة السويدية للتعاون الإنمائي الدولي من أجل تقديم المساعدة لأنشطة محددة من أنشطة البرنامج الإنمائي	الصندوق الاستثماري للقانون والنظام في أفغانستان	برنامج تقديم المساعدة إلى الشعب الفلسطيني	الصندوق المشترك بين البرنامج الإنمائي والوكالة السويدية للتعاون الإنمائي الدولي من أجل تقديم المساعدة لأنشطة محددة من أنشطة البرنامج الإنمائي	الصندوق المتعدد	الصندوق المشترك بين البرنامج الإنمائي والوكالة السويدية للتعاون الإنمائي الدولي من أجل تقديم المساعدة لأنشطة محددة من أنشطة البرنامج الإنمائي
الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال	مرفق البيئة العالمية					
<b>الأصول</b>						
<b>الأصول المتداولة</b>						
١٣٨٠٥	٥٢٦٦٤	٢٢٤٩	٣٣١٢١	٧٩٧٢	النقدية والمكافآت النقدية	
٢٨٢٣٨	١٠٧٦٩٤	٤٦٠١	٦٧٧٤٩	١٦٣٠٧	الاستثمارات	
٢٢٠٠٨	-	-	-	١٢٤١	المبالغ المستحقة القبض - المعاملات غير التبادلية	
-	١١٠	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض - صافي المعاملات التبادلية	
٢٠٤	١٣٤٩٢	١٩٢	٨٦٦٢٩	٤١٨٨	صافي السلف الصادرة	
-	٤٩	-	-	-	المخزونات	
-	-	٤	-	-	صافي الأصول المتداولة الأخرى	
٦٤٢٥٥	١٧٤٠٠٩	٧٠٤٦	١٨٧٤٩٩	٢٩٧٠٨	<b>مجموع الأصول المتداولة</b>	
<b>الأصول غير المتداولة</b>						
٣٨١١٨	١٤٥٣٧٤	٦٢١٠	٩١٤٥٤	٢٢٠١٣	الاستثمارات	
٥٣٢	٦٧٣	-	٣٥	١١٩	الممتلكات والمنشآت والمعدات	
٣٨٦٥٠	١٤٦٠٤٧	٦٢١٠	٩١٤٨٩	٢٢١٣٢	<b>مجموع الأصول غير المتداولة</b>	
١٠٢٩٠٥	٣٢٠٠٥٦	١٣٢٥٦	٢٧٨٩٨٨	٥١٨٤٠	<b>مجموع الأصول</b>	
<b>الخصوم</b>						
<b>الخصوم المتداولة</b>						
١٦٠٨	٥٢٤٩	١٩٣	٣٢	٢٧٩	الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة	
-	١٥٢٤	٨٣٢	-	-	السلف المستحقة الدفع	
-	٧٩	٨٤٠٩	-	-	الأموال المحتفظ بها لحساب جهات مانحة	
٢٢	١٢	١٦	-	-	استحقاقات الموظفين	
-	٢٦٣	-	-	٢٤	الخصوم المتداولة الأخرى	
١٦٣٠	٧١٢٧	٩٤٥٠	٣٢	٣٠٣	<b>مجموع الخصوم المتداولة</b>	
١٦٣٠	٧١٢٧	٩٤٥٠	٣٢	٣٠٣	<b>مجموع الخصوم</b>	

الصندوق المشترك بين البرنامج الإنمائي والوكالة السويدية للتعاون الإنمائي الدولي من أجل تقديم المساعدة لأنشطة محددة من أنشطة البرنامج الإنمائي	الصندوق الاستثماري للقانون والنظام في أفغانستان	برنامج تقديم المساعدة إلى الشعب الفلسطيني	صافي الأصول/حقوق الملكية
الصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال العالمية <td>-</td> <td>٣٠٠٠</td> <td>الاحتياطيات</td>	-	٣٠٠٠	الاحتياطيات
١٠١٢٧٥ ٣١٢٩٢٩	٣٨٠٦	٢٧٨ ٩٥٦	٤٨ ٥٣٧
١٠١٢٧٥ ٣١٢٩٢٩	٣٨٠٦	٢٧٨ ٩٥٦	٥١ ٥٣٧
١٠٢٩٠٥ ٣٢٠ ٠٥٦	١٣ ٢٥٦	٢٧٨ ٩٨٨	٥١ ٨٤٠
			مجموع صافي الأصول/حقوق الملكية
			مجموع الخصوم وصافي الأصول/حقوق الملكية

## ٣٥-٦ (أ) أكبر ١٠ صناديق استثمارية - بيان المركز المالي (تابع)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الصندوق الاستثماري المواضعي للحكم الديمقراطي	الصندوق الاستثماري المواضعي لمنع مناهضة الإفلات من الأزمات والتعافي منها	اللجنة الدولية لإعمار العراق	الصندوق الاستثماري للدعم للشراكات الابتكارية	الأصول
				الأصول المتداولة
٤ ٧٣٦	١٨ ٣٩٣	١ ٨٨٤	١ ٨٦٨	النقدية والمكافآت النقدية
٩ ٦٧٤	٣٧ ٦٢٧	٣ ٨٥٥	٣ ٨٠٧	الاستثمارات
١٥٣	٥ ٩٥٢	-	-	المبالغ المستحقة القبض - المعاملات غير التبادلية
-	٢٧	-	-	المبالغ المستحقة القبض - صافي المعاملات التبادلية
٢٣٦	٦ ٠٤٤	٢٤	١ ٢٨٥	صافي السلف الصادرة
٦	٣٩٨	-	-	المخزونات
-	١	-	-	صافي الأصول المتداولة الأخرى
١٤ ٨٠٥	٦٨ ٤٤٢	٥ ٧٦٣	٦ ٩٦٠	مجموع الأصول المتداولة
				الأصول غير المتداولة
١٣ ٠٦٠	٥٠ ٧٩٠	٥ ٢٠٣	٥ ١٣٨	الاستثمارات
٧٤	٢٤٧	-	٤٥	المتلكات والمنشآت والمعدات
١٣ ١٣٤	٥١ ٠٣٧	٥ ٢٠٣	٥ ١٨٣	مجموع الأصول غير المتداولة
٢٧ ٩٣٩	١١٩ ٤٧٩	١٠ ٩٦٦	١٢ ١٤٣	مجموع الأصول

الصندوق الاستئماني الصندوق الاستئماني اللجنة الدولية الصندوق الاستئماني  
المواضيعي للحكم المواضيعي لمنع مناهضة الإفلات من لبرنامج الإنمائي لدعم الصندوق الاستئماني  
الديمقراطي الأزمات والتعافي منها العقاب في غواتيمالا إعادة إعمار العراق للشركات الابتكارية

الخصوم				
الخصوم المتداولة				
الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المستحقة	٣١٦	٧٩٢	-	١٣٠٣
السلف المستحقة الدفع	١٧٥	٢٩٤٣	-	-
الأموال المحتفظ بها لحساب جهات مانحة	-	٥٣٩٤	-	-
استحقاقات الموظفين	-	-	-	-
الخصوم المتداولة الأخرى	٦	١٠٢	-	-
<b>مجموع الخصوم المتداولة</b>	<b>٤٩٧</b>	<b>٩٢٣١</b>	<b>-</b>	<b>١٣٠٣</b>
<b>مجموع الخصوم</b>	<b>٤٩٧</b>	<b>٩٢٣١</b>	<b>-</b>	<b>١٣٠٣</b>
صافي الأصول/حقوق الملكية				
الاحتياطيات	-	-	-	-
الفوائض المتراكمة	٢٧٤٤٢	١١٠٢٤٨	١٠٩٦٦	١٠٨٤٠
<b>مجموع صافي الأصول/حقوق الملكية</b>	<b>٢٧٤٤٢</b>	<b>١١٠٢٤٨</b>	<b>١٠٩٦٦</b>	<b>١٠٨٤٠</b>
<b>مجموع الخصوم وصافي الأصول/حقوق الملكية</b>	<b>٢٧٩٣٩</b>	<b>١١٩٤٧٩</b>	<b>١٠٩٦٦</b>	<b>١٢١٤٣</b>

### ٣٥-٦ (ب) أكبر ١٠ صناديق استئمانية - بيان الأداء المالي

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي والوكالة السويدية للتعاون الإنمائي الدولي من أجل تقديم المساعدة لأنشطة محددة من أنشطة البرنامج الإنمائي				
الصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال	مرفق البيئة العالمية	الصندوق الاستئماني	البرنامج تقديم المساعدة إلى الشعب الفلسطيني	الصندوق الاستئماني للقانون والنظام في أفغانستان
٣٦٤٣٧	٣٥٢٣٩٢	(٢٥٤٠)	٢٥٧٢٤٠	١٩٤٠٠
-	-	-	-	-
١١٨٥	٣٤٣٨	-	٤٨١١	٦٥٢
١٢٦٩	١١٥	٩	-	٤٠
<b>٣٨٨٩١</b>	<b>٣٥٥٩٤٥</b>	<b>(٢٥٣١)</b>	<b>٢٦٢٠٥١</b>	<b>٢٠٠٩٢</b>

### الإيرادات

صافي التبرعات	١٩٤٠٠	٢٥٧٢٤٠	(٢٥٤٠)	٣٦٤٣٧
الإيرادات - المعاملات التبادلية	-	-	-	-
إيرادات الاستثمار	٦٥٢	٤٨١١	-	١١٨٥
إيرادات أخرى	٤٠	-	٩	١٢٦٩
<b>مجموع الإيرادات</b>	<b>٢٠٠٩٢</b>	<b>٢٦٢٠٥١</b>	<b>(٢٥٣١)</b>	<b>٣٨٨٩١</b>

الصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال	الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي والوكالة السويدية للتعاون الإنمائي الدولي من أجل تقديم المساعدة لأنشطة محددة من أنشطة البرنامج الإنمائي	الصندوق الاستئماني للقانون والنظام في أفغانستان	برنامج تقديم المساعدة إلى الشعب الفلسطيني	المصروفات
٩ ٤٨٢	١٣٤ ٠٩٦	٤ ٥٧٨	٢٠٥ ٠٧٠	١٩ ٩٠٥
٢ ١٩٢	٢٤ ٨٣٣	٢٦٢	١ ٢٢٦	٥١٩
٥ ٢٠٦	٢١ ٥٥٩	٧٥١	٤٣١	٥ ٣٩٣
٤ ٧١٣	٥٢ ٨٩٧	٤ ٦٣٣	١١ ٦٧٨	٤ ٩١٤
١٤ ٢٣٢	٥٠ ٩٥١	١٢	-	٢ ٩٣١
٣٠٣	٩ ٣٦٠	٢٨٣	١	٥١٨
٢٢	١٢٩	-	٤	١٩
٤	٤١	٧	-	-
٣٦ ١٥٤	٢٩٣ ٨٦٦	١٠ ٥٢٦	٢١٨ ٤١٠	٣٤ ١٩٩
٢٧٣٧	٦٢ ٠٧٩	(١٣ ٠٥٧)	٤٣ ٦٤١	(١٤ ١٠٧)
				مجموع المصروفات
				الفائض/(العجز) للسنة

## ٣٥-٦ (ب) أكبر ١٠ صناديق استثمارية - بيان الأداء المالي (تابع)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الصندوق الاستئماني للمواضيعي للبرنامج الإنمائي للحكم الإنمائي لمنع الأزمات المناهضة للإفلات من البرنامج الإنمائي لدعم الصندوق الاستئماني الديمقراطي	الصندوق الاستئماني للمواضيعي للبرنامج الإنمائي للحكم الإنمائي لمنع الأزمات المناهضة للإفلات من البرنامج الإنمائي لدعم الصندوق الاستئماني الديمقراطي	الصندوق الاستئماني للمواضيعي للبرنامج الإنمائي للحكم الإنمائي لمنع الأزمات المناهضة للإفلات من البرنامج الإنمائي لدعم الصندوق الاستئماني الديمقراطي	الصندوق الاستئماني للمواضيعي للبرنامج الإنمائي للحكم الإنمائي لمنع الأزمات المناهضة للإفلات من البرنامج الإنمائي لدعم الصندوق الاستئماني الديمقراطي	الإيرادات
٧١٣	١ ٦١٨	١ ٦ ٦٩١	٧٠ ٣٢٨	١١ ٣٨٥
-	-	-	-	٨
٢٤٧	٨٨	١٤١	١ ٠٣٠	٤٥٣
١٨	١٠٤	-	١٢٢	٢
٩٧٨	١ ٨١٠	١ ٦ ٨٣٢	٧١ ٤٨٠	١١ ٨٤٨
				مجموع الإيرادات
				المصروفات
٣ ٢٦٢	١٣ ٥٠١	٣٨	٢٨ ٩٨٨	٩ ٦٩٠
٢ ٩٥٧	٣ ٢٥٤	٩ ٨١٠	٢٠ ٩٣٦	٦ ١١٩
٤١٠	٥٤٥	٤١٧	٩ ١٧٣	٧٧٩
٢ ٦٧٣	٦ ٦٤٤	١ ٨٦٢	٢٢ ٧٧٢	١٢ ١١٩



## ٣٥-٧ جميع الصناديق الاستثمارية التي أنشأها البرنامج الإنمائي - الجدول الزمني للأداء المالي

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

اسم الصندوق الاستثماري	صافي الأصول الافتتاحية في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (المعاد يائها)	الإيرادات	المصروفات	صافي الأصول الختامية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
<b>مدير الصندوق: البرنامج الإنمائي/أفريقيا</b>				
الآلية الأفريقية لاستعراض الأقران للشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا (نيباد)	٢٠٠٦	٢٥	(٦٢)	١٩٦٩
مشروع خدمات التدريب والإدارة في أفريقيا	٣	(٣)	-	-
دعم عملية نزع السلاح والتسريح وإعادة الإدماج في كوت ديفوار - المعدات وتشغيل المواقع ودعم الاتصالات - نزع السلاح والتسريح وإعادة الإدماج	٦٩	-	-	٦٩
صندوق بلجيكا الاستثماري لدعم مشروع الانتخابات في جمهورية الكونغو الديمقراطية	٥٥٠٦	٦٠	(١٢٥١)	٤٣١٥
صندوق بلجيكا الاستثماري لتنمية القدرات التجارية من أجل الحد من الفقر وتحقيق التنمية البشرية في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى	٧٠٦	-	(٣١٠)	٣٩٦
الصندوق الاستثماري المشترك بين الوكالة الكندية للتنمية الدولية والبرنامج الإنمائي من أجل دعم مشروع "التعداد العام للسكان والمساكن" في السنغال	٣٥	(١)	-	٣٤
الترتيبات الانتقالية في جزر القمر	-	١٠٥	-	١٠٥
الصندوق المشترك للمفوضية الأوروبية وسلطة المانحين من أجل دعم انتخابات عام ٢٠٠٧ في نيجيريا	٣٧١٤	-	(١١٥٢)	٢٥٦٢
الصندوق الاستثماري للمفوضية الأوروبية من أجل دعم مشاركة دول أفريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادئ والدول الجزرية الصغيرة النامية في مؤتمر بربادوس +١٠ الدولي للأمم المتحدة في موريشيوس من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية	٣	(٣)	-	-
الصندوق الاستثماري المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية وأنغولا من أجل تنفيذ اتفاقية أوتاوا عن طريق التخلص من مخزون الألغام الأرضية المضادة للأفراد	-	-	١	١
الصندوق الاستثماري المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية وجمهورية الكونغو من أجل مشروع "جمع الأسلحة وتدميرها لأغراض التنمية"	١٣	-	-	١٣
الصندوق الاستثماري المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية وإريتريا من أجل دعم برنامج بناء القدرات الخاصة بإجراءات إزالة الألغام	٦٣٢	-	(٣٠٨)	٣٢٤
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل دعم إقامة المراكز المختلطة في إطار إصلاح القطاع الأمني في جمهورية الكونغو الديمقراطية	٣	-	-	٣

اسم الصندوق الاستثماري	صافي الأصول الافتتاحية في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (المعاد بيانها)	الإيرادات	المصروفات	صافي الأصول الختامية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل دعم تأمين الانتخابات في جمهورية الكونغو الديمقراطية	-	(٣٨٧)	-	(٣٨٧)
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل برنامج دعم إرساء الحكم الرشيد في تشاد	٦٤	٩٧٤	-	١٠٣٨
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل مشروع تغيير العادات ومناهضة الفساد في الكاميرون	١١	-	-	١١
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل إصلاح الطرق الريفية باستخدام مكثف ليد العاملة في جمهورية الكونغو	(٥٣٣)	-	-	(٥٣٣)
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل مبادرات دعم تعداد عام ٢٠٠٥ في نيجيريا	١٧٨	٢٩٠	-	٤٦٨
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل دعم الانتخابات التشريعية لعام ٢٠٠٧، المرحلة الأولى	١٤١	-	-	١٤١
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل تقديم دعم مؤسسي إلى اللجنة الوطنية الأنغولية المشتركة بين القطاعات لإزالة الألغام وتقديم المساعدة الإنسانية على الصعيد الوطني وعلى صعيد المقاطعات	٢٦١	-	-	٢٦١
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل المساعدة في العملية الانتخابية في جمهورية الكونغو الديمقراطية	٣٥٥	-	-	٣٥٥
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل بناء لجان وطنية للتسلح تنسم بالقوة والكفاءة والقدرة في المنطقة دون الإقليمية للجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا	(٧٤)	-	-	(٧٤)
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل عنصر تنمية القدرات في البرنامج الثالث للإصلاح البرلماني	١٩٨	-	(٦)	١٩٢
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم القدرات من أجل الإدارة المستدامة لموارد الطاقة مع الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا والاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب أفريقيا	٦٢	-	(٢٣)	٣٩
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل تطوير المعلومات الأساسية للتعيين	٤	(٤)	-	-
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية لتعزيز إدارة المعرفة في مجال التأهب للكوارث والحد من المخاطر في جنوب شرق أفريقيا وجنوب غرب المحيط الهندي، وجزر القمر، ومدغشقر، وملاوي، وموزامبيق	٣٢	-	-	٣٢

اسم الصندوق الاستثماري	صافي الأصول الافتتاحية في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (المعاد بيانها)	الإيرادات	المصرفات)	صافي الأصول الختامية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل إجراء دراسة استقصائية لأثر الألغام الأرضية في إثيوبيا	(١٦)	١٦	-	-
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل الإجراءات المتعلقة بالألغام في إقليم تيغراي و عفار في إثيوبيا	٢١	-	-	٢١
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل إجراء دراسة استقصائية تقنية لأثر الألغام الأرضية في موزامبيق: مقاطعتا إنامبان ومابوتو	٣٧	-	(٣٤)	٣
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية لتنظيم حلقة العمل المعنية ببدء برنامج إعادة التأهيل والتنمية في مناطق غينيا الحرجية	٧	-	-	٧
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل تقديم مساعدة تحضيرية إلى الدورة الانتخابية ٢٠٠٧-٢٠١١ في زامبيا	٣٨	(٣٨)	-	-
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل مراجعة الدستور في جمهورية ملاوي	٢٥٣	(٥٣)	(٢٠٠)	-
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل عملية بناء قدرات الجهات الفاعلة الحكومية وغير الحكومية في سيشيل	١٥٢	٢٤٦	(١٤٩)	٢٤٩
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل دعم تعزيز سيادة القانون عن طريق تعزيز قدرات الأطراف المعنية في زمبابوي	٤٣٨	(٤٣٨)	-	-
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل دعم تعميم الديمقراطية في جمهورية ترازيا المتحدة	٢٩٨	-	-	٢٩٨
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل دعم مراقبة الانتخابات في جمهورية ترازيا المتحدة	١	-	-	١
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل دعم هيئات إدارة الانتخابات في سيراليون	٧٢	(٧٢)	-	-
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل دعم العملية الانتخابية في بوروندي	٨	(٨)	-	-
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل دعم العملية الانتخابية في جمهورية الكونغو الديمقراطية	١	(١)	-	-
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم الأشخاص المشردين داخليا والمطرودين وإعادة توطينهم - مرافق الصحة في إريتريا	-	٣٥	(١٣)	٢٢

اسم الصندوق الاستثماري	صافي الأصول الافتتاحية في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (المعاد بياتها)	الإيرادات	المصروفات)	صافي الأصول الختامية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل دعم الانتخابات التشريعية والرئاسية في النيجر	٢١٢	(٢١١)	-	١
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل دعم برنامج سوازيلند للقضايا الجنسانية	(١)	١٨٥	(١٨٥)	(١)
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل دعم بعثة مراقبة الانتخابات إلى نيجيريا في نيسان/أبريل ٢٠٠٧	٢١٤	-	-	٢١٤
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل دعم تنفيذ برنامج التنمية المتكاملة للأراضي الجافة	٣٠٠	٣٧٣	(٢٧٥)	٣٩٨
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل دعم البرنامج الوطني للتربية المدنية، المرحلة الثانية	١	-	-	١
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل دعم المعهد الوطني للإحصاءات في رواندا	٢	-	(١)	١
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل دعم مراقبة العملية الانتخابية في كوت ديفوار	٦٤٨	(٢٤٩)	(١)	٣٩٨
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل دعم تنظيم انتخابات تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥ الوطنية في ليبيريا	١	-	-	١
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل دعم مشروع دعم الدورة الانتخابية، ٢٠٠٨-٢٠١٠، في غينيا - بيساو	٧	-	(٧)	-
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل دعم برنامج التنمية المستدامة والحد من الفقر في إثيوبيا	٢	-	-	٢
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم إمكانية لجوء المواطنين إلى القضاء في موزامبيق	٢٧٥	-	(٣٨٩)	(١١٤)
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل الوحدة الاستشارية القانونية التابعة لمكتب منسق الأمم المتحدة المقيم في زمبابوي	١٠٤	(١٠٤)	-	-
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل نقل المعرفة عن طريق الرعايا المغتربين في مالي	٧٣	-	(١٧٩)	(١٠٦)
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم المشردين داخليا والمطرودين وإعادة توطينهم (الأمن الغذائي) في إريتريا	١٤	-	(٣١)	(١٧)

اسم الصندوق الاستثماري	صافي الأصول الافتتاحية في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (المعاد بيانها)	الإيرادات	المصروفات	صافي الأصول الختامية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل دعم العملية الانتخابية في موريتانيا	٧٣	-	(١٨)	٥٥
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل دعم برنامج المساعدة/المراقبة الداخلية/المراقب الكيني المحلي لانتخابات ٢٠٠٧	٣	(٣)	-	-
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل دعم تقديم المشورة الفنية لتدعيم قدرات اللجنة المشتركة بين القطاعات لإزالة الألغام وتقديم المساعدات الإنسانية، في أنغولا	٦٨	(٦٨)	(٤١)	(٤١)
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم مشروع تنمية قدرات المصرف المركزي لكينيا على اتخاذ القرارات	٥٦	(١٧)	(٢٤)	١٥
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم التمويل المشترك من أجل إجراء تقييم مشترك للحكم في رواندا	٢٧	-	(٢١)	٦
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم مؤشر المجتمع المدني	١٤	-	-	١٤
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل دعم العملية الانتخابية في كوت ديفوار	(٢٤٩)	٢٤٩	-	-
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم الندوة الدولية بشأن تمكين المرأة، وتنمية القيادات، والسلام والأمن الدوليين، والمتابعة في ليبيريا	١	-	-	١
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل تقديم الدعم لبرنامج دعم الاستراتيجية الوطنية لمكافحة الألغام: دعم بدء تشغيل مركز مكافحة الألغام في كازامانسي	١٦	-	-	١٦
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية ومكتب الشؤون الإنسانية التابع للمفوضية الأوروبية لدعم أنشطة وحدات الاستجابة السريعة في مجالي المعلومات الغوثية والتحقق في زمبابوي	١٥	(١٥)	-	-
الصندوق الاستثماري المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية وسيشيل من أجل جهود الإصلاح في أعقاب كارثة التسونامي	١	-	-	١
الصندوق الاستثماري المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية وجزر القمر من أجل دعم تنفيذ الاتفاق المتعلق بالأحكام الانتقالية	٣٣	-	(٣٠٠)	(٢٦٧)
بعثة الاتحاد الأوروبي إلى ليبيريا لمراقبة الانتخابات	٢	-	-	٢
تمديد الدراسة الاستقصائية لأثر الألغام الأرضية في إريتريا	٧٤	-	-	٧٤
صندوق فنلندا الاستثماري للأنشطة المتعلقة بتقييمات وبرامج التعاون التقني الوطنية	٩٠٠	١٠	(٤١٥)	٤٩٥

اسم الصندوق الاستثماري	صافي الأصول الافتتاحية في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (المعاد بياتها)	الإيرادات	المصرفات	صافي الأصول الختامية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي لمنظمة مواعمة قوانين الإجراءات التجارية في أفريقيا	١ ٧٧١	(١ ٦٠٥)	٩٤	٢٦٠
تنسيق المعلومات المتعلقة بالمساعدة الإنسانية في زيمبابوي	٤	-	-	٤
مؤتمر القمة الرابع لرؤساء دول وحكومات منطقة أفريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادئ في موزامبيق	١	-	(١)	-
الصندوق الاستثماري لتحقيق العدالة والأمن في ليبيريا	٣ ٩٩٤	٣ ٢٤٩	(٣ ٥٥٢)	٣ ٦٩١
الدعم من أجل بناء قدرات المعهد الوطني لإزالة الألغام في موزامبيق	٣ ٩٨	(١٥)	(٣٢٤)	٥٩
دعم عملية الانتخابات في بوروندي	٢٣٦	٤	-	٢٤٠
دعم الانتخابات الثلاثية في ملاوي في عام ٢٠٠٤	٤٩٤	(٥)	-	٤٨٩
دعم فريق الدعم الإنساني التابع لمكتب منسق الشؤون الإنسانية في زيمبابوي	٤١	(٤١)	-	-
دعم تنظيم الانتخابات البلدية في النيجر	١	١	-	٢
الصندوق الاستثماري لمساهمة هولندا الخاصة لصالح أقل البلدان نمواً	١٣	(١٣)	-	-
الصندوق الاستثماري من أجل برنامج الطوارئ لعام ٢٠٠٦ في بوروندي	١ ١٦٥	٣٨	-	١ ٢٠٣
الصندوق الاستثماري المشترك مع النرويج من أجل دعم شؤون الحكم في أفريقيا	٢ ٥٢٧	٢٤	(١ ٤١١)	١ ١٤٠
الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي من أجل دعم العملية الانتخابية في غينيا	١٠٠	(٩٨)	(٦٧)	(٦٥)
الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي المخصص لأنغولا	١٣٣	(١)	(٤٥)	٨٧
الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي من أجل تقديم المساعدة إلى المشاريع الإنمائية المتعلقة باللاجئين في أفريقيا	٦٥٩	٥	(٣٩٧)	٢٦٧
الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي لمساعدة المجتمعات المحلية وإعادة توطينها المستدام في بوروندي	٧٥٢	(١٢٣)	-	٦٢٩
الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي من أجل التسريح وإعادة الإدماج والتأهيل والإنعاش في سيراليون	-	١	-	١
الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي المخصص لناميبيا	٢٩	-	-	٢٩
الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي من أجل تلقي مدفوعات مستعملي المرفق الأفريقي لتنمية المشاريع	١	-	-	١
الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي المخصص لرواندا	٦٢٢	(٣٥)	(٥٣٠)	٥٧

اسم الصندوق الاستثماري	صافي الأصول الافتتاحية في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (المعاد بياتها)	الإيرادات	المصروفات	صافي الأصول الختامية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
الصندوق الاستثماري للإنمائي المخصص لمشاريع وبرامج محددة من أجل منظمة موامة قوانين الإجراءات في أفريقيا	٥	(٥)	-	-
الصندوق الاستثماري للإنمائي من أجل دعم خطة الإصلاح في نيجيريا	١٩٣٥	٢٤	-	١٩٥٩
الصندوق الاستثماري للإنمائي من أجل دعم برنامج المساعدة الإنسانية والإنعاش في زمبابوي التابع لفريق الأمم المتحدة القطري	١١٩٠	(١١٨١)	-	٩
الصندوق الاستثماري للإنمائي من أجل الشبكة الأفريقية لعام ٢٠٠٠	٣	(٣)	-	-
الصندوق الاستثماري للإنمائي من أجل برنامج إزالة الألغام في موزامبيق	٣٥٥	٣	(١٠٨)	٢٥٠
الصندوق الاستثماري للإنمائي المخصص لبرنامج الأمم المتحدة التعليمي والتدريبي للجنوب الأفريقي	٤٥٣٥	٧٣	(١٩٨٣)	٢٦٢٥
الصندوق الاستثماري للإنمائي لمكافحة الفقر والجوع في أفريقيا	١٧٠٣	٢٠	(١٣٨)	١٥٨٥
الصندوق الاستثماري للإنمائي من أجل دعم عملية السلام في شمال مالي	٣٩	(٣٩)	-	-
الصندوق الاستثماري المشترك بين البرنامج الإنمائي وبلجيكا من أجل دعم العملية الانتخابية في جنوب أفريقيا	٤٥	-	-	٤٥
اتفاق الصندوق الاستثماري المشترك بين البرنامج الإنمائي والجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل برنامج الشبكة الأفريقية لعام ٢٠٠٠: المنح في أوغندا وبوركينا فاسو والكاميرون	١	-	-	١
الصندوق الاستثماري المشترك بين البرنامج الإنمائي والمؤسسة الإنمائية الدولية المخصص للبرنامج الوطني لدعم البيئة في موزامبيق	٢٤	-	-	٢٤
الصندوق الاستثماري المشترك بين البرنامج الإنمائي والنرويج لتقديم المساعدة للعملية الانتخابية في موزامبيق	٨٠٧	-	-	٨٠٧
<b>المجموع، مدير الصناديق: البرنامج الإنمائي/أفريقيا</b>	<b>٤١١٦٨</b>	<b>١١٧١</b>	<b>(١٣٨٥٦)</b>	<b>٢٨٤٨٣</b>
<b>مدير الصندوق: البرنامج الإنمائي/الدول العربية</b>				
تقرير التنمية البشرية في البلدان العربية	٥٣	(١)	(٣)	٤٩
الصندوق الاستثماري لمكتب الشؤون الإنسانية التابع للجماعة الأوروبية المخصص لتحسين الأحوال الصحية والمتعلقة بالنظافة الصحية في مركز المسنين بالموصل	٢٥	(٢٥)	-	-
المشروع المشترك بين المفوضية الأوروبية والبرنامج الإنمائي من أجل تقديم المساعدة الانتخابية في اليمن	٨٠٢	-	(٥٤٦)	٢٥٦

اسم الصندوق الاستثماري	صافي الأصول الافتتاحية في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (المعاد بياتها)	الإيرادات	المصرفات	صافي الأصول الختامية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
الصندوق الاستثماري لمكتب الشؤون الإنسانية التابع للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لتعزيز عملية الأمم المتحدة الأمنية لدعم جهود المعونة الإنسانية في السودان	٤	(٤)	-	-
الصندوق الاستثماري لمكتب الشؤون الإنسانية التابع للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص للعمليات الأمنية للقطاع الشمالي من عملية شريان الحياة في السودان	١	(١)	-	-
الصندوق الاستثماري المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية (صندوق التنمية الأوروبي) والصومال المخصص لدراسة الجدوى المقترح إجراؤها بشأن الخدمات المالية	٦٢	(٦٢)	-	-
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لمشروع تنمية القطاع المالي في الصومال	٢٥٠	(٢٥٠)	-	-
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لمشروع بناء القدرات المتعلقة بحقوق الإنسان في مصر	١	-	-	١
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لتقديم الدعم المتكامل للامركزية في ألبانيا	٣٣١٤	٧٩٠	(٤٦٦٣)	(٥٥٩)
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص للعراق - دعم القانون والعدالة	٦١٩١	(٥٠٠٣)	(٩٠٧)	٢٨١
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل الحكم المحلي وإنعاش البلد في جنوب السودان	٣	(٣)	-	-
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية لتعبئة المجتمع المدني الفلسطيني خلال الانتخابات عن طريق برنامج تقديم المساعدة إلى الشعب الفلسطيني التابع للبرنامج الإنمائي	٥	-	-	٥
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لبرنامج تقديم المساعدة إلى الشعب الفلسطيني - تنمية بلدة سلوان من خلال إنشاء دار أوروبا	٣٧	(٣٨)	-	(١)
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لمنسق فريق استراتيجية الحكومة التابع لبرنامج تقديم المساعدة إلى الشعب الفلسطيني	٩٥٣	(٤٠)	(١١٢٣)	(٢١٠)
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لمشروع دعم اللامركزية والحكم المحلي	٢٦٠	٤	(١٩٣)	٧١
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لتقديم الدعم التشغيلي واللوجستي إلى مكتب ممثل المجموعة الرباعية	١٧	١٥٩	(١٧٦)	-
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لإصلاح خدمات الصرف الصحي في بغداد بالعراق	٣٨٦	(٣٨٦)	-	-

اسم الصندوق الاستثماري	صافي الأصول الافتتاحية في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (المعاد بياتها)	الإيرادات	المصرفات	صافي الأصول الختامية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لأمانة الدعم الصومالية	(٢٤٦)	١٢٤	-	(١٢٢)
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص للصومال - دعم سيادة القانون والأمن في الصومال	٩٢١	-	(٧٤٥)	١٧٦
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لوحدة التخطيط الاستراتيجي للتجريد من السلاح في الصومال التابعة للاتحاد الأفريقي/الأمم المتحدة	٢٦٩	(٢٦٩)	-	-
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لمشروع تقديم الدعم الطارئ للصومال في مجال الميزانية	٢٣	(٢٣)	-	-
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص للتقدير المشترك لاحتياجات الصومال	٢	(٢)	-	-
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لتعزيز الجوع إلى القضاء وبناء الثقة في ولايتي كسلا والخروطوم، السودان	٥٦	(٥٦)	-	-
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص للسودان - تنمية القدرات في مجال الإدارة السليمة للمعونة	٤	-	(١٩٧)	(١٩٣)
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص للسودان - تعزيز المساواة والتسامح والسلام من خلال التعريف باتفاق السلام الشامل والإطار القانوني الانتقالي في جنوب السودان	٣٦	-	-	٣٦
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لدعم الأمن البشري في شرق السودان	١٩١	-	-	١٩١
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لمشروع الدعم المؤسسي في الصومال	٢٤٥	(٢٤٥)	-	-
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية في اليمن لدعم القضاء على الأثر الناجم عن الألغام ومخلفات الحرب من المتفجرات، المرحلة الثالثة	٩١	٣	(٩٤)	-
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لدعم بناء قدرات المركز اللبناني للإجراءات المتعلقة بالألغام	(٦)	-	٦	-
الصندوق الاستثماري المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية والصومال لبناء القدرات في مجال الإجراءات المتعلقة بالألغام وإجراء دراسة استقصائية لأثر الألغام الأرضية	١٦٠	(١٦٠)	-	-
الصندوق الاستثماري المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية والسودان المخصص لبرنامج الإنعاش وإعادة التأهيل على المستوى المحلي بعد انتهاء النزاع	٣٣٦	٢٤٥٥	(٧٦١)	٢٠٣٠

اسم الصندوق الاستثماري	صافي الأصول الافتتاحية في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (المعاد بياؤها)	الإيرادات	المصرفات	صافي الأصول الختامية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
شراء معدات ومواد وخدمات الأمن والحماية في حالات الطوارئ - العراق	٢٢	(٢٢)	-	-
الصندوق الاستثماري المخصص لمصر في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	١٩٩٩	١٠١٨	(٦٣٣)	٢٣٨٤
تعزيز حقوق المرأة والطفل من خلال الإعلام (تونس ولبنان ومصر)	١	-	-	١
دعم إعادة إعمار العراق	٣٧٣٠٧	١٨١٠	(٢٨٢٧٧)	١٠٨٤٠
الصندوق الاستثماري للتخفيف من وطأة الفقر في المنطقة العربية	١٢٩	١	(٢٣)	١٠٧
الصندوق الاستثماري لدعم الأنشطة البرنامجية في الانتخابات العراقية	١٠١	-	-	١٠١
صندوق البرنامج الإنمائي المخصص لبرنامج تقدم المساعدة إلى الشعب الفلسطيني	٦٥٦٤٤	٢٠٠٩٢	(٣٤١٩٩)	٥١٥٣٧
الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي المخصص للصومال	١٥٦١	١٩	(١١)	١٥٦٩
الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي المخصص لبرنامج العراق	٢٩٠	(٢٨٩)	-	١
<b>المجموع، مدير الصناديق: برنامج الأمم المتحدة الإنمائي/الدول العربية</b>	<b>١٢١٥٠٠</b>	<b>١٩٥٩٦</b>	<b>(٧٢٥٤٥)</b>	<b>٦٨٥٥١</b>
<b>مدير الصندوق: البرنامج الإنمائي/آسيا ومنطقة المحيط الهادئ</b>				
الصندوق الاستثماري المشترك بين المكتب الأسترالي للمساعدة الإنمائية والبرنامج الإنمائي	١٥١	١	(٥٦)	٩٦
الصندوق الاستثماري البلجيكي من أجل برنامج التنمية الوطني القائم على المناطق في أفغانستان - التمويل المشترك للمشاريع	٨١	(٨١)	-	-
الصندوق الاستثماري لبلجيكا من أجل دعم القدرات القضائية لتيمور الشرقية	١	(١)	-	-
الصندوق الاستثماري المشترك بين بلجيكا والفلبين للتدريب على المهارات المهنية وتنمية المشاريع لصالح الجنود التابعين لجهة مورو للتحرير الوطني وأسراهم ومجتمعهم المحلية	٣	(٣)	-	-
بناء القدرات على إدارة المعلومات في أفغانستان	٧١	-	-	٧١
الصندوق الاستثماري لتحالف كمبوديا في مواجهة تغير المناخ	٩١٢	١٨١٥	(٩٦٥)	١٧٦٢
الصندوق الاستثماري لمكتب الشؤون الإنسانية التابع للمفوضية الأوروبية للحد من مخاطر الكوارث على المستوى الوطني في نيبال	١	(١)	-	-
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية لمكافحة المخدرات في أفغانستان	١٣١	(٨٥)	(٤٦)	-
مشروع الجماعة الاقتصادية الأوروبية للإنعاش السريع في شمال شرق سري لانكا	٢	(٢)	-	-

اسم الصندوق الاستثماري	صافي الأصول الافتتاحية في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (المعاد بياها)	الإيرادات	المصروفات	صافي الأصول الختامية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لبنغلاديش - دعم بنغلاديش في مجال التأهب للكوارث	٨٠٠	(٨٦٦)	٦٦	-
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لتعزيز القدرات في برنامج تهيئة فرص العمالة الريفية لتعزيز الأصول العامة	٣٨	٥٧	(١٣)	٨٢
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل مرفق تنمية منطقة ممرات تلال شيتاغونغ في بنغلاديش	١٥٩	(١٥٩)	-	-
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لبرنامج إنعاش سبل الرزق في المجتمعات المحلية في المناطق المتضررة من الزلازل في آزاد وجامو وكشمير ومقاطعة الحدود الشمالية الغربية	١٣٤	-	-	١٣٤
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لتطوير النظم المؤسسية لإدارة أخطار الكوارث في تيمور - ليشي	١	-	-	١
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل الاستجابة لحالات الطوارئ والإنعاش بالنسبة للمتضررين من كارثة التسونامي في ملديف	٣	-	٥	٨
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل الحوكمة المتعلقة بالتنمية العادلة: تعزيز سيادة القانون ومشاركة المجتمع المدني في الصين	٤٤٦	٢٤٤	(٦٤٢)	٤٨
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية - تعزيز إسهام القانون الدولي في تعزيز سيادة القانون في جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	٤	-	-	٤
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية - مشروع الحكم وإصلاح الإدارة العامة وتقديم الخدمات اللامركزية في مقاطعة سارافان	٧	-	-	٧
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية لتنمية سبل الرزق في شمال وشرق سري لانكا	١٢١	(١٢١)	-	-
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لمشروع دعم الحكم المحلي - عنصر التعلم والابتكار	(١٣)	-	٣	(١٠)
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لإدراج إدارة مخاطر الكوارث في التخطيط للتنمية واستغلال الأراضي على الصعيد دون الوطني/المحلي في الفلبين	٧	-	-	٧
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لبناء القدرات في مجال التأهب والاستجابة في أفغانستان (المرحلة الثانية)	٧٠	-	-	٧٠

اسم الصندوق الاستثماري	صافي الأصول الافتتاحية في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (المعاد بياتها)	الإيرادات	(المصروفات)	صافي الأصول الختامية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لتعزيز التنمية وبناء الثقة في منطقة ممرات تلال شيتاغونغ	٥	٢٢٢	(٢٤٦)	(١٩)
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية لتعزيز الحكم الديمقراطي والحكم المحلي اللامركزي في كمبوديا	(١ ٣٣٤)	١ ١٨٤	١٥٠	-
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية لتعزيز قدرات الجمعية الوطنية ودعم جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية في المحكمة الجنائية الدولية	٥٨	(٨)	(٦٠)	(١٠)
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لدعم إيجاد حلول دائمة لحالة اللاجئين التي طال أمدها على طول الحدود الفاصلة بين تايلند وميانمار	٣٤٥	-	(٢٤)	٣٢١
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لدعم التقييم المشترك لما بعد إعصار نرجس في ميانمار	٨٦	(٧١)	(١٥)	-
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لدعم وكالة إعادة الإدماج في أتشيه وتعزيز بناء السلام هناك	٣٨	(٣٨)	-	-
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم إعادة سبل رزق المتضررين من كارثة التسونامي - ملديف	٣٥	-	-	٣٥
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لدعم الدورة الانتخابية التيمورية	٢	(٢)	-	-
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لدعم برنامج الحكم على المستوى دون الوطني في أفغانستان	٧٠٧	-	(٦٧١)	٣٦
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لدعم عنصر تعزيز القدرات في برنامج هيئة فرص العمالة الريفية لتعزيز الأصول العامة	٣٢	-	-	٣٢
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لدعم تحسين الصحة والتغذية وعدد السكان في منطقة ممرات تلال شيتاغونغ	٣٤٥	٨٨٢	(٩٢٣)	٣٠٤
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لدعم المبادرة الوطنية من أجل التربية الوطنية	١٧	-	-	١٧
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لدعم الحد من مخاطر الكوارث على المستوى الوطني في نيبال، المرحلة الثانية	٧	-	-	٧
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لدعم برنامج الإدماج المالي لمنطقة المحيط الهادئ	(٧)	-	٧	-

اسم الصندوق الاستثماري	صافي الأصول الافتتاحية في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (المعاد بياؤها)	الإيرادات	المصرفات (المصرفات)	صافي الأصول الختامية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لدعم برنامج تعزيز الحكم على مستوى المقاطعات في جزر سليمان	٨١	١٧١٨	(٦١٤)	١١٨٥
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لدعم استعراض القطاع الأمني في تيمور - ليشتي - مرفق تنمية القدرات	١٨٨	-	(١٠٧)	٨١
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لدعم تعزيز الاستجابة للتشريد الداخلي في منطقة مينداناو	٥٦	(٥٣)	-	٣
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم نظام إقامة العدل - تفعيل محاكم القرى في بنغلاديش	١٢٩٣	٣٩٥٢	(٢٦٦١)	٢٥٨٤
الصندوق الاستثماري المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية والاتحاد الأوروبي من أجل برنامج التنوع البيولوجي في الصين	٤٨١١	-	(٥٦)	٤٧٥٥
البرنامج المشترك بين الاتحاد الأوروبي والهند للتأهب للكوارث	-	(٣٤٨)	٣٤٨	-
الصندوق الاستثماري للقانون والنظام في أفغانستان	٢٣٥٣١٥	٢٦٢٠٥١	(٢١٨٤١٠)	٢٧٨٩٥٦
التأهيل والتنمية المجتمعية في المناطق الريفية بتيمور الشرقية	(١٣٧)	١٣٩	(٨٦)	(٨٤)
الصندوق الاستثماري لدعم التنفيذ الكامل لاتفاقية الذخائر العنقودية في جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية في إطار إعلان فينتيان بشأن فعالية المعونة	٥٨٥٦	٤٨٦٣	(٥٤٥٩)	٥٢٦٠
الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي لمكافحة المخدرات في جمهورية أفغانستان الإسلامية	١٠٣٨٨	(١٩١٨)	(٩٤)	٨٣٧٦
الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي من أجل دعم استجابة إندونيسيا لتغير المناخ	٥٩١٨	٦٨	(٧٩٦)	٥١٩٠
الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي من أجل مبادرة السلام والتنمية في نيبال	٣٤	-	-	٣٤
الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي لدعم انتخابات عام ٢٠٠٤ في إندونيسيا	٢٩٠	-	-	٢٩٠
الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي المخصص لبرنامج إنعاش المجتمعات المحلية الإندونيسية	٢٦	-	-	٢٦
الصندوق الاستثماري لدعم بناء القدرات على إصلاح الحكم في إندونيسيا	٤٤٧	-	-	٤٤٧
الصندوق الاستثماري المشترك بين البرنامج الإنمائي وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية لإزالة الذخائر غير المنفجرة	٤٩	١	(٤)	٤٦
الصندوق الاستثماري المشترك بين البرنامج الإنمائي وجمهورية كوريا	٣٣١	(٢٤٧)	-	٨٤

اسم الصندوق الاستثماري	صافي الأصول الافتتاحية في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (المعاد بياتها)	الإيرادات	(المصرفات)	صافي الأصول الختامية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
الصندوق الاستثماري المشترك بين البرنامج الإنمائي وجمهورية كوريا لدعم برنامج تنمية منطقة فخر تومن	٩٢١	(٩)	(٣٣١)	٥٨١
<b>المجموع، مدير الصناديق: البرنامج الإنمائي/آسيا ومنطقة المحيط الهادئ</b>	<b>٢٦٩ ٣٣٣</b>	<b>٢٧٣ ١٨٤</b>	<b>(٢٣١ ٧٠٠)</b>	<b>٣١٠ ٨١٧</b>
<b>مدير الصندوق: مكتب منع الأزمات والتعافي منها، البرنامج الإنمائي</b>				
التعاون بين المفوضية الأوروبية والبرنامج الإنمائي للنهوض بالخطوة الأولى لتقدير احتياجات ما بعد الأزمات وتحقيق الإنعاش المبكر	٣٤	-	-	٣٤
التعاون بين المفوضية الأوروبية والبرنامج الإنمائي للنهوض بالخطوة الثانية لتقدير احتياجات ما بعد الأزمات وتحقيق الإنعاش المبكر	٧٩	-	(٤٥)	٣٤
الصندوق الاستثماري المواضيعي للبرنامج الإنمائي المخصص لمنع الأزمات والتعافي منها	١٣٢ ٩٢٩	٧١ ٤٨٠	(٩٤ ١٦١)	١١٠ ٢٤٨
الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي المخصص لحالات الأزمات وما بعد انتهاء التراجع والإنعاش	٤٠٦	-	-	٤٠٦
الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي المخصص لدعم تنمية القدرة على الإصلاح	١٠٣٢	١٣	-	١٠٤٥
الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي المخصص للتنمية الاجتماعية المستدامة والسلام وتقديم الدعم للبلدان التي تمر بظروف خاصة	٢٥٢٣	(١٤٥)	-	٢ ٣٧٨
<b>المجموع، مدير الصناديق: مكتب منع الأزمات والتعافي منها، البرنامج الإنمائي</b>	<b>١٣٧ ٠٠٣</b>	<b>٧١ ٣٤٨</b>	<b>(٩٤ ٢٠٦)</b>	<b>١١٤ ١٤٥</b>
<b>مدير الصندوق: مكتب السياسات الإنمائية، البرنامج الإنمائي</b>				
الصندوق الاستثماري لعملية بناء القدرات لعام ٢٠١٥	١٩٦	(٤٨)	٦	١٥٤
الصندوق الاستثماري لعملية بناء القدرات للقرن ٢١	٥٤	(٤٠)	-	١٤
الجماعة الاقتصادية الأوروبية - تحسين فرص وصول السلع الأساسية للأراضي الجافة إلى الأسواق	١	(١)	-	-
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم الجهود المشتركة لمكتب السياسات الإنمائية والجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل بناء القدرات في مجال الإدارة المتكاملة للموارد المائية في أفريقيا ومنطقة البحر الكاريبي	٢٢٧	(٢٢٧)	-	-
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص للمبادرة المشتركة للهجرة والتنمية	١ ٢٩٤	٤٧	(١ ٥٩٤)	(٢٥٣)
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل إجراء دراسة بشأن وضع مؤشرات للحكم في البلدان النامية	(٣)	١٨	(١٨)	(٣)

اسم الصندوق الاستثماري	صافي الأصول الافتتاحية في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (المعاد بياؤها)	الإيرادات	المصرفات	صافي الأصول الختامية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لشبكة العاملين في مجال إدارة الانتخابات وتكلفتها	١	-	-	١
صندوق ألمانيا الاستثماري من أجل برنامج المساءلة والشفافية التابع للبرنامج الإنمائي	٢٤١	(١٧١)	-	٧٠
المرفق العالمي لتنمية القدرات	٥٨٦	١٤٠	(١٦٦)	٥٦٠
الصندوق الاستثماري للإطار المتكامل لتقديم المساعدة التقنية المتعلقة بالتجارة إلى أقل البلدان نمواً - الشباك الأول	٣٢٧	(٣١٨)	-	٩
الصندوق الاستثماري للإطار المتكامل لتقديم المساعدة التقنية المتعلقة بالتجارة إلى أقل البلدان نمواً - الشباك الثاني	٧٨٩	(٧٣٧)	(٥)	٤٧
الصندوق الاستثماري المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال	٩٨ ٥٣٨	٣٨ ٨٩١	(٣٦ ١٥٤)	١٠١ ٢٧٥
صندوق هولندا الاستثماري من أجل برنامج العمل الخاص للإدارة العامة والتنظيم	١٣٥	١	(٩٢)	٤٤
الصندوق الاستثماري من أجل أنشطة متابعة مؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية، المرحلة الثانية	٩٢	-	(٩٢)	-
الصندوق الاستثماري لمرفق البيئة العالمية	٢٥٠ ٨٥٠	٣٥٥ ٩٤٥	(٢٩٣ ٨٦٦)	٣١٢ ٩٢٩
الصندوق الاستثماري لمكافحة التصحر والجفاف	٨٥٦٠	(١ ١٠٨)	(٣ ١٤٧)	٤ ٣٠٥
حساب الطاقة التابع للبرنامج الإنمائي	٨٦٨	٣٠٦	(٣٧٢)	٨٠٢
الصندوق الاستثماري المواضيعي للبرنامج الإنمائي من أجل الحكم الديمقراطي	٤٦ ٢٩٩	١١ ٨٤٨	(٣٠ ٧٠٥)	٢٧ ٤٤٢
الصندوق الاستثماري المواضيعي للبرنامج الإنمائي المعني بتسخير الطاقة لأغراض التنمية المستدامة	٢ ٢٧١	٥	(٨١٠)	١ ٤٦٦
الصندوق الاستثماري المواضيعي للبرنامج الإنمائي المعني بالبيئة	٢٠ ٠٧١	١٢ ٧٢٤	(٥ ٦٠٤)	٢٧ ١٩١
الصندوق الاستثماري المواضيعي للبرنامج الإنمائي المعني بالقضايا الجنسانية	١ ٤٨٥	٢٠ ٦٩	(٢٠ ١٠)	١ ٥٤٤
الصندوق الاستثماري المواضيعي للبرنامج الإنمائي المعني بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات	٥ ٤٢٧	٥٣	(١ ٣٨٤)	٤ ٠٩٦
الصندوق الاستثماري المواضيعي للبرنامج الإنمائي المعني بالحد من الفقر من أجل تحقيق التنمية المستدامة	٩ ٥٠٠	٧ ٠٢٤	(٣ ٥٥٤)	١٢ ٩٧٠
الصناديق الاستثمارية المواضيعية للبرنامج الإنمائي المعنية بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز	١ ٧٨٢	١٦	(٩٤٩)	٨٤٩

اسم الصندوق الاستثماري	صافي الأصول الافتتاحية في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (المعاد بياها)	الإيرادات	المصروفات	صافي الأصول الختامية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
الصندوق الاستثماري للإنمائي من أجل الشراكات بين القطاعين العام والخاص من أجل البيئة الحضرية	٧٠٧	٣	(٣٩٦)	٣١٤
الصندوق الاستثماري للإنمائي من أجل تقديم الدعم لحكومة المغرب فيما يتعلق بتنظيم الدورة السابعة لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ	٢	(٢)	-	-
الصندوق الاستثماري للإنمائي لمؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية	٣٠	-	(٢٧)	٣
الصندوق الاستثماري للإنمائي من أجل دعم تنظيم مؤتمر وارسو	١	-	-	١
الصندوق الاستثماري المشترك بين البرنامج الإنمائي وألمانيا من أجل اللامركزية والحكم المحلي بهدف الحد من الفقر	٣٧	-	-	٣٧
الصندوق الاستثماري المشترك بين البرنامج الإنمائي والولايات المتحدة من أجل البيئة	٦٢٥	٨	-	٦٣٣
<b>المجموع، مدير الصناديق: مكتب السياسات الإنمائية، البرنامج الإنمائي</b>	<b>٤٥٠ ٩٩٣</b>	<b>٤٢٦ ٤٤٦</b>	<b>(٣٨٠ ٩٣٩)</b>	<b>٤٩٦ ٥٠٠</b>
مدير الصندوق، مكتب الشؤون الإدارية، البرنامج الإنمائي				
الصندوق الاستثماري لتنفيذ مبادرات البرنامج الإنمائي المتعلقة بخطط العمل (٢٠٠٣-٢٠٠٠)	٥٤٥	٤	(٢٣٧)	٣١٢
الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي لعام ٢٠٠١	٨٢٥	٦	(٢٠٩)	٦٢٢
الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي المخصص لتقييم صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة	٣٩	(٨)	-	٣١
الصندوق الاستثماري المشترك بين البرنامج الإنمائي والوكالة السويدية للتعاون الإنمائي الدولي من أجل تقديم المساعدة لأنشطة محددة من أنشطة البرنامج الإنمائي	١٦ ٨٦٣	(٢ ٥٣١)	(١٠ ٥٢٦)	٣ ٨٠٦
الصندوق الاستثماري المشترك بين البرنامج الإنمائي والمملكة المتحدة لصالح برنامج مكتب منسق الأمم المتحدة لشؤون الأمن لتعزيز أمن عمليات الأمم المتحدة في العراق	٢٦٣	٢	-	٢٦٥
<b>المجموع، مدير الصناديق: مكتب الشؤون الإدارية، البرنامج الإنمائي</b>	<b>١٨ ٥٣٥</b>	<b>(٢ ٥٢٧)</b>	<b>(١٠ ٩٧٢)</b>	<b>٥ ٠٣٦</b>
مدير الصندوق: مكتب الشؤون الإدارية، شعبة تخطيط وتنسيق الموارد، البرنامج الإنمائي				
الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي المخصص للبلدان النامية المنكوبة بالجائحة وسوء التغذية	٨٧	(٣)	-	٨٤
<b>المجموع، مدير الصندوق: مكتب الشؤون الإدارية، شعبة تخطيط وتنسيق الموارد، البرنامج الإنمائي</b>	<b>٨٧</b>	<b>(٣)</b>	<b>-</b>	<b>٨٤</b>

اسم الصندوق الاستثماري	صافي الأصول الافتتاحية في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (المعاد بياؤها)	الإيرادات	المصروفات	صافي الأصول الختامية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
<b>مدير الصندوق: مكتب العلاقات الخارجية والدعوة، البرنامج الإنمائي</b>				
الصندوق الاستثماري البلجيكي لتعزيز المساعدة الإنمائية للقطاع الخاص لصالح البلدان النامية وتشجيع إصلاح الأمم المتحدة على الصعيد القطري	٤٠	-	-	٤٠
الصندوق الاستثماري للمفوضية الأوروبية المخصص للحملة الأوروبية للألفية ضد الفقر	٢	-	-	٢
الصندوق الاستثماري الفرنسي الخاص	١٢٣٠	(١١٣)	(٣٩٤)	٧٢٣
الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي المخصص للألفية	٢٠٤	-	-	٢٠٤
الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي المخصص للشراكة الدولية	٣٨٨٨	١٩١٦	(٢٢٤١)	٣٥٦٣
الصندوق المشترك بين البرنامج الإنمائي وإيطاليا المخصص لمبادرات الشراكة الرامية إلى مكافحة الفقر	٢٣٩٩	٢٧	(١٠٨٣)	١٣٤٣
الصندوق الاستثماري للأهداف الإنمائية للألفية المشترك بين البرنامج الإنمائي وكوريا الجنوبية المخصص للتعاون القائم على صندوق البريجه	٩٣٦٨	٤٧٧١	(٢٩٠٨)	١١٢٣١
الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي المخصص لدور القطاع الخاص في التنمية	-	٢٠١٢	-	٢٠١٢
<b>المجموع، مدير الصناديق: مكتب العلاقات الخارجية والدعوة، البرنامج الإنمائي</b>	<b>١٧١٣١</b>	<b>٨٦١٣</b>	<b>(٦٦٢٦)</b>	<b>١٩١١٨</b>
<b>مدير الصندوق: مكتب تنسيق العمليات الإنمائية، البرنامج الإنمائي</b>				
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لوضع إطار تقدير الاحتياجات في مرحلة ما بعد النزاع والنتائج الانتقالية	١	-	-	١
<b>المجموع، مدير الصناديق: مكتب تنسيق العمليات الإنمائية، البرنامج الإنمائي</b>	<b>١</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>١</b>
<b>مدير الصندوق: البرنامج الإنمائي، أوروبا/رابطة الدول المستقلة</b>				
تقديم المساعدة المتعددة القطاعات لمكافحة المخدرات وبناء المؤسسات في أوكرانيا ومولدوفا وبيلاروس (المرحلة الثانية)	٦٢	(٦٢)	-	-
برنامج الجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم النظم المتكاملة لإدارة الحدود في جنوب القوقاز	٤٣٩	١٢١٨	(١٧١٣)	(٥٦)
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل إدارة الحدود في وسط آسيا (المرحلة السادسة)	(٣)	٣	-	-
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لإدارة الحدود في وسط آسيا (المرحلة السابعة)	٩٣١	(٧٤٤)	(٧٨)	١٠٩

اسم الصندوق الاستثماري	صافي الأصول الافتتاحية في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (المعاد بيانها)	الإيرادات	المصروفات	صافي الأصول الختامية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لاعتماد مُجج مجتمعى في التنمية المحلية	(٢٣٠)	٢٣٠	-	-
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية لتحسين مستويات المعيشة في وادي فرغانة، أوزبكستان	(٩٩)	٦٧	-	(٣٢)
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية لتحسين مستويات المعيشة في وادي فرغانة، أوزبكستان	(٦)	٤٣٥	(٤١٧)	١٢
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لبعثة تقديم المساعدة على الحدود في جمهورية مولدوفا وأوكرانيا (الخامسة)	١٧١	(١٧١)	-	-
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لإدراج إدارة مخاطر الكوارث في عملية التحول إلى اللامركزية في قبرغيزستان: تعزيز قدرات الفئات الضعيفة وهيئات الحكم الذاتي المحلية والجهات الشريكة على التصدي لمخاطر الكوارث	٢٦	-	(٢٥)	١
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لتشجيع الإدارة المتكاملة للمياه وتعزيز الحوار العابر للحدود في وسط آسيا	٦٦	٤٢٦	(٥١٧)	(٢٥)
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لإقامة مؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم في منطقة مشروع جنوب شرقي الأناضول - تركيا	٢٤٧	-	(١١٤)	١٣٣
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية لمراقبة الأسلحة الصغيرة في البوسنة والهرسك	(٦٨)	-	-	(٦٨)
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لتعزيز القدرات الوطنية في مجال التخطيط الاستراتيجي ووضع السياسات في البوسنة	(٨)	٧	-	(١)
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لدعم تعزيز التجارة الإقليمية وجذب استثمارات جديدة إلى ألبانيا	١٤	(١٤)	-	-
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لدعم تعزيز الآلية الوقائية الوطنية بموجب أحكام البروتوكول الاختياري الملحق باتفاقية مناهضة التعذيب	-	٥٧	(٨٤)	(٢٧)
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لتنمية القطاع الخاص لدى طائفة القبارصة الأتراك	(١٠٢)	١٨٦	(٣١)	٥٣
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لرفع مستوى البنية التحتية المحلية والحضرية في شمال قبرص	٢٤٥	٥٢	(١٠٤٠)	(٧٤٣)
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لحقوق المرأة والطفل في أوكرانيا	٣٧١	(٢٨٩)	(٧٢)	١٠

اسم الصندوق الاستثماري	صافي الأصول الافتتاحية في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (المعاد بياتها)	الإيرادات	المصروفات	صافي الأصول الختامية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص للمساعدة التقنية لإعادة هيكلة الصناعة في شانلي أورفا، بتركيا	٢١	١٥	-	٣٦
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية لرفع مستوى البنية التحتية المحلية والحضرية في شمال قبرص، المرحلة الثانية	٤١٠٨	-	(٤٠٢٥)	٨٣
الصندوق الاستثماري المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية وكرواتيا لدعم إدرار الدخل ودعم المشاريع الصغيرة والمتوسطة الحجم - مرفق الأثر السريع	٢٠	-	(١١)	٩
الصندوق الاستثماري النرويجي لبرنامج تقديم المساعدة في مجال العمالة ببلديات مقدونيا	١٥	-	-	١٥
الصندوق الاستثماري لدعم برنامج الدولة في إستونيا لإدماج غير الإستونيين في المجتمع الإستوني	٤٢	٤٢	-	٨٤
الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي من أجل دعم الإجراءات المتعلقة بالألغام في البوسنة والهرسك	١٣١	-	-	١٣١
الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي لدعم بلدان بحر البلطيق	١٤٢	-	-	١٤٢
الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي لتلبية الاحتياجات البشرية العاجلة في أوزبكستان	٢	١٠١٩	(٣١٦)	٧٠٥
<b>المجموع، مدير الصناديق: برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، أوروبا/رابطة الدول المستقلة</b>	<b>٦٥٣٧</b>	<b>٢٤٧٧</b>	<b>(٨٤٤٣)</b>	<b>٥٧١</b>
<b>مدير الصندوق: البرنامج الإنمائي، جنيف</b>				
الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي المخصص للدعوة	١٧	(١)	٥	٢١
الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي المخصص للشراكات الابتكارية مع الحكومات الوطنية والسلطات المحلية والقطاع الخاص والمنظمات غير الحكومية والمؤسسات الأكاديمية وغيرها من المؤسسات	٢٦٢٠١	٩٧٨	(٩٨٤٤)	١٧٣٣٥
<b>المجموع، مدير الصناديق: البرنامج الإنمائي، جنيف</b>	<b>٢٦٢١٨</b>	<b>٩٧٧</b>	<b>(٩٨٣٩)</b>	<b>١٧٣٥٦</b>
<b>مدير الصندوق: البرنامج الإنمائي، أمريكا اللاتينية ومنطقة بحر الكاريبي</b>				
الصندوق الاستثماري البلجيكي لدعم برنامج كوبا للصراف الصحي في خليج هافانا	٧٨	-	-	٧٨
برنامج الجماعة الأوروبية لإعادة تأهيل بيئة المجتمعات المحلية بهدف مكافحة التصحر	٦	-	-	٦
الصندوق الاستثماري للجماعة الأوروبية المخصص لتعزيز القدرة الوطنية على منع الكوارث والتأهب لها في الجمهورية الدومينيكية	٤١	-	-	٤١

اسم الصندوق الاستثماري	صافي الأصول الافتتاحية في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (المعاد بياتها)	الإيرادات	(المصروفات)	صافي الأصول الختامية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
الصندوق الاستثماري لمكتب الشؤون الإنسانية التابع للمفوضية الأوروبية المخصص لتعزيز نقل المعارف وتكرار أفضل الممارسات في مجال التأهب للكوارث/الحد من المخاطر داخل منطقة البحر الكاريبي	١	-	-	١
الصندوق الاستثماري لمكتب الشؤون الإنسانية التابع للمفوضية الأوروبية وجامايكا المخصص لبرنامج تعزيز الإدارة المجتمعية للكوارث	١	-	-	١
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لتجميع وتعميم أدوات التأهب للكوارث ومنهجيته والدروس المستخلصة منه في مجال إدارة المخاطر على المستوى المحلي في أمريكا الوسطى	٦	-	-	٦
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص للتنمية البشرية والمهجرة في السلفادور	٣	(١)	(٢)	-
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لمواجهة أعاصير فاي وغوستاف وأنا وآيك في هايتي - دعم عملية مشتركة لتقدير احتياجات ما بعد الكوارث والتخطيط للإنعاش	(٢)	-	-	(٢)
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لبرنامج كهربية الريف في الجمهورية الدومينيكية بالاعتماد على مصادر الطاقة المتجددة	٦٨٣	١١٧١	(٤٨٠)	١٣٧٤
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم المركز الإقليمي الكاريبي لتقديم المساعدة	٥	-	-	٥
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لتقديم الدعم من أجل منع تغيير وجهة السلائف الكيميائية لاستخدامها في صناعة المخدرات ببلدان منطقة الأنديز	٢٢٨	-	-	٢٢٨
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم مشروع البنية التحتية الاجتماعية - إصلاح مسافة طولها ٣٥,٥ كيلومترا من الطريق الممتد من بور - بي إلى جان رابيل، هايتي	٢	(٢)	-	-
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لدعم المركز الإقليمي الكاريبي للمساعدة التقنية	٥٥	-	-	٥٥
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لدعم مكافحة تكديس الأسلحة النارية والأجسام على نحو غير مشروع في أمريكا الوسطى والبلدان المجاورة	٢٣	٤١	(٦٤)	-
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لدعم تنظيم الانتخابات المحلية والتشريعية والرئاسية في هايتي	٣	-	-	٣

اسم الصندوق الاستثماري	صافي الأصول الافتتاحية في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (المعاد بياؤها)	الإيرادات	المصروفات	صافي الأصول الختامية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم تعزيز المجتمع المدني في إطار المشاركة في عملية إصلاح العدالة الجنائية في هايتي	٤٣	٥	-	٤٨
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم الانتخابات المحلية والتشريعية والرئاسية في هايتي	١	-	-	١
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية ومكتب الشؤون الإنسانية التابع للمفوضية الأوروبية المخصص للإنذار المبكر بواسطة الرادار في منطقة البحر الكاريبي	(٩)	٩	-	-
الجماعة الاقتصادية الأوروبية - الإدارة الإيكولوجية والمالية المستدامة لمنطقة درع غيانا الإيكولوجية، غيانا	٢١٣	٦٠٠	(٤٣٢)	٣٨١
الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لمبادرة بربادوس الإقليمية للحد من المخاطر في بلدان وأقاليم ما وراء البحار	١٥٠٥	١٩٧٦	(٣٥٠٤)	(٢٣)
عنصر الاتحاد الأوروبي داخل بعثة المراقبة الطويلة الأجل في غيانا - الانتخابات العامة في غيانا	٤	(٤)	-	-
بعثة الاتحاد الأوروبي لمراقبة الانتخابات في السلفادور، ٢٠٠٩	٨٥٤	(٨٨١)	-	(٢٧)
اللجنة الدولية لمناهضة الإفلات من العقاب في غواتيمالا	٦٢٩٧	١٦٨٣٢	(١٢١٦٣)	١٠٩٦٦
برنامج التنمية الديمقراطية في أمريكا اللاتينية (المرحلة الثانية)	٥	-	-	٥
الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي المخصص لتقديم المساعدة إلى الشرطة الوطنية الهايتية	١١٨	(٣١)	-	٨٧
الصندوق الاستثماري المشترك بين البرنامج الإنمائي والجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لدعم الانتخابات البرلمانية والرئاسية في غيانا	٧٢	(٧٢)	-	-
الصندوق الاستثماري المشترك بين البرنامج الإنمائي وإسبانيا المخصص للتنمية المتكاملة والشاملة	١٥٠٧٠	٢٥٦	(٦٦٩٣)	٨٦٣٣
الصندوق الاستثماري المشترك بين البرنامج الإنمائي وإسبانيا لدعم الحكم في أمريكا الوسطى	١٦	-	-	١٦
<b>المجموع، مدير الصناديق: البرنامج الإنمائي، أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي</b>	<b>٢٥٣٢٢</b>	<b>١٩٨٩٩</b>	<b>(٢٣٣٣٨)</b>	<b>٢١٨٨٣</b>
<b>مدير الصندوق: مكتب التقييم، البرنامج الإنمائي</b>				
الصندوق الاستثماري النرويجي المخصص لمكتب التقييم التابع للبرنامج الإنمائي	٨٠	١	-	٨١

اسم الصندوق الاستثماري	صافي الأصول الافتتاحية في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (المعاد بياناتها)	الإيرادات	المصروفات	صافي الأصول الختامية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي المخصص لتقييم تنمية القدرات	(٢٢)	-	٢٢	-
<b>المجموع، مدير الصناديق: مكتب التقييم، البرنامج الإنمائي</b>	<b>٥٨</b>	<b>١</b>	<b>٢٢</b>	<b>٨١</b>
<b>مدير الصندوق: التعاون التقني فيما بين البلدان النامية، البرنامج الإنمائي</b>				
مرفق مجموعة بلدان الهند والبرازيل وجنوب أفريقيا للتخفيف من وطأة الفقر والجوع	١١ ٨٥٠	٢ ٩٤٣	(٢ ٥٢٢)	١٢ ٢٧١
صندوق بيريز غيريرو الاستثماري للتعاون الاقتصادي والتقني في ما بين البلدان النامية	٧٠٩٢	٣١٠	(٢٢٩)	٧ ١٧٣
الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي المخصص لتعزيز التعاون فيما بين بلدان الجنوب	٧٠٤٩	٢ ٧٣٩	(٣٣٠١)	٦ ٤٨٧
<b>المجموع، مدير الصناديق: التعاون التقني فيما بين البلدان النامية، البرنامج الإنمائي</b>	<b>٢٥ ٩٩١</b>	<b>٥ ٩٩٢</b>	<b>(٦ ٠٥٢)</b>	<b>٢٥ ٩٣١</b>
<b>المجموع الكلي، الصناديق الاستثمارية</b>	<b>١ ١٣٩ ٨٧٧</b>	<b>٨٢٧ ١٧٤</b>	<b>(٨٥٨ ٤٩٤)</b>	<b>١ ١٠٨ ٥٥٧</b>



230913

021213 13-39851 (A)

